

Magnet

☐	☐	☐	☐	☐
Kurs				☐
				☒

Sonja Bulut | Pauli Kajander | Anders Nordgren
Heidi Repo | Pauliina Vepsäläinen | Sanna Wahlroos

Tiedustelut

Sanoma Pro Oy, Helsinki

puh. 020 391 000

sähköposti: asiakaspalvelu@sanomapro.fi

www.sanomapro.fi

Kustantaja: Sanoma Pro Oy

Tämä aineisto on digitaalinen rinnakkaisversio tuotteesta ISBN 978-952-63-0895-1

Magnet 7

6 kk lisenssi ISBN 978-952-63-2472-2

48 kk lisenssi ISBN 978-952-63-2473-9

Toimitus: Johanna Lahti

Ulkoasu: Veera Alanko

Taitto: Veera Alanko, Marianne Syrjälä

Kuvitus: Annukka Leppänen

Kuvatoimitus: Suvi Hämäläinen

Kuvaluettelo: s. 275

© Sonja Bulut, Pauli Kajander, Anders Nordgren, Heidi Repo,
Pauliina Vepsäläinen, Sanna Wahlroos ja Sanoma Pro Oy

Kopiointiehdot

Tämä teos on digitaalinen oppikirja, joka on suojattu tekijänoikeuslailla (404/61).

Bästa studerande!

Magnet-sarjan seitsemännessä kurssissa käsitellään maailmanlaajuisia ilmiöitä, kansainvälistä vaikuttamista sekä yhteiskunnalliseen päätöksentekoon osallistumista. Kieliopissa kerrataan ja syvennetään edeltävien kurssien rakenteita sekä opiskellaan uusina rakenteina substantiiviattribuutti, omistusmuodon ilmaiseminen ja var-verbit.

Kurssin aikana vahvistat kielitaitoasi monipuolisesti entistä vaativamman kieliaineksen avulla. Opiskelusi tukena ovat edelleen *Tips*- ja *Obs*-laatikot. Ylioppilaskokeen eri tehtäviin valmistautuessa sinua auttavat kootut vinkit (s. 8–13).

Kirjan kokoavien rakennetehtävien avulla harjoittelet yo-kirjoituksiin. Luetun- ja kuullunymmärtämisharjoitukset soveltuvat myös itsenäiseen opiskeluun. Kokoavien rakennetehtävien sekä luetun- ja kuullunymmärtämisharjoitusten ratkaisut ja kaikki äänitiedostot löytyvät verkosta (www.sanomapro.fi). Äänitiedostojen sisällysluettelo on kirjan takakannessa.

Lycka till!

Magnet-sarjan tekijät



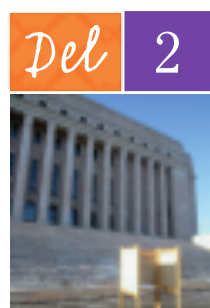
Sisällys

Minä kielenoppijana – alkuarviointi	7
Eurooppalainen viitekehys ja kielitaito	7
Vinkkejä ylioppilaskirjoituksiin	8
Kurssin lämmittelytehtävät	14



Del 1

Text och tema	Emmas Afrikablogg.....	16
	Vapaaehtoistyö kehitysmaissa	
Fakta	Förena nytta med nöje som volontär	20
Uttal	.....	21
Ord och fraser	Utvecklingssamarbete.....	24
Lyssna	.....	26
Läs	.....	28
Kappaleen sanasto	.....	226



Del 2

Text och tema	”Besluten måste fattas på lägre nivå”	30
	Politiikka ja päätöksenteko	
Fakta	Riksdagspartierna i Finland och Sverige	34
Uttal	.....	35
Ord och fraser	Samhälle och politik.....	39
Lyssna	.....	43
Läs	.....	40, 42
Kappaleen sanasto	.....	228



Del 3

Text och tema	Jobba aktivt för det du tror på	44
	Kansalaisvaikuttaminen	
Uttal	.....	48
Ord och fraser	Brott och straff.....	51
Lyssna	.....	53
Läs	.....	52
Kappaleen sanasto	.....	229



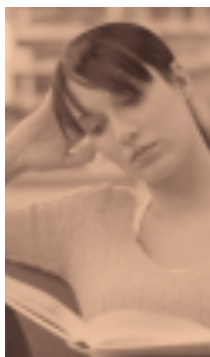
Del 4

Text och tema	Gamla sjukdomar slår till igen.....	54
	Hyvinvointi ja uhat	
Fakta	Nordbornas inställning till sjukfrånvaron....	58
Uttal	.....	59
Lyssna	.....	63
Läs	.....	64
Kappaleen sanasto	.....	230



Del 5

Text och tema	Norden i en globaliserad värld	66
	Globalisaatio ja yhteiskunnallinen vastuu	
Uttal	.....	70
Lyssna	.....	76
Läs	.....	74
Kappaleen sanasto	.....	232



Kielioppi	77
Teoriakooste kurssin 6 kieliopista	78
Lukusanat	78
Verbit	80
Verbien taivutusluokat eli konjugaatiot	80
Aikamuodot	84
Imperatiivi	84
Apuverbit	85
Infinitiivi	86
Konditionaalin vastineet	88
Sanajärjestys	89
Päälause	89
Sivulause	91



Kurssin 7 kielioppi	94
Substantiivit	94
Substantiivien taivutusluokat eli deklinaatiot	94
Substantiivien määräysmuodot	99
Substantiiviattribuutti (uusi kielioppiasia)	104
Omistusmuodon ilmaiseminen (uusi kielioppiasia)	106
Erisnimen suku	110
Adjektiivit	112
Adjektiivin taivutus ja käyttö	112
Adjektiivien vertailu	115
Adverbit	119
Pronominit	122
Persoonapronominit	122
Refleksiivipronominit	124
Koonti: interrogatiivi-, demonstratiivi- ja indefiniittipronominit	125
Interrogatiivipronominit	126
Demonstratiivipronominit	128
Indefiniittipronominit	130
Verbit	137
Tulevan ajan ilmaiseminen	137
Aikamuotojen rinnastaminen	138
Var-verbit (uusi kielioppiasia)	139
S-passiivi	140
S-päätteiset verbit	142
Partisiipin preesens	144
Partisiipin perfekti	146
Prepositiot	149
Kielioppitehtävät	156
Kokoavat sanajärjestystehtävät	207
Kokoavat rakennetehtävät	211
Uppsatsrubriker	221
Minä kielenoppijana – kurssin loppuarviointi	224
Kappaleiden sanastot	225
Aakkosellinen sanasto	
Ruotsi–suomi	234
Suomi–ruotsi	255



Kurs



7



Minä kielenoppijana – alkuarviointi

Arvioi omaa kielitaitoasi ja tapojasi oppia.

Kuullun ymmärtäminen

- | | Usein | Joskus | En koskaan |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1 Selviydyn kuullun ymmärtämisen tehtävistä hyvin. | ☐ | ☐ | ☐ |
| 2 Pystyn tiivistämään kuullun keskeisen sisällön. | ☐ | ☐ | ☐ |
| 3 Ymmärrän keskeisen sisällön lisäksi oleellisia yksityiskohtia kuullun ymmärtämisen tehtävissä. | ☐ | ☐ | ☐ |

Puhuminen

- | | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 4 Pystyn keskustelemaan ruotsiksi itseäni kiinnostavista yhteiskunnallisista asioista. | ☐ | ☐ | ☐ |
| 5 Osaan perustella mielipiteeni ottaessani kantaa väittämiin. | ☐ | ☐ | ☐ |
| 6 Osaan päätellä, miten minulle uudet sanat äännetään. | ☐ | ☐ | ☐ |

Luetun ymmärtäminen

- | | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 7 Ymmärrän keskeisen sisällön ja oleelliset yksityiskohdat lukemistani teksteistä. | ☐ | ☐ | ☐ |
| 8 Osaan tiivistää lukemani tekstin keskeisen sisällön. | ☐ | ☐ | ☐ |

Kirjoittaminen

- | | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 9 Kiinnitän kirjoittaessani huomiota tuotokseni viestinnällisyyteen. | ☐ | ☐ | ☐ |
| 10 Kirjoitustehtäviä laatiessani osaan käyttää vaadittavia muodollisuuksia (esim. kirjeen aloitus, lopetus ja päivämäärä). | ☐ | ☐ | ☐ |
| 11 Käytän kirjoitustehtävissä monipuolista sanastoa ja vaihtelevia rakenteita. | ☐ | ☐ | ☐ |
| 12 Tarkistan lopuksi tuotokseni kieliasun. | ☐ | ☐ | ☐ |

Eurooppalainen viitekehys ja kielitaito

Kielitaitoa kuvataan *Eurooppalaisen viitekehksen* taitotasoasteikossa, jonka avulla voidaan arvioida kielitaidon kehittymistä. Taitotasoasteikko on kuvattu *Magnet*-sarjan kirjoissa 1–3.

Lukion 7. kurssissa jatkat kielen harjoittelemista monipuolisesti ja valmistaudut ylioppilaskirjoituksiin. Erityisesti painotetaan ymmärtämisvalmiuksien lisäämistä entistä vaativamman kieliaiineksen avulla.

Vinkkejä ylioppilaskirjoituksiin

- Ylioppilaskoe koostuu kuullunymmärtämiskokeesta ja kirjallisesta kokeesta, joiden tehtävätyypit vaihtelevat.
- Tehtävävihon ohjeet tulee lukea tarkasti ja niitä täytyy noudattaa.
- Tehtävävihossa kerrotaan, kirjoitetaanko vastaukset lomakkeelle vai konseptille.
- Vastauksissa ei saa antaa useita vaihtoehtoja.

Kuullun ymmärtäminen

- 1 Rauhoitu ja keskity.
- 2 Lue ja kuuntele ohjeet huolellisesti.
 - **Monivalintatehtävissä** kannattaa lukea kysymys ja vaihtoehdot tarkkaan.
 - **Avoimet kysymykset** voivat olla kaksiosaisia (esim. Mitä tehdään... ja miksi?) tai vastauksessa tulee luetella useita asioita (esim. Mitkä seikat vaikuttivat...?). Vastaa pyydetyllä kielellä ja selkeällä asiatyylillä vain siihen, mitä kysytään. Vastauksen tulee mahtua sille varatuille riveille.
 - **Tiivistelmä** tulee laatia ohjeen mukaan joko ranskalaisin viivoin tai yhtenäisenä tekstinä. Ohjepituutta on noudatettava, jos se on annettu.
 - **Täydentämistehtävässä** täydennetään kuullun perusteella joko ruotsin- tai suomenkielisessä tekstissä olevat aukot.
- 3 Älä jää miettimään yksittäisiä vieraita sanoja, vaan yritä hahmottaa kokonaisuus. Sanojen merkitys voi selvitä tulevassa kohdassa.
- 4 Viimeistele lopuksi vastauksesi. Älä jätä tyhjiä kohtia.



Luetun ymmärtäminen

- 1 Lue otsikko ja päätele, mitä teksti käsittelee.
- 2 Lue teksti silmäillen yleiskuvan saamiseksi. Saat tietoa tekstin sisällöstä, tarkoituksesta ja tyylistä. Tekstin aloitus- ja lopetuskappale ovat usein tärkeitä pääsisällön ymmärtämiseksi.
- 3 Hae tekstin pääkohdat. Löydät ne etsimällä vastaukset seuraaviin kysymyksiin: *kuka, mitä, missä, milloin ja miksi.*

- 4 Lue teksti uudestaan ja selvitä olennaiset uudet sanat.
Jokaista sanaa ei tarvitse ymmärtää.
- Johda sana muista kielistä, esim. konsumtion (← *engl. consumption*), spegel (← *saksa Spiegel*).
 - Monet suomenkieliset sanat ovat tulleet ruotsin kielestä, esim. *en papegoja* (*papukaija*), *en skruv* (*ruuvi*).
 - Muista etuliitteiden ja päätteiden merkitys, esim. *intolerant*, *ovilja*, *avstå*, *vantrivas*, *arbetslöshet*.
 - Etsi sanan tuttu osa ja päättelee loput, esim. *djurskötsel*, *försvåra*.
 - Muista, että sanan merkitys voi selvitä myöhemmin asiayhteyden perusteella.
- 5 Hyödynnä etukäteistietoasi, mutta vastaa kysymyksiin tekstin perusteella.
- 6 Jotta ymmärtäisit tekstin oikein, on tärkeää hallita mm. konjunktiot (esim. *fast*, *medan*, *för*, *utan*) ja erilaiset määreet (esim. *knappast*, *däremot*, *egentligen*).



Tiivistelmä

Tiivistelmän tulee olla omin sanoin kirjoitettu, helppolukuinen ja yhtenäinen lyhennelmä, joka antaa selkeän kuvan alkuperäistekstin pääajatuksista.

- 1 Lue tehtävänanto, jossa määritellään tiivistelmän pituus ja kieli.
Tiivistelmä voi olla myös ohjattu, jolloin sen laatimista tuetaan vihjein.
- 2 Lue alkuperäisteksti läpi yleiskuvan saamiseksi.
- 3 Lue teksti uudelleen ja kirjoita muistiin pääkohdat. Mieti, mihin kysymykseen kukin tekstin kappale antaa vastauksen.
- 4 Yhdistele pääajatuksia, lisää tärkeitä yksityiskohtia ja kirjoita luonnos.
Vältä suoraa kääntämistä.
- 5 Voit esittää asiat myös eri järjestyksessä kuin ne ovat alkuperäisessä tekstissä.
Jokaisesta kappaleesta ei välttämättä tarvitse ottaa kohtia tiivistelmään.
- 6 Poista tarpeettomat yksityiskohdat ja tiivistä kieliasua, jos luonnos on liian pitkä.
 - Korvaa luetteloita esim. yläkäsitteillä (*koivu*, *vaahtera*, *lehmus*... = *lehtipuut*).
 - Käytä lauseenvastikkeita (*Kokeiltuaan eri lääkkeitä vuoden ajan*...).
 - Käytä tiivistäviä ilmauksia (esim. *kuitenkin*, *huolimatta*, *sittenkin*) ja sidossanoja (esim. *myöhemmin*, *sitten*, *lopulta*).
- 7 Välitä alkuperäisen tekstin sisältö objektiivisesti ja samaa tyyliä käyttäen.
- 8 Älä esitä omia kommentteja tai tulkintoja.
- 9 Viimeistele tiivistelmä loogiseksi ja kieliasultaan moitteettomaksi.
Otsikkoa tai kappalejakoa ei tarvita.
- 10 Laske sanat ja merkitse sanamäärä tiivistelmän loppuun. Älä ylitä ohjepituutta.

Lyhyet kirjoitustehtävät

- 1 Lue ohjeet tarkasti ja noudata niitä. Kirjoita vaaditut asiat.
- 2 Laadi kirjoitelmat annetussa järjestyksessä saman konseptipaperin eri sivuille. Ylioppilaskokeessa on 2–3 kirjoitustehtävää, joiden pituus saattaa vaihdella.
- 3 Muista merkitä tehtävän numero tai kirjaintunnus. Jos otsikko on annettu, kopioi se sellaisenaan.
- 4 Viestisi menee paremmin perille, kun kirjoitat yksinkertaisesti ja selkeästi. Mikäli et muista jotakin sanaa, yritä kirjoittaa asia toisin sanoin. Kirjoita vain ruotsia.
- 5 Tärkeimpiä arvosteluperusteita ovat viestinnällisyys, tehtävänannon noudattaminen sekä kielellinen laajuus ja tarkkuus. Huomioi vastaanottaja ja mieti, onko kyseessä muodollinen vai tuttavallisempi viesti.
- 6 Tarkista lopuksi yksi asia kerrallaan:
 - sanajärjestys: päälauseen suora ja käänteinen, sivulauseet
 - verbit: taivutus ja aikamuodot, apuverbien käyttö
 - adjektiivit: taivutus, esim. omistussanan jälkeiset muodot
 - substantiivit: taivutus ja artikkelien käyttö, määräysmuodot
 - pronominit: adjektiivien ja substantiivien muodot pronominiin jälkeen
- 7 Laske sanamäärä ja merkitse se loppuun. Älä ylitä annettua sanamäärää. Sanamäärään ei lasketa päiväystä, allekirjoitusta eikä yhteystietoja, mutta ne otetaan huomioon arvioinnissa.



Kirje, kortti tai sähköpostiviesti (ett brev / ett kort / ett mejl)

- 1 Huomioi vastaanottaja. Tutulle voit kirjoittaa vapaammin kuin tuntemattomalle tai vanhemmalle henkilölle. Yleensä voit sinutella. Jos teitittelet, kirjoita isolla **Ni, Er** ja **Er/Ert/Era**.
- 2 Kirjoita päiväys (Helsingfors den 11 januari 2014). Sähköpostissa päiväystä ei tarvita.
- 3 Aloita sopivalla tavalla. Tuttavaa voit puhutella etunimellä, vierasta henkilöä on puhuteltava koko nimellä. Tarvittaessa voit itse keksiä vastaanottajan nimen.

• epämuodollinen	Hej! Kära Lena!
------------------	--------------------

• muodollinen	Bästa Anita Andersson! Bästa mottagare!
---------------	--

4 Kohteliaassa kielenkäytössä on vältettävä suoria käskyjä ja kysymyksiä. Käytä pehmentäviä ilmauksia.

- Jag skulle ännu vilja veta om det är möjligt att komma dit redan i juni.
- Jag undrar om ni kan ringa mig nästa vecka.
- Hoppas att ni svarar på mitt brev så snart som möjligt.

5 Tuttavallisen viestin loppupuolella käytetään kohteliaisuusfraaseja.

- Ha det så bra!
- Sköt om dig!
- Hoppas att vi ses snart!

6 Lopeta sopivalla tavalla. Allekirjoita tuttavallinen kirje etunimellä, muodollisempi kirje koko nimellä.

• epämuodollinen
Hälsningar, Kram,
Sara Nina

• muodollinen
Med vänlig hälsning
Sara Berg

Malli 1: *Kortti*

Olet ollut lomamatkalla Ruotsissa ja lähetät kortin (50–80 sanaa) ruotsinopettajallesi.

- aloita sopivalla tavalla
- kerro
 - missä ja kuinka kauan olet ollut matkalla
 - mitä nähtävyyksiä olet nähnyt
 - millaista hyötyä sinulle on ollut kielitaidostasi
- lopeta sopivalla tavalla

Stockholm den 12 juli

Hej Anne!

Hälsningar från Sverige! Jag är här på semesterresa och har bekantat mig med Stockholm i en vecka. Jag har besökt bl.a. Vasamuseet och Junibacken som vi pratade om i skolan. Det har varit skönt att förstå att jag klarar mig bra på svenska. Jag tror att jag kommer att ha stor nytta av mina språkkunskaper, för det kan hända att jag kommer att arbeta här en dag. Hoppas att vi ännu träffas någon gång!

Hälsningar,
Katri Niemi

(79)

Mielipidekirjoitus tai vastine (en insändare)

- 1 Lue ohjanta tarkasti. Tutki, mihin asioihin sinun on otettava kantaa ja kirjoita kaikista vaadituista asioista.
- 2 Kun vastaat johonkin yleisönosastokirjoitukseen, viittaa siihen omassa vastineessasi.
 - Signaturen "Trött" skrev om sina gymnasiestudier den 10 augusti.
- 3 Lopeta kirjoituksesi omaan nimeen tai nimimerkkiin.

Malli 2: *Mielipidekirjoitus*

Olet seurannut julkisuudessa esitettyjä ehdotuksia lukiolaisten kesälomien lyhentämisestä yhteen kuukauteen. Kirjoita yleisönosastokirjoitus (100–130 sanaa), jossa kerrot oman mielipiteesi asiasta.

- otsikoi itse
- kerro, että olet huolestunut kesälomien lyhentämisestä
- perustele, miksi pitkät kesälomat ovat tärkeitä opiskelijoille
- totea, että myös muissa pohjoismaissa pidetään pitkiä kesälomia
- esitä jokin oma perustelu pitkien kesälomien puolesta
- lopeta sopivalla tavalla

Vi behöver ett långt sommarlov!

Jag är orolig för planerna på att förkorta gymnasisternas sommarlov. Jag tror att ingen har frågat oss studerande vad vi tycker om saken. Många av oss vill jobba under sommarlovet och det är viktigt att också kunna koppla av efter det långa skolarbetet. Jag vet att man också har långa sommarlov i de andra nordiska länderna. Vårt klimat här i Norden är ju sådant att man inte vet om det kommer att regna flera veckor under sommaren. Under ett längre sommarlov har man säkert större chanser till solsken! Dessutom ska jag själv delta i en abiturientkurs som kommer att ta tre veckor. Efter kursen vill jag gärna resa runt i Europa innan skolan börjar. Det hinner jag inte göra under fyra veckor!

En abiturient

(127)

Puhe (ett tal)

- 1 Tekstistäsi tulee ilmetä, että kyseessä on puhe.
- 2 Huomioi kuulijat aloituksessa.
- 3 Muista lopettaa puheesi kuulijat huomioiden.

- Kära vänner!
- Bästa rektor och kära studiekamrater!
- Mina damer och herrar!
- Bästa åhörare!

- Tack för att ni lyssnade.
- Ha en trevlig kväll!



Kutsu (en inbjudan)

- 1 Kirjoita, mistä tilaisuudesta on kyse sekä missä ja milloin se pidetään.
- 2 Tarvittaessa voit lisätä muita tilaisuuteen liittyviä lisätietoja esim. ohjelman sisällöstä.
- 3 Muista kohtelias puhuttelutapa.
- 4 Lopeta kutsu sopivalla tavalla.

- Välkommen till vår inflyttningsfest fredagen den 12 april klockan 18.
- Ni är hjärtligt välkomna till vårt klassmöte nästa fredag.

- Jag ser fram emot att få träffa dig.
- Du är hjärtligt välkommen!

- Med vänlig hälsning
Kalle Berg

Ilmoitus tai siihen vastaaminen (en annons)

- 1 Ilmoituksen tulee sisältää olennaiset tiedot, esim. mikä tuote, tuotteen kunto, hinta ja myyjän yhteystiedot.
- 2 Jos ilmoituksen otsikkoa ei ole annettu, voit keksiä sen itse.
- 3 Jos kirjoitat vastauksen, viittaa alkuperäiseen ilmoitukseen. Muista kirjoittaa myös yhteystietosi.

- Superfin cykel till salu!
- Kombor sökes!

- Jag läste din annons i tidningen ...
- Jag läste på nätet att du vill sälja din cykel.
- Du når mig på 049 87 87 923.



Om världen vore en by på 1 000 invånare

Det finns cirka 6,5 miljarder människor på jorden. Vad skulle hända om man krympte ner (kutistettaisiin) vår planet till en by med 1 000 invånare? Vilka språk skulle byborna tala? Hur många skulle kunna läsa? Vad skulle de syssla med på fritiden?



A

Läs texten och välj rätt alternativ.

lida IV av svält nähdä nälkää
smittsam -t -ma tarttuva

Invånarna i byn:

- Det bor 506 män och 496 kvinnor i byn. Av dem är drygt 600 asiater / latin- och sydamerikaner, 135 afrikaner och 115 australiensare / européer.
- 150 / 450 lider av svält.
- De flesta dör i smittsamma sjukdomar, i synnerhet tuberkulos / polio. Den dödar mera än malaria och aids tillsammans. Hälften av byborna har ingen möjlighet att sköta om sin hygien.

Språken i byn:

- De tre vanligaste språken är mandarinkinesiska, hindi och spanska / portugisiska.
- Tre fjärdedelar är läskunniga. Två tredjedelar av analfabeterna är kvinnor / män.

Medierna i byn:

- Tre fjärdedelar av hushållen har tv / radio.
- Det finns 92 datorer, 24 internetanslutningar och 188 / 388 mobiltelefoner i byn.
- Varje bybo konsumerar ca 49 kilo papper och drygt sex kilo tidningspapper om året. Bara en liten del återvinns. Den största dagstidningen är den japanska / kinesiska Yomiuri Shimbun.

Fritiden i byn:

- Det vanligaste fordonet är en häst / en cykel.
- Den mest kända seriefiguren är Kalle Anka / Musse Pigg.
- Den mest kända drycken är Coca-Cola / Pepsi.
- Alla känner till idrottsgrenen basket / fotboll.
- En gång om året går alla på bio / restaurang.
- Alla känner till att en hästsko / en fyrklöver står för lycka.



Källa: Kodin Kuvalehti 5/04

Lyssna

CD

B

Lyssna och kontrollera svaren.

Del

1



Emmas Afrikablogg

Myran sade: Tillsammans kan vi bära en elefant.

(Afrikanskt ordspråk)

Ge en virtuell present!

Tycker du att det är svårt att hitta på lämpliga födelsedagspresenter eller julklappar? Det finns flera organisationer som har nätsidor där man kan köpa en virtuell gåva. Du kan till exempel ge din vän ett husdjur i julklapp. Din vän överraskas ändå inte av en livslevande ko bakom sin ytterdörr, utan kon ges en fattig familj till exempel i Afrika. På nätsidan kan du fylla i och skriva ut ett vackert presentkort till din vän.

Läs listan över virtuella presenter och svara på frågorna.

- 1 Vad skulle du ge din vän i födelsedagsgåva eller i julklapp?
- 2 Vad skulle du själv tycka om du fick en virtuell present? Motivera.
- 3 Vilken present är nyttigast? Varför?



	€
Leksaker och idrottsredskap till barn	5
Måltid till ett barn	7
Hiv-test till en gravid kvinna i Indien	10
Moskitnät mot malaria i Uganda	10
En meter vattenledning (vesiputki) i Kenya	18
Fyra filter till en familj i ett katastrofområde	20
Skolväska med pennor och häften till ett barn	25
Get (vuohi) till en fattig familj i Afrika	42
Trädgårds- och jordbruksredskap (-työvälineet) till en fattig familj	60
Utedass (ulkovessa) till en familj i Kenya eller Indien	65
Ett års gymnasiestudier åt en flicka i Kenya	250
Ko (lehmä) till en familj i Uganda	400

Presentlistan från www.worldvision.fi





Text

1

Emmas Afrikablogg

Esbotjejen Emma Björkman åkte som volontär till Ghana. Hon bloggade om sitt äventyr alltid när hon hade tillgång till internet.

5 Onsdagen den 13 augusti

Resedag. När jag såg Afrikas röda jord breda ut sig under flygplanet måste jag skärpa mig för att kunna sitta stilla. Jag ville bara skutta omkring och ropa: Jag är i Afrika! Väl framme i Accra, efter en mellanlandning i Nigerias huvudstad Lagos, bar det av till introduktionslägret med *trotro*, ett slags minibuss som är det vanligaste transportmedlet här.

15 Torsdagen den 14 augusti

En lugn dag då de flesta volontärerna anlände. Dagens mest dramatiska händelse var en skorpion som smög omkring i köket och skrämde vettet ur dem som lagar mat åt oss. I morgon börjar introduktionskursen för alla volontärer som har kommit hit via samma organisation. Spännande.

Fredagen den 15 augusti

Det verkar bli en vecka fullspäckad med språklektioner och funderingar kring kultur och kulturskillnader. Det talas 46 språk och 76 dialekter här i Ghana! Lägergården ligger mitt ute i ingenstans, men ganska nära

något som kallas *village* eller *town*, en rak
30 gata kantad av hus, små butiker och en enda
bar. I morse slutade toaletter och duschar
fungera, så det var bara att bära vatten från
en brunn i stället.

Fredagen den 22 augusti

35 Lägerveckan är över, nu börjar jobbet!
Först var det meningen att jag skulle bo hos
en familj i staden Koforidua och jobba som
assistent i en lågstadieskola. Sedan skulle det
bli ett barnhem i Begro. Jag blev lite orolig
40 när jag inte hittade Begro vare sig på kartor
eller i min guidebok. Men det blev något
strul, och efter mycket väntande ska jag nu
trots allt placeras i Accra, på ett barnhem
tillsammans med två andra volontärer,
45 Dorothea och Thomas.

Måndagen den 25 augusti

Jag vet inte hur jag ska börja det här inlägget.
Jag saknar ord. Chock är ett för svagt ord, jag
har aldrig kunnat föreställa mig någonting
50 som det här, det är överkligt.

Barnhemmet är ett stort, grått, fult
och smutsigt betongkomplex omgärdat av
höga murar. Här bor över 170 barn i fyra
byggnader, grupperade enligt ålder. Jag
55 jobbar med 2–6-åringar, det finns omkring
40 av dem. Jag har varken fått handledning
eller instruktioner, det var bara att börja
jobba direkt. Arbetstiden är sju timmar och
femton minuter per dag, från måndag till
60 fredag.

Jag har aldrig känt mig så otillräcklig
och hjälplös. Barnen är inte vana vid någon
ordning och struktur överhuvudtaget, de
släss och skriker hela tiden. Måltiderna är

65 rena cirkusen. Jag har ingen auktoritet alls
när jag säger stopp och nej, för de är vana
vid att vuxna vrålar och slår dem när de
bråkar för mycket.

Tisdagen den 26 augusti

70 Barnen här blir aldrig kramade, de vuxna
förbjöd oss volontärer att göra det för
ungarna blir bara gnälliga, påstod de. De
handikappade barnen noteras inte alls,
och de hiv-positiva får inte ens gå i skola.
75 Barnen har inget eget, inte ens tandborstar.
Det är fruktansvärt och förskräckligt, mina
bloggord känns futtiga och fåniga. Jag är
ändå privilegierad och kan åka iväg när
som helst, barnen ska bo på det här eländiga
80 stället hela sin barndom.

Torsdagen den 28 augusti

I dag var allting bättre, och jag lämnade
barnhemmet leende i stället för att vara arg
och utmattad. Vi volontärer fick stopp på de
85 värsta fighterna, och några av ungarna ville
faktiskt sitta och rita blommor med mig.
Några var snälla och hjälpte att städa och
plocka ihop papper, tills lärarna kom och
satte stopp för all kreativ verksamhet. Jag
90 tror att jag kommer att klara det här, och
att vi kan göra någonting: utveckla rit- och
sagostunderna, krama och kittla barnen,
lära dem att tvätta händerna före maten ...
Små saker, bra små saker.

→ Sanasto s. 226

Föreina nytta med nöje som volontär

Att vara volontär innebär att man engagerar sig i en ideell verksamhet utan att få betalt. Det sker oftast genom en frivilligorganisation. Man kan vara volontär antingen i hemlandet eller utomlands, och uppdraget kan vara från några veckor till flera år.

Volontärbete utomlands, till exempel i ett utvecklingsland, är ett sätt att göra en insats för en rättvisare värld samtidigt som man får en chans att lära känna en främmande kultur och uppleva annorlunda saker. Det kan handla om att jobba på barnhem, skolor eller sjukhus i fattiga länder, att delta i projekt för att rädda utrotningshotade djur eller att hjälpa till med återuppbyggnaden av byar som har drabbats av översvämningar eller jordbävningar.

Om du är intresserad, ska du

- vara beredd att jobba hårt, ibland under svåra förhållanden.
- vara motiverad och engagerad.
- vara självständig och utåtriktad.
- ha förmåga att samarbeta.
- vara över 18 år.
- kontrollera att organisationen som förmedlar volontärjobbet är seriös.



Mitä ominaisuuksia vapaaehtoistyöntekijältä vaaditaan?

1

Läs texten. Rätta påståendena.

- 1 Emma kuljetettiin suoraan työpaikalleen eräänlaisella minibussilla.
- 2 Keittiössä liikkunut skorpioni pisti erästä kokkia.
- 3 Yksi Emman tärkeimmistä päivittäisistä tehtävistä on veden kantaminen kaivosta.
- 4 Emma huolestui, koska hän näki kartastaan, että Begro sijaitsi todella kaukana maaseudulla.
- 5 Emma työskentelee lastenkodissa, jossa on yhteensä 40 työntekijää.
- 6 Emma tuntee olevansa etuoikeutettu, koska hänellä on enemmän omaisuutta kuin lastenkodin lapsilla.
- 7 Lastenkodin opettajat kehottivat vapaaehtoistyöntekijöitä järjestämään luovaa toimintaa lapsille.

Uttal

CD

2

Lyssna och upprepa.

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1 äventyr | 6 otillräcklig och hjälplös |
| 2 skärpa mig | 7 ordning och struktur |
| 3 till introduktionslägret | 8 fruktansvärt och förskräckligt |
| 4 kulturskillnader | 9 privilegierad |
| 5 omgärdat av höga murar | 10 eländiga |

3

A Sök upp orden och uttrycken i texten.

- | | |
|--|--|
| 1 lähti vapaaehtoisena | 7 hiv-positiiviset eivät saa edes käydä koulua |
| 2 oli pääsy internetiin | 8 voin lähteä milloin tahansa |
| 3 kun en löytänyt Begroa kartoista enkä opaskirjastani | 9 me vapaaehtoiset saimme pahimmat tappelut päättymään |
| 4 en ole saanut ohjausta enkä ohjeita | 10 opettaa heitä pesemään kätensä ennen ruokaa |
| 5 aikuiset kielsivät meitä vapaaehtoisia tekemästä | |
| 6 vammaisia lapsia ei huomioida lainkaan | |

B Sök upp minst tio negativa adjektiv i texten.

ordlig -t -a ...



C Välj rätt alternativ.

- | | |
|---|-------------------------|
| 1 När volontärerna _____ till barnhemmet var det redan mörkt. | anlände / använde |
| 2 Dorothea var förkyld och hon _____ sig hela tiden. | smög / snöt |
| 3 Hon klagade över att det _____ överallt i kroppen. | verkade / värkte |
| 4 Hon ville bara lägga sig _____ och sova. | ingenstans / någonstans |
| 5 Emma ville _____ och trösta henne. | hugga / krama |
| 6 Hennes ord kändes _____, för Dorothea somnade direkt utan att höra henne. | futtiga / fattiga |
| 7 På morgonen var febern högre än de hade kunnat _____ sig. | förbereda / föreställa |
| 8 De ringde efter en läkare som _____ att Dorothea hade malaria. | påstod / avstod |
| 9 Hennes _____ symptom var hög feber och snuva. | ända / enda |
| 10 Medicinskåpet var _____ av olika läkemedel. | fullt / fult |

4

A Ställ frågor om texten på svenska. Din kompis svarar.

- 1 Mikä eläin pelästytty ihmisiä keittiössä?
- 2 Missä leirikeskus sijaitsi?
- 3 Keiden vapaaehtoisten kanssa Emma asui?
- 4 Työskentelikö Emma todellakin joka ikinen päivä?
- 5 Miksi vapaaehtoiset eivät saaneet halata lapsia?
- 6 Mistä...
- 7 Mikä...
- 8 Kuinka monta...
- 9 Oma kysymys

B Ändra frågorna i övning A till indirekta frågesatser.

När kom Emma egentligen till Afrika?

→ Jag undrar *när Emma egentligen kom till Afrika.*

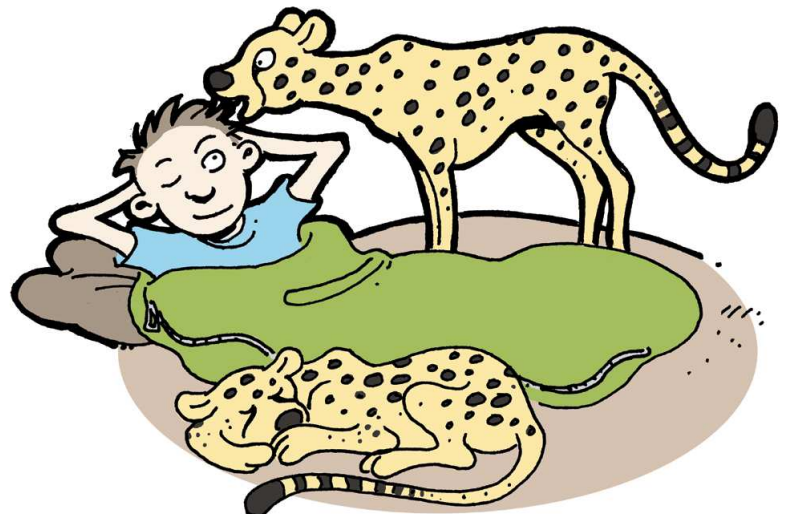


5

Niklas jobbade också i Afrika. Fyll i.

Niklas har alltid varit jätteintresserad av djur. När han fick chansen att
1 _____ till Kenya för att ta hand om
vilda djur tvekade han aldrig. Han jobbade på gården *Animal Farm* i fyra
veckor. 2 _____ förstod Niklas att *Animal Farm*
faktiskt 3 _____,
långt borta från städer och byar. På gården tog värdfamiljen och
4 _____ hand om övergivna, skadade och föräldralösa
djur.
Niklas jobbade tillsammans med 25 andra ungdomar.
5 _____ i olika ansvarsområden. Niklas grupp
tog hand om tre lejon, två geparder, tre zebror och ett tiotal apor.
– 6 _____ matade djuren och
7 _____ burarna, berättar Niklas.
Månadens 8 _____ var
natten ute med geparderna. Den ena geparden var sjuk och behövde övervakning.
Därför tog Niklas sin sovsäck och lade sig under bar himmel med geparderna.
– De låg nära mig hela natten. Det 9 _____!
Ibland tuggade de lite på sovsäcken eller mitt hår. Ni kan inte tro hur det
10 _____, skrattar Niklas. →

- 1 lähteä vapaaehtoisena
- 2 Perillä
- 3 sijaitsi keskellä ei mitään
- 4 vapaaehtoiset
- 5 Heidät oli ryhmitelty
- 6 Me nuoret
- 7 siivota
- 8 dramaattisin tapahtuma
- 9 tuntui epätodelliselta
- 10 kutittaa



Enligt Niklas var det däremot 11 _____ att sköta aporna
eftersom 12 _____ och kunde attackera en
13 _____.
– 14 _____ mycket annorlunda i Afrika än hemma
i Sverige. 15 _____,
säger Niklas.

- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| 11 kauheaa | 14 Kaikki toimii |
| 12 ne tappelivat aina | 15 Täytyy pitää seikkailuista |
| 13 milloin tahansa | |



6

Översätt.

- 1 Kun Emmalla on pääsy internetiin, hän kirjoittaa jännittävistä seikkailustaan.
- 2 Hän on jo pitkään työskennellyt avustajana lastenkodissa yhdessä kahden muun vapaaehtoisen kanssa.
- 3 Kaikesta huolimatta Emma haluaa kehittää lastenkodin luovaa toimintaa ja saada lapset pesemään kätensä.
- 4 Emman mielestä on kamalaa, että hiv-positiiviset eivät saa edes käydä koulua.

Ord Utvecklingssamarbete

Kertaa vahvojen ja epä säännöllisten verbien taivutus s. 81–83.

Tips!

avustaa	bistå IV	nähdä nälkää	svälta IV
avustus, apu	bistånd -et	nälkä	svält -en
avustusjärjestö	en biståndsorganisation 3	nälänhätä	hungersnöd -en
hyvinvointi	välfärd -en	paeta	fly III
hyvinvointiyhteiskunta	ett välfärdssamhälle 4	pakolainen	en flykting 2
kehitysmää	ett utvecklingsland 3, ett u-land 3	rikas	rik -t -a
kehitysyhteistyö	utvecklingssamarbete -t	rikkaus	rikedom -en
kuivuus	torka -n	sota	ett krig 5
kolmas maailma	tredje världen	sotia	kriga I
köyhyys	fattigdom -en	teollisuusmaa	ett industriland 3, ett i-land 3
köyhä	fattig -t -a	vapaaehtoistyö	ideellt arbete -t
lähetysseuraja	en missionär 3	väkivalta	våld -et



7

A Mats och Lena har olika åsikter om utvecklingssamarbete. Fyll i.

- Jag har länge varit 1 _____.
Skulle du kunna 2 _____ till Afrika?
- Nej. Jag tycker att det räcker med att Finland 3 _____.
_____. Vi kan inte göra mera.
- Tycker du verkligen det? Vet du hur folk har det 4 _____.
_____?
- Det vet jag inte, men först 5 _____.
_____ i Finland innan man åker ut någonstans.
- Jag kan inte bara sitta hemma när folk 6 _____.
_____. Det är fruktansvärt 7 _____.
_____ utan att göra någonting.
- Tycker du att man kan 8 _____ i vårt land?
Det finns 9 _____ också här.
- Nyheterna är fulla av reportage från ställen där det har varit
10 _____.
Folk måste 11 _____.
- Men Mats, det är 12 _____ på många håll. Fattar du att
13 _____ i vissa länder i Afrika?
- Jag har tidigare jobbat för 14 _____.
så jag vet nog vad det handlar om.

- 1 kiinnostunut vapaaehtoistyöstä
- 2 lähteä vapaaehtoisena
- 3 osallistuu kehitysyhteistyöhön
- 4 kehitysmaissa
- 5 pitäisi auttaa köyhiä
- 6 näkevät nälkää jossakin
- 7 asua hyvinvointiyhteiskunnassa

- 8 puhua hyvinvoinnista
- 9 väkivalta ja köyhyys
- 10 kuivuutta monen kuukauden ajan
- 11 paeta kodeistaan
- 12 nälänhätä
- 13 soditaan
- 14 avustusjärjestö

Prata på

B Diskutera i små grupper.

- 1 Skulle du vilja åka som volontär till något land?
Varför / Varför inte?
- 2 Vilka länder i världen behöver mest hjälp just nu?
- 3 Man kan skaffa sig ett fadderbarn (kummilapsi) i något u-land med hjälp av en biståndsorganisation.
Vad tycker du om idén? Har din familj eller skola ett fadderbarn? Berätta!
- 4 På vilket sätt kan vi hjälpa de fattigaste människorna i världen?

Lyssna

CD

8

Lyssna och fyll i.

Den norska prinsessan och UNICEF-ambassadören Märtha Louise besöker ett sjukhus på Madagaskar.



Tio siffror om Indien

Indien är på god väg att förvandlas från ett utvecklingsland till en ekonomisk stormakt, trots att landet fortfarande lider av stor fattigdom och väldiga sociala och ekonomiska klyftor.

- 1947 blev Indien självständigt efter att ha varit en brittisk koloni i över hundra år. Trots starka etniska och religiösa konflikter och terrorism har landet hållits ihop sedan dess. Republiken Indien brukar kallas världens största demokrati.
- 35 procent av indierna 1 _____, många av dem i enorma slumområden kring storstäderna.
Men Indien har också en stor modern medelklass på 200 miljoner människor som har det ekonomiskt väl ställt.
- 14 miljoner människor bor i Indiens största stad Mumbai, som ligger på västkusten. Staden är landets ekonomiska och kulturella centrum.
- 2/3 av indierna bor på landsbygden och lever på jordbruk, men jordbruket är ineffektivt och bygger på små, självförsörjande enheter. Jordbrukets andel av bruttonationalprodukten är 2 _____.

- 65 procent av indierna kan läsa och skriva, men siffran varierar stort mellan de olika delstaterna.
- Över 80 procent av indierna är hinduer, men Indien är 3 _____ med bland annat betydande muslimska, kristna och buddhistiska befolkningsgrupper.
- 23 officiella språk talas i Indien. Av dem är hindi det största. Också engelskan är ett officiellt språk som talas av många indier och dominerar inom affärslivet. Dessutom talas flera hundra mindre språk och dialekter runtom i det väldiga landet.
- 162 universitet finns i Indien. Hälften av dessa är 4 _____ bland dem Indian Institute of Technology som anses ge världens främsta utbildning på IT-området.
- 70 000 indiska ingenjörer är anställda enbart av dataföretaget IBM.
- 2035 är året då Indien beräknas gå förbi Kina som 5 _____. Då kommer Indien att ha 1,6 miljarder invånare, mot 1,1 miljarder i dag.



Gatuvimmel i Calcutta, Indien.

Goda nyheter från Afrika

Nyheter från Afrika handlar oftast om konflikter, korruption och mänskligt lidande fast det också skulle finnas mycket positivt att rapportera om. Krigen är färre än tidigare, många länders ekonomi växer och allt fler barn får gå i skola. Världsdelen har tagit många kliv framåt i synnerhet under 2000-talets början.

- 10 Verksamhetsledare Antti Pentikäinen på Kyrkans utlandshjälp säger att vi får en felaktig bild av Afrika för att massmedier och biståndsorganisationer frossar i hemiska nyheter.

- 15 – De överskrider nyhetströskeln och hämtar pengar till hjälparbetet, men samtidigt överskuggar de Afrikas framsteg, de goda nyheterna på gräsrotsnivå och afrikanernas positiva inställning till livet, konstaterar han.

20 Färre krig

- Det internationella samfundet är oroat över de afrikanska konflikterna, där grymheterna i stor utsträckning riktar sig mot kvinnor och barn. Statistiken visar ändå att såväl 25 inbördeskrigen som krigen mellan olika stater har blivit klart färre under början av detta århundrade.

- En god nyhet är att de afrikanska staterna själva har reagerat och tagit ett aktivare 30 grepp om kontinentens utveckling genom sitt samarbetsorgan Afrikanska unionen AU, som har genomfört egna krishanteringsoperationer bland annat i Darfur och Kenya. De afrikanska staterna har också höjt 35 profilen och bildat gemensam front på internationella konferenser, där man bland annat har kritiserat villkoren i handelsrelationerna med västvärlden.



- Under de senaste åren har många av de 40 afrikanska ekonomierna vuxit stadigt, med länder som Angola, Mauretanien, Etiopien och Moçambique i täten. Orsaken är olja, mineraler och diamanter. Men resultatet av tillväxten syns nästan bara i huvudstäderna 45 och gruvdistrikten, medan den fattiga befolkningen på landsbygden fortfarande är helt beroende av den årliga skörden.

Samarbete ger resultat

- Det långvariga och systematiska utvecklings- 50 samarbetet har gett goda resultat på många håll, bland annat i Tanzania som hör till Finlands samarbetspartner. Utbildningen, hälsovården och infrastrukturen i landet är relativt väl utvecklade, även om enskilda 55 projekt har misslyckats och ibland gått på tomgång. Nio av tio barn går i grundskola, och Antti Pentikäinen påpekar att särskilt flickornas utbildning är viktig, eftersom den förbättrar kvinnans ställning på sikt och 60 hjälper till att minska fattigdomen.

- Utvecklingssamarbetet lyckas bäst när det utgår från de lokala invånarnas behov på gräsrotsnivå, säger Pentikäinen och nämner mikrolån, bybanker, borrhjullar och utbildning av barnmorskor som exempel.

Nya vindar

- Internet och billiga mobiltelefoner har revolutionerat livet också i Afrika, gett isolerade byar kontakt med omvärlden och öppnat nya möjligheter för affärsverksamhet. En annan god nyhet är återflyttarna, som har studerat och jobbat utomlands och sedan återvänder till hemlandet med ny kunskap och företagsidéer.

- De afrikanska gästarbetare som har emigrerat för att jobba utomlands är likaså en viktig ekonomisk faktor. De sänder regelbundet pengar hem till sina släktingar, och man har beräknat att alla dessa miljoner små transaktioner tillsammans blir en summa som är dubbelt större än den sammanlagda utvecklingshjälpen från Europa, USA, Kanada och de rika oljestaterna.

- Om freden håller, den ekonomiska tillväxten sätter fart och man lyckas utbilda kunnig arbetskraft kan vi få se mera goda nyheter från många afrikanska länder under 2000-talet.

Päivi Ängeslevä,
Kehitys/Utveckling 1/2008

- 1 Mitä hyviä uutisia Afrikasta voitaisiin raportoida?
- 2 Mitä hyviä ja huonoja puolia ikävissä Afrikka-aiheisissa uutisissa on?
- 3 Mitä Afrikan unioni on saanut aikaan?
- 4 Milloin kehitysyhteistyö onnistuu parhaiten? Mainitse vähintään kaksi esimerkkiä.
- 5 Mitä hyötyä paluumuuttajista ja afrikkalaisista vierastyöläisistä on Afrikalle?



Del

2

*"Besluten måste fattas
på lägre nivå"*

Politik är att vilja.

(Olof Palme)

Lyssna

CD

A

Vad får de här finlandssvenskarna att rösta i val?

Lyssna och svara på frågan på finska.

Mitkä asiat houkuttelevat henkilöitä äänestämään?

1 *Jakob, 44*

2 *Anna-Lisa, 75*

3 *Veronika, 31*

4 *Larry, 19*

B

1 Vad får dig att rösta?

2 Tänker du rösta i nästa val? Varför / Varför inte?



Text

2

”Besluten måste fattas på lägre nivå”

Anarkisten Janna Rancken gör politiska val varje dag men röstar inte. Beslut ska fattas genom konsensus, inte uppifrån, tycker hon.

5 Tusentals människor kan inte nå konsensus, kontrar ungdomspolitikern Mats Löfström.

Janna Rancken studerar svenska vid Åbo Akademi och är trött på att kallas oengagerad
10 och oinsatt av alla dem som förfasar sig över det sjunkande valdeltagandet. Att inte rösta är också ett ställningstagande, menar hon.

– Det finns andra sätt att påverka. Jag vill representera mej själv i ett system där
15 jag kan göra det. Min erfarenhet från till

exempel ockuperade hus är att det funkar bra att besluta gemensamt om gemensamma frågor. Det behövs ingen hierarki.

För Mats Löfström är frågan om att rösta
20 jätteenkel. Själv är han förbundssekreterare i Svenska folkpartiets ungdomsorganisation Svensk Ungdom och har också kandiderat i kommunalvalet i Helsingfors.

– Det handlar om att påverka det
25 samhälle man lever i. Och det måste finnas ett samhälle med vissa normer och regler, en rättsstat med trygghet för var och en. Det finns alltid makt och någon som är beredd att ta den. De länder i världen som inte har
30 demokrati är oftast diktaturer.

Mats Löfström och Janna Rancken är oeniga om det mesta när det gäller politik och påverkan.

Janna tycker tvärtom.

– Trygghet för mej finns i små grupper där alla litar på varandra och är med om att fatta besluten. Det är både tryggare och mer
35 demokratiskt.

Mindre enheter

Men alla kan inte vara med och fatta besluten i en halvmiljonstad, påpekar Mats. Det måste finnas de som administrerar och ser
40 till att allt fungerar. Janna håller med om att det inte är möjligt i dagens samhälle.

– Därför borde samhället och staden spjälkas upp i mindre grupper. Vi måste återgå till ett enklare liv som tar mera
45 hänsyn till miljön. Då behövs det inte heller så mycket administrerande.

Mats ser gärna att beslutsfattandet tas ned till en lägre nivå. Det är viktigt att folk är medvetna om vad som sker i politiken och
50 att det förs en aktiv dialog.

– Men vem tar hand om kollektivtrafiken, skolorna och hälsovården om vi inte har politiker och tjänstemän?

Medan Mats vill påverka samhället
55 genom politiken, vill Janna påverka genom sina personliga val. Som vegan använder hon inga produkter som härstammar från djurriket, hon försvarar djurens rättigheter och ockuperar hus. Men samhället sätter
60 käppar i hjulen för hennes politiska aktivism – för närvarande har hon flera åtal på nacken. Eftersom hon inte stöder det politiska systemet behöver hon inte heller respektera de lagar som det har stiftat,
65 resonerar hon.

Frihet att välja

Mats tycker att det egentligen inte finns någon motsättning mellan rådande samhällsstrukturer och att leva ekologiskt
70 och kollektivt. Det kan man göra nu också, utan att bryta mot lagen.

– Men vi behöver fler åtgärder som gör det lättare att välja hur man lever, till exempel flera cykelvägar och utbyggd
75 kollektivtrafik. Och stadens tomma fastigheter kunde gärna ställas till de ungas förfogande. Husockupanterna har en poäng, även om jag inte försvarar ockupation i sig.

I Jannas vision betalar ingen skatt, eftersom det inte finns några strukturer att upprätthålla. Omsorgen om medmänniskorna bygger på frivillighet och ansvarskänsla. Mats litar inte på att
80 människor är så osjälviska och tror att folk är beredda att ta mer än de ger. Det beror just på de rådande strukturerna, kontrar Janna.

Men nu är nu och strukturerna är vad
90 de är. Skulle det då inte vara bättre att ta sig till vallokalen och rösta i kommunal- och riksdagsvalen?

– Nej. Jag vill inte spela med till regler som jag inte accepterar.

Jenny Bäck, HBL 12.10.2008

→ Sanasto s. 228

Riksdagspartierna i Finland och Sverige

Finland

Samlingspartiet
Centern
Finlands socialdemokratiska parti
Vänsterförbundet
Gröna förbundet
Svenska folkpartiet
Kristdemokraterna
Sannfinländarna

Sverige

Socialdemokraterna
Moderata samlingspartiet
Centerpartiet
Folkpartiet liberalerna
Kristdemokraterna
Vänsterpartiet
Miljöpartiet de gröna

(Situationen år 2009)



1

A Läs raderna 1–35 och svara på frågorna på finska.

- 1 Miksi Janna mainitsee vallatut talot?
- 2 Mitä Mats toteaa vallasta?
- 3 Miten Janna kokee turvallisuuden?

B Läs raderna 36–65 och översätt meningarna till finska.

- 1 Det måste finnas de som administrerar och ser till att allt fungerar.
- 2 Det är viktigt att folk är medvetna om vad som sker i politiken och att det förs en aktiv dialog.
- 3 Men samhället sätter käppar i hjulen för hennes politiska aktivism – för närvarande har hon flera åtal på nacken.

Käytä luontevaa suomen kieltä käännoksissäsi ja lue ne lopuksi läpi ajatuksella.

Tips!

C Läs raderna 66–94 och fortsätt meningarna på finska.

- 1 Matsin mielestä ei oikeastaan ole mitään _____

_____.
- 2 Talonvaltaajat ovat tavallaan oikeassa, vaikka _____

_____.
- 3 Mats ei luota siihen, että ihmiset _____

_____.

Uttal

CD

2

Lyssna och upprepa.

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1 demokrati | 7 husockupanterna |
| 2 demokratiskt | 8 genom konsensus |
| 3 politiken | 9 oengagerad och oinsatt |
| 4 ungdomspolitikern | 10 kandiderat i kommunalvalet |
| 5 hennes politiska aktivism | 11 administrerar |
| 6 försvarar ockupation | 12 diktaturer |



3

A Sök upp synonymerna i texten (raderna 1–35).

- 1 varken intresserad eller medveten _____
- 2 Om bara få väljare röstar i val,
talar man om ett lågt ... _____
- 3 ställa upp som kandidat _____
- 4 gälla _____
- 5 redo _____

B Sök upp orden och uttrycken i texten (raderna 36–94).

- 1 ottaa jtk enemmän huomioon
- 2 vaikuttaa yhteiskuntaan politiikan kautta
- 3 puolustaa eläinten oikeuksia
- 4 lakeja, joita se on säätänyt
- 5 rikkomatta lakia
- 6 voitaisiin antaa nuorten käyttöön
- 7 maksaa veroja
- 8 vapaaehtoisuus ja vastuuntunto
- 9 mennä äänestyspaikalle
- 10 äänestää kunnallis- ja eduskuntavaaleissa



C Bilda egna meningar på svenska.

1
vaikka
valmis
puolustaa
rikkoo lakia

2
jos
poliitikko
asettua ehdokkaaksi
ottaa huomioon

3
äänestää vaaleissa
sillä
mielellään
vaikuttaa jhk

4
äänestysaktiivisuus
koska
välinpitämätön, ei kiinnostunut

4

Fyll i.

Rösträtt för 16-åringar?

Fler och fler 1 _____ talar för rösträtt för 16-åringar, åtminstone i 2 _____. Motiveringen är bland annat att kommunerna 3 _____ saker som direkt 4 _____ unga människors liv. Många tror att 5 _____ skulle bli större om åldersgränsen sänktes. Målet är unga med ett aktivt medborgarskap, men är alla ungdomar 6 _____ att ta ansvar?

Anna Dahlström, 16, är skeptisk till förslaget. ”Jag är nog ganska 7 _____ i samhällseliga frågor och inte 8 _____ vid 16.”

Max Appelqvist, 17, är inte heller för förslaget. ”Problemet är att 9 _____ överhuvudtaget är lågt – bland 18-åringar finns det många som låter bli att ta sig till 10 _____.”

Annina Palmgren, 16, gillar idén om att sänka rösträttsåldern till 16 år. ”Det skulle tvinga de politiska 11 _____ att 12 _____ ungdomars frågor.”

- 1 poliitikko
- 2 kunnallisvaalit
- 3 päättää jstk
- 4 vaikuttaa
- 5 mielenkiinto demokratiaa ja politiikkaa kohtaan
- 6 valmis
- 7 ei perillä jstk, perehtymätön jhk
- 8 kiinnostunut äänestamisestä
- 9 äänestysaktiivisuus
- 10 äänestyspaikka
- 11 puolue
- 12 ottaa enemmän huomioon



5

Melissa och Alvar är båda aktiva ungdomar.
Berätta om dem. Fortsätt beskrivningarna.



Melissa

- 1 aktiivinen sosiaalidemokraattien nuorisjärjestössä
- 2 haluaa vaikuttaa yhteiskuntaan politiikan kautta
- 3 aikoo äänestää ensi eduskuntavaaleissa
- 4 haluaa elää yhteiskunnassa, jossa on tietyt säännöt
- 5 ei hyväksy ihmisiä, jotka rikkovat lakia
- 6 puolustaa demokraattisia päätöksiä
- 7 ...



Alvar

- 1 aktiivinen järjestössä, joka puolustaa eläinten oikeuksia
- 2 kokemusta esim. vallatuista taloista
- 3 ei aio koskaan mennä äänestyspaikalle
- 4 ei tue poliittista järjestelmää
- 5 ei kunnioita yhteisiä sääntöjä
- 6 luottaa ihmisten vastuuntuntoon
- 7 ...

6

Översätt. Utnyttja temaordlistan på nästa sida.

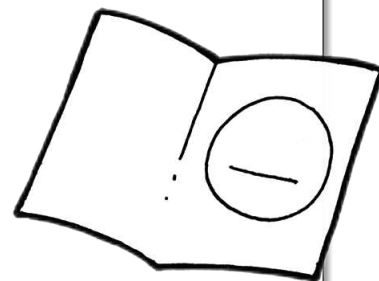
- 1 Eri mielipidemittausten mukaan hallituspuolue tulee voittamaan kunnallisvaalit.
- 2 Osa äänestäjistä on aina nukkuvia, mikä tietenkin laskee äänestysaktiivisuutta.
- 3 Myös pääministeri on asettunut ehdolle omassa kotikunnassaan.
- 4 Nyt hänestä tulee varmasti todellinen ääniharava, vaikka hän ei ole aikaisemmin tullut valituksi kunnanvaltuustoon.

Kun ryhmittelet teemasanoja loogisiin ryhmiin, opit ne paremmin.

Tips!

Ord Samhälle och politik

asettua ehdokkaaksi	ställa II upp / kandidera I	päättjä	en beslutsfattare 5
eduskunta	en riksdag 2	sähköinen äänestys	elektronisk röstning -en
eduskuntavaalit	ett riksdagsval 5	säättää lakeja	stifta I lagar
ehdokas	en kandidat 3	tehdä päätöksiä	fatta I beslut
ennakkoäänestys	förhandsröstning -en	tulla valituksi	bli IV inval/d -t -da
hallitus	en regering 2	vaalikone	ett kandidattest 5,
kannattaa	(under)stöda II		ett valtest 5
kannattaja	en anhängare 5	vaalit	ett val 5
kannatus	popularitet -en, väljarstöd -et	vaalivilppi	valfusk -et
kansalaisliike	en medborgarrörelse 3	äänestysaktiivisuus	valdeltagande -t
kansanedustaja	en riksdagsledamot -en, riksdagsledamöter -na 3	äänestyslippu	en valsedel 2, en röstsedel 2
kansanäänestys	en folkomröstning 2	äänestäjä	en väljare 5
kunnan-/kaupungin- valtuusto	en kommun-/stadsfullmäktige	äänestää jtk	rösta I på ngn
lahjoa	muta I	äänestää tyhjää	rösta I blankt
mielipidemittaus	en opinionsmätning 2	ääni	en röst 3
”nukkuva” (ei äänestä vaaleissa)	en soffliggare 5, en röstvägrare 5	ääniharava	en röstmagnet 3
oppositio	opposition -en	äänioikeus	rösträtt -en
ovensuukysely	en vallokalsenkät 3		
poliitikko	en politiker 5		
politiikka	politik -en		
puolue	ett parti 3		
pääministeri	en statsminister 2 (pohjoismaissa); en premiärminister 2		



7

Prata på

A Fortsätt meningarna.

- 1 Enligt min mening är politik ...
- 2 En duktig politiker ...
- 3 Varför vill de äldre politikerna ...
- 4 Jag bryr mig inte om ...
- 5 Jag tänker rösta ...

B Ta ställning till påståendena.

- 1 Det är viktigt att rösta.
- 2 Finland behöver inte en president.
- 3 Politiken behöver inga kändisar.
- 4 Valtest på nätet hjälper en att välja rätt kandidat.

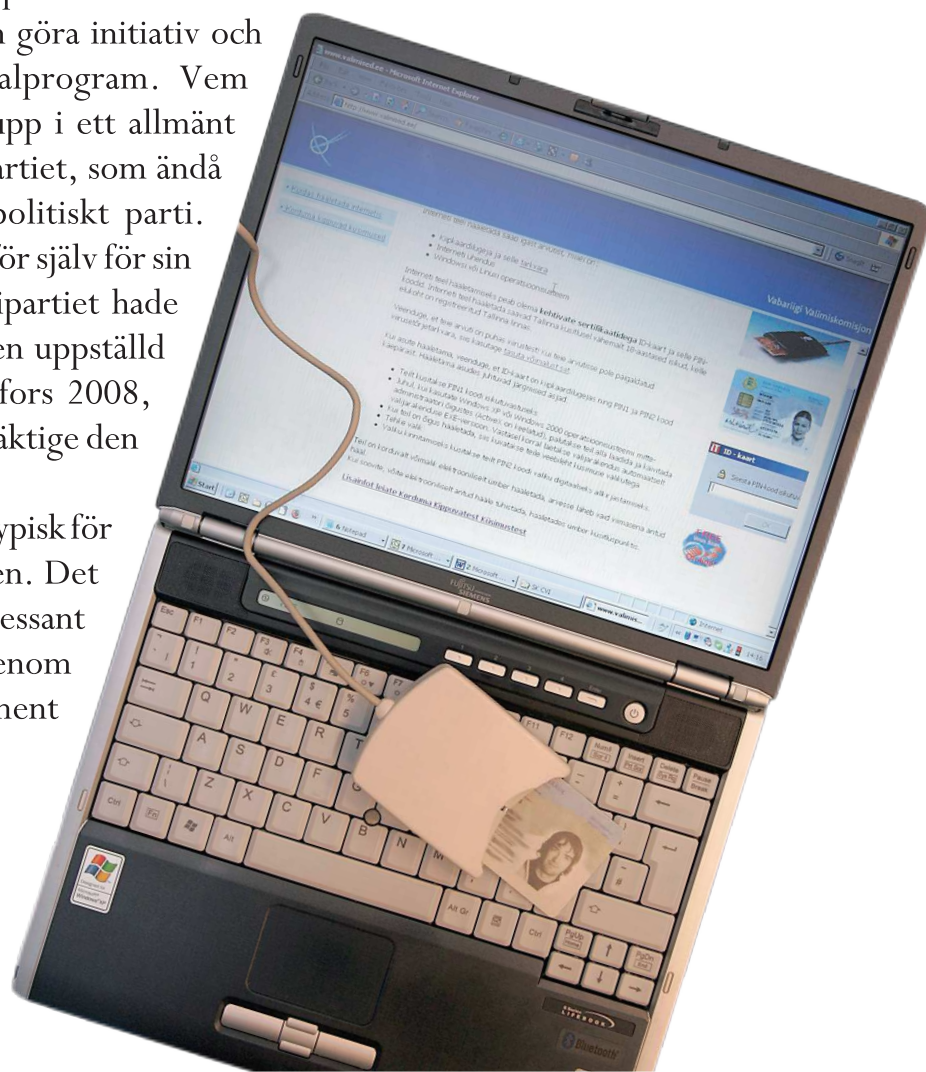
Wikidemokrati rör om i politiken

Internet blir en politisk arena att räkna med i takt med att intresset för den gamla vanliga partipolitiken sjunker. För dagens unga är det naturligare att surfa i bloggvärlden och debattera vid datorn än att gå på möten och bli medlem i ett traditionellt politiskt parti.

Aktivisterna bakom det finländska wikipartiet, Roope Mokka och Aleksi Neuvonen, vill flytta ut den demokratiska dialogen på nätet, så att alla intresserade enkelt kan vara med om att utforma politikens riktlinjer och beslut. På det sättet hoppas man nå människor som inte annars skulle engagera sig i politiken. Mokka och Neuvonen menar att partierna går miste om en massa goda idéer genom att blunda för nätets möjligheter att fånga upp nya målgrupper.

Det finländska wikipartiet grundades 2007, men liknande projekt pågår på flera håll i Europa och USA. Begreppen *Politik 2.0*, *open source politics* och *wikidemokrati* syftar alla på samma sak: en öppen politisk diskussion på nätet där var och en kan göra initiativ och delta i utarbetandet av valprogram. Vem som helst får också ställa upp i ett allmänt val som kandidat för wikipartiet, som ändå inte är något registrerat politiskt parti. Varje kandidat ansvarar därför själv för sin politiska verksamhet. Wikipartiet hade sin första kandidat Olli Sirén uppställd i kommunalvalet i Helsingfors 2008, men han kom inte in i fullmäktige den gången.

Wikipolitiken är kanske typisk för en tid som betonar individen. Det är lätt att skapa sig en intressant politisk identitet på nätet genom att låna och kombinera element



- från olika håll, till exempel miljötankandet från de gröna,
35 den ekonomiska ideologin från högern och tankar om social trygghet från socialdemokratin. Om man sedan tröttnar på exempelvis klimatfrågan är det bara att byta ut den biten till något nytt med några knapptryck. Detta är också en av farorna med nätpolitiken. Hur går det med visionerna,
40 värdena och det långsiktiga arbetet för framtiden när folk byter politisk ideologi lika enkelt som klädstil, undrar wikikritikerna. Wikidemokratin är också känslig för sabotage, det vill säga personer som deltar bara för att bråka och vandalisera innehållet på nätet.
- 45 Oberoende om man tror på wikidemokratin eller inte, så kan den säkert fungera som en nyttig väckarklocka för de traditionella partierna. De kommer att bli tvungna att satsa mer på intelligent debatt och kontakt med medborgarna på nätet för att sänka trösklarna till politiken och vallokalerna.

A Välj rätt alternativ.

- 1 Internet
 - a intresserar inte de äldre partipolitikerna.
 - b håller på att bli ett nytt forum för politiken.
 - c ersätter aldrig möten mellan människor.
- 2 Wikipartiet
 - a godkänner endast registrerade kandidater.
 - b har vissa krav på personer som kandiderar i val.
 - c har inte haft större framgång hittills.
- 3 Wikipolitiken
 - a har inga sociala aspekter.
 - b kan innebära att politiken blir för ytlig.
 - c saknar lämpliga ideologier.
- 4 Det finns risk för att
 - a politikerna inte längre vill träffa sina väljare.
 - b de traditionella partierna försvinner.
 - c somliga deltar i nätdiskussionen bara för att gräla.

B Översätt de understrukna meningarna i texten till finska.

C Skriv ett sammandrag (ca 100 ord) av texten på finska.

Många påverkar utanför politiken

Politiken har fått konkurrerande arenor för påverkan. Webben, arbetet och **1 konsumtionsvanorna** ses av många som mer realistiska påverkningskanaler, säger ungdomsforskaren Kari Paakkunainen.

- 5 Av dem som inte röstar i val är det ungefär 10–15 procent som låter bli i protest, bedömer ungdomsforskaren Kari Paakkunainen, lektor i statsvetenskap vid Helsingfors universitet. **2 Att inte rösta är för dem ett politiskt ställningstagande.**

- Men det är långt fler som inte röstar. I förra kommunalvalet röstade bara 58,6 procent, och **3 enligt färiska prognoser** kan valdeltagandet
10 i kommunalval om ett tjugotal år sjunka under hälften.

– Många av dem som inte röstar är helt enkelt realister, anser Paakkunainen. De ser inte politiken som **4 ett fungerande sätt att påverka**, utan anser att den verkliga makten finns hos ekonomiska aktörer och den globala marknaden.

- 15 En del väljer i stället ett jobb där de kan försöka påverka och **5 ha inflytande**. Också på webben pågår politisk debatt och aktioner.

– Och många tror på påverkan genom konsumtionsval. Då kan man förstås fråga sig om konsumentens roll är den enda vi har?

- När valdeltagandet sjunker blir det problem med legitimiteten.
20 Makten koncentreras, och om medborgarna inte är intresserade kan **6 makthavarna** styra och ställa fritt utan besvärliga frågor, säger Paakkunainen.

- **7 Då kan det uppstå radikala rörelser både till höger och vänster** och till exempel anarkister får mer utrymme. Men jag
25 skulle ändå inte tro på så långsiktiga prognoser. Om det kommer upp mobiliserande frågor på agendan kan valdeltagandet stiga igen.

- 8 Med tanke på kommunalvalen** tycker Paakkunainen det vore viktigt att också i kommunalpolitiken knyta an till stora, övergripande frågor. En sådan är till exempel klimatförändringen. Det gäller att visa
30 att stora frågor har relevans också **9 på lokal nivå**.

Jenny Bäck

Lyssna

CD

10

Du hör fyra korta notiser. Lyssna och svara på frågorna på finska.

- 1 Mitkä olivat kaksi suosituinta puoluetta nuorten varjovaaleissa?
...
- 2 Mistä Viron uudistuksesta kerrotaan?
- 3 Miksi kunnallisvaalit 2005 mainitaan?
...
- 4 Mitä julkkisehdokkaista sanotaan?
...
- 5 Miten Zimbabwen vaalien vilpillisyys ilmeni?



Zimbabwes president Robert Mugabe på valturné 2008.

Del

3



Jobba aktivt för det du tror på

Ju mer man vill, desto mer kan man.

(Charles Baudelaire)

A

Kombinera rätt organisation med beskrivningen.

- 1 UNICEF
- 2 Greenpeace
- 3 Kyrkans utlandshjälp
- 4 WWF
- 5 UFF

- ☐ är världens största privata miljö- och naturvårdsorganisation. Organisationen arbetar för att bygga en framtid där människor lever i harmoni med naturen. Symbolen för organisationen är en panda.
- ☐ är en biståndsorganisation som har blivit känd framför allt för de gula insamlingslådorna för begagnade kläder. Organisationen har också blivit kritiserad för sin verksamhet.
- ☐ arbetar i över 50 länder. Största delen av pengarna används till att minska fattigdomen och ges till dem som har det allra sämst ställt oberoende av etnisk, religiös eller politisk bakgrund.
- ☐ arbetar för barnens rättigheter på uppdrag av FN. Organisationen finns representerad i över 190 länder.
- ☐ agerar i hela världen för vår planets framtid och strävar efter en värld i fred och ekologisk balans.



B

Har du deltagit i någon organisations verksamhet? På vilket sätt?



Text

3

Jobba aktivt för det du tror på

5 Vad brinner du för? Vad vill du ändra på? Vad vill du protestera mot? Du kan välja mellan otaliga sätt att påverka samhället vid sidan av den traditionella politiken. Det här är bara tre exempel.

Hellre morot än käpp

10 Konsumentrörelsen Morotsmaffian erbjuder ett enkelt och positivt sätt att arbeta för ett mer ekologiskt och etiskt näringsliv. Morotsmaffian låter företag i en bransch, till exempel restauranger eller affärer, konkurrera i grönt tänkande. Företagen lovar att bli miljövänligare på olika sätt,

och Morotsmaffian uppmanar i sin tur sina anhängare att gå till den krog eller butik som vill göra mest för miljön. Företaget får fler kunder och ökad försäljning och investerar en del av pengarna i exempelvis effektiviserad sopsortering eller energisnålare kyl- och frysdiskar.

20 Morotsmaffian startade i Kalifornien under namnet *Carrotmob* och har spritt sig till flera länder, bland annat Finland. Rörelsen verkar på gräsrotsnivå utan någon egentlig ledning. Man använder internet som kontaktforum för anhängarna men ordnar också träffar och jippon ibland.

Lobbar för djurens räkning

- Djur kan inte tala för sin sak utan behöver
- 30 hjälp av människor som bevakar deras rättigheter. Animalia är en organisation som arbetar för djurens välmående genom att informera, föra kampanjer och påverka lagstiftningen och den allmänna opinionen.
- 35 Målet är att minimera djurens lidande, bland annat genom att stöda utvecklandet av alternativa metoder till djurförsök. Man vill också förbättra förhållandena för djuren inom lantbruket, som har blivit allt mer
- 40 effektivt och industriellt. Djur har rätt att leva och dö utan onödig smärta och plåga, anser Animalia som bland annat tycker att verksamheter som pälsfarmning och gåsleverproduktion borde förbjudas helt.
- 45 Animalia betonar att man bara använder lagliga metoder och tar avstånd från kriminell aktivism, som befriande av djur från pälsfarmer. Organisationen har ett 20-tal lokalavdelningar runt om i Finland
- 50 och ger ut medlemstidningen Animalia fyra gånger per år.

Global symbol för humanitet

- Röda korset är en av världens största medborgarorganisationer med verksamhet i
- 55 över 180 länder. I muslimska länder arbetar man under namnet Röda halvmånen. Internationella Röda korset grundades på 1860-talet i Genève, där organisationen fortfarande har sitt högkvarter. Finlands
- 60 Röda kors grundades 1877 och har närmare 100 000 medlemmar i över 600 lokalavdelningar.

- Internationellt är den självständiga och opartiska organisationen känd för
- 65 sitt hjälparbete vid krig och kriser, men Röda korset har också ett brett arbetsfält i hemlandet. Det finns massor av möjligheter för var och en att delta, lära sig nya saker och göra en insats: första hjälpen-
- 70 grupper och räddningstjänst, vänverksamhet för ensamma äldre, handikappade eller invandrare m.m. Röda korset har också hälsorådgivning, skyddshem och klubbverksamhet för barn och unga.
- 75 En verkligt livsviktig verksamhet är blodtjänsten, där varje frisk medborgare mellan 18 och 65 år kan ge en värdefull gåva åt en medmänniska.

→ Sanasto s. 229



Nej tack till djur i bur! Animalia-medlemmar demonstrerar i Helsingfors.

1

A Varför nämns följande ord i texten? Svara kort på finska.

- 1 kylmätiskit ja pakastealtaat
- 2 turkistarhaus
- 3 ystävätoiminta

B Översätt meningarna till finska.

- 1 Morotsmaffian låter företag i en bransch, till exempel restauranger eller affärer, konkurrera i grönt tänkande.
- 2 Målet är att minimera djurens lidande, bland annat genom att stöda utvecklandet av alternativa metoder till djurförsök.
- 3 Internationellt är den självständiga och opartiska organisationen känd för sitt hjälparbete vid krig och kriser.

Uttal

CD

2

Lyssna och upprepa.

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1 hellre morot än käpp | 6 pälsfarmning och gåsleverproduktion |
| 2 effektiverad sopsortering | 7 världens största medborgarorganisationer |
| 3 energisnålare kyl- och frysdiskar | 8 internationella Röda korset |
| 4 på gräsrotsnivå | 9 självständiga och opartiska |
| 5 onödig smärta | 10 räddningstjänst |

3

A Sök upp orden och uttrycken i texten.

- | | |
|---|---|
| 1 perinteisen politiikan ohella | 8 vaikuttaa lainsäädäntöön ja yleiseen mielipiteeseen |
| 2 ekologisempi ja eettisempi elinkeinoelämä | 9 parantaa eläinten olosuhteita |
| 3 kehottaa vuorostaan kannattajiaan | 10 sanoutuu irti rikollisesta aktivismista |
| 4 on levinnyt useisiin maihin | 11 laaja työkenttä kotimaassa |
| 5 vaikuttaa ruohonjuuritasolla | 12 on olemassa paljon mahdollisuuksia jokaiselle |
| 6 valvoo heidän oikeuksiaan | 13 antaa panoksensa |
| 7 käydä kampanjoita | 14 jokainen terve kansalainen |

B Välj rätt alternativ.

- | | |
|---|-------------------------|
| 1 Min mormor är intresserad av frågor som berör åldringarnas _____. | morötter / rättigheter |
| 2 Hur _____ klimatförändringen livsmiljön? | påverkar / verkar |
| 3 Får jag _____ dig på en kopp kaffe? | bjuda / erbjuda |
| 4 70 procent av de finska _____ röstade i valet. | medlemmar / medborgarna |
| 5 Kandidaten lyckades vid tredje _____. | företaget / försöket |
| 6 Det är _____ att satsa på sina studier om man vill nå bra resultat. | onödigt / nödvändigt |
| 7 Alla andra _____ Jonas var i skolan i dag. | utom / utan |
| 8 Statsministern fick svara på _____ frågor om budgeten. | otaliga / olagliga |

C Bilda egna meningar på svenska.

- 1 yritys – käydä kampanjoita – kansalainen
- 2 yleinen mielipide – parantaa olosuhteita – valvoa oikeuksia
- 3 vaikuttaa ruohonjuuritasolla – useat maat – liike
- 4 lähimmäinen – lukemattomia tapoja – antaa panoksensa



UNICEF...

- är 1 _____ barnrättsorganisation.
- 2 _____ år 1946 och 3 _____
ligger i New York.
- kämpar för 4 _____ till trygghet och utveckling.
- är helt beroende av frivilliga bidrag och 5 _____
regeringar, privatpersoner samt 6 _____.
- har massor av medarbetare 7 _____ där de arbetar med
att ge barn 8 _____ bra hälsovård, rent vatten och utbildning.
- 9 _____. Unicef samlar in pengar
och skaffar fram materiella resurser.
- försöker 10 _____ globala kampanjer
11 _____ politiker.

1 maailman suurin

2 perustettiin

3 sen päämaja

4 kaikkien lasten oikeus

5 tarvitsee siksi apua jltk

6 yritykset ja organisaatiot

7 kentällä

8 muun muassa

9 vaikuttaa myös

ruohonjuuritasolla

10 jnk ohella

11 vaikuttaa

Översätt dialogen.

- 1 *Jan:* Nykyään on olemassa lukemattomia järjestöjä, jotka käyvät kampanjoita oman asiansa puolesta.
- 2 *Ida:* Minusta on tärkeää, että kansalaisille on olemassa mahdollisuuksia osallistua ja antaa panoksensa.
- 3 *Jan:* Osa järjestöistä yrittää vaikuttaa lainsäädäntöön ja yleiseen mielipiteeseen eri tavoin.
- 4 *Ida:* Olen kiinnostunut eniten järjestöistä, jotka pyrkivät parantamaan eläinten olosuhteita.
- 5 *Jan:* Olen osallistunut jo muutaman vuoden ajan Punaisen Ristin toimintaan ja auttanut yksinäisiä vanhuksia ja vammaisia.
- 6 *Ida:* Punainen Risti on hyvä esimerkki järjestöstä, jolla on laaja työkenttä sekä kotimaassa että ulkomailla.



Ord Brott och straff

epäillä	misstänka II	rikos	ett brott 5
jäädä kiinni	åka II fast	ryöstäjä	en rånare 5
kuulustella	förhöra II	ryöstää	råna I
laillinen	laglig -t -a	ryöstö	ett rån 5
laiton	olaglig -t -a, illegal -t -a	syllinen jhk	skyldig -t -a till ngt
laki	en lag 2	syyttää jtk rikoksesta	anklaga I ngn för ett brott
murha	ett mord 5	syytön	oskyldig -t -a
murhaaja	en mördare 5	tehdä murha/rikos	begå IV ett mord / ett brott
murhata	mörda I	todistaja	ett vittne 4
murto	ett inbrott 5	tuomari	en domare 5
näpistää	snatta I	tuomio	en dom 2
oikeus	en rättighet 3	tuomioistuin	en domstol 2
oikeus(istuin)	en rätt 3	tuomita jk sakkoihin	döma II ngn till böter
pahoinpitely	misshandel -n	vanki	en fånge 2
panttivanki	en gisslan, (mon.) gisslan	vankila	ett fängelse 3
petos	ett bedrägeri 3	varas	en tjuv 2
rangaista	straffa I	varastaa	stjåla IV
rangaistus	ett straff 5	varkaus	en stöld 3
rikollinen	en brottsling 2	väkivalta	våld -et
rikollisuus	brottslighet -en	väkivaltainen	våldsam -t -ma



6

Fyll i nyhetsrubrikerna.

Otsikoissa käytetään substantiivin epämääräistä muotoa ilman artikkelia.

Obs!

- _____ under julhelgen (Useita murtoja)
- Företag _____ (syytetään petoksesta)
- _____ av barn ökar (Pahoinpitely)
- _____ avrättades i Kina (Seitsemän vankia)
- Polisen söker _____ till bilbrand (todistaja)
- _____ mitt i Stockholm (Väkivaltainen ryöstö)
- Kvinnlig _____ i samhället (rikollisuus lisäntyy)
- _____ för tjänstefel (Tuomaria epäillään)
- _____ (Murhaaja) friad _____ (oikeudessa)
- 25-åring _____ inom fyra månader (teki kaksi murhaa)

Neljä miestä ryösti urheiluliikkeen Göteborgissa. Poliisi kuulusteli ryöstäjiä eilen illalla. Yksi ryöstäjistä oli tehnyt toisen rikoksen vuosi sitten. Miehet tuomitaan vankeuteen oikeudessa.

Läs

Nobelt pris för fredsarbete

I mer än hundra år har Nobels fredspris hört till världens mest prestigefyllda utmärkelser. President Martti Ahtisaari blev första finländare i den långa kedjan av pristagare som har arbetat för fred, stabilitet och nedrustning i världen.

Den svenske kemisten och affärs mannen Alfred Nobel (1833–1896) var mycket framgångsrik och lämnade efter sig en stor förmögenhet. Den härstammade främst från hans mest betydande uppfinning dynamiten, men han hade också över 350 andra patent och var delägare i mer än 100 fabriker och gruvor över hela världen.

Alfred Nobel bildade ingen egen familj, och i sitt testamente ville han att större delen av pengarna skulle användas till att belöna framstående insatser inom fysiken, kemin, medicinen, litteraturen och arbetet för fred. År 1900 grundades Nobelstiftelsen, och året därpå delades de första prisen ut. 1969 började man dela ut ytterligare ett Nobelpris i ekonomi.

Alfred Nobel säger i testamentet att fredspriset ska ges till den som *”har verkat mest eller best för folkens förbrödrande och afskaffande eller minskning af stående arméer samt bildande och spridande af fredskongresser”*. Pristagaren utses av den norska Nobelkommittén, som tillsätts av Stortinget. Fredspriset överräcks vid en ceremoni i Oslos stadshus på Nobels dödsdag den 10 december. De övriga

Nobelprisen utdelas i Stockholms stadshus samma dag. Ingen vet med säkerhet varför

35 Alfred Nobel ville att fredspriset skulle bli norskt, men en teori är att han ville uppmuntra Norge att stanna kvar i unionen med Sverige, som knakade i fogarna vid den tiden och som sedan upplöstes 1905.

40 Till skillnad från de övriga Nobelprisen kan fredspriset tilldelas både enskilda personer och organisationer. Bland det tjugotal organisationer som fått priset finns bland andra Röda korset, FN:s fredsbevarande styrkor och barnfonden UNICEF.

45 Valet av fredspristagare uppmärksammas stort världen över, men det har också väckt förundran och ilska under historiens gång. Särskilt under det kalla kriget kritiserades den norska Nobelkommittén för att enbart belöna politiker i väst och för att stöda samhällskritiker och olikfärdare i Sovjetunionen och de andra öststaterna.

Under 2000-talet har valet av pristagare visat att den norska Nobelkommitténs syn på fred har vidgats. Genom att ge fredspriset till den internationella klimatpanelen IPCC och den amerikanske politikern och miljökympen Al Gore, har man fäst uppmärksamhet vid miljö- och klimathoten och deras inverkan på freden och stabiliteten. Men visst har priset efter millennieskiftet också tilldelats mer traditionella fredsmäklare som Martti Ahtisaari, FN:s tidigare generalsekreterare Kofi Annan och den förre amerikanske presidenten Jimmy Carter.



Martti Ahtisaari talar vid prisceremonin i Oslos stadshus 2008.

- 1 Alfred Nobel
 - a var chef för över 100 företag.
 - b var rik när han dog.
 - c uppfann enbart dynamiten.
- 2 Nobelstiftelsen
 - a använde största delen av Alfred Nobels pengar till ideellt arbete.
 - b grundades av Alfred Nobel.
 - c delade ut de första prisen 1901.
- 3 a Alla Nobelprisen utdelas i samma stad samma dag.
 b Fredspriset har tidigare utdelats i Stockholm.
 c Ett av prisen utdelas någon annanstans än i Sverige.
- 4 a När Al Gore fick fredspriset blev man mer intresserad av världsfreden.
 b Man har inte alltid förhållit sig positiv till valet av fredspristagare.
 c Fredspristagaren utses av både enskilda personer och organisationer.

Verbien förhålla IV sig (suhtautua) ja ställa II sig (suhtautua) kanssa käytetään ruotsissa adjektiivia, mutta suomessa adverbia.

Jag förhåller mig positiv till framtiden.
 Vi förhåller oss positiva till framtiden.

Obs!

Lyssna

CD

9

Du hör en berättelse om Anette och hennes klasskompis Martina. Lyssna på texten två gånger och gör anteckningar. Skriv ett sammandrag med tankstreck (ranskalaisin viivoin) på finska.

Del

4



Gamla sjukdomar slår till igen

Hälsa är summan av alla sjukdomar man inte har.

(Gerhard Uhlenbruck)

A

Översätt sjukdomarna och besvären till finska.

- | | | |
|--------------|------------|-----------------|
| 1 allergi | 4 fotsvamp | 7 migrän |
| 2 depression | 5 hicka | 8 snuva |
| 3 feber | 6 hosta | 9 tennisarmbåge |



B

Kombinera sjukdomarna och besvären med översättningarna.

- | | | |
|--------------------------|-----------------|--------------------|
| 1 blindtarmsinflammation | _____ | katkennut jalka |
| 2 blåmärke | _____ | aivotärähdys |
| 3 brutet ben | _____ / _____ | umpisuolentulehdus |
| 4 diarré | _____ | ripuli |
| 5 eksem | _____ | mustelma |
| 6 förkylning | _____ | selkäkipu |
| 7 hjärnskakning | _____ 5 _____ | ihottuma |
| 8 illamående | _____ | vilustuminen |
| 9 högt blodtryck | _____ / 2 _____ | hiertymä |
| 10 magont | _____ | hammassärky |
| 11 ont i ryggen | _____ | korkea verenpaine |
| 12 skavsår | _____ | loppuunpalaminen |
| 13 tandvärk | _____ | vatsakipu |
| 14 utbrändhet | _____ | pahoinvointi |



C

Vilka sjukdomar och besvär är vanliga bland gymnasieelever eller bland dina bekanta?

D

Vilka sjukdomar lider folk av i västvärlden / i tredje världen?

Kun kerrot sairauksista:

Jag har ont i huvudet.

Jag har huvudvärk.

Jag lider av allergi och diabetes.

Obs!



Text

4

Gamla sjukdomar slår till igen

Nygamla sjukdomar som tuberkulos, kolera och malaria drabbar igen människor i de rika länderna och ger upphov till oro och feta nyhetsrubriker. Det blir inte lätt att få bukt med dem.

På 1960-talet trodde forskarna att kampen mot infektionssjukdomarna var över. Antibiotika, vacciner och andra mirakelmedel hade gjort det möjligt att bota sjuka och stoppa smittan, och man förklarade triumferande att man hade utrotat flera sjukdomar. Forskningen lades ner, läkemedlen förnyades inte och flera länder avskaffade den obligatoriska vaccineringen av barn.

Människans seger över mikroberna var ändå en illusion. Bakterierna, virusen och parasiterna har funnits på jorden i miljontals

år och lärt sig att anpassa sig genetiskt till förändringar och nya miljöer. De muterar, det vill säga ändrar sig en smula, så att immunförsvaret inte känner igen dem och så står dörren öppen för en ny infektion. Mikrober är egentligen inte särskilt intresserade av att vi ska dö av deras angrepp, vi ska bara bli lagom sjuka så att vi hjälper till att sprida infektionen.

Hiv en väckarklocka

På 1980-talet upptäcktes hiv och aids, som snart blev en världsomfattande epidemi. Forskarna stod helt oförberedda. I synnerhet virusets förmåga att mutera snabbt väckte oro. I spåren på hiv-epidemin kom också tuberkulosen tillbaka till den rika världen.

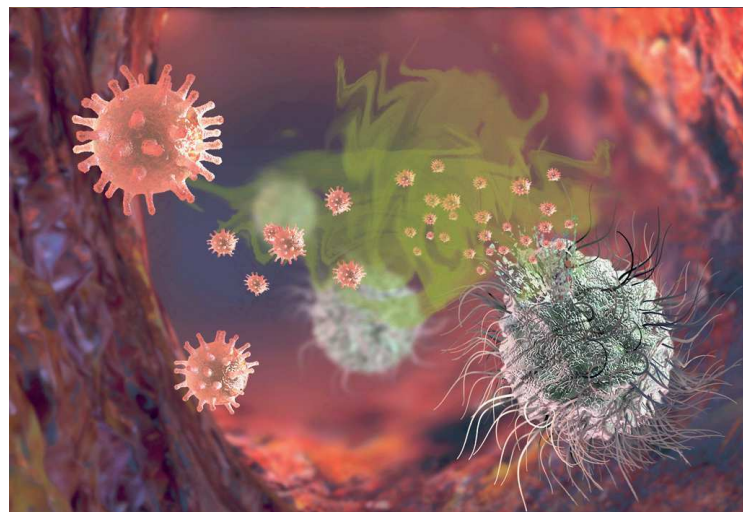
De hiv-sjukas förstörda immunförsvar gav
 35 tbc-bakterien chansen att etablera sig, och
 i dag är fler människor sjuka i tuberkulos än
 någonsin tidigare.

Situationen är värst i det hårt hiv-drab-
 bade södra Afrika, i Sydostasien, i Kina och
 40 i Indien samt i det forna Sovjetunionen.
 I Norden är antalet tbc-smittade ännu
 relativt lågt, men fallen ökar stadigt. Sjuk-
 domen har blivit resistent mot allt fler
 typer av antibiotika. Med en okontrollerad
 45 spridning kan vi hamna i samma läge som
 för 100 år sedan: bara hälften överlever och
 medicineringen blir dyr, komplicerad och
 full av biverkningar.

Varmare klimat ett hot

50 Överanvändningen av antibiotika är en
 orsak till att flera infektionssjukdomar har
 blomstrat upp i nya former. Klimatföränd-
 ringar kan också leda till att nya sjukdomar
 sprider sig norrut från sydligare breddgra-
 55 der. Malarian har återvänt till Europa med
 turistflygen, och folk har redan smittats av
 malariamyggor i närheten av internationella
 flygplatser. Om medeltemperaturen stiger
 och vi får ett fuktigare klimat kan myggan
 60 börja föröka sig uppe i norr.

Kolera är en virussjukdom som sprids
 med förorenat dricksvatten. Skyfall och
 översvämningar kan blanda avloppsvatten i
 dricksvattensystemen och en koleraepidemi
 65 kan bli ett faktum i Europa. Mot kolera finns
 ett effektivt drickbart vaccin, som för övrigt
 är utvecklat i Sverige. Frågan är om alla kan
 få tillgång till det.



En vit blodkropp som är angripen av hiv.
 (datormanipulation)

Nu pågår intensiv forskning för att få
 70 fram nya läkemedel och nya vacciner mot
 sjukdomar som efter en lång paus hotar
 världens rika länder, men som hela tiden
 har plågat människorna i den fattiga världen.
 Utgångsläget är bättre än förr, eftersom
 75 forskarna vet mera om hur bakterier, virus
 och parasiter är byggda och fungerar. Den
 genetiska kunskapen är till stor nytta, men
 det tar tid och är dyrt att utveckla mediciner.
 Vaccinerna får vi vänta ännu längre på. Det
 80 är inte heller självklart att världens fattiga
 länder kommer att ha råd med dessa nya,
 avancerade läkemedel.

Fritt efter reportaget 'De nygamla sjukdomarna'
 av Ann Louise Martin, Nils Johan Tjärnlund och
 Petra Hedbom i Nyhetsmagasinet Fokus 8.2.2008.

→ Sanasto s. 230

Fakta

Andel medborgare i % som accepterar olika orsaker för sjukfrånvaro

	Finland	Sverige	Danmark	Norge	Island
	%	%	%	%	%
Förkyld och lite febrig	56	34	45	25	35
Arbetsplatsmobbing	26	35	41	44	23
Problem i parrelationen	17	26	39	27	41
Obehagskänsla av stress	8	14	47	13	14
Sovit dåligt	6	2	3	2	7
Baksmälla	4	2	1	1	3

Nordbor har lite olika syn på vad som är godtagbara (hyväksyttäviä) orsaker att stanna hemma och sjukskriva sig. Danskarna är i genomsnitt mera toleranta än andra nordbor.

Pohjoismaiden ministerineuvoston teettämä tutkimus elo-syyskuu 2007

- 1 Vilka skäl accepteras mest och minst i de olika nordiska länderna?
- 2 Vilka skäl accepterar du?

1

A Läs raderna 1–26 och svara på frågorna på finska.

- 1 Mitä 1960-luvulla luultiin tulehdussairauksista?
- 2 Mitä huomattiin bakteereista, viruksista ja loiseläimistä?

B Läs raderna 27–82. Stämmer påståendena? Markera rätt (R) eller fel (F).

- 1 1980-luvulla tutkijat olivat hyvin valmistautuneita hiv:n muuntumiskykyyn. _____
- 2 Viime vuosina tuberkuloositapausten määrä on saatu laskuun Pohjoismaissa. _____
- 3 Koska tuberkuloosista on tullut vastustuskykyinen monille antibiooteille, voi tilanteesta tulla yhtä paha kuin 100 vuotta sitten. _____
- 4 Ilmastomuutos mahdollistaa malariahyttysen lisääntymisen pohjoisemmassa. _____
- 5 Kolera leviää likaantuneen juomaveden välityksellä. _____

C Översätt meningarna till finska.

- 1 Det blir inte lätt att få bukt med dem.
- 2 De muterar, det vill säga ändrar sig en smula, så att immunförsvaret inte känner igen dem.
- 3 De hiv-sjukas förstörda immunförsvär gav tbc-bakterien chansen att etablera sig.

Uttal

CD

2**Lyssna och upprepa.**

- 1 tuberkulos, kolera och malaria
- 2 ger upphov till
- 3 infektionssjukdomarna
- 4 antibiotika, vacciner och andra mirakelmedel
- 5 bakterierna
- 6 genetiskt
- 7 immunförsvaret
- 8 i Sydostasien, i Kina samt i det forna Sovjetunionen
- 9 skyfall och översvämningar
- 10 avancerade läkemedel

**3****A** Sök upp orden och uttrycken i texten.

- | | |
|--|--|
| 1 ihmiset joutuvat taas jnk kohteeksi | 9 herätti levottomuutta |
| 2 parantaa sairaita | 10 tapaukset lisääntyvät tasaisesti |
| 3 oli kokonaan hävitetty useita sairauksia | 11 vain puolet jää henkiin |
| 4 miljoonia vuosia | 12 täynnä sivuvaikutuksia |
| 5 oppinut sopeutumaan muutoksiin | 13 nyt on käynnissä intensiivinen tutkimus |
| 6 levittää tulehdusta | 14 suureksi hyödyksi |
| 7 hiv löydettiin | 15 olla varaa jhk |
| 8 maailmanlaajuinen epidemia | |

B Kombinera motsatserna och synonymerna.

Två blir över. Översätt dem till finska.

- | | | | |
|----|-----------------------|-------|---|
| 1 | norrut >< | _____ | Forskarna vill fördjupa sig speciellt i genteknologi. |
| 2 | öka >< | _____ | Många människor vill flytta söderut . |
| 3 | i synnerhet, särskilt | _____ | Smittan förorsakar panik bland medborgarna. |
| 4 | dö | _____ | I framtiden hoppas forskarna kunna minska antalet sjuka. |
| 5 | en orsak | _____ | Forskning kan resultera i nya upptäckter. |
| 6 | ge upphov till | _____ | Hur många människor omkom i olyckan? |
| 7 | förklara | _____ | Vad är anledningen till epidemin? |
| 8 | leda till | _____ | Annars kan man inte göra något åt problemet. |
| 9 | föröka sig | | |
| 10 | för övrigt | | |

C Bilda egna meningar på svenska.

- 1 Muutan pohjoiseen, koska... + lähellä
- 2 Onko yhteiskunnalla varaa... + parantaa
- 3 ... suureksi hyödyksi + sopeutua
- 4 Vaikka emme tiedä syytä sairauteen...

4

Fyll i substantiv.

verb

segra I över ngt

substantiv

en seger 2

- | | | |
|---|---------------|-------|
| 1 | angripa IV | _____ |
| 2 | kämpa I | _____ |
| 3 | sprida IV | _____ |
| 4 | översvämma I | _____ |
| 5 | förändra(s) I | _____ |
| 6 | smitta(s) I | _____ |
| 7 | förmå III | _____ |
| 8 | vaccinera I | _____ |
| 9 | hota I | _____ |

Etukannesta saat
lisää tietoa
sananmuodostuksesta.

Tips!

5

Johanna och Jonas diskuterar. Säg på svenska.

Johanna

- 1 Olemme joutuneet kamalaan tilanteeseen.
- 2 Sairaiden määrä lisääntyy koko ajan.
- 3 Vanhat sairaudet ovat palanneet rikkaisiin maihin.
- 4 Pelkään, että rankkasateet ja tulvat aiheuttavat uusia ongelmia.
- 5 Taistelu sairauksia vastaan jatkuu kuitenkin koko ajan.

Jonas

- 6 Ei pidä herättää levottomuutta, koska tilanne muuttuu.
- 7 Ihmisellä on mahdollisuus jäädä henkiin epidemioista huolimatta.
- 8 Sitä paitsi tutkimus kehittyy valtavan nopeasti.
- 9 Meillä on hyvät mahdollisuudet päästä eroon monista sairauksista.
- 10 On tärkeää levittää oikeaa tietoa.



Hurrikanen Ike slog till mot Texas hösten 2008 och förorsakade svåra översvämningar.

A Fyll i.*Maria lever med hiv*

Maria är en 35-årig sekreterare. Viruset 1 _____
 _____ . 2 _____
 anses vara en blodtransfusion vid en större operation. Även om Maria vet att
 man inte kan 3 _____ hiv, har hon försökt fortsätta med sitt
 liv som tidigare. Hur är det 4 _____ ett ganska
 normalt liv 5 _____? Maria får bra vård och
 6 _____. Dessutom vill hon
 7 _____. Hon vill inte ge upp kampen.
 Först 8 _____ hos hennes vänner och släktingar,
 men nu vet de att 9 _____ i vardagligt
 umgänge. Nu 10 _____ till 100 procent.

- 1 löydettiin viisi vuotta sitten
- 2 Syy tartuntaan
- 3 parantaa
- 4 mahdollista elää
- 5 viruksesta huolimatta

- 6 syö lääkkeitä säännöllisesti
- 7 taistella sairautta vastaan
- 8 hiv herätti levottomuutta
- 9 tartunta ei leviä
- 10 he tukevat häntä

B Välj rätt alternativ.

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 _____ hiv-fall har stigit i Sverige i början av 2000-talet. | Antalet / Mängden |
| 2 Aids är en _____ epidemi. | världsomfattande / världsberömd |
| 3 Några _____ tycker att man borde dela ut rena sprutor åt knarkare. | mediciner / forskare |
| 4 Borde man testa _____ som läggs in på sjukhus? | alla / allt |
| 5 Många är oroade över att fallen _____. | minskar / ökar |
| 6 Är de unga inte _____ för smittan? | skrämd / rädda |
| 7 Under _____ av de unga är testade. | hälften / halv |
| 8 Det _____ mycket forskning på området. | pågår / angår |

7

Översätt.

- 1 Monet sairaudet uhkaavat turisteja ulkomailla.
- 2 Kun sairastuin malariaan, halusin palata Suomeen niin pian kuin mahdollista.
- 3 Suomessa jouduin sairaalaan, jossa makasin pari viikkoa.
- 4 Sopeuduin tilanteeseen melko nopeasti.
- 5 Onneksi lääkärit tunnistivat heti syyn sairauteen.
- 6 Valitettavasti malariaa vastaan ei ole rokotusta.



Vaccinering på gång i ett flyktingläger i Tchad.

Lyssna

CD

8

Lyssna på nyhetstelegrammen.
Markera rätt (R) eller fel (F).

Nyhet 1

- 1 Man har nått goda resultat med vaccineringen i Afrika och Sydostasien. ☐

Nyhet 2

- 2 Barn lockas att bli soldater med löften om föda. ☐
- 3 I början jobbar barnen ofta som brevbärare. ☐

Nyhet 3

- 4 De som dött i fågelinfluensan bodde ute på landsbygden. ☐

Nyhet 4

- 5 I Zimbabwe har 80 procent av befolkningen inte möjlighet att dricka rent vatten. ☐

Viktigt värna om världens vatten

Rent vatten är grunden för välfärd och social och ekonomisk utveckling. Färskvatten är redan en bristvara i stora delar av världen, och vattenförsörjningen blir en gigantisk
5 utmaning för mänskligheten, säger Sverker D. Karlsson, forskare vid Naturvårdsverket.

Hur stort är problemet egentligen?

Jordens befolkning beräknas växa från dagens sex miljarder till nio miljarder år 2050.

- 10 Befolkningsökningen kommer nästan helt att ske i de fattiga länderna. Det betyder att matproduktionen, och därmed också vattenkonsumtionen, måste öka rejält. FN räknar med att vattenbehovet växer med 50 procent
15 under de kommande fem decennierna. Att producera mat kräver massor av vatten. Man räknar med att det behövs 3 500 liter vatten per dag för att producera en tillräcklig diet för en vuxen människa. Produktionen av ett
20 kilo nötkött kräver hela 16 000 liter.

Vad kan man göra?

Världens totala jordbruksmark kan inte öka särskilt mycket, eftersom det skulle leda till en ekologisk katastrof. Vi måste utnyttja den
25 befintliga åkermarken effektivare men på ett miljövänligt sätt. Det krävs framför allt satsningar på småskaligt, regnvattenbaserat jordbruk i Asien och Afrika. Kunskapen för en sådan omställning finns redan, nu behövs
30 snabba åtgärder. De rika ländernas bistånd borde i högre grad riktas till jordbruks- och landsbygdsutveckling.

Vad händer om ingenting görs?

Redan nu är 850 miljoner människor i
35 världen kroniskt undernärda. Antalet växer

i takt med befolkningsökningen. I hungerns och vattenbristens spår följer konflikter, krig och flyktingproblem. Vattenfrågan är central i arbetet för fred och demokrati i tredje
40 världen.

Hur ser läget ut i Europa och Norden?

De glest befolkade nordiska länderna har god tillgång till vatten, både ur europeiskt och globalt perspektiv. Men det betyder förstås
45 inte att vi ska slösa vatten. Grundvattnet är hotat på många håll och reserverna är inte oändliga. Vi vet inte heller vad klimatförändringen kommer att innebära. I Sydeuropa finns det stora områden med tillfällig torka. I
50 Spanien hotar ökenspridningen en femtedel av landets yta. Så vattenfrågan är definitivt också ett europeiskt problem. Vi måste minska våra vattenfotavtryck.

Vattenfotavtryck, vad betyder det?

- 55 Det är en teoretisk siffra på hur mycket vatten som gått åt till framställningen av alla varor som en människa förbrukar: mat, dryck, kläder och så vidare. Medelssvensson använder drygt tre hundra liter vatten per
60 dygn i hushållet, men vattenfotavtrycket är 17 gånger större, cirka 6 000 liter vatten per dygn. Vid tillverkningen av ett par jeans behövs till exempel 10 000 liter vatten, och för att framställa en enda kopp kaffe går det
65 åt 140 liter vatten. Det är vatten som ofta har använts i något fattigt land med vattenbrist. Så även om vi har gott om vatten här hemma påverkar våra konsumtionsmönster stora delar av världen.

- 1 Mikä on YK:n arvio vedentarpeesta tulevaisuudessa?
- 2 Kuinka peltoja voitaisiin käyttää tehokkaammin ja ympäristöystävällisemmin Aasiassa ja Afrikassa?
- 3 Miten vedenpuute liittyy rauhaan ja demokratiaan kolmannessa maailmassa?
- 4 Mitä Etelä-Eurooppaan liittyviä ongelmia mainitaan?
- 5 Mitä todetaan päivittäisen vedenkulutuksen ja vesijalanjäljen erosta?

Seuraa maailman tapahtumia ruotsin kielellä. Lue pikku-uutisia esimerkiksi netistä.
www.dn.se
www.aftonbladet.se
www.svd.se

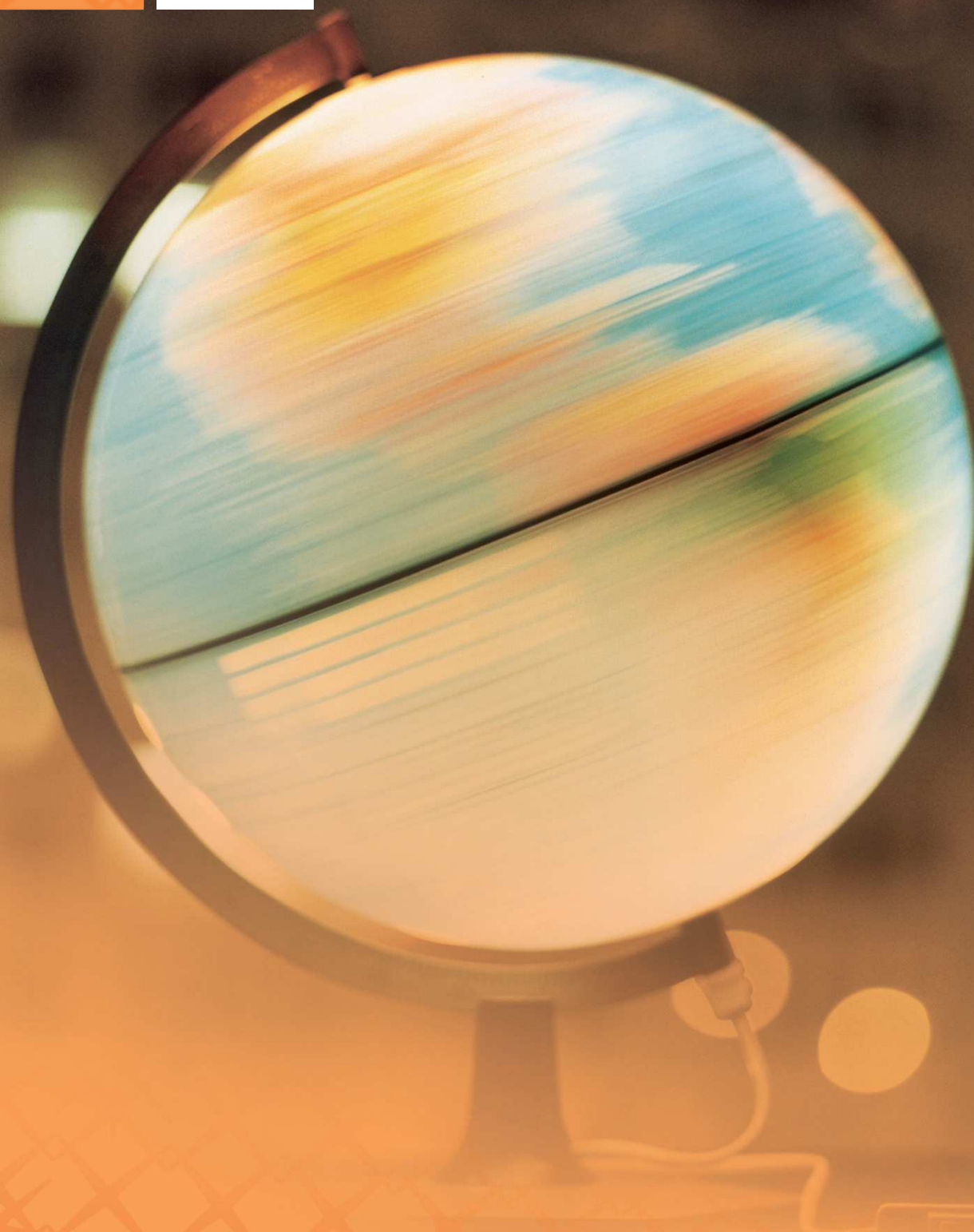
Tips!



Konstbevattnade odlingar i Sydafrika.

Del

5



Norden i en globaliserad värld

När världen snurrar så snurrar vi med.

(Henrik Ibsen)

Lyssna på låten och översätt uttrycken med fet stil.

Petter: Mitt sjätte sinne

man kan ställa sig frågor
 varför allting är i lågor
 går fram och tillbaka
 som vågor
 jag filosoferar, funderar
 varför vi existerar
 varför jorden, planeter
 allting cirkulerar
1 varför folk betar sig
 som folk betar sig
 varför vissa går ned sig
 bara ger sig, ger med sig
 pengar, riksdaler styr våra liv
 och det är fel, jag vet
 men jag vill också ha min del
 hela livet är ett spel
 satsa rätt, lev ut
 fixa din biljett, imorn kan allt vara slut
 för när mörkret faller
 står du helt **2 på egen hand**
 då är det öga för öga, tand för tand
 kan aldrig bryta våra band
 lösa upp min släkt
 jag håller ryggen täckt
 mitt sjätte sinne är väckt
 vi är satans spioner
 men allt är bara bilder
 mina bilder och visioner
 dom säger mer än miljoner
 ord och begrepp och koncept
 de har rätt
 nu har tryggheten släppt vårt vett
 och hamnat fullständigt snett
 mina drömmar måste sina
 vill att isen ska tina
 att världen ska skina
 men det handlar om flis
 för allt har sitt pris
 materialistisk trygghet
 det är så världen drivs
 slicka upp, sparka ned
 attityder poppar upp alltför ofta
 jag vill slippa all stress, bara softa

har vi nått vår sista timme
 jag ser skräck
 mitt sjätte sinne är väckt
 har vi nått vår sista timme
 jag ser skräck
 mitt sjätte sinne är väckt

allting tär i min hjärna
 min kärna
 jag dyker som en tärna
 men stannar under ytan
 under ytan är jag säker
 såren läker
 men vindar vänder
 jag ser onskans tänder
 konflikter mellan länder
 vad händer
 har vi nått sista dan på vår kalender
 för jag ser städer i bränder
 oskyldiga springer och flyr från tortyr
 generaler som styr
 ger order om likvidering
 i denna skräckfyllda bild
3 har livet någon mening
 knappast, vad fattas
 när världen smälter universiellt
 finansiellt
 när soldater drar i fält
 drabbar samman parallellt
 med all ilska, ondska
 hat som har svält
 korridor för korridor
 mitt hjärta slår
 och tankar som jag får, som går
 kombineras med allegorier
 galna fantasier
 och svåra melodier
 en djupare betydelse
 för livets strategier
4 jag hatar våld och allt det står för
 aggressiva filosofer
 pressa mina gränser
 och jag visar vad jag går för
 det är svårt att känna lycka
 när allt börjar trycka
 jag vill berusa mig själv
 och aldrig mer nyktra

har vi nått vår sista timme
 jag ser skräck
 mitt sjätte sinne är väckt
 har vi nått vår sista timme
 jag ser skräck
 mitt sjätte sinne är väckt
 för alltid

MITT SJÄTTE SINNE

Musik: Mike Yamada Text: Petter Askergrén

© Alexis Publishing / Family Tree Music / MCA Music
 Scandinavia AB. Printed with permission from Gehrman's
 Musikförlag AB



Text

5

Norden i en globaliserad värld

Vi lever i ett konsumtionssamhälle och globaliseringen är central i allas liv, alla blir påverkade på något sätt. Vi kan hata globaliseringen och peka på hur miljön förstörs, 5 människor utnyttjas och världen blir sämre. Eller så kan vi älska globaliseringen och bevisa hur den förbättrar allas liv, hur fattiga fått arbete och hur världen blivit rikare och bättre. Det spelar ingen roll vad vi gör, 10 globaliseringen pågår och utvecklas. Man kan inte säga att den är bra eller dålig. Det finns oändligt många funderingar och svar.

Jag vet att det finns barnarbetare, fortfarande cirka 250 miljoner. Jag vet att vatten 15 förorenas, 14 000–30 000 människor dör varje dag av vattenburna sjukdomar. Jag vet att regnskog huggs ned och att arter utrotas. Men jag har på något sätt blivit immun mot alla fakta om hur världen går under. Jag 20 använder mig av någon sorts gigantisk bortträngning för att skydda mig, jag tränger undan det jag inte orkar tänka på eller ta itu med. Är allt mitt fel? Ska jag rädda hela världen? Jag är ju bara en liten människa, 25 vad kan jag göra?

En femårig flicka i Laos hjälper sin mamma att väva en matta.

Klädindustrin är en bransch som vi fått mer inblick i. På fabriker i u-länder kan det råda fruktansvärda förhållanden med bristfällig arbetsmiljö, dålig belysning och
30 ventilation, blockerade nödutgångar och farliga kemikalier som används till färgning och blekning. Usla löner, högt tempo, mycket övertid och sexuella trakasserier är sådant som arbetare i tredje världen får
35 utstå. Arbetstiderna inom kläd- och skoindustrin är ofta mycket långa. Att arbeta 80 timmar i veckan är inte ovanligt.

Kan vi som människor stå ut med att göra så här mot våra bröder och systrar,
40 mot våra medmänniskor? Skulle vi reagera annorlunda om det var nordbor som arbetade i de fabrikerna? Det är inte bara inom klädindustrin det ser ut som det gör, utan nästan överallt. Var därför kritisk,
45 ifrågasätt och acceptera inte dåliga undanflykter från företagets sida.

Är det etiska, miljömässiga och sociala ansvaret enbart företagets, eller har vi som konsument ett finger med i spelet? Nu
50 kommer vi in på konsumentmakt. Vad vi efterfrågar är i grunden billiga produkter. Då har inte företagen så många val, de måste ju ge kunderna vad de vill ha. Om vi

vill ha kläder eller vad det nu handlar om
55 som är ekologiska och rättvist producerade så kommer företagen att börja tillverka sådana. Fråga i affären när du handlar om plagget har tillverkats under bra förhållanden. Inte bara för någon annans skull utan
60 också för din egen, för att kunna fortsätta vara människa. Om vi 25 miljoner nordbor bestämmer oss för att göra något, om vi till exempel vill ha jeans som från början till slut är tillverkade med respekt för
65 människor och miljö, så blir det förändring. Nöj dig ändå inte med det, utan gör allt som är i din makt för att förbättra världen. Kanske kan vi bidra med våra droppar i havet och förbättra några människors
70 liv. Ta ditt etiska, miljömässiga och sociala ansvar så sätter vi tillsammans press på företagen.

Globaliseringen i sig är inte ond eller god, det är vad vi människor gör den till som
75 räknas. Kan vi inte försöka ändra på världen tillsammans? Om du tror att du är för liten för att ha någon effekt har du troligen aldrig sovit med en mygga i ditt sovrum.

Anna-Maria Nilsson på Bokenskolan i Jokkmokk fick tredje priset i Globaliseringsrådets och Utrikespolitiska Institutets uppsatstävling.

→ Sanasto s. 232

1

A Läs raderna 1–37 och svara på frågorna på finska.

- 1 Mihin globalisaation vihaajat viittaavat?
- 2 Mitä luontoon liittyviä kielteisiä seurauksia globalisaatiolla on?
- 3 Miksi kirjoittaja torjuu kielteiset asiat?
- 4 Mitä työntekijät joutuvat sietämään puutteellisen työympäristön lisäksi?

B Läs raderna 38–78 och översätt meningarna till finska.

- 1 Var därför kritisk, ifrågasätt och acceptera inte dåliga undanflykter från företagens sida.
- 2 Är det etiska, miljömässiga och sociala ansvaret enbart företagens, eller har vi som konsumenter ett finger med i spelet?
- 3 Nöj dig ändå inte med det, utan gör allt som är i din makt för att förbättra världen.
- 4 Globaliseringen i sig är inte ond eller god, det är vad vi människor gör den till som räknas.

Uttal

CD

2

Lyssna och upprepa.

- 1 konsumtionssamhälle
- 2 vattenburna sjukdomar
- 3 skydda mig
- 4 ta itu med
- 5 fruktansvärda förhållanden
- 6 belysning och ventilation
- 7 farliga kemikalier
- 8 det etiska, miljömässiga och sociala ansvaret
- 9 ekologiska och rättvist producerade
- 10 25 miljoner nordbor



3

A Sök upp orden och uttrycken i texten.

- | | |
|---|--|
| 1 ihmisiä käytetään hyväksi | 7 kyseenalaista tekosyyt |
| 2 todistaa, miten se parantaa kaikkien elämää | 8 ei ainoastaan jonkun toisen takia vaan myös itsesi |
| 3 lajeja kuolee sukupuuttoon | 9 valmistettu ihmisiä ja ympäristöä kunnioittaen |
| 4 voi vallita kamalat olosuhteet | 10 älä kuitenkaan tyydy siihen |
| 5 puutteellinen työympäristö | 11 globalisaatio itsessään |
| 6 lähimmäisemme | |

B Välj rätt alternativ.

Det tycks finnas oändligt många mindre och större internationella organisationer som 1 _____ till vårt gemensamma 2 _____ för världen.

Den största är säkert Förenta nationerna, FN, som grundades år 1945 efter andra världskriget och som kämpar för fred och en 3 _____ värld. Nästan alla världens länder är medlemmar i FN, men har organisationen verklig 4 _____?

Förenta nationerna består egentligen av flera organ, fonder och underorganisationer som tar 5 _____ med sociala, ekonomiska och juridiska frågor. Några av de mest kända FN-organen är UNESCO, UNICEF och WHO. De försöker skapa 6 _____ till det bättre för människor som lever under 7 _____ förhållanden. Enligt Världsbankens mätningar lever till och med 1,4 miljarder människor i extrem fattigdom, dvs. på mindre än en dollar per dag, och får 8 _____ omänskligt lidande. Vi har inte råd att 9 _____ undan det här faktumet, utan var och en måste göra sitt och till exempel 10 _____ press på beslutsfattarna.

- | | | |
|---------------------------|------------------------|-------------------|
| 1 bidrar / föredrar | 5 itu / i tur | 9 tränga / svänga |
| 2 ansvar / försvar | 6 lösning / förändring | 10 laga / sätta |
| 3 eländigare / rättvisare | 7 sena / usla | |
| 4 takt / makt | 8 utstå / uppstå | |

Hur mycket är västerlänningarna beredda att ge av sin välfärd för att hjälpa och visa 1 _____

i tredje och fjärde världen? Bland annat Finland kritiseras för att ge en för liten del av bruttonationalprodukten i utvecklingsbistånd. Det borde ligga i allas intresse att ha någon 2 _____

på världen. Ingen ska t.ex. vara tvungen att jobba under

3 _____ i

4 _____. I utvecklingsländerna får

man också 5 _____ och omänskligt

långa arbetsdagar 6 _____.

Det 7 _____ att

8 _____ när regnskogar

huggs ned. Å ena sidan kan man påstå att industriländerna 9 _____

_____ den fattiga delen av jordens befolkning, å andra sidan 10 _____

_____ genom olika stöd- och hjälpåtgärder.

1 kunnioitusta lähimmäisiään kohtaan

2 myönteinen vaikutus

3 kamalat olosuhteet

4 puutteellinen työympäristö

5 sietää surkeita palkkoja

6 useilla aloilla

7 on myös todistettu

8 eläinlajeja kuolee usein sukupuuttoon

9 käyttää hyväkseen

10 he antavat panoksensa



Den gröna havssköldpaddan på Galapagosöarna hör till världens utrotningshotade arter.

5

Du håller ett kort öppningstal på skolans temadag. Översätt.

Bästa rektor och lärare, kära studiekamrater!

- 1 Sekä kuluttajilla että yrityksillä on suuri eettinen vastuu yhteiskunnassa.
- 2 Asiakkaiden tulee valita oikeudenmukaisesti valmistettuja tuotteita.
- 3 Lisäksi heidän pitäisi kyseenalaistaa olosuhteet, joissa ne tuotetaan.
- 4 Älä tyydy puutteellisiin tekosyihin äläkä hyväksy niitä.
- 5 Meidän täytyy antaa panoksemme ja tehdä, mitä voimme parantaaksemme maailmaa.

Tack för att ni lyssnade.

6

Debattera med din kompis. Den ena är för globalisering (+), den andra är emot (-).

+

- rikkaat maat voivat auttaa kehitysmaita monella tavalla
- ihmiset, tavarat ja palvelut voivat liikkua vapaammin
- matkustaminen on helpompaa, esim. euron ansiosta
- maiden väliset erot pienenevät ja kaikkien elämä paranee
- pohjoismaat tarvitsevat ulkomaalaista työvoimaa
- *omat perustelut*

-

- teollisuusmaat vain käyttävät hyväkseen köyhiä maita
- kansainvälinen rikollisuus ja terrorismi lisääntyy
- lentämällä saastuttaa ympäristöä
- rikkaimmat kuluttavat eniten
- maahanmuuttajat vievät suomalaisten työt
- *omat perustelut*



Utlandsstudier lockar allt fler

Varje år pluggar omkring 25 000 studenter från Sverige vid ett utländskt universitet eller en högskola. Många åker iväg för att de inte kommer in på den utbildning de vill hemma i Sverige. Andra reser för att uppleva något nytt, bryta gamla mönster, och lära känna nya kulturer och människor. Att leva på egen hand i ett annat land är en utmaning och man upptäcker också nya sidor hos sig själv.

Utlandsstudier kan antingen betyda att man avlägger en hel examen eller att man studerar en termin som utbytesstudent. Det är nästan alltid en merit att ha pluggat utomlands, även om det bara handlar om en kortare period. Internationell erfarenhet och språkkunskaper värderas högt i de flesta branscher.

Kina trendigt

Storbritannien, Spanien och Danmark är de länder som drar flest studerande från Sverige. Allt fler söker sig till Danmark, där i synnerhet läkarutbildningen är populär. Var fjärde läkarstuderande i Danmark kommer från Sverige. Det beror delvis på att danska ungdomar inte får toppbetyg från gymnasiet i lika stor utsträckning som de svenska gymnasisterna.

De nya EU-länderna i Östeuropa lockar också många, till exempel i Polen har antalet svenska studenter mer än fyrdubblats på tio år och gett landet en plats på tio-i-topplistan. Finland kommer på trettonde plats med närmare 300 studerande från Sverige.

Fortfarande läser hälften av de svenska utlandsstudenterna i Europa, men på senare år har intresset för Storbritannien och även USA minskat. Asien är däremot starkt på kommande och populärast är Japan, Singapore och Kina. De svenska studenterna i Kina är ännu bara några hundra, men antalet fördubblas varje år. Det är den växande ekonomin och framtidstron som lockar unga från hela västvärlden att studera i Kina och lära sig kinesiska. Nästa trend kan mycket väl bli Indien, som också är en av världens snabbt växande ekonomier.

Planera noga

Om du ska läsa delar av din examen utomlands är det viktigt att kolla att du får tillgodoräkna dig kurserna i hemlandet. Om du läser hela utbildningen fram till examen bör du veta hur den värderas hemma. I regel duger examina från andra EU-länder, men vissa yrken bland annat inom hälsosektorn kan kräva kompletterande praktik.

Du ska också kontrollera kvaliteten på det universitet eller den högskola som du är intresserad av. Det kan löna sig att resa till den blivande studieorten och se sig omkring innan man bestämmer sig slutgiltigt.

Om du känner dig osäker på det blivande studiespråket kan det vara skäl att plugga lite extra i förväg, så blir starten lättare. Ibland är det obligatoriskt med ett språktest. Ta också reda på vilka studiestöd och stipendier du kan få, och glöm inte att kontrollera ditt försäkringsskydd. Om du ska studera utanför EU behöver du ett visum.

A Vad står det i texten om följande saker? Svara kort på finska.

- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|---------------|
| 1 | Syyt lähteä opiskelemaan ulkomaille | 4 | Aasian suosio |
| 2 | Ulkomaanopintojen etu | 5 | Opiskelukieli |
| 3 | Lääkäriopinnot Tanskassa | | |

B Översätt de understrukna meningarna till finska.

Prata på

C Diskutera på svenska.

- 1 Oletko opiskellut ulkomailla esimerkiksi kielikurssilla?
- 2 Mitkä maat ovat suosittuja suomalaisten opiskelijoiden keskuudessa?
- 3 Haluaisitko itse opiskella ulkomailla tulevaisuudessa? Miksi? Miksi et?



Hemma bra men borta bättre

I dag är det populärare än någonsin att lämna ekorrhjulet för ett tag och bege sig ut i världen för att förverkliga sin drömresa.

- 1 Fredrik Nordin
 - a har gjort en längre resa i sitt liv.
 - b vill helst inte resa till vanliga turistattraktioner.
 - c rekommenderar Sibirien bara för folk som rest mycket.
 - ...
- 2 Enligt Fredrik
 - a vill allt fler backpacker (reppureissaaja) flyga till Fjärran östern.
 - b är tågresan mera givande än flyget.
 - c tar tågresan vanligen en och en halv vecka.
 - ...
- 3 Fredrik valde
 - a att åka färja till Finland i början av resan.
 - b flera olika rutter.
 - c att inte stanna i några städer under tågresan.
 - ...
- 4 I Mongoliet
 - a kan det vara farligt att övernatta ute i naturen.
 - b kan tågresan vara tråkig.
 - c hjälper lokalbefolkningen gärna turisterna.
 - ...
- 5 Fredrik
 - a kunde tänka sig att studera i något asiatiskt land.
 - b ska åka tillbaka till Thailand om ett år.
 - c har två olika arbetsplatser i Sverige.



Sisällys

Teoriakooste kurssin 6 kieliopista

Kurssin 7 kielioppi

Substantiivit

- Substantiivien taivutusluokat eli deklinaatiot
- Substantiivien määräysmuodot
- Substantiiviattribuutti (uusi kielioppiasia)
- Omistusmuodon ilmaiseminen (uusi kielioppiasia)
- Erisnimen suku

Adjektiivit

- Adjektiivin taivutus ja käyttö
- Adjektiivien vertailu

Adverbit

Pronomininit

- Persoonapronomininit
- Refleksiivipronomininit
- Koonti: interrogatiivi-, demonstratiivi- ja indefiniittipronomininit
- Interrogatiivipronomininit
- Demonstratiivipronomininit
- Indefiniittipronomininit

Verbit

- Tulevan ajan ilmaiseminen
- Aikamuotojen rinnastaminen
- Var-verbit (uusi kielioppiasia)
- S-passiivi
- S-päätteiset verbit
- Partisiipin preesens
- Partisiipin perfekt

Prepositiot

Kielioppitehtävät

Kokoavat sanajärjestystehtävät

Kokoavat rakennetehtävät

Lukusanat

	Perusluvut	Järjestysluvut	Peruslukuista tehtyjä substantiiveja
0	noll		en nolla 1
1	en, ett	(den, det, de) första	en etta 1
2	två	andra	en tvåa 1
3	tre	tredje	en trea 1
4	fyra	fjärde	en fyra 1
5	fem	femte	en femma 1
6	sex	sjätte	en sexa 1
7	sju	sjunde	en sjua 1
8	åtta	åttonde	en åtta 1
9	nio	nionde	en nia 1
10	tio	tionde	en tia 1
11	elva	elfte	
12	tolv	tolfte	
13	tretton	trettonde	
14	fjorton	fjortonde	
15	femton	femtonde	
16	sexton	sextonde	
17	sjutton	sjuttonde	
18	arton	artonde	
19	nitton	nittonde	
20	tjugo	tjugonde	
21	tjugoen, tjugoett	tjugoförsta	
30	trettio	trettionde	
32	trettiotvå	trettioandra	
40	fyrtio	fyrtionde	
50	femtio	femtionde	
60	sextio	sextionde	
70	sjuttio	sjuttionde	
80	åttio	åttionde	
90	nittio	nittionde	
100	hundra	hundra	
235	tvåhundratrettiofem	tvåhundratrettiofemte	
1000	tusen	tusende	
10 000	tiotusen	tiotusende	
100 000	hundratusen	hundratusende	
1 000 000	en miljon	miljonte	
1 000 000 000	en miljard	miljarde	

Perusluvut ja järjestysluvut

Perusluvut ovat taipumattomia.
Ainoa poikkeus on lukusana **yksi** (en/ett).

Erik är 21 (tjugoett) år.
Han har 21 (tjugoen) dvd-filmer.



Obs!

Luvut 1–12
kirjoitetaan
kirjaimin.

Hur gammal är du?

Jag är 19 år.

Jag är en pojke/flicka på 19 år.

Jag är en 19-årig pojke/flicka.

Jag är en 19-åring som går på gymnasiet.

Kymmenkunta, kymmeniä

ett tiotal elever	kymmenkunta, kymmenisen
tiotaler elever	kymmeniä, kymmenittäin
ett hundratal elever	satakunta
hundrataler elever	satoja, sadoittain

ett tusental elever	tuhatkunta
tusentaler elever	tuhansia

Päivämäärä

Vad är det för datum i dag?

I dag är det den 13 december 2011.

Kuukaudet kirjoitetaan pienellä kirjaimella.
Pisteitä ja pilkkuja ei käytetä.

Helsingfors den 12 maj 2012

Obs!

Murtoluvut

1½ en och en halv apelsin / ett och ett halvt äpple

¾ tre fjärdedelar

Sanontoja

vid 18 års ålder / i 18-årsåldern
till halva priset
mellan fyra ögon
femtioelva gånger
vid millennieskiftet
femte hjulet
i sjunde himlen
i elfte timmen
Sjutton också!
Tredje gången gillt.

18-vuotiaana
puoleen hintaan
kahden kesken
sata kertaa
vuosituhannen vaihteessa
kolmas pyörä
seitsemännessä taivaassa
viime hetkellä
Pahus!
Kolmas kerta toden sanoo.



i elfte timmen

Verbien taivutusluokat eli konjugaatiot

I konjugaatio

Suurin osa verbeistä kuuluu ensimmäiseen konjugaatioon.
Myös kaikki uudet verbit kuuluvat tähän ryhmään.

Infinitiivi	Preesens	Imperfekti	Supiini	
börja	börjar	började	börjat	aloittaa, alkaa

II konjugaatio

A	stänga	stänger	stängde	stängt	sulkea
---	--------	---------	---------	--------	--------

Kun verbin vartalo päättyy k, p, t, s tai x, imperfektin päätte on -te.

B	söka	söker	sökte	sökt	etsiä
	köpa	köper	köpte	köpt	ostaa
	byta	byter	bytte	bytt	vaihtaa
	läsa	läser	läste	läst	lukea
	växa	växer	växte	växt	kasvaa

Kun verbin vartalo päättyy kirjaimen r tai l, preesens on päätteetön.

hyra	hyr	hyrde	hyrt	vuokrata
tåla	tål	tålde	tålt	sietää, kestää

Huomaa kirjainyhdistelmät -mm- ja -nn- imperfektissä ja supiinissa.

glömma	glömmer	glömde	glömt	unohtaa
känna	känner	kände	känt	tuntea

III konjugaatio

Tässä ryhmässä on vain yksitavuisia verbejä ja niistä johdettuja verbejä.

nå	når	nådde	nått	saavuttaa
----	-----	-------	------	-----------

IV konjugaatio

Vahvat ja epäsäännölliset verbit

- B** be, ber, bad, bett
binda, binder, band, bundit
bita, biter, bet, bitit
bjuda, bjuder, bjöd, bjudit
 erbjuda: Universitetet erbjuder sommarkurser.
 förbjuda: Läkaren förbjöd mig att gå på gym.
bli, blir, blev, blivit
 förbli: Vi förblev vänner.
brinna, brinner, brann, brunnit
brista, brister, brast, brustit
bryta, bryter, bröt, brutit
 avbryta: Varför avbröt du dina studier?
bära, bär, bar, burit
- D** dra, drar, drog [dru:g], dragit
 bedra: Micke bedrog sin fru.
 föredra: Jag föredrar kaffe framför te.
dricka, dricker, drack, druckit
driva, driver, drev, drivit
duga, duger, dög, dugt
dyka, dyker, dök, dykt
 dyka upp: Kalle dök aldrig upp.
dö, dör, dog [du:g], dött
dölja, döljer, dolde, dolt
- F** falla, faller, föll, fallit
fara, far, for [fu:r], farit
finna, finner, fann, funnit
 befinna sig: Befinner sig EU i kris?
 uppfinna: Vem uppfann dynamiten?
finnas, finns, fanns, funnits
flyga, flyger, flög, flugit
flyta, flyter, flöt, flutit
frysa, fryser, frös, frusit
få, får, fick, fått
- G** ge, ger, gav [ga:v], gett [jet] (/givit [ji:vit], vanh.)
 medge: Jan medgav att Pia hade rätt.
 utge / ge ut: Abba gav ut många skivor.
 överge: Överge inte traditionerna!
glida, glider, gled, glidit
glädja, gläder, glädde, glatt
gripa, griper, grep, gripit
 angripa: Hunden angrep cyklisten.
 begripa: Jag begriper ingenting!
gråta, gråter, grät, gråtit
gå, går, gick [jik], gått
 angå: Det angår inte mig.
 avgå: Tåget avgår från spår fyra.
 begå: Varför begår så många självmord?
 pågå: Turistsäsongen pågår fortfarande.
- pyytää; rukoilla
sitoa
purra
tarjota; kutsua
tarjota
kieltää
tulla jksk
pysyä, jäädä
palaa
särkyä, murtua, katketa
murtaa, katkaista
keskeyttää
kantaa
vetää
pettää
pitää parempana
juoda
ajelehtia; pilailla; pitää (kauppaa)
kelvata
sukeltaa
ilmaantua, ilmestyä
kuolla
piilottaa, kätkeä
pudota; kaatua
lähteä, mennä, matkustaa
löytää
olla; oleskella
keksiä
olla olemassa
lentää
kellua; virrata
palella
saada; täytyä, pitää
antaa
myöntää
julkaista
hylätä
liukua
ilahduttaa
tarttua
hyökätä jnk kimppuun
käsittää, ymmärtää
itkeä
mennä, kävellä; lähteä; sujua
koskea jtk, kuulua jllk
lähteä (kulkuneuvosta)
tehdä (kielteinen asia)
jatkaa; olla käynnissä



göra, gör, gjorde [ju:de]/[ju:rde], **gjort** [ju:t]/[ju:rt]

avgöra: Vår högerback avgjorde spelet.

utgöra: Vilka länder utgör Norden?

H **ha, har, hade** [hadde], **haft**
heta, heter, hette, hetat
hinna, hinner, hann, hunnit
hugga, hugger, högg, huggit
hålla, håller, höll, hållit

anhålla: Polisen anhöll tre män i Umeå.

förhålla sig: Hur förhåller du dig till detta?

underhålla: Pappa underhöll gästerna.

K **knyta, knyter, knöt, knutit**
komma, kommer, kom, kommit
förekomma: Rasism förekommer överallt.
omkomma: Min farbror omkom i en olycka.

krypa, kryper, kröp, krupit
kunna, kan, kunde, kunnat

L **le, ler, log** [lu:g], **lett**
lida, lider, led, lidit
ligga, ligger, låg, legat
ljuga [jæ:ga], **ljuger, ljög, ljugit**
låta, låter, lät, låtit

förlåta: Kan du förlåta mig?

tillåta: Vi tillåter inte mobbning.

lägga, lägger, lade (la, puhek.), lagt

avlägga: När avlade du studentexamen?

tillägga / lägga till: Jag har inget att tillägga.

N **njuta, njuter, njöt, njutit**

R **rida, rider, red, ridit**
rinna, rinner, rann, runnit
riva, river, rev, rivit

S **se, ser, såg, sett**

anse: Jag anser att du har rätt.

förse: Vi försåg huset med elvärme.

inse: Jag insåg att jag måste plugga mer.

utse: Han utsågs till ordförande.

se ut: Hur ser din bästis ut?

sitta, sitter, satt, suttit

sjunga [ʃʊŋŋa], **sjunger, sjöng, sjungit**

sjunka [ʃʊŋkka], **sjunker, sjönk, sjunkit**

skina [ʃi:na], **skiner, sken, skinit**

skjuta [ʃʊ:tta], **skjuter, sköt, skjutit**

uppskjuta / skjuta upp: Ska vi skjuta upp mötet?

skrika, skriker, skrek, skrikit

skriva, skriver, skrev, skrivit

beskriva: Kan du beskriva händelserna?

skryta, skryter, skröt, skrutit

skära [ʃæ:ra], **skär** [ʃæ:r], **skar, skurit**

slippa, slipper, slapp, sluppit

slita, sliter, slet, slitit

sluta, sluter, slöt, slutit

tehdä

ratkaista

muodostaa, olla

olla, omistaa

olla nimeltään

ehtiä

hakata

pitää

pidättää

suhtautua

viihdyttää; huoltaa

solmia

tulla; päästä

esiintyä

kuolla, menehtyä

ryömiä

osata, voida

hymyillä

kärsiä

maata, olla, sijaita

valehdella

antaa, sallia; kuulostaa

antaa anteeksi

sallia

laittaa, panna

suorittaa (tutkinto)

lisätä

nauttia

ratsastaa

valua, virrata

repiä

nähdä

olla jtk mieltä

varustaa

tajuta, ymmärtää

valita, nimetä

näyttää jltk

istua

laulaa

upota; laskea

paistaa

ampua; työntää

lykätä, siirtää

huutaa, kirkua

kirjoittaa

kuvailla

kehua, kerskua

leikata (veitsellä)

päästä tekemästä jtk, välttää jltk

kuluttaa; repiä; raataa

sulkea (silmänsä)



slå, slår, slog [slu:g], slagit

föreslå: Vad föreslår du i stället?

slåss, slåss, slogs, slagits

smyga, smyger, smög, smugit

snyta, snyter, snöt, snutit

sova [so:va], sover, sov, sovit

försova sig: Jag försov mig i måndags.

spricka, spricker, sprack, spruckit

sprida, sprider, spred, spridit/spritt

springa, springer, sprang, sprungit

sticka, sticker, stack, stuckit

stiga, stiger, steg, stigit

stjåla [ʃɛ:la], stjål [ʃɛ:l], stal, stulit

stryka, stryker, strök, strukit

understryka: Läkaren underströk hur viktigt det är att vila.

stryka under: Stryk under följande satser.

stå, står, stod [stu:d], stått

avstå: Många män vill inte avstå från bilen.

bestå: Gruppen består av tre killar.

förstå: Förstår du vad jag menar?

påstå: Kaj påstår att han inte dricker alkohol.

uppstå: Det uppstod några kulturkrockar.

suga, suger, sög, sugit

supa, super, söp, supit

svika, sviker, svek, svikit

svälta, svälter, svalt, svultit

svära, svär, svor [svu:r], svurit

säga [sɛjja], säger [sɛjjær], sade (sa, puhek.), sagt

sälja, säljer, sålde, sålt

sätta, sätter, satte, satt

bosätta sig: Familjen Holm bosatte sig i Oslo.

ersätta: Vitaminpiller ersätter inte måltider.

fortsätta: Spjutkastaren fortsatte sin karriär.

förutsätta: Kursen förutsätter aktivt deltagande.

sysselsätta: Veckoslutet sysselsatte polisen.

översätta: Kan du översätta texten?

T ta, tar, tog [tu:g], tagit

anta: Jag antar att alla vill vara med.

delta: Vem vill delta i matchen?

V tiga, tiger, teg, tigit

vara, är, var, varit

veta, vet, visste, vetat

vika, viker, vek, vikit

avvika: Jag vill inte avvika från majoriteten.

undvika: Undvik stress!

vilja, vill, ville, velat

vinna, vinner, vann, vunnit

vrida, vrider, vred, vridit

välja, väljer, valde, valt

vänja, vänjer, vande, vant

Ä äta, äter, åt, ätit

lyöda

ehdottaa

tapella

hiipiä

niistää

nukkua

nukkua pommiin

haljeta

levittää

juosta

pistää; häipyä

nousta, astua

varastaa

sillittää

korostaa, tähdentää

alleviivata

seisoa

luopua

koostua, muodostua

ymmärtää

väittää

syntyä

imeä

juopotella

pettää

nähdä nälkää

vannoa; kiroilla

sanoa

myydä

asettaa, laittaa

asettua asumaan

korvata

jatkaa

edellyttää

työllistää

kääntää

ottaa; kestää (ajasta)

olettaa

osallistua

vaieta

olla

tietää

taittaa

poiketa

välttää

haluta, tahtoa

voittaa

vääntää

valita

totuttaa

syödä



Aikamuodot

Preesens

Preesens ilmaisee, mitä **tapahtuu** parhaillaan tai yleensä.

Preesensmuodolla voidaan ilmaista myös tulevaa tekemistä.

Astrid **läser** för sin dotter. Dottern Karin **blir** inte trött på sagorna.

Astrid **ger** ut sin första sagobok i sommar.

Imperfekti

Imperfekti ilmaisee, mitä **tapahtui** tai tehtiin. Se ilmaisee päättynyttä tekemistä.

Astrid **läste** för sin dotter. Dottern Karin **blev** inte trött på sagorna.

Perfekti

Perfekti (har + supiini) ilmaisee, mitä **on tapahtunut** tai mitä on tehty.

Astrid **har läst** för sin dotter. Dottern Karin **har** inte **blivit** trött på sagorna.

Pluskvamperfekti

Pluskvamperfekti (hade + supiini) ilmaisee, mitä **oli tapahtunut** tai mitä oli tehty.

Se ilmaisee menneisyydessä päättynyttä toimintaa.

Astrid **hade läst** för sin dotter. Dottern Karin **hade** inte **blivit** trött på sagorna.

Imperatiivi

Imperatiivi on verbin käskymuoto
(esim. odota, istuutukaa, älä mene).



Infinitiivi

måla I

tvätta I sig

köpa II

köra II

tro III

sova IV

Imperatiivi

Måla!

Tvätta dig/er!

Köp inte!

Kör!

Tro!

Sov!

Yleensä kehotuksissa ja kielloissa
käytetään kohteliaampia ilmauksia.

Kan du vara så vänlig och stänga fönstret.

Öppna dörren, är du snäll.

Du, kan du vara så snäll och ge mig mjölken.

Obs!

Apuverbit



Apuverbejä käytetään useimmiten toisen verbin eli pääverbin kanssa. Apuverbin jälkeen pääverbi on perusmuodossa.

1 bör pitää, tulee borde pitäisi

Man **bör** läsa tidningar eller böcker för att få information.

Man **borde** också ha tid att läsa.

Du **borde** ha köpt boken.

2 få, får, fick, fått saada; täytyä, pitää

Man **får** inte **glömma** hur nyttigt det är att läsa.

Man **får** också **vara** kritisk mot innehållet i tidningen.

Rakenne **få ngn att göra ngt** = saada jk tekemään jtk

Modersmåsläraren **fick** mig att läsa flera romaner.



3 kunna, kan, kunde, kunnat osata; voida

I Finland **kan** nästan alla människor **läsa**.

4 lära sanotaan, kuuluu, kerrotaan, on kuulemma

Självbiografier **lära** **vara** populärare än någonsin.

5 måste täytyy, täytyi; on varmaan behöver inte ei tarvitse

Varje elev **måste** **läsa** vissa skönlitterära verk i skolan.

Pippi Långstrump **måste** **vara** bekant för de flesta svenska barn.

Du **behöver inte** **läsa** allt.

**Måste-verbiä vastaa myös rakenne
vara tvungen att.**

Alla har varit tvungna att läsa *Okänd soldat*.

Obs!

Måste voi esiintyä myös kieltosanan kanssa.

Du **måste inte** kolla varje nyhet.

Obs!

6 torde lienee, tehnee... (potentiali)

Författaren **torde** ha en ny bok på kommande.

7 vilja, vill, ville, velat haluta, tahtoa

Min mamma **vill** **köpa** en ny diktbok varje år.



8 ska aikoo; pitää; sanotaan, kerrotaan, on kuulemma skulle -isi; aikoi, piti

Vad **ska** du **göra** på biblioteket?

Du **ska** inte **låna** flera böcker än du hinner läsa.

Det nya biblioteket **ska vara** mycket större än det gamla.

Jag **skulle** läsa oftare om jag bara hade tid.
Jag **skulle** gå till biblioteket, men det var stängt.

Liikkumista ilmaisevan pääverbin voi jättää pois.

Vart **ska** ni (gå)? Vi **ska** (gå) hem.

Obs!

Infinitiivi

A Infinitiivin edessä ei käytetä att-sanaa

1 Apuverbin jälkeen

Terese **ska** gå till biblioteket i kväll.

2 Apuverbin kaltaisen verbin jälkeen

behöva II	tarvita	råka I	sattua tekemään jtk
bruka I	olla tapana	slippa IV	päästä, välttyä tekemästä
hinna IV	ehtiä	tyckas II	tuntua, vaikuttaa olevan
hoppas I	toivoa	tänka II	aikoa
låta IV	antaa, sallia jnk tehdä jtk	våga I	uskaltaa
orka I	jaksaa		

Hon **hoppas** hitta några trevliga romaner där.

3 Objekti + infinitiivi -rakenteessa (esim. aistihavaintoverbit)

se IV ngn göra ngt	nähdä jnk tekevän jtk
höra II ngn göra ngt	kuulla jnk tekevän jtk
känna II ngn göra ngt	tuntea jnk tekevän jtk
be IV ngn göra ngt	pyytää jtk tekemään jtk

På biblioteket **såg** Terese en man **låna** hennes favoritbok.

B Infinitiivin edessä käytetään att-sanaa, kun se liittyy

1 Verbiin

Kajsa älskar att laga mat.

2 Substantiiviin

Hon har inte tid att titta på tv.

3 Adjektiiviin

Det är roligt att bjuda sina vänner på mat.

4 Pronominiin

De har mycket att prata om.

5 Prepositioon

Hon är intresserad av att testa nya recept.

6 Infinitiivi on subjektina

Att kombinera olika kryddor är spännande.

Aloita kuitenkin sivulause
muodollisella subjektilla (det):

Kajsa säger att det är spännande
att kombinera olika kryddor.

Obs!



Infinitiivirakenne vastaa suomen lauseenvastikkeita.

Många läser böcker för att få fina upplevelser.

Genom att låna böcker på biblioteket kan man spara pengar.

Man kan inte låna böcker utan att skaffa ett bibliotekskort.

Efter att ha visat upp sitt bibliotekskort vid lånedisken får man ett kvitto.

saadakseen

lainaamalla

hankkimatta

näytettyään

låta IV bli att göra ngt = olla tekemättä jtk

Jag kan inte låta bli att läsa kärleksromaner.

Obs!

Konditionaalin vastineet



Suomessa konditionaali ilmaisee toivottua tai epätodennäköistä tapahtumaa. Konditionaalin tunnus on -isi. Sillä voidaan viitata nykyaikaan (olisi, tulisimme) tai menneeseen aikaan (olisi ollut, olisimme tulleet).

Nykyaika

Jag skulle studera ryska,
om jag hade mera tid.

Om jag lärde mig språket,
skulle jag säkert få jobb.

Muodostus:

Päälause: skulle + infinitiivi

Om-lause: imperfekti

Mennyt aika

Jag skulle ha studerat ryska,
om jag hade haft mera tid.

Om jag hade lärt mig språket,
skulle jag säkert ha fått jobb.

Muodostus:

Päälause: skulle + ha + supiini (viimeinen muoto)

Om-lause: pluskvamperfekti

Om-lauseessa on aina sivulauseen sanajärjestys (konsu(kie)pre).

Om jag inte fick godkänt, skulle jag delta i improvet.

Jos om-lause on ennen päälausetta, päälauseessa on käänteinen sanajärjestys.

Om jag fick en tia, skulle jag inte klaga.

Verbimuotoa vore (olisi) voidaan käyttää imperfektimuodon var tilalla.

Om jag inte var/vore så fördomsfull, skulle jag lära mig mer om andra kulturer.

Joskus om-lauseessa käytetään skulle-sanaa. Tällöin on kyse ehdosta, joka voi toteutua. Skulle-sanalla on silloin merkitys sattuisi.

Om någon skulle ringa så säg
att jag kommer om en timme.

Jos joku sattuisi soittamaan, sano,
että tulen tunnin kuluttua.

Som om -lauseessa ei käytetä skulle-rakennetta.

Mats talade franska som om han hade bott i
Frankrike hela sitt liv.

Mats puhui ranskaa ikään kuin hän olisi asunut
Ranskassa koko ikänsä.

Obs!

Päälause

Suorassa sanajärjestyksessä subjekti on ennen predikaattia.

S P1 Li P2 O T P A
Jag vill gärna se någon film ensam hemma i kväll.

Rinnastuskonjunktiot yhdistävät tavallisesti päälauseita. Niitä ovat:

och ja men mutta för sillä utan vaan eller tai, vai

Jag skulle också vilja gå på bio men jag har inte pengar.

Kaksiosaisia rinnastuskonjunktioita ovat:

både – och = såväl – som sekä – että

dels – dels osaksi – osaksi

antingen – eller joko – tai

inte bara – utan också ei ainoastaan – vaan myös

varken – eller ei – eikä

Jag gillar både skräckfilmer och komedier.

Antingen hyr jag någon film eller så tittar jag på den som jag spelade in i går.

Käänteisessä sanajärjestyksessä ensimmäinen predikaatti on ennen subjektia.

Liikkuva määre on heti subjektin jälkeen.

Päälauseen sanajärjestys on yleensä käänteinen, jos virkkeen alussa on:

- | | P1 | S | Li | P2 | O | T | P |
|-------------------------|--|----------|----|----|---|---|---|
| 1 ajan määre | I kväll | vill jag | | | | | |
| 2 paikan määre | På bio | | | | | | |
| 3 tavan määre | Helst | | | | | | |
| 4 objekti | Filmer av Jean-Luc Godard | | | | | | |
| 5 sivulause | Fast jag inte förstår franska, | | | | | | |
| 6 kysymyssana | Varför | | | | | | |
| 7 verbialkuinen kysymys | Tycker du också om skådespelaren Jean-Paul Belmondo? | | | | | | |
| 8 suora esitys | "Belmondo är min favorit!" | | | | | | |
| 9 muita määreitä | Lyckligtvis | | | | | | |

Kanske-sanon jälkeen sanajärjestys voi olla suora tai käänteinen.

Kanske **Matias känner** henne.
Kanske **kommer han** i alla fall.

Obs!

Liikkuvat määreet

Tavallisimpia liikkuvia määreitä ovat:

Kieltosanat

ei	inte	ei lainkaan, ollenkaan	inte alls
ei edes	inte ens	ei myöskään	inte heller
ei enää	inte längre	ei vielä	ännu inte
ei koskaan	aldrig	tuskin	knappast/knappt

Aikaa ilmaisevat määreet

aina	alltid	kauan	länge
ensin	först	koskaan	någonsin
harvoin	sällan	lopultakin, vihdoinkin	äntligen
heti	genast	nyt	nu
jo	redan	pian	snart
joskus, jokin kerta	någon gång	usein	ofta
joskus, toisinaan	ibland	vielä	ännu
juuri	just	yhä, edelleen	fortfarande

Muita määreitä

edes	ens	mielellään,	gärna,
ehdottomasti	absolut	mielummin, mieluiten	hellre, helst
ehkä	kanske	myös	också, även
erityisesti	speciellt	oikeastaan	egentligen
-han, -hän	ju	onneksi	lyckligtvis
joka tapauksessa,	i alla fall,	siis	alltså
kuitenkin	i varje fall	tavallisesti	vanligen/vanligtvis
kuitenkin	ändå, dock	tietysti, luonnollisesti	förstås, naturligtvis
kyllä	nog	todellakin	verkligen, faktiskt
luultavasti,	troligen/troligtvis,	vain	bara, endast
oletettavasti	antagligen,	valitettavasti	tyvärr
	förmodligen	varmasti	säkert
mahdollisesti	möjligen/ möjligtvis		

Kieltosana on yleensä toisen liikkuvan määreen jälkeen:

säkert inte	ei varmasti
tyvärr inte	ei valitettavasti

Esimerkiksi seuraavien epämääräistä aikaa ilmaisevien sanojen yhteydessä järjestys on kuitenkin päinvastainen:

inte ofta	ei usein
inte alltid	ei aina

Sivulause



Sivulauseen sanajärjestys on aina suora: subjekti on ennen kaikkia predikaatteja.

1 Alistuskonjunktioilla alkavat lauseet

alistuskonjunktio + subjekti + (kieltosana tai muu liikkuva määre +)
predikaatti eli konsu(kie)pre

Det är klart **att** **S** jag **Li** fortfarande **P** vill se den där filmen.

Alistuskonjunktioita

att	että	tills	kunnes
när/då	kun	medan	sillä aikaa kun, kun taas
om	jos	sedan	sen jälkeen kun, sitten kun
därför att	siksi että	fast(än) / även om	vaikka
eftersom/då	koska	trots att	siitä huolimatta että
för att / så att	jotta	ju – desto/dess	mitä – sitä
innan	ennen kuin (kun edeltävä päälause myönteinen)		
förrän	ennen kuin (kun edeltävä päälause kielteinen)		

Ju-lauseen sanajärjestys on suora, desto/dess-lauseen käänteinen.

Ju mer(a) **man** **läser**, desto klokare **blir** **man**.

Jos om-konjunktio jätetään pois, om-lauseen sanajärjestys on käänteinen.

Om **jag** **hade** pengar, skulle jag följa med på bio. → **Hade** **jag** pengar, skulle jag följa med på bio.



Imad Creidi spelade Zozo i Josef Fares film Zozo.

2 Relatiivilauseet

Relatiivilause alkaa joko **relatiivipronominilla** tai **relatiivisella adverbilla**, joka viittaa edellä olevaan sanaan eli korrelaattiin. Korrelaattina voi olla myös koko edeltävä lause.

Relatiivipronomininit

1 **som** joka, jotka

- prepositio sijoitetaan **som**-lauseen loppuun:

I kväll tänker jag se en film **som** folk länge har talat **om**, Zozo.

- kun **som** ei ole lauseen subjekti, sen voi jättää pois:

Josef Fares är en regissör (**som**) **jag** verkligen tycker om.

vilken, vilket, vilka joka, mikä, jotka, mitkä

- käytetään lähinnä virallisessa kielessä ja taipuu korrelaattinsa suvun ja luvun mukaan. Prepositio sijoitetaan pronominin eteen.

Dogmafilmerna, **om vilka** det har skrivits mycket, känns inte moderna längre.

2 **vars** jonka, joiden **vilkas** joiden

- **vars/vilkas** -pronominin jälkeen adjektiivi on a-muodossa ja substantiivi epämääräisessä muodossa:

Jag fick två biobiljetter av min kusin, **vars nya sambo** jobbar på en biograf.

3 **något som / vilket** mikä

- viittaa koko edeltävään lauseeseen:

Mitt på dagen är det inte mycket folk på bio, **något som / vilket** jag faktiskt gillar.

4 **allt vad** kaikki mikä, kaikki mitä

- kun relatiivilauseessa on erillinen subjekti, **allt**-sanaan viitataan pronominilla **vad**.

Allt vad **publiken** gör stör mig.

allt som kaikki mikä, kaikki mitä

- kun relatiivilauseessa ei ole erillistä subjektia, **allt**-sanaan viitataan pronominilla **som**.

Många är inte intresserade av allt **som** händer i filmen.

det som / vad se mikä, se mitä

- **Vad**-pronominia käytetään myös ilman korrelaattia (**allt**), jolloin se voidaan korvata rakenteella **det som**.

Det som / Vad jag mest är irriterad över är att publiken hela tiden äter godis.

Relatiiviset adverbis

5 där jossa

Huvudpersonen Zozo kommer från Beirut **där** det är oroligt.

6 dit jonne

Zozo vill flytta till Sverige **dit** hans farföräldrar redan har åkt.

Painollisen pronominin **den, det, de** jäljessä oleva substantiivi on epämääräisessä muodossa, jos sitä seuraa välttämätön relatiivilause:

Sverige är **det land dit** Zozo försöker ta sig. se maa, jonne

Obs!

7 då jolloin

På 1980-talet, **då** det var krig i Libanon, flydde många undan striderna.

3 Epäsuorat kysymyslauseet

a Suora kysymys alkaa kysymyssanalla.

Päälause	Sivulause
Suora kysymys	Epäsuora kysymys
När börjar filmen egentligen?	Jag vill veta när filmen egentligen börjar.

b Suora kysymys alkaa kysymyssanalla, joka on subjekti tai subjektin osana. Epäsuorassa kysymyslauseessa kysymyssanan/-osan jälkeen laitetaan **som**-sana.

Vem följer inte med?	Jag undrar vem som inte följer med.
Vilka killar kommer med?	Jag undrar vilka killar som kommer med.

c Suora kysymys alkaa verbillä. Tällöin epäsuora kysymyslause alkaa **om**-sanalla. **Om** suomennetaan -ko/-kö.

Har du redan sett filmen?	Säg till om du redan har sett filmen.
---------------------------	--

Sivulauseesta voidaan jättää pois perfektin tai pluskvamperfektin apuverbi har/hade.

Kunden ville veta om personalen redan **sålt ut** biljetterna.

Obs!

Substantiivit

Substantiivit viittaavat esineisiin, asioihin, ihmisiin ja eläimiin.
Substantiivit voivat olla yleisnimiä tai erisnimiä
(esim. poika, musiikki, kaupunki; Erik, Abba, Tukholma).

Substantiivien taivutusluokat eli deklinaatiot

Ruotsin kielen substantiivit ovat joko en- tai ett-sukuisia.
Substantiivit jaetaan viiteen taivutusluokkaan eli deklinaatioon (1, 2, 3, 4, 5) monikon päätteen mukaan.

1. deklinaatio -OR

Ensimmäiseen deklinaatioon kuuluvat en-sukuiset a-loppuiset sanat.

Yksikkö		Monikko		taulu
Epämääräinen	Määräinen	Epämääräinen	Määräinen	
en tavla	tavlan	tavlor	tavlorna	

2. deklinaatio -AR

Toiseen deklinaatioon kuuluu

- A en-sukuisia yksitavuisia sanoja.
- B en-sukuiset e-loppuiset sanat.
- C en-sukuiset -ing, -dom ja -lek -päätteiset sanat.

Yksikkö		Monikko		tyyli
Epämääräinen	Määräinen	Epämääräinen	Määräinen	
A en stil	stilen	stilar	stilarna	
B en borste	borsten	borstar	borstarna	harja
C en målning	målningen	målningar	målningarna	maalaus
en rikedom	rikedomen	rikedomar	rikedomarna	rikkaus
en storlek	storleken	storlekar	storlekarna	koko

Jos sanan päätte on **-el, -er, -en, -ar** tai **-on**, päätteän vokaali (e, a tai o) putoaa pois monikkomuodoissa.

en artikel	artikeln	artiklar	artiklarna	artikkeli
en semester	semestern	semestrar	semestrarna	loma
en fröken	fröken	fröknar	fröknarna	neiti
en sommar	sommaren	somrar	somrarna	kesä
en morgon	morgonen	morgnar	morgnarna	aamu

3. deklinaatio -ER / -R

Kolmanteen deklinaatioon kuuluu

- A en-sukuisia yksitavuisia sanoja.
- B en-sukuiset -het, -ion ja -else -päätteiset sanat.
- C en- ja ett-sukuiset sanat, joissa paino on sanan lopussa.
- D ett-sukuiset -eri, -ori ja -um -päätteiset sanat.

Yksikkö		Monikko		
Epämääräinen	Määräinen	Epämääräinen	Määräinen	
A en fest	festen	fester	festerna	juhla
B en nyhet	nyheten	nyheter	nyheterna	uutinen
en redaktion	redaktionen	redaktioner	redaktionerna	toimitus
en styrelse	styrelsen	styrelser	styrelserna	hallitus
C en publik	publiken	publiker	publikerna	yleisö
ett parti	partiet	partier	partierna	puolue
D ett kaseri	kaseriet	kaserier	kaserierna	pakina
ett konditori	konditoriet	konditorier	konditorierna	konditoria
ett museum	museet	museer	museerna	museo

Huomaa taivutus

en serie, serien, serier, serierna
 en bastu, bastun, bastur, basturna
 en sko, skon, skor, skorna

sarjakuva
 sauna
 kenkä

Obs!

4. deklinaatio -N

Neljänteen deklinaatioon kuuluvat ett-sukuiset vokaaliloppuiset sanat.

Yksikkö		Monikko		
Epämääräinen	Määräinen	Epämääräinen	Määräinen	
ett yrke	yrket	yrken	yrkena	ammatti
ett meddelande	meddelandet	meddelanden	meddelandena	viesti

5. deklinaatio –

Viidenteen deklinaatioon kuuluvat

A ett-sukuiset konsonanttiloppuiset sanat.

B en-sukuiset -are, -er ja -ande -päätteiset sanat.



Yksikkö		Monikko		
Epämääräinen	Määräinen	Epämääräinen	Määräinen	
A ett verk	verket	verk	verken	teos
B en deckare	deckaren	deckare	deckarna	salapoliisiromaani
en musiker	musikern	musiker	musikerna	muusikko
en ordförande	ordföranden	ordförande	ordförandena	puheenjohtaja

Jos sanan päätte on -el, -er tai -en, päätteen -e putoaa pois määräisissä muodoissa.

ett exempel	exemplet	exempel	exemplen	esimerkki
ett fönster	fönstret	fönster	fönstren	ikkuna
ett tecken	tecknet	tecken	tecknen	merkki



Epäsäännöllisesti taipuvia substantiiveja

Yksikkö		Monikko			
Epämääräinen	Määräinen	Epämääräinen	Määräinen		
en toffel	toffeln	tofflor	tofflorna	1	tohveli
en ros	rosen	rosor	rosorna	1	ruusu
en våg	vågen	vågor	vågorna	1	aalto
ett finger	finger	fingrar	fingrarna	2	sormi
en mor (moder)	modern	mödrar	mödrarna	2	äiti
en dotter	dottern	döttrar	döttrarna	2	tytär
en bok	boken	böcker	böckerna	3	kirja
en bokstav	bokstaven	bokstäver	bokstäverna	3	kirjain
en fot	foten	fötter	fötterna	3	jalka(terä)
en hand	handen	händer	händerna	3	käsi
en tand	tanden	tänder	tänderna	3	hammas
en natt	natten	nätter	nätterna	3	yö
en stad	staden/stan	städer	städerna	3	kaupunki
en strand	stranden	stränder	stränderna	3	ranta
en möbel	möbeln	möbler	möblerna	3	huonekalu
ett land	landet	länder	länderna	3	maa
en far (fader)	fadern	fäder	fäderna	3	isä
en bror (broder)	brodern	bröder	bröderna	3	veli
en son	sonen	söner	sönerna	3	poika
ett öga	ögat	ögon	ögonen	4	silmä
ett öra	örat	öron	öronen	4	korva
en mus	musen	möss	mössen	5	hiiri
en man	mannen	män	männen	5	mies

Yksikkö vai monikko?

Ruotsissa on substantiiveja, jotka ovat **yksikkömuodossa**, mutta suomessa niitä vastaa monikko.

esim. en marknad -en markkinat



- | | | |
|----|---|----------------|
| 1 | Det hon sade var som ett slag i ansiktet . | kasvot |
| 2 | I somras firade Martin och Karin sitt bröllop . | häät |
| 3 | Var lämnade du ditt bagage ? | matkatavarat |
| 4 | Tänker du rösta i riksdags valet ? | vaalit |
| 5 | Familjen Berg reser aldrig till utlandet . | ulkomaat |
| 6 | Vi satt på trappan och åt glass. | raput, portaat |
| 7 | Människans hjärna är stor jämfört med hjärnan hos alla andra djur. | aivot |
| 8 | Mamma, var är saxen ? | sakset |
| 9 | Mormor dog i somras. Jag var på begravningen . | hautajaiset |
| 10 | Jag måste fixa håret innan jag går. | hiukset |
| 11 | Jag köpte godis och två böcker på marknaden . | markkinat |

Ruotsissa on substantiiveja, jotka ovat **monikkomuodossa**, mutta suomessa niitä vastaa yksikkö.



- | | | |
|---|---|------------|
| 1 | Johan har inte mycket pengar . | raha |
| 2 | Finländare brukar ha goda språkkunskaper . | kielitaito |



Substantiivien määräysmuodot



Ruotsin kielessä **laskettavilla** substantiiveilla on neljä muotoa:

en blomma	ett träd	yksikön epämääräinen muoto
blomman	trädet	yksikön määräinen muoto
blommor	träd	monikon epämääräinen muoto
blommorna	träden	monikon määräinen muoto

Ei-laskettavilla substantiiveilla eli abstrakti- ja ainesanoilla on kaksi muotoa:

kärlek	vatten	yksikön epämääräinen muoto
kärleken	vattnet	yksikön määräinen muoto

I Epämääräinen muoto artikkelin kanssa

(en blomma / ett träd, blommor/träd)

- 1 Asia mainitaan ensimmäisen kerran. Suomen kielessä substantiivin edessä on tällöin usein sana **yksi, eräs tai jokin**.

Jag läste om **en man** som hade flyttat till Indien.
Han hade startat **ett** eget **företag** där.
Det tillverkar **möbler**.

Muistathan adjektiivin taivutuksen substantiivin kanssa:

Obs!

Kalle började i **en ny skola**.
Hans familj bor i **ett stort höghus**.
Familjen har två **svarta hundar**.

- 2 Substantiivi on lajinsa tai ryhmänsä edustajana.
Artikkelilla on tällöin yleistävä merkitys (jokainen, kuka tahansa).
En företagare måste jobba hårt.
En chef måste ta ansvar för personalen.

- 3 Vertauksissa **som**-sanon kanssa

Peter är hungrig **som** en varg. kuin susi
Du klär dig **som** en fotomodell. kuin valokuvamalli



II Epämääräinen muoto ilman artikkelia

(blomma/träd, blommor/träd, kärlek/vatten)

1 Aine- ja abstraktisanat

Alice dricker ofta **läsk**.
Jag är bra på **matte**.

Adjektiivin taivutus aine- ja abstraktisanojen kanssa:

Lyssnar du på **klassisk** musik?
Peter äter gärna **mörkt** bröd.

Obs!

Epämääräistä artikkelia käytetään kuitenkin, kun puhutaan ruoka-annoksista.

Kan jag få **en pasta** med tomatsås och **en läsk**?

Määräistä muotoa käytetään kuitenkin, kun

- on kyse tietystä annoksesta. Kan du ge mig **sockret**?
- on kyse tilanteesta tutusta asiasta. Jens badade i havet fast **vattnet** var kallt.
- substantiivi on lauseen subjektina. Varför tog **kärleken** slut?

2 Kun ammattia, kansallisuutta, uskontoa tai vakaumusta ilmaiseva substantiivi on **vara-** tai **bli-**verbin jälkeen

Vet du att Krister **är** taxiförare?

Är Johan **norrman** eller **svensk**?

Min kompis Lena **är** ateist.

Julia **har blivit** vegetarian.

Ammattia, kansallisuutta, uskontoa tai vakaumusta ilmaisevan substantiivin yhteydessä käytetään artikkelia, kun substantiivin edessä on adjektiivi tai sitä seuraa relatiivilause.

Krister är **en duktig** taxiförare.

Johan är **en norrman som** gillar att vandra i fjällen.

Verbirakenteiden **välja IV till ja utbilda I sig till** yhteydessä käytetään epämääräistä muotoa ilman artikkelia.

Barack Obama **valdes till** president 2008.

Obs!

3 Omistussanan jälkeen

Min hund heter Rolle.

Peters pappa går i pension om några år.



4 Peruslukujen ja määrää ilmaisevien sanojen

(esim. ett par, massor av, ont om, gott om) **jälkeen**

Camilla fick **tre** böcker i present.

Hon fick också **ett par** cd-skivor.



5 Sanojen **nästa** ja **följande** sekä tiettyjen pronominiin, kuten **någon**, **ingen**, **många**, **flera**, **samma** ja **varje** jälkeen

Ronja ska träffa sin kille Peter **nästa** vecka.

De brukar skicka **flera** sms till varandra **varje** kväll.

Persoonapronominiin liittyvä substantiivi on epämääräisessä muodossa.

Obs!

Vi finländare är tysta.

Svenskarna gillar **oss** finländare.

6 Puhutteluissa, otsikoissa ja ilmoituksissa

Kära **vän**!

Bästa **passagerare**!

Klimatförändring oroar

Stilig **lägenhet** uthyres

7 Luetteloissa ja sanapareissa

Tobias köpte **soffa**, **köksbord** och **bokhylla**.

Du behöver **papper** och **penna** när du pluggar **dag** och **natt**.

8 Omista sukulaisista puhuttaessa

Pappa är sjukskriven just nu.

När åker vi till **mormor**?

9 Kun **som**-rakenne vastaa suomen essiiviä (opettajana, nuorena tyttönä)

Som lärare kan jag inte acceptera sådant!

Gunilla bodde utomlands **som** ung flicka.

10 Viikonpäivää, vuodenaikaa tai säätä ilmaistaessa

Det är **måndag**.

Det blir snart **vår**.

Det var vackert **väder** i går, men i dag blir det säkert **regn**.

11 Vakiintuneet sanonnat

Har du körkort?

Mikael **har köpt** bil.

Jag har **feber** och **hosta**.

Många killar **spelar** fotboll.

Min bror började **spela** gitarr.

Vi **äter** middag klockan 17.

Brukar du **åka** buss till skolan?

verbit **ha**, **få** ja **köpa** + tavallinen asia,

joita henkilöllä yleensä yksi

terveydentila

urheilulajit

soittimet

ateriat

verbi **åka** + kulkuneuvo



III Määräinen muoto

(blomman/trädet, blommorna/träden, kärleken/vattnet)

1 Asia on mainittu aikaisemmin

Min syster flyttade in i en ny villa med en stor trädgård.
Villan ligger i en liten by.

Substantiivin määräisen muodon kanssa adjektiivi on **a-muodossa**. Edessä on määräinen artikkeli.

den vackra blomman

de vackra blommorna

Obs!

2 Asia on tuttu puhetilanteen tai asiayhteyden takia

Kan du öppna **fönstret**?
Tack för **maten**. **Fisken** smakade gott.
Jag trivs på **jobbet**. **Kollegorna** är trevliga.

3 Asia on yleisesti tunnettu jonkin ryhmän keskuudessa tai yleisesti maailmalla (esim. solen, månen, himlen, världen, rymden = avaruus)

Presidenten var på besök i Norge.
Solen skiner och **himlen** är blå.

4 Substantiivi edustaa koko lajia tai ryhmää

Älgen är vanlig i Finland.
Konsumenterna vill ha bättre service.



5 Yleensä ruumiinosat tai vaatteet (kätesi, farkkunsu)

Har du tvättat **händerna**?
Jag har ont i **ryggen**.
Peter drog på sig **jeansen** och **t-tröjan**.

6 Sanan **förra** sekä tiettyjen pronominin, kuten **den här**, **den där**, **båda**, **hela** ja **själva** jälkeen

Förra året reste jag till Island.
Båda guiderna var duktiga.
Fast det var lite kallt, var **själva** resan lyckad.

7 Substantiivin jäljessä on rajoittava määre

Resan **till Sverige** lyckades bra.
Museerna **i Åbo** är populära.

- 8 Kun puhutaan jostakin kokonaisuuden osasta, kokonaisuutta tarkoittava substantiivi on yleensä määräisessä muodossa

Tio procent av eleverna var borta från skolan.

En tredjedel av tränarna deltog i kursen.

9 Vertailua ilmaisevat verbit

Tällaisia verbejä ovat esim.

minska I (= göra mindre)

öka I (= göra större)

höja II (= göra högre)

sänka II (= göra lägre)

förbättra I (= göra bättre)

försämra I (= göra sämre)

I år har man sänkt priserna.

Hur kan man förbättra situationen?

Määräistä artikkelia den/det/de ei käytetä:

10 Vakiintuneissa ilmauksissa

Kun substantiivin edessä on esimerkiksi

- ilmansuuntaa tai paikkaa ilmaiseva adjektiivi

norra/södra/västra/östra delen pohjois-/etelä-/länsi-/itäosa
övre/nedre våningen ylä-/alakerta

- kansallisuutta ilmaiseva adjektiivi

isländska språket

svenska flaggan

islannin kieli

Ruotsin lippu



- järjestysluku tai superlatiivi

tredje världen

första/sista gången

andra världskriget

första klassen

största delen

kolmas maailma

ensimmäinen/viimeinen kerta

toinen maailmansota

ensimmäinen luokka

suurin osa

11 Vakiintuneissa erisnimissä

Kungliga slottet

Vita huset

Finska viken

Förenta staterna

Förenta nationerna, FN

Europeiska unionen, EU

Röda korset

Kuninkaanlinna

Valkoinen talo

Suomenlahti

Yhdysvallat

Yhdistyneet kansakunnat, YK

Euroopan unioni, EU

Punainen Risti



Substantiiviattribuutti



Substantiiviattribuutti määrittää substantiivia (**ohjaaja** Aki Kaurismäki, *Mies vailla menneisyyttä* -**elokuva**). Se voi olla ruotsissa epämääräisessä tai määräisessä muodossa. Attribuutti on yleensä pääsanana edessä.

Regissören Aki Kaurismäki är akademiker.

Akademiker Kaurismäki är känd för sin originella humor.

Har du sett **filmen** *Mannen utan minne*?

Epämääräinen muoto ennen erisnimeä

1 Arvonimet ja tittelit

Rafael Wardi har målat ett porträtt av **president Halonen**.

Prins Carl Philip är son till **kung Carl XVI Gustaf**.

Drottning Margrethe har illustrerat en av J.R.R. Tolkiens böcker.

Minister Lehtomäki har rest till Peru.

Doktor Wahlström ska hålla ett tal på festen.

Direktör Alm gick i pension i fjol.

Herr och fru Berg var inbjudna till Nobelfesten.

A-loppuiset naisten arvonimet ovat aina määräisessä muodossa.

Obs!

Prinsessan Madeleine besökte kulturfestivalen i Göteborg.

2 Sukulaiset

Kommer **moster Astrid** med på bio i morgon?

Farfar Bengt läser helst deckare.

Muun muassa seuraavista lähisukulaisista käytetään kuitenkin määräistä muotoa.

Obs!

Tyvär var **dottern Lisa** och **sonen Axel** inte med på festen.

3 Hotellit, ravintolat, kahvilat ja elokuvateatterit

Jag har bokat oss ett rum på **hotell Sergel**.

Ska vi äta middag på **restaurang Rodolfo**?

Vi träffades på **café Strindberg**.

Den nya danska filmen visas på **bio Maxim**.

Jotkut substantiivit, kuten **läänit**, **joet** ja **linnat**, ovat epämääräisessä muodossa erisnimen jälkeen.

Obs!

Mora ligger i **Dalarnas län**.

Aura å flyter genom det gamla Åbo.

Torne älv rinner längs gränsen mellan Finland och Sverige.
Operafestivalen i Nyslott hålls i **Olofsborgs slott**.

Määräinen muoto ennen erisnimeä

1 Kansallisuudet ja ammatit

Isländskan Björk gav en konsert i Finland.

Svensken Jonas Gardell är både ståuppkomiker och författare.

Författaren Selma Lagerlöf skrev om Nils Holgersson.

Jag läste en intressant artikel om **sångaren Patrik Isaksson**.

Journalisten Peter Ström fick sparken.

2 Monikolliset substantiivit

Vad heter **bröderna Dalton** i förnamn?

Ministrarna Stubb och Bildt diskuterade aktuella EU-frågor.

3 Maantieteelliset substantiivit

Republiken Finland och kungariket Sverige är grannländer.

Pippi Långstrumps Villa Villekulla ligger på **ön Gotland**.

Nöjesparken Tivoli ligger i **staden Köpenhamn**.

Landskapet Åland består av över 6 500 öar.



Isländskan Björk på scenen.

Pohjoismaisista paikannimistä voi käyttää joko substantiiviattribuuttia tai genetiiviä.

Obs!

staden Köpenhamn = Köpenhamns stad
(vrt. staden Venedig)

Vakiintuneisiin **vokaaliloppuisiin** paikannimiin ei lisätä genetiivin s-päätettä.

staden Vasa = Vasa stad

4 Muut substantiivit

Familjen Lund såg *Pettson och Findus* på teatern.

Filmstjärnan Greta Garbo var svensk.

Vem har skrivit pjäsen *Människor i solen*?

Bandet Nordman har gjort comeback.

Romanen *En levande själ* är en fin läsoplevelse.

Tidningen Aftonbladet har jättefina webbsidor.

Omistusmuodon ilmaiseminen

S-genetiivi

Genetiivi ilmaisee omistajaa tai tekijää (Leenan, hänen).

Genetiivi muodostetaan yleensä s-päätteellä. S-genetiivin jälkeen adjektiivista tulee a-muoto ja substantiivista epämääräinen muoto.

Lenas nya armbandsur, professor Lunds tal, FN:s säkerhetsråd

Genetiivin jälkeen **egen, eget, egna** taipuu jäljessä olevan **substantiivin** **suvun** (en/ett) ja **luvun** (yksikkö/monikko) mukaan.

fotografens **egen** kamera, hennes **eget** rum, Lenas **egna** idéer

Obs!



Genetiivin s-päätettä ei lisätä

- 1 kun sanan **viimeinen kirjain** on **s, x tai z**.

Helsingfors stad
Max rum
Schweiz flagga

**Vanhoja genetiivi-
muotoja**

Obs!

Jesu liv

f.Kr. = före Kristi födelse

e.Kr. = efter Kristi födelse

- 2 **pohjoismaisissa vokaaliloppuisissa paikannimissä**,
jos ne ovat vakiintuneita ilmaisuja.

Uppsala domkyrka
Åbo stad
Vertaa: Åbos vackra parker

Vakiintuneita ilmauksia

- 1 Larssons = familjen Larsson

- 2 i söndags = förra söndagen
i vintras = förra vintern

- 3 gå iv till sängs mennä nukkumaan, mennä sänkyyn
gå till bords mennä pöytään
gå till fots mennä kävellen
gå till sjöss/havs lähteä merille

- 4 för Lisas skull Lisan takia
för säkerhets skull varmuuden vuoksi
för omväxlingens skull vaihtelun vuoksi

Genetiivin ilmaiseminen prepositioilmauksella

Suomen genetiiviä vastaa ruotsissa usein prepositioilmaus.

1 Toiminnan kohde: av, på

restaureringen av slottet
produktionen av tv-program
inspelningen av filmen
stölden av datorn

mordet på Anna Politkovskaja

linnan entisöinti
tv-ohjelmien tuotanto
elokuvan kuvaukset
tietokonevarkaus

Anna Politkovskajan murha

2 Osa kokonaisuudesta: av, på, till, i

södra delen av staden
toppen av isberget
i början/mitten/slutet av/på året

taket på huset
namnet på boken

dörren till köket
nyckeln till rummet

rubrikerna i tidningen
innehållet i texten

kaupungin eteläosa
jäävuoren huippu
vuoden alussa / keskellä vuotta / vuoden lopussa

talon katto
kirjan nimi

keittiön ovi
huoneen avain

lehden otsikot
tekstin sisältö



3 Sukulaisuus ja ystävyys: till

dotter till Bergman
en god vän till familjen
en bekant till oss

Bergmanin tytär
perheen hyvä ystävä
eräs tuttumme

4 Ominaisuus: hos, på

en stark/svag sida hos mig
aggressiviteten hos hundar
egenskaperna hos bilen

färgen på fåtöljen
priset på tavlan
längden/höjden på staketet

minun vahva/heikko puoleni
koirien aggressiivisuus
auton ominaisuudet

nojatuolin väri
taulun hinta
aidan pituus/korkeus

5 Vastuu ja edustaminen: för

rektorn för skolan
chefen/direktören för företaget
representanten för landet

koulun rehtori
yrityksen johtaja
maan edustaja



6 Mitta ja määrä: på

en hyra på 500 euro
en räkning/nota på 500 kronor
en grupp på tolv personer

500 euron vuokra
500 kruunun lasku/ravintolalasku
12 hengen ryhmä

7 Aika: på, under, från

förhållandena på 1900-talet
vädret på/under sportlovet
kyrkorna från 1800-talet

1900-luvun olosuhteet
urheiluloman sää
1800-luvun kirkot

8 Paikka ja suunta: i, på, från, till

gatorna i Köpenhamn
sommar-OS i Beijing
personalen på sjukhuset
tåget från/till Åbo

Kööpenhaminan kadut
Pekingin kesäolympialaiset
sairaalan henkilökunta
Turun juna

9 Kartta: över

en karta över Malmö

Malmöns kartta

10 Teos: av

en målning av Anders Zorn

yksi Anders Zornin maalaus

Avslutningsfesten efter sommar-OS i Beijing 2008.



Prepositioilmaus ei ole mahdollinen

- 1 kun ilmaistaan **varsinaista omistamista**.
Farfars stuga står på stadens mark.
- 2 kun ilmaistaan **tekijää**.
Fastän Oskars tal misslyckades fick han lärarens sympatier.
(Oskar talar, läraren sympatiserar)



Joskus suomen genetiivi ilmaistaan ruotsissa

- **adjektiivilla**

finska flaggan	Suomen lippu
ryska gränsen	Venäjän raja
Europeiska unionen	Euroopan unioni
Nordiska rådet	Pohjoismaiden neuvosto
- **yhdyssanalla**

prissänkningen	hintojen lasku
----------------	----------------

antalet böcker kirjojen lukumäärä

Obs!

Ruotsissa ei ole yleensä kahta tai useampaa s-genetiiviä peräkkäin.

Obs!

nyckeln till grannens bastudörr
naapurin saunan oven avain

Erisnimen suku



Erisnimellä tarkoitetaan esim. ihmisten (Matti), kaupunkien (Jyväskylä) ja luonnonpaikkojen (Halti, Päijänne) nimiä. Erisnimet ovat **en-** tai **ett-**sukuisia.

A

Ihmiset, kotieläimet ja laivat ovat **en-**sukuisia.

Predikatiivi

Attribuutti

Predikatiivina adjektiivi taipuu pääsanana suvun (en/ett) ja luvun (yks./mon.) mukaan.

Miia är **nervös** eftersom hon ska resa ensam till Sverige.

Miias hund **Saku** är redan **gammal**.

Miia tycker att **Silja Serenade** är **fin**.

Attribuuttina adjektiivia edeltää määräinen artikkeli (den/det/de). Adjektiivi tulee **a-**muotoon.

Den unga Miia tar båten till Stockholm.

Den snälla Saku stannar hos Miias mamma hela veckoslutet.

Det var svårt att hitta hytten på **den stora Silja Serenade**.

Miehestä voidaan käyttää myös **e-**päätteistä muotoa.

den musikaliske/musikaliska Kalle

B

Kaupungit, maat, maanosat ja muut asutut paikat ovat **ett-**sukuisia.

Predikatiivi

Attribuutti

På morgonen är **Stockholm** soligt.

Miia tycker att **Sverige** är **underbart**.

Miia vandrar längs gatorna i **det vackra Stockholm**.

Hon vill besöka flera städer i **det avlånga Sverige**.

Myös monikolliset asutut paikat ovat **ett-**sukuisia.

Förenta staterna är mångkulturellt.

Det mångkulturella Förenta staterna lockar många invandrare.

C

Luonnonpaikkojen nimien suku määräytyy vastaavan yleisnimen mukaan.

Mälaren = en sjö 2

Kebnekaise = ett fjäll 5

Predikatiivi

Attribuutti

Mälaren är ganska **ren** nuförtiden.

Kebnekaise är 2114 meter **högt**.

Miia badar i **den klara** Mälaren.

Miia vill någon gång se **det mäktiga** Kebnekaise.

Monikolliset luonnonpaikat ovat monikollisia.

Alperna är **natursköna**.

De **natursköna** Alperna fascinerar många.

Färöarna är vackra. (luonnonpaikka)
Färöarna är vackert. (asuttu paikka)

Obs!

Luonnonpaikkoja

en å 2	joki
en älv 2	joki
en flod 3	joki, virta
en fjord 2	vuono
ett sund 5	salmi
en sjö 2	järvi; meri
ett hav 5	meri
en ocean 3	valtameri
en ås 2	harju
ett fjäll 5	tunturi; vaara
ett berg 5	vuori
en vulkan 3	tulivuori
en glaciär 3	jäätikkö
en ö 2	saari



Vulkanen Etna på Sicilien.

Adjektiivit

Adjektiivin taivutus

Adjektiiveilla on tavallisesti **kolme** muotoa: **en**-muoto, **ett**-muoto ja **a**-muoto (esim. snäll, snällt, snälla).

Adjektiivilla 'pieni' on **neljä** muotoa: **liten**, **litet**, **lilla**, **små**.

Lilla on yksikön a-muoto, jota käytetään esimerkiksi määräisen artikkelin tai omistusmuodon jälkeen. Muotoa *små* käytetään monikossa.

Familjen Sedin har en liten stuga. De har bara ett litet problem. Deras lilla hund trivs inte på stugan. Den lilla hunden är rädd för ormar. I somras fick hunden små valpar.

Osa adjektiiveista on **taipumattomia**, joten niillä on vain yksi muoto.

Fast min pappa är **noga** med allt tog han **fel** tåg.

bra	hyvä	medelålders	keski-ikäinen
dåtida	silloinen	noga	tarkka
extra	ylimääräinen, lisä-	nutida	nykyinen
fel	väärä	nära	läheinen
fjärran	kaukainen	prima	ensiluokkainen
forna	entinen, muinainen	redo	valmis
framtida	tuleva	ringa	vähäinen
gammaldags	vanhanaikainen	stackars	parka, raukka
gratis	ilmainen	stilla	hiljainen, liikkumaton
gyllene	kultainen	udda	pariton; outo
kul	kiva	ähta	aito
lagom	sopiva	öde	autio
medeltida	keskiaikainen		

Suuntaa ilmaisevat adjektiivit ovat myös taipumattomia.

norra	pohjoinen	östra	itäinen
södra	eteläinen	västra	läntinen
högra	oikea	övre	ylä-, ylempi
vänstra	vasen	nedre	ala-, alempi

Obs!



Joidenkin adjektiivien oikeinkirjoitukseen on kiinnitettävä erityistä huomiota.

en-muoto	ett-muoto	a-muoto	
dum	dumt	dumma	tyhmä; tuhma
ensam	ensamt	ensamma	yksin, yksinäinen
tom	tomt	tomma	tyhjä
enkel	enkelt	enkla	yksinkertainen
vacker	vackert	vackra	kaunis
läcker	läckert	läckra	herkullinen
galen	galet	galna	hullu
öppen	öppet	öppna	avoin
ledsen	ledset	ledsna	surullinen; pahoillaan
nyfiken	nyfiket	nyfikna	utelias
fri	fritt	fria	vapaa
god	gott	goda	hyvä
ny	nytt	nya	uusi
bred	brett	breda	leveä
glad	glatt	glada	iloinen
våt	vått	våta	märkä
blå	blått	blå(a)	sininen
grå	grått	grå(a)	harmaa
röd	rött	röda	punainen
vit	vitt	vita	valkoinen
kort	kort	korta	lyhyt
svart	svart	svarta	musta
mätt	mätt	mätta	kylläinen
trött	trött	trötta	väsynyt
tyst	tyst	tysta	hiljainen
intressant	intressant	intressanta	mielenkiintoinen
lätt	lätt	lätta	helppo; kevyt
rätt	rätt	rätta	oikea
hård	hårt	hårda	kova
rund	runt	runda	pyöreä
gammal	gammalt	gamla	vanha
tunn	tunt	tunna	ohut
sann	sant	sanna	tosi
rädd	–	rädda	pelokas
lat	–	lata	laiska

Adjektiivin käyttö



Adjektiivi taipuu pääsanansa **suvun** (en/ett) ja **luvun** (yksikkö/monikko) mukaan.

a Predikatiivina eli verbien *vara* tai *bli* jälkeen

Min tröja är **grön**. Bältet är också **grönt**.
Det är **roligt** att shoppa.

b Attribuuttina eli pääsanan (substantiivin) edessä

Lina köpte **en vit tröja** och ett brunt skärp.
Den vita tröjan var för liten och hon ville byta den.
Har ni ännu **vita tröjor** i storlek XL kvar? frågade Lina.
Tyvärr är **de vita tröjorna** slut, svarade expediten.

Epämääräiset muodot		Määräiset muodot	
uusi asia, asiasta puhutaan ensimmäisen kerran		aikaisemmin mainittu tai muuten tunnettu asia	
en vit tröja	(eräs, yksi) valkoinen paita	den vita tröjan	valkoinen paita
vita tröjor	valkoisia paitoja	de vita tröjorna	valkoiset paidat

Kalles	nya	villa
hans	gamla	granne
omistus-sana	adjektiivin a-muoto	substantiivin epäm. muoto

Obs!

Substantivoidut adjektiivit

Ihmistä puhuttaessa (en-muoto):

Den gamla (nainen) ville inte köpa något som hon inte behövde.
Den gamle (mies) hade sparat en stor summa pengar.
(**De**) **gamla** (monikko) måste ofta betala mycket för medicinerna.

Asioista ja väreistä puhuttaessa (ett-muoto):

Kalle vill inte köpa någonting **dyrt**.
Han köpte en bok som handlar om kampen mellan **det goda** och **det onda**.

Tycker du om **blått**?
Har ni den här klänningen i **gult**?



Adjektiivien vertailu

Adjektiivin vertailumuodot ovat **positiivi** (kaunis), **komparatiivi** (kauniimpi) ja **superlatiivi** (kaunein).



Vertailumuotojen muodostus

1

Positiivi	Komparatiivi	Superlatiivi lyhyt muoto	Superlatiivi pitkä muoto	
trygg	tryggare	tryggast	den/det/de tryggaste	turvallinen
varm	varmare	varmast	den/det/de varmaste	lämmin
duktig	duktigare	duktigast	den/det/de duktigaste	taitava, hyvä

Suurimmalla osalla adjektiiveista **komparatiivin** päätte on **-are**.

Superlatiivin päätte lyhyessä muodossa on **-ast** ja pitkässä **-aste**.

Pitkän muodon edessä on tavallisesti määräinen artikkeli den/det/de.

Vertailumuodoissa **m**-kirjain kahdentuu.

dum	dummare	dummast	den/det/de dummaste	tyhmä; tuhma
tom	tommare	tommast	den/det/de tommaste	tyhjä

Jos adjektiivin päätte on **-el**, **-en** tai **-er**, **e** häviää vertailumuodoissa.

enkel	enklare	enklast	den/det/de enklaste	yksinkertainen
galen	galnare	galnast	den/det/de galnaste	hullu
vacker	vackrare	vackrast	den/det/de vackraste	kaunis

2

Osa adjektiiveista taipuu poikkeuksellisesti komparatiivissa ja superlatiivissa.

Lisäksi joillakin adjektiiveilla vokaali muuttuu.

Positiivi	Komparatiivi	Superlatiivi lyhyt muoto	Superlatiivi pitkä muoto	
ung	yngre	yngst	den/det/de yngsta	nuori
tung	tyngre	tyngst	den/det/de tyngsta	raskas, painava
lång	längre	längst	den/det/de längsta	pitkä
trång	trängre	trängst	den/det/de trängsta	ahdas
låg	lägre	lägst	den/det/de lägsta	matala
stor	större	störst	den/det/de största	suuri
grov	grövre	grövt	den/det/de grövsta	karkea; paksu
hög	högre	högst	den/det/de högsta	korkea



Joillakin adjektiiveilla koko vartalo muuttuu.

bra, god	bättre	bäst	den/det/de bästa	hyvä
dålig	sämre	sämst	den/det/de sämsta	huono
gammal	äldre	äldst	den/det/de äldsta	vanha
liten	mindre	minst	den/det/de minsta	pieni
ond	värre	värst	den/det/de värsta	paha

Poikkeuksellisesti taipuvilla adjektiiveilla **komparatiivin** päätte on **-re**.

Superlatiivin päätte lyhyessä muodossa on **-st** ja pitkässä **-sta**.

Pitkän muodon edessä on tavallisesti määräinen artikkeli den/det/de.

Ruoasta puhuttaessa **god**-sanana vertailumuodot ovat:

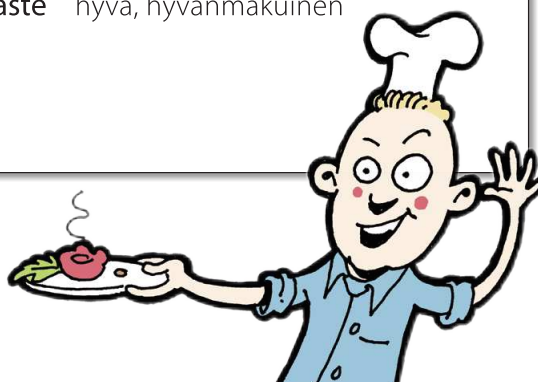
god godare godast den/det/de godaste hyvä, hyvänmakuinen

Jag tyckte att pizzan var god.

Min kompis sade att pastan var godare.

Mammas köttbullar är godast.

Obs!



3

Positiivi	Komparatiivi	Superlatiivi lyhyt muoto	Superlatiivi pitkä muoto	
kul	mer(a) kul	mest kul	den/det/de mest kul	kiva
exotisk	mer(a) exotisk -t -a	mest exotisk -t -a	den/det/de mest exotiska	eksoottinen
givande	mer(a) givande	mest givande	den/det/de mest givande	antoisa
intresserad	mer(a) intresser/ad -at -ade	mest intresser/ad -at -ade	den/det/de mest intresserade	kiinnostunut

Jos adjektiivi on taipumaton tai verbistä johdettu (esim. **-isk**, **-ande**, **-ende** ja **-ad**-päätteiset adjektiivit), **komparatiivi** muodostetaan sanan *mer(a)* ja **superlatiivi** sanan *mest* avulla.

Vertailumuotojen käyttö

Positiivi

Vi är ett bra innebandylag.

Vi är **lika duktiga som** alla andra lag. yhtä taitavia kuin

Positiivin yhteydessä **yhtä – kuin** on **lika – som**.

Positiivin vahvikesanoja ovat:

jättekul	tosi kiva
väldigt stor	valtavan suuri
riktigt varmt	todella lämmin

Komparatiivi

Komparatiivimuoto on taipumaton (**duktigare, bättre**).

Vi är **duktigare än** ni.

I dag hade vi en **bättre** match **än** förra veckan.

Kun komparatiivi muodostetaan sanan **mer(a)** avulla, adjektiivi taipuu yleensä pääsanan mukaan.

Målvakten var **mer(a) energisk än** förra året.

Vi har varit ett **mer(a) energiskt** lag **än** tidigare.

Spelarna har blivit **mer(a) energiska**.

Komparatiivin vahvikesanoja ovat:

lite(t) mindre	vähän pienempi
mycket värre	paljon pahempi
allt bättre	yhä parempi
ännu större	vielä suurempi

Komparatiivin yhteydessä **kuin**-sana on **än**.

Superlatiivi

a Predikatiivina

Predikatiivina eli verbien **vara** tai **bli** jälkeen käytetään taipumatonta eli lyhyttä muotoa (**duktigast, bäst**).

Vårt lag är **bäst** i serien.

Tomas spelar bra, men Jens är **duktigast**.

Jens och Hampus är **bäst** i laget.

Superlatiivin vahvikesana on:

allra bäst	kaikkein paras
------------	----------------

Kun superlatiivi muodostetaan sanan **mest** avulla, adjektiivi taipuu yleensä pääsanan mukaan.

Våra fans tycker att vårt lag är **mest fantastiskt**.

Våra fans tycker att våra spelare är **mest fantastiska**.



Predikatiivina voidaan käyttää myös pitkää muotoa (**den/det/de duktigaste/bästa**).

Vårt lag är **det bästa**.

Jens är **den bästa** och **den duktigaste**.

Vi är **de bästa**.

Vårt lag är **det mest fantastiska**.

Våra spelare är **de mest fantastiska**.

Som + taipumaton superlatiivi -rakenne suomennetaan **-mmillaan/-mmillään**.

När är Lappland **som bäst**?

På sommaren är den finländska naturen **som vackrast**.

parhaimmillaan

kauneimmillaan

Obs!

b Attribuuttina

Attribuuttina eli pääsanana (substantiivin) edessä käytetään pitkää muotoa (**den/det/de duktigaste/bästa**).

Den **bästa** matchen spelade vi i Åbo.

Den **duktigaste** spelaren var vår målvakt Jens.

De **mest fantastiska** tävlingsresorna gjorde vi utomlands.

Omistusmuodon jälkeen tulee superlatiivista pitkä muoto ilman määräistä artikkelia (**den/det/de**) ja substantiivista lyhyt muoto.

Det här var lagets **bästa** match.

Vår **duktigaste** spelare var Jens.

Lagets **mest fantastiska** turné tog två veckor.



Kameruns lag firar ett mål mot Ghana i semifinalen i afrikanska mästerskapen.

Adverbit

Adverbit voivat ilmaista mm. aikaa, paikkaa, tapaa tai määrää.
Monet adverbit ovat liikkuvia määreitä (esim. alltid, ofta).
Myös kielto sanat (esim. inte) ovat adverbejä.

1 Tapaa ilmaisevat adverbit

Tapaa ilmaisevana adverbina (nopeasti, valtavan)
käytetään adjektiivin t-muotoa.

Matias lägger sig **snällt**.
I kväll somnar han **snabbt**.
Han är **väldigt** sömnig.
Han hade en **otroligt** spännande dröm.



2 Aikaa ilmaisevia adverbejä

aikaisemmin, ennen	förr, förut, tidigare
aikaisin	tidigt
aina	alltid
ei koskaan	aldrig
harvoin	sällan
heti, kohta	strax
heti, välittömästi	genast, med detsamma
joskus	ibland
kauan	länge
koskaan	någonsin
myöhemmin	senare
nykyään	nuförtiden

nyt	nu
samanaikaisesti	samtidigt
silloin	då
toistaiseksi	tills vidare
(tästä eteenpäin)	
toistaiseksi (tähän asti)	än så länge, hittills
vasta	först
usein	ofta
vielä	ännu
vihdoinkin	äntligen
vähitellen	(så) småningom
yhtäkkiä	plötsligt
yhä, edelleen	fortfarande

3 Paikkaa ilmaisevia adverbejä

alaspäin	neråt
alhaalla, alas, alhaalta	nere, ner/ned, nerifrån
ei missään / ei minnekään	ingenstans
eteenpäin	framåt
jossain/jonnekin	någonstans
kaukana, kauas	långt borta, långt (bort)
kotona, kotiin, kotoa	hemma, hem, hemifrån
lähellä	nära
perillä, perille	framme, fram
poissa, pois	borta, bort
siellä, sinne, sieltä	där, dit, därifrån



sisällä, sisälle, sisältä
taaksepäin
täällä, tänne, täältä
ulkomailla, ulkomaille,
ulkomailta
ulkona, ulos, ulkoa
ylhäällä, ylös, ylhäältä
ylöspäin

inne, in, inifrån
bakåt
här, hit, härifrån
utomlands / i utlandet, utomlands / till utlandet,
från utlandet
ute, ut, utifrån
uppe, upp, uppifrån
uppåt

4 Muita adverbijä

aika, melko
ainakin
aivan, täysin
ehkä
ei
erityisesti
itse asiassa, tosiaan
joka tapauksessa
jopa
kaikkein
korkeintaan, enintään
kuitenkin
lisäksi
luultavasti
melkein
mielellään
muuten
myös
nimitäin
oikeastaan
onneksi
osittain
paljon
sitä paitsi, sen lisäksi
sopivasti
tavallisesti
tietysti
todellakin
tosin
tuskin
täysin, kokonaan
valitettavasti
varmasti
varsinkin
vastentahtoisesti,
ei mielellään
vähän
yleensä

ganska, rätt (så)
åtminstone
alldeles
kanske
inte
speciellt
faktiskt, i själva verket
i alla fall
till och med, t.o.m.
allra
högst
dock, ändå, emellertid
ytterligare
troligen, förmodligen, antagligen, troligtvis
nästan, så gott som
gärna
förresten
också, även
nämligen
egentligen
lyckligtvis, till all lycka
delvis
mycket
dessutom
lagom
vanligen, vanligtvis
förstås, naturligtvis
verkligen
visserligen
knappast, knappt
helt
tyvärr
säkert
i synnerhet, särskilt
ogärna

lite(t)
i allmänhet, i regel

Kertaa lyhenteet
sivulta 212.

Tips!

Adverbien vertailu

Adjektiiveistä johdetuilla **t**-päätteisillä tapaa ilmaisevilla adverbeilla on kolme vertailumuotoa.

Kalle springer **snabbt**.

nopeasti

Jonas springer **snabbare**.

nopeammin

Niklas springer **snabbast**.

nopeimmin

Lena studerade **energiskt**.

energisesti

Mona studerade **mer(a) energiskt**.

energisemmin

Linda och Lotta studerade **mest energiskt**.

energisimmin



Epäsäännöllisten adverbien vertailumuodot

Perusmuoto	Komparatiivi	Superlatiivi	
bra	bättre	bäst	hyvin
dåligt	sämre	sämst	huonosti
illa	värre	värst	pahasti, pahoin, huonosti
lite(t)	mindre	minst	vähän
mycket	mer(a)	mest	paljon
nära	närmare	närmast	lähellä
länge	längre	längst	kauan
tungt	tyngre	tyngst	raskaasti
trångt	trängre	trängst	ahtaasti
gärna	hellre	helst	mielellään
ofta	oftare	oftast	usein

Pronominit

Persoonapronominit

Subjektimuoto	Objektimuoto	Omistusmuoto
jag minä	mig (mej puhek.) minut, minua, minulle	min, mitt, mina minun
du sinä	dig (dej puhek.) sinut, sinua, sinulle	din, ditt, dina sinun
han hän (mies)	honom hänet, häntä, hänelle	hans hänen
hon hän (nainen)	henne hänet, häntä, hänelle	hennes hänen
den/det se	den/det sen, sitä, sille	dess sen
vi me	oss meidät, meitä, meille	vår, vårt, våra meidän
ni te	er teidät, teitä, teille	er, ert, era teidän
de (dom puhek.) he, ne	dem (dom puhek.) heidät, heitä, heille ne, niitä, niille	deras heidän, niiden

Subjektimuodon käyttö

– lauseen subjektina eli tekijänä

Patrik och Matias var på stan. **De** var på gott humör.
Tonåringen tycker att **han** inte hinner träffa sina kompisar.

Sanoihiin **människa, klocka** ja **båt** viitataan pronominit **hon**.

Obs!

Människan vet att **hennes** liv är en bergochdalbana.
Vad är klockan? **Hon** är kvart i tio.

Objektimuodon käyttö

1 objektina eli tekemisen kohteena

Patrik och Matias gick på ett kafé. Siv och jag träffade **dem** där.

2 preposition jälkeen

Får vi sitta här med **er**? frågade killarna.

3 epäsuorana objektina eli objektiivina = ilmaisee kenelle

De bjöd **oss** på kaffe.



Omistusmuodon käyttö

- ilmaisee omistamista

Jag tog fram **min nya mobil** och stängde av den.

Omistusmuodon jälkeen adjektiivista a-muoto ja substantiivista epämääräinen muoto

mitt nya passfoto

Obs!

Sin, sitt, sina – hans, hennes, deras

Sin, sitt, sina

- **sin, sitt, sina** suomennetaan -nsa/-nsä
- **sin, sitt, sina** viittaa lauseen subjektiin, mutta ei voi olla subjektin osana

Robban ringer till **sin** syster.

siskolleen/siskollensa (oma sisko)

- Pronominin muoto määräytyy jäljessä olevan substantiivin mukaan.

Robban tar med **sin** ylletröja, **sitt** pass och **sina** kartor.

Hans, hennes, deras

- **hans/hennes** suomennetaan hänen + -nsa/-nsä
- **deras** suomennetaan heidän + -nsa/-nsä
- **hans, hennes, deras** voivat olla subjektin osana

Kalle svarar inte i mobilen. Därför ringer

Robban till **hans** syster.

hänen siskolleen (Kallen sisko)

Robban tror att **hans** kompis är sen.

hänen kaverinsa

Robban och **hans** kompis reser till stugan.

hänen kaverinsa



Refleksiivipronominit



Refleksiivipronomineja tarvitaan refleksiiviverbeissä.

jag	tvättar	mig	vi	tvättar	oss
du	tvättar	dig	ni	tvättar	er
han/hon	tvättar	sig	de	tvättar	sig

Refleksiivipronominilla viitataan saman lauseen tekijään.

Tekeminen kohdistuu tekijään itseensä.

I går badade min mamma bastu. Mamma/Hon kammade **sig** efter bastun.

Refleksiiviverbejä

ajaa partansa **raka I sig**
erota jstk **skilja II sig från ngn**
huvitella, pitää hauskaa **roa I sig**
istuutua **sätta IV sig**
kammata hiuksensa **kamma I sig**
keskittyä jhk **koncentrera I sig på ngt**
kihlautua, mennä kihloihin **förlova I sig**
kiirehtiä **skynda I (sig)**
kuvitella **tänka II sig, föreställa II sig**
käyttäytyä **bete III sig, uppföra II sig**
liikkua **röra II (på) sig**
loukata itsensä, loukkaantua **skada I sig**
meikata **sminka I sig**
mennä naimisiin jnk kanssa **gifta II sig med ngn**
mennä nukkumaan/pitkään **lägga IV sig**
nukkua "pommiin" **försova IV sig**

olla, oleskella **befinna IV sig**
olla huolestunut jstk; huolehtia **oroa I sig för ngt**
oppia **lära II sig**
ottaa aurinkoa **sola I (sig)**
peseytyä **tvätta I sig**
pukea ylleen **klä III / ta IV på sig**
pukeutua **klä III sig**
päättää jtk **bestämma II sig för ngt**
rakastua jhk **förälska I sig i ngn**
rauhoittua **lugna I ner sig**
riisuutua **klä III / ta IV av sig**
selviytyä **klara I sig**
tuntea itsensä **känna II sig**
varoa jtk **akta I sig för ngt**
välittää jstk **bry III sig om ngt**



Koonti: interrogatiivi-, demonstratiivi- ja indefiniittipronomininit

A Adjektiivi a-muodossa ja substantiivi määräisessä/pitkässä muodossa

En-suku	Ett-suku	Monikko
den här långa resan	det här långa livet	de här långa resorna
den där långa resan	det där långa livet	de där långa resorna
den långa resan	det långa livet	de långa resorna
hela den långa resan	hela det långa livet	–
själva den långa resan	själva det långa livet	själva de långa resorna
		båda de långa resorna

B Adjektiivi a-muodossa ja substantiivi epämääräisessä/lyhyessä muodossa

En-suku	Ett-suku	Monikko
min långa resa	mitt långa liv	mina långa resor
denna långa resa	detta långa liv	dessa långa resor
samma långa resa	samma långa liv	samma långa resor

C Adjektiivi en-, ett- tai a-muodossa ja substantiivi epämääräisessä/lyhyessä muodossa

En-suku	Ett-suku	Monikko
någon lång resa	något långt liv	några långa resor
ingen lång resa	inget långt liv	inga långa resor
varje lång resa	varje långt liv	–
vad för en lång resa	vad för ett långt liv	vad för långa resor
vilken lång resa	vilket långt liv	vilka långa resor
hurdan lång resa	hurdan långt liv	hurdana långa resor
en sådan lång resa	ett sådant långt liv	sådana långa resor
en likadan lång resa	ett likadant långt liv	likadana långa resor
en annan lång resa	ett annat långt liv	andra långa resor
		många långa resor
		flera långa resor
		de flesta långa resor
		få långa resor
		färre långa resor
		alla långa resor

Interrogatiivipronominit

Interrogatiivipronominit ovat kysyviä pronomineja.

vad	mikä, mitä
vem	kuka
vems	kenen
vad för en, vad för ett, vad för	mikä
vilken, vilket, vilka	mikä
hurdan, hurdant, hurdana	millainen



Muista
myös muut
kysymyssanat:

var, vart, varför,
varifrån, när, hur

Vad för en, vad för ett, vad för mikä, mitkä

Vad är det för en byggnad?

Mikä rakennus se on?

Det är ett sjukhus.

Se on sairaala.

Vad finns det för avdelningar där?

Mitä osastoja siellä on?

Där finns bl.a. öron- och ögonkliniker.

Siellä on mm. korva- ja silmäklinikat.

Pronominia **vad för en, vad för ett, vad för** käytetään, kun kysytään uudesta, tuntemattomasta asiasta.

Vastauksena on **substantiivi**, usein kysytyn asian alalaji.

Kysyttäessä esim. osoitetta tai puhelinnumeroa:

Vad har du för adress/telefonnummer?

Obs!

Vilken, vilket, vilka mikä, mitkä

Pronominia **vilken, vilket, vilka** käytetään

A kun kysytään tarkemmin tiettyyn ryhmään kuuluvaa asiaa.

Vastauksena on **substantiivi**, usein erisnimi.

Vilket sjukhus är det?

Mikä sairaala se on?

– Det är Karolinska sjukhuset.

– Se on Karoliininen sairaala.

B kun kysytään osaa kokonaisuudesta tai ryhmästä.

Vilken bok är din?

– Den där gröna är min.

Hurdan, hurdant, hurdana millainen

Hurdant är sjukhuset?

– Det är stort.

Pronominia **hurdan, hurdant, hurdana** käytetään,
kun kysytään asian laatua. Vastauksena on **adjektiivi**.

Pronominista **hurdan -t -a** käytetään usein
lyhyempää muotoa **hur**.

Hur var konserten/vädret?

Substantiivin edellä on kuitenkin käytettävä
muotoa **hurdan -t -a**.

Hurdan musik gillar du?

Obs!



Demonstratiivipronominit



Demonstratiivipronominit ovat ns. osoittavia pronomineja. Ne selventävät, mistä tai kenestä on kyse.

den här, det här, de här tämä, nämä

den där, det där, de där tuo, nuo

Niklas jobbar på **den här** populära firman.

Det här vita skrivbordet är hans.

De här röda mattorna är nya.

Niklas står ofta framför **den där** kopieringsmaskinen.

Vem jobbar i **det där** lilla rummet?

Jag känner inte **de där** unga människorna.

Visste du **det här**?

Pronomineja **den här, det här, de här** ja **den där, det där, de där** käytetään yhdessä substantiivin kanssa tai itsenäisesti. Ne taipuvat substantiivin suvun (en/ett) ja luvun (yks./mon.) mukaan.

Adjektiivi on a-muodossa ja substantiivi määräisessä/pitkässä muodossa.



denna, detta, dessa tämä, nämä

Denna långa arbetsdag har varit rolig.

Detsamma kan man inte säga om **detta** jobbiga år.

Niklas trivs med **dessa** trevliga kolleger.

Vad innebär **detta**?

Pronominia **denna, detta, dessa** käytetään yhdessä substantiivin kanssa tai itsenäisesti. Sitä käytetään varsinkin kirjakielessä.

Se taipuu substantiivin suvun (en/ett) ja luvun (yks./mon.) mukaan.

Adjektiivi on a-muodossa ja substantiivi epämääräisessä/lyhyessä muodossa.

den, det, de se, ne

Förra året var jag i Frankrike. **Det** året var fantastiskt.
 Nyårsaftonen firade jag i Paris. **Den** kvällen glömmer jag aldrig.
 Vi åt på en fin restaurang. **De** efterrätterna var jättegoda.

Painollisten pronominien **den, det, de** jälkeen substantiivi on määräisessä/pitkässä muodossa.

samma sama

Jag vill ha **samma** roliga sommarjobb som i fjol.
 Hoppas jag får jobba på **samma** lilla kontor
 med **samma** trevliga människor.

Pronominia **samma** käytetään sekä yksikössä että monikossa olevan substantiivin kanssa.

Adjektiivi on a-muodossa ja substantiivi on epämääräisessä/lyhyessä muodossa.

densamma, detsamma, desamma sama

Niklas har förändrats. Han är inte **densamma** som tidigare.
 Hans kolleger är nog **desamma**.
 Jobbet är också **detsamma**.

– Trevlig helg!
 – Tack **detsamma**!

Obs!

Pronominia **densamma, detsamma, desamma** käytetään vain itsenäisesti.
 Muoto valitaan sen sanan mukaan, johon viitataan.

(en) sådan, (ett) sådant, sådana sellainen

Våra grannar har köpt en stor grill. Jag vill också ha **en sådan** fin grill.
 Behöver man verkligen **sådana** dyra grejer?

Pronominia **sådan, sådant, sådana** käytetään adjektiivin tavoin substantiivin kanssa tai itsenäisesti.

Adjektiivi on **en-, ett-** tai **a-**muodossa ja substantiivi epämääräisessä/lyhyessä muodossa. Yksikössä eteen tulee yleensä epämääräinen artikkeli.

sådan -t -a här
 sådan -t -a där

tällainen
 tuollainen

Obs!

Puhekielessä käytetään yleensä
 muotoja **sån, sånt, såna**

Obs!

(en) likadan, (ett) likadant, likadana samanlainen

Vi har **en likadan** liten gård som vår granne.
Egentligen vill vi inte bo i **ett likadant** litet hus.

Pronominia **likadan, likadant, likadana** käytetään adjektiivin tavoin substantiivin kanssa tai itsenäisesti.

Adjektiivi on **en-, ett-** tai **a-**muodossa ja substantiivi on epämääräisessä/lyhyessä muodossa. Yksikössä eteen tulee yleensä epämääräinen artikkeli.

Huomaa **kuin**-sana.

Obs!

en likadan skola som	samanlainen koulu kuin
en sådan skola som	sellainen koulu kuin
samma skola som	sama koulu kuin
densamma som	sama kuin

Huomaa, että prepositiota ei tarvita
esim. seuraavissa ajanilmauksissa.

Obs!

samma dag	samana päivänä
den här veckan	tällä viikolla
det året	sinä vuonna

Indefiniittipronominit

Indefiniittipronominit ovat ns. epämääräisiä pronomineja, jotka eivät viittaa tiettyyn henkilöön tai asiaan. Osa niistä on taipumattomia, toiset taas taipuvat adjektiivin tavoin.



någon, något, några joku, jotkut; jokin, joitakin; kukaan, mikään

Du Jocke, känner du till **något** finskt band?
Kommer du ihåg **någon** låt som bandet har spelat?
Har du laddat ner **några** nya låtar av dem?

Pronominia **någon, något, några** käytetään substantiivin kanssa tai itsenäisesti. Se taipuu substantiivin suvun (en/ett) ja luvun (yks./mon.) mukaan.

Adjektiivi on **en-, ett-** tai **a-**muodossa ja substantiivi epämääräisessä/lyhyessä muodossa.

någon, några joku, jotkut (ihminen)

något/någonting jotakin, mitään (asia)

Kan **någon** nämna andra finländska band?
Har du hört **något** om bandet under de senaste åren?
Jag undrar om de har spelat in **något** nytt.

Itsenäisesti käytettynä **någon** (monikossa **några**) viittaa ihmisiin.
Pronominilla **något/någonting** viitataan asioihin ja sitä käytetään itsenäisesti tai adjektiivin kanssa, jolloin adjektiivi on t-muodossa.

Puhekielessä käytetään yleensä muotoja **nån, nåt, nåra** ja **nånting**.

Obs!

ingen, inget, inga ei kukaan, eivät ketkään; ei mikään, eivät mitkään

Det fanns **ingen** ledig plats på morgonflyget till Kemi.
Det fanns **inget** billigt hotellrum i hela stan.
Fanns det **inga** lediga platser på restaurangen?

Pronominia **ingen, inget, inga** käytetään substantiivin kanssa tai itsenäisesti.
Se taipuu substantiivin suvun (en/ett) ja luvun (yks./mon.) mukaan.

Adjektiivi on **en-**, **ett-** tai **a-**muodossa ja substantiivi epämääräisessä/lyhyessä muodossa.

ingen, inga ei kukaan, eivät ketkään (ihminen)

inget/ingenting ei mikään, ei mitään (asia)

Ingen ville ta flyget så tidigt.
Köpte du **inget** på flygplatsen?
Jag köpte **inget** dyrt där.

Itsenäisesti käytettynä **ingen** (monikossa **inga**) viittaa ihmisiin.
Pronominilla **inget/ingenting** viitataan asioihin, ja sitä käytetään itsenäisesti tai adjektiivin kanssa, jolloin adjektiivi on t-muodossa.



Pronominit **ingen, inget, inga** ja **ingenting** täytyy jakaa kahteen osaan

ingen	→ inte någon
inget	→ inte något
inga	→ inte några
ingenting	→ inte någonting

1 sivulauseissa, kun ne eivät ole subjektina.

Jag tror att **S** **det** inte finns **något** typiskt finskt sätt att fira jul.

Vrt. **S** Jag tror att **ingen** i vår familj egentligen tycker om julskinka.

2 kun predikaatti koostuu useammasta osasta.

Jultomten **P1** **har** inte **P2** **gett** några dyra saker åt lillebror.

Jultomten hade bråttom och **P1** **hann** inte **P2** **äta** något.



(en) annan, (ett) annat, andra toinen, muu; toiset, muut

Har ni **en annan** svenskspråkig expedit?

Hur många finländare kan tala **ett annat** språk **än** sitt modersmål?

Det finns också **andra** språkliga minoriteter i Finland.

muu(t) kuin **annan, annat, andra än**

Obs!

Pronominia **annan, annat, andra** käytetään adjektiivin tavoin substantiivin edessä.

Substantiivi on yleensä epämääräisessä/lyhyessä muodossa.

Yksikössä eteen tulee yleensä epämääräinen artikkeli.

någon annan, något annat, några andra joku/jokin muu, jotkut muut

ingen annan, inget annat, inga andra ei kukaan/mikään muu, ei ketkään/mitkään muut

något/någonting annat jotakin muuta

inget/ingenting annat ei mitään muuta

Vill du ha **någonting annat**?

Finns det **någon annan expedit** som kan svenska?

många monet, useat, paljon
fler(a) useat, useammat
de flesta useimmat

få harvat, vähän
färre harvemmat, vähemmän

Många ryska turister kommer till Finland varje år.
 Jag känner **flera** svenskar som kan lite finska.
 De **flesta** finländare kan åtminstone lite svenska.

Det finns ganska **få** elever som studerar spanska.
 Allt **färre** finnar kan ryska.

Pronomineja **många, fler(a), de flesta, få** ja **färre** käytetään sekä itsenäisesti että **laskettavien** substantiivien kanssa. Substantiivi on epämääräisessä/lyhyessä muodossa.

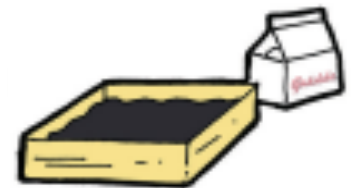


De **flesta** guiderna i Helsingfors kan tala flera språk.

Kun puhutaan tietystä ryhmästä, pronominin **de flesta** jälkeen tulee kuitenkin määräinen/pitkä muoto.

mycket paljon
mer(a) enemmän
mest eniten

lite(t) vähän
mindre vähemmän
minst vähiten



Turisten har **mera tid** nu
 men har inte **mycket pengar** kvar.

I dag äter han **mindre mat**.
 Han tänker köpa **lite memma** i stället.

Pronomineja **mycket, mer(a), lite(t)** ja **mindre** käytetään sekä itsenäisesti että **ei-laskettavien** (aine- tai abstraktisana) substantiivien kanssa.

Muista komparatiivin vahvikesanat

allt/ännu fler(a) människor	yhä/vielä enemmän ihmisiä
allt/ännu färre vänner	yhä/vielä vähemmän ystäviä
allt/ännu mindre pengar	yhä/vielä vähemmän rahaa
allt/ännu mer tid	yhä/vielä enemmän aikaa

Obs!

all, allt, alla kaikki

Jag gillar inte **all** nordisk litteratur.

Allt nordiskt samarbete är viktigt.

Alla finska författare kan man inte läsa på svenska.

Pronomineja **all**, **allt** ja **alla** käytetään sekä itsenäisesti että substantiivin kanssa.

Adjektiivi on **en-**, **ett-** tai **a-**muodossa ja substantiivi yleensä epämääräisessä/lyhyessä muodossa.

Alla musikerna spelade fint på dagens konsert.

Alla de unga musikerna var mycket duktiga på dagens konsert.

Kun on kysymys tietystä ryhmästä, substantiivi on määräisessä muodossa.

Kun substantiivin edessä on adjektiivi, käytetään määräistä artikkelia (de).

alla kaikki (ihmiset)

allt (= allting) kaikki (asiat)

Alla tyckte inte om **allt** på konserten.

Allt nytt i den finska musiken intresserar mig inte.

Itsenäisenä **alla** viittaa ihmisiin. Pronomini **allt/allting** viittaa asioihin ja sen yhteydessä adjektiivi on **ett-**muodossa.

Pronominien **vi**, **ni**, **de** ja pronominin **alla** väliin tulee yleensä predikaatti.

Obs!

P P
Vi **var** alla / Alla **var** vi mycket nöjda med konserten.



varje joka, jokainen

Naturen är viktig för **varje** ung finländare.

Varje litet barn borde få leva nära naturen.

Pronominia **varje** käytetään yksikössä olevan substantiivin kanssa.

Adjektiivi on **en-** tai **ett-**muodossa ja substantiivi epämääräisessä/lyhyessä muodossa.

var och en, vart och ett jokainen
vars och ens jokaisen

Var och en kan röra sig ganska fritt i den finska naturen.
Var och en av oss är intresserad av att vandra i fjällen.
Vart och ett av barnen fick bära sin egen ryggsäck.
 Det är **vars och ens rätt** att plocka bär och svamp.

Pronominia **var och en** käytetään itsenäisesti.

varenda, vartenda joka ikinen

Min vän joggar i skogen **varenda dag**.
 Hon åker också skidor, 90 mil **vartenda år**.

Pronominia **varenda, vartenda** käytetään yhdessä substantiivien kanssa.
 Substantiivi on epämääräisessä/lyhyessä muodossa.

varannan, vartannat joka toinen
var, vart joka

Jag åker till Lappland **vartannat år**.
 Mina farföräldrar kommer med **varannan gång**.
 Jag får ett långt brev från dem **var tredje månad**.
 Hela vår familj åker ner till Spanien **vart tredje år**.

Pronominin **varannan, vartannat** jälkeen substantiivi on epämääräisessä/lyhyessä muodossa. Pronominia **var, vart** käytetään järjestysluvun kanssa.

hela koko

Hela familjen firade midsommar tillsammans.
 Det regnade **hela det långa veckoslutet**.
Hela min släkt dansade kring majstången.
 Jag har aldrig i **hela mitt liv** haft så roligt.

Pronominin **hela** jälkeen substantiivi on määräisessä/pitkässä muodossa.
 Jos sen yhteydessä on adjektiivi, tarvitaan määräinen artikkeli (den/det).

Jos pronominin jälkeen on omistussana, substantiivi on epämääräisessä/lyhyessä muodossa.



båda (= bågge) molemmat

Båda/Bågge musikerna uppträder på Finlandiahuset i år.
Båda de populära konserterna är redan slutsålda.

Pronominin **båda** jälkeen substantiivi on määräisessä/pitkässä muodossa.
Jos sen yhteydessä on adjektiivi, tarvitaan määräinen artikkeli (de).

själv, själv, själv itse

själva itse, vieläpä, -kin

Farfar byggde vår sommarstuga **själv**.
Vi barnbarn målade stugan **själva**.
Själva resan till stugan tar fyra timmar.

Pronomini **själv, själv, själv** taipuu pääsanansa mukaan.

Substantiivin edellä käytetään muotoa **själva**,
jolloin substantiivi on määräisessä/pitkässä muodossa.



Tulevan ajan ilmaiseminen

Tulevaa aikaa eli futuuria ilmaistaan ruotsin kielessä eri tavoin. 

- 1 Kun lauseessa on tulevan ajan ilmaus, (esim. i kväll, om en stund, på onsdag) tulevaa aikaa ilmaistaan usein **preesensillä**.
Ajanilmauksena voi olla myös sivulause.

Hej, vad **gör** du i kväll?
Vi **går** på teater klockan sju.
Kommer du med?
Det **tar** länge innan vi är framme.

- 2 Kun kyseessä on varma tai väistämätön, joskus myös ennustuksen luonteinen tapahtuma, tulevaa aikaa ilmaistaan usein **kommer att**-rakenteella.

Du **kommer** säkert **att tycka** om musikalen.
Jag tror att showen **kommer att fortsätta** till midnatt.
Det **kommer** nog **att regna** i kväll, så glöm inte paraplyet!
Vi **kommer** alla **att sakna** den här kvällen.

Att jätetään joskus pois, etenkin vapaammassa tyyliässä:
Det här kommer bli roligt.

Obs!

- 3 Kun lauseessa on tekijän vahva aikomus tai suunnitelma, joka ei kuitenkaan välttämättä toteudu, tulevaa aikaa ilmaistaan **tänka**-rakenteella.

Tänker du bli skådespelare?
Jag **har tänkt studera** dramaturgi.

- 4 Kun lauseeseen liittyy halu, aikomus tai suunnitelma tehdä jotakin, tulevaa aikaa ilmaistaan tavallisesti **ska**-rakenteella. Tekijä voi usein itse vaikuttaa tapahtumiin.

Vi **ska gå** på bio i helgen.
Ska vi **boka** biljetter i förväg?

Vältä **ska**-apuverbin käyttöä, jos lauseeseen ei sisälly tekijän oma halu tai aikomus.

Obs!



Menneen ajan futuuri

Skulle + infinitiivi **piti, aikoi, oli tarkoitus**

Ns. menneen ajan futuuria ilmaistaan **skulle + infinitiivi**.

Jag **skulle** just **ringa** till biografen, då min bror kom hem.
Han sade att han **skulle ta** hand om biljetterna.

Aikamuotojen rinnastaminen

Ruotsin kielen aikamuodoilla on kaksi tasoa, nykyaika ja mennyt aika.
Yleensä samassa virkkeessä käytetään vain saman aikatason muotoja.

Nykyaika

Nykyaikaan viittaavat aikamuodot ovat **perfekti, preesens ja futuuri**.

Turisterna, som redan **har väntat** på sin guide i en kvart,
undrar om han **ska komma**.

Mennyt aika

Menneen ajan aikamuodot ovat **pluskvamperfekti, imperfekti ja menneen ajan futuuri**.

När de **hade stått** framför hotellet i en halvtimme,
fick de veta att de **skulle träffas** först på eftermiddagen.

Det **står** i tidningen att flyget till Miami **blev**
försenat på grund av ett tekniskt fel.

Koska sivulauseessa kerrotaan menneen ajan
tapahtumasta, siinä on imperfekti, vaikka
päälauseessa on preesens.

Obs!



Var-verbit



Ruotsissa on olosijaa vaativia verbejä, jotka vastaavat kysymykseen **missä**.
Suomessa nämä verbit vastaavat kysymyksiin **mistä ja minne/mihin**.

- Var **glömde** du plånboken? – Jag **lämnade** den **hemma** för det är Köpfria dagen.
- Minne **unohdit** lompakon? – **Jätin** sen **kotiin**, sillä on Älä osta mitään -päivä.

Var-verbejä

asettua asumaan
etsiä

hakea
istuutua
jäädä, pysyä
jättää

kadota
kadottaa
kokoontua
laittaa, asettaa
laittaa, asettaa (makaamaan)
laittaa, asettaa (pystyyn)
laskeutua
lukea
löytää
mahtua
mennä makuulle;
mennä nukkumaan

ostaa
pakata
piilottaa
pysäköidä
päätyä, joutua
rakentaa
unohtaa

bosätta IV sig
leta I efter,
söka II
hämta I
sätta IV sig
stanna I
lämna I
försvinna IV
tappa I
samlas I
sätta IV
lägga IV
ställa II
landa I
läsa II
hitta I
rymmas II
lägga IV sig

köpa II
packa I
gömma II
parkera I
hamna I
bygga II
glömma II



S-passiivi



Verbeillä on kaksi pääluokkaa: **aktiivi** (perusti, perustimme) ja **passiivi** (perustettiin). Passiivia käytetään, kun toiminnan tekijää ei tunneta tai sitä ei haluta ilmaista.

Aktiivi ilmaisee, mitä lauseen subjekti tekee.

S
Drottning Kristina grundade Kungliga Akademien i Åbo 1640.

Passiivi korostaa toimintaa ja ilmaisee, mitä lauseen subjektille tehdään.

S
Kungliga Akademien i Åbo grundades av drottning Kristina 1640.

Muodostus

- Menneissä aikamuodoissa ja liittomuodoissa (apuverbi / apuverbin kaltainen verbi + pääverbi) pääverbiin liitetään s-päätte.

De nya studerandena **välkomnades** av rektorn.

Kursen **brukar** inte **hållas** om för få personer är intresserade.

Kurslitteratur **kan lånas** på biblioteket.

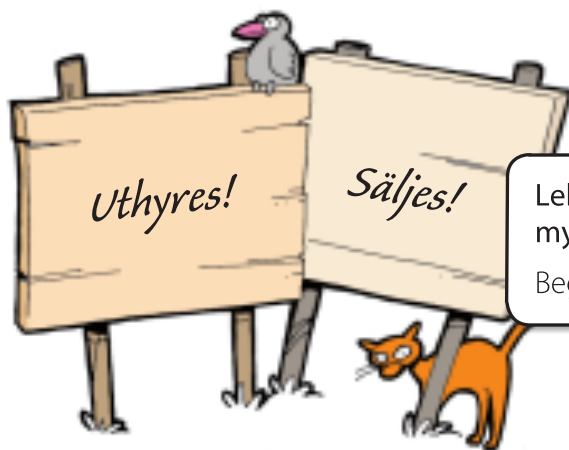
Har allt redan **gjorts**?

- Preesensissä s-päätte liitetään verbiin seuraavasti:

Preesens	Passiivi	
lämnar tar	lämnas tas	Kun päätte on -ar tai -r → -r pois, tilalle -s
stänger skriver	stängs skrivs	Kun päätte on -er → -er pois, tilalle -s
läser	läses	Kun päätte on -er ja verbin vartalo päättyy s-kirjaimeen → -er pois, tilalle -es
kör	körs	Kun päätte on -r, joka kuuluu verbin vartaloon → -r jää, lisää -s

Kursanmälan **lämnas** in i god tid, senast den 30 maj.

I dag **stängs** kansliet kl. 16.00.



Lehti-ilmoituksissa ja kylteissä käytetään **es-**päätettä myös muissa kuin **s-**päätteisissä verbivartaloissa.

Begagnade möbler **köpes** Bostäder **säljes**

Obs!

Aktiivilauseesta passiivilause

Aktiivilauseen objektista tulee passiivilauseen subjekti. Toiminnan tekijä voidaan ilmasta **agentilla** eli **av-**rakenteella. Agentti saadaan aktiivilauseen subjektista. Silloin persoonapronomini tulee objektimuotoon (esim. *honom*).

Aktiivi: **S** **Chefen** betalar alltid **O** **lönen** i tid.
 Passiivi: **Lönen** betalas alltid i tid (**av chefen**).
 Agentti

Aktiivi: Hur berättade **S** **han** den dåliga **O** **nyheten**?
 Passiivi: Hur berättades den dåliga **nyheten** (**av honom**)?
 Agentti

Kun man-lause muutetaan passiivilauseeksi, man häviää eikä siitä tehdä agenttia.

Aktiivi: Man intervjuade **henne** länge.
 Passiivi: **Hon** intervjuades länge.



Jos aktiivilauseessa ei ole objektia, passiivilause alkaa muodollisella subjektilla **det**:

Vi festade hela kvällen på firmafesten. → **Det** festades hela kvällen på firmafesten.

Tavallisia passiivimuotoja:

Det sägs att ... Sanotaan, että...
 Det påstås att ... Väitetään, että...

Obs!

S-päätteiset verbit



Ruotsin kielessä on verbejä, jotka päättyvät kaikissa aikamuodoissa s-kirjaimeen, mutta joilla on aktiivinen merkitys. Näitä verbejä ei voi käyttää s-passiivissa, vaan on käytettävä esim. **man**-rakennetta.

Deponenttiverbejä

Deponenttiverbit ovat s-päätteisiä verbejä.

Det **finns** många gratistidningar i Norden.

De **har lyckats** få många läsare bland de unga.

Man **tycks** också läsa nyhetssajter på internet.

Infinitiivi	Preesens	Imperfekti	Supiini	Suomennos
(miss)lyckas I	(miss)lyckas	(miss)lyckades	(miss)lyckats	(epä)onnistua
hoppas I	hoppas	hoppades	hoppats	toivoa
avundas I	avundas	avundades	avundats	kadehtia
andas I	andas	andades	andats	hengittää
svettas I	svettas	svettades	svettats	hikoilla
vistas I	vistas	vistades	vistats	oleskella
åldras I	åldras	åldrades	åldrats	vanhentua
fattas I	fattas	fattades	fattats	puuttua
saknas I	saknas	saknades	saknats	puuttua
känns II	känns	kändes	känts	tuntua (jltk)
tyckas II	tycks	tycktes	tyckts	tuntua (olevan), vaikuttaa (olevan)
synas II	syns	syntes	synts	näkyä
minnas II	minns	mindes	mints	muistaa
kräkas II	kräks	kräktes	kräkts	oksentaa
rymmas II	ryms	rymdes	rymts	mahtua
skämmas II	skäms	skämdes	skämts	hävetä
trivas II	trivs	trivdes	trivts	viihtyä
vantrivas II	vantrivs	vantrivdes	vantrivts	viihtyä huonosti
finnas IV	finns	fanns	funnits	olla olemassa

Resiprookkiverbejä

Resiprookkiverbien **s-päätteellä** on merkitys **toisiaan, toisensa**.

För de flesta ungdomar är det helt naturligt att **umgås** på nätet.
Där kan man till exempel **mejlas**.

Infinitiivi	Preesens	Imperfekti	Supiini	Suomennos
brottas I	brottas	brottades	brottats	painia
mejlas I	mejlas	mejlades	mejlats	lähettää sähköpostia toisilleen
träffas I	träffas	träffades	träffats	tavata toisensa
turas I om	turas om	turades om	turats om	vuorotella
ses IV	ses	sågs	setts	nähdä, tavata toisensa
slåss IV	slåss	slogs	slagits	tapella
umgås IV	umgås	umgicks	umgåts	viettää aikaa jnk kanssa, seurustella

Refleksiivisiä verbejä

Refleksiivisen verbin **s-pääte** suomennetaan usein **päätteellä -tua, -tyä**.

Massmedierna **har förändrats** mycket också därför att tekniken **har utvecklats**.

Mycket folk brukar ännu **samlas** framför tv:n för att titta på nyheterna.



förändras I	förändras	förändrades	förändrats	muuttua
samlas I	samlas	samlades	samlats	kokoontua
utvecklas I	utvecklas	utvecklades	utvecklats	kehittyä

förändra I ngt muuttaa jtk
samlas I (på) ngt kerätä jtk
utveckla I ngt kehittää jtk

Obs!

Partisiipin preesens



Partisiipin preesens muodostetaan verbistä. Se suomennetaan yleensä päätteillä **-va, -vä** (pureva) ja **-en** (pyöräillen).

Det var **bitande** kallt när Kalle kom **cyklande** från jobbet.

Muodostus

Infinitiivi	Partisiipin preesens	
skratta	skrattande	naurava, nauraen
gråta	gråtande	itkevä, itkien
gå	gående	kävelevä, kävellen
tro	troende	uskova, uskoen

Kun infinitiivin päätte on **-a**, partisiipin preesens muodostetaan **-ande**-päätteellä, muulloin **-ende**-päätteellä.

Poikkeuksia:

ge	givande	antoisa
bli	blivande	tuleva
be	bedjande	pyytävä, anova, rukoileva

Jos verbiin liittyy partikkeli tai adverbi, se sijoitetaan partisiipin preesensin etuliitteeksi.

må III väl välmående

Obs!

Käyttö

- 1 Adjektiivin tavoin substantiivin edessä (attribuuttina).

Partisiipin preesens on kuitenkin taipumaton.

Tidningarna skrev **chockerande** nyheter om den **hotande** arbetslösheten.

- 2 Verbien kanssa, esim. **komma** ja **gå**.

Erik **gick** visslande på gatan.

Han **kom** hem **skrattande**.

Hans tjej **såg** **frågande** på honom.

jäädä tekemään jtk = bli IV + partisiipin preesens

Erik **blev** sittande i köket.



3 Osa on muuttunut vakiintuneiksi adjektiiveiksi.

Rasmus har gjort en **strålande** karriär som journalist.
Han är en **framstående** skribent.

heikkenevä >< yltyvä (esim. tuuli)	avtagande >< tilltagande
jännittävä	spännande
kiehtova, lumoava	fängslande, fascinerande
laaja, kattava	omfattande
loistava	strålande, lysande
lupaava	lovande
merkittävä	betydande
merkittävä, etevä	framstående

nykyinen	nuvarande
pelottava	skrämmande
perustavanlaatuinen	grundläggande
puoleensavetävä	tilldragande
päivystävä	jourhavande
raskas, rasittava	ansträngande
vaihteleva	omväxlande
vaikuttava	imponerande

Partisiipin preesens -muotoja vertaillaan komparatiivissa **mer(a)-** ja superlatiivissa **mest-**sanalla avulla.

Rasmus har börjat skriva **mera fängslande** artiklar.
Hans **mest betydande** artiklar har publicerats i Dagens Nyheter.

4 Osa on vakiintuneita substantiiveja.

Kun partisiipin preesens tarkoittaa **ihmistä**,
se on en-sukuinen ja kuuluu 5. deklinaatioon.

opiskelija	en studerande 5
puheenjohtaja	en ordförande 5

Kun partisiipin preesens tarkoittaa **asiaa**,
se on ett-sukuinen ja kuuluu 4. deklinaatioon.

epäonnistuminen	ett misslyckande 4
itseluottamus	självförtroende -t
suhde; olosuhde	ett förhållande 4
tarjous	ett erbjudande 4
ulkonäkö	utseende -t
viesti	ett meddelande 4
väite	ett påstående 4



Tekemistä tarkoittavat partisiipin preesens -muodot suomennetaan usein **-minen-**päätteellä.

skrivande -t kirjoittaminen

Obs!

Partisiipin perfekti



Partisiipin perfekti muodostetaan verbistä. Sitä käytetään adjektiivin tavoin. Se suomennetaan usein päätteillä **-nut, -nyt** (kiinnostunut) tai **-tu, -ty** (tunnettu).

Är du **intresserad** av människorättsaktivister och deras arbete?
Är Dalai lama **välkänd** i Finland?

Muodostus

Säännöllisten verbien (konjugaatiot I–III) partisiipin perfekti muodostetaan **imperfektistä** poistamalla **e-kirjain**. Näin saadaan en-suvun muoto. Opettele muiden muotojen (ett-suku ja a-muoto) päätteet.

Imperfekti	Partisiipin perfekti			Päätteet			
	en-suku	ett-suku	a-muoto				
I målade	målad	målat	målade	-ad	-at	-ade	maalattu
II kände	känd	känt	kända	-d	-t	-da	tunnettu
II köpte	köpt	köpt	köpta	-t	-t	-ta	ostettu
III sydde	sydd	sytt	sydda	-dd	-tt	-dda	ommeltu

Vahvojen verbien partisiipin perfekti muodostetaan **supiinista** poistamalla **it-pääte**. Päätteet **-en, -et, -na** liitetään jäljelle jäävään osaan.

Supiini	Partisiipin perfekti			Päätteet			
	en-suku	ett-suku	a-muoto				
IV skrivit	skriven	skrivet	skrivna	-en	-et	-na	kirjoitettu

Opettele seuraavat poikkeukselliset muodot ulkoa.

Infinitiivi	Supiini	Partisiipin perfekti	
dölja	dolt	dold, dolt, dolda	piilotettu, kätketty
göra	gjort	gjord, gjort, gjorda	tehty
lägga	lagt	lagd, lagt, lagda	laitettu, asetettu
säga	sagt	sagd, sagt, sagda	sanottu
sälja	sålt	såld, sålt, sålda	myyty
sätta	satt	satt, satt, satta	laitettu, asetettu
välja	valt	vald, valt, valda	valittu

förstå se	förstått sett	förstådd, förstått, förstådda sedd, sett, sedda	ymmärretty nähty
ge gå betala koka önska, hoppas	gett/givit gått betalat kokat önskat, hoppats	given, givet, givna gången, gånget, gångna betald, betalt, betalda kokt, kokt, kokta önskad, önskat, önskade	annettu; itsestäänselvä mennyt maksettu keitetty toivottu

Kiinnitä huomiota seuraaviin sääntöihin:

- S-päätteisten verbien s-kirjain jää pois.
lyckas **s** lyckad, lyckat, lyckade onnistunut
- Refleksiiviverbien refleksiivipronomini jää pois.
förlova **sig** förlovad, förlovat, förlovade kihloissa
- Verbiin liittyvä partikkeli tai muu sana liitetään partisiipin perfektin eteen.
hitta **på** påhittad, påhittat, påhittade keksitty

Muita tavallisia etuliitteitä:

handplock /ad -at -ade	käsin poimittu	väklä /dd -tt -dda	hyvin pukeutunut
hemlag /ad -at -ade	kotona valmistettu	ogjor /d -t -da	tekemätön, ei tehty
nygif /t -t -ta	vastaviihitty	omval /d -t -da	uudelleen valittu

Obs!

Käyttö

1 Predikatiivina eli vara- tai bli-verbin jälkeen

Partisiipin perfektin muoto valitaan substantiivin suvun (en/ett) ja luvun (yks./mon.) mukaan.

Den tibetanska flaggan **är förbjuden** i Kina.

Medierna **blir** fortfarande **censurerade** av myndigheterna i många länder.

2 Attribuuttina eli substantiivin edessä

Partisiipin perfekti taipuu adjektiivin tavoin.

en **känd** aktivist tunnettu aktivisti

den **kända** aktivisten

kända aktivister

de **kända** aktivisterna

en av landets mest **kända** aktivister

3 Monet partisiipin perfektit ovat vakiintuneita adjektiiveja.

hemmoteltu	bortskäm/d -t -da
hämmästynyt	förvån/ad -at -ade
ihastunut	förtjust, -, -a
kiinnostunut	intresser/ad -at -ade
koulutettu	utbild/ad -at -ade
kulunut	slit/en -et -na
kuuluisa	beröm/d -t -da
käytetty	begagn/ad -at -ade
onnistunut	lyck/ad -at -ade
pettynyt	besvik/en -et -na
pidetty, suosittu	omtyckt, -, -a
tasa-arvoinen	jämställ/d -t -da
tunnettu, kuuluisa	kän/d -t -da
vammainen, vammautunut	handikapp/ad -at -ade

Partisiipin perfektimuotoja vertaillaan yleensä
komparatiivissa **mer(a)**- ja superlatiivissa **mest**-sanalla.

Jag är **mer(a) intresserad** av kultur än politik.

Vad är ni **mer(a) intresserade** av?

Vilken finländsk politiker är **mest känd** utomlands?

Jag tror att statsministern är **den mest kända** politikern.

Det **mest lyckade** mötet hölls i Bryssel.

Bli- ja vara -rakenteet

Bli-rakenne korostaa olotilan muutosta tai toiminnan tulosta.

Se muodostetaan **bli**-verbillä ja partisiipin perfektillä.

Regeringen	blir kritiserad i pressen.	arvostellaan
	blev kritiserad	arvosteltiin
	har blivit kritiserad	on arvosteltu
	hade blivit kritiserad	oli arvosteltu
	kan bli kritiserad	voidaan arvostella

Vara-rakenne korostaa pysyvää olotilaa tai toiminnan lopputulosta.

Se muodostetaan **vara**-verbillä ja partisiipin perfektillä.

Intervjun med presidenten	är inspelad i Nådendal.	on nauhoitettu
	var inspelad	oli nauhoitettu

Prepositiot

Paikan prepositiot

på

Päällä, -lla/-llä

på bordet	pöydällä
på väggen	seinällä
på landet	maalla
på stan	kaupungilla
på gården	pihalla; maatilalla

Saaret

på Island	Islannissa
på Gotland	Gotlannissa

Katuosoitteet

på Strandgatan	Strandgatanilla
----------------	-----------------

Julkiset rakennukset, hotellit, tavaratalot

på biblioteket	kirjastossa
på sjukhuset	sairaalassa
på hotellet	hotellissa
på varuhuset/Åhléns	tavaratalossa/Åhlénsilla

i

Sisällä, -ssa/-ssä

i väskan	laukussa
i lägenheten	asunnossa, huoneistossa

Maanosat, maat ja paikkakunnat

i Europa	Euroopassa
i Visby	Visbyssä

Kaupat, uimahallit

i butiken/affären	kaupassa
i simhallen	uimahallissa

Tunturit, metsät, puutarhat

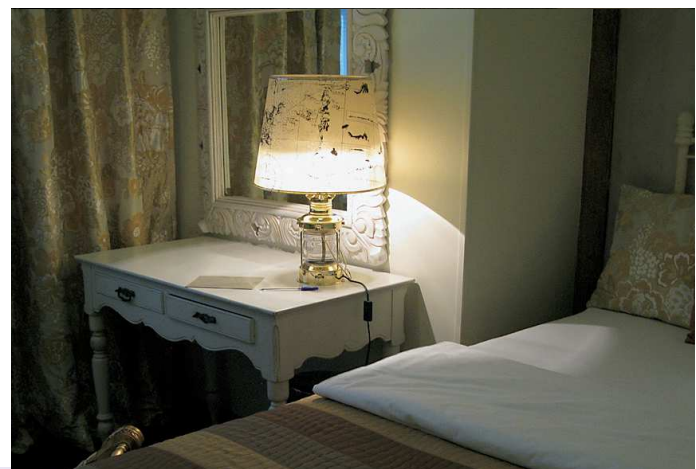
i fjällen	tuntureilla
i skogen	metsässä
i trädgården	puutarhassa

Julkiset kulkuneuvot

på tåget	junassa
----------	---------

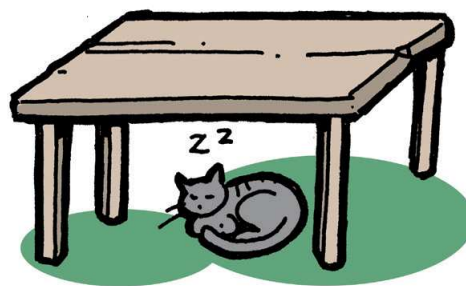
Ravintolat, teatterit ym.

på restaurang	ravintolassa
på teater(n)	teatterissa
på bio	elokuvissa
på (en) fest	juhlista
på toa(letten)	WC:ssä



Paikkaa ilmaisevia prepositioita

hos läkaren	lääkärissä
hos Maria	Marian luona
bland turisterna	turistien joukossa
bland skorna	kenkien seassa
vid datorn	tietokoneen ääressä
vid busstationen	bussiaseman luona
runt/kring bordet	pöydän ympäri llä, ympärille
runt hörnet	kulman takana
mittemot stadshuset	kaupungintaloa vastapäätä
bakom hotellet	hotellin takana
framför soffan	sohvan edessä
bredvid kyrkan	kirkon vieressä
under bordet	pöydän alla
över bordet	pöydän yläpuolella , yli
mellan soffan och stolen	sohvan ja tuolin välissä



Suuntaa ilmaisevia prepositioita

från Helsingfors	Helsingistä
till Visby	Visbyhyn
till oss	meille / meidän luoksemme
mot centrum/mig	keskustaa/minua kohti
längs Nordervägen	Nordervägeniä pitkin
ut ur bussen	(ulos) bussista
in i huset	(sisälle) taloon
inne i huset	(sisällä) talossa
över gatan	kadun yli
genom parken	puiston läpi

Ajanilmauksia

Mennyt aika

i fjol = förra året	viime vuonna
i somras = förra sommaren	viime kesänä
i fredags = förra fredagen	viime perjantaina
för två dagar sedan/sen	kaksi päivää sitten
i förrgår	toissapäivänä
i går	eilen
i går kväll	eilen illalla
i går morse	eilen aamulla
i natt	viime/tänä yönä
i morse	tänä aamuna

Nyky aika / Tuleva aika

i dag	tänään
i kväll	tänä iltana
i morgon	huomenna
i morgon bitti	huomenaamulla

i övermorgon	ylihuomenna
i år	tänä vuonna
i sommar	tänä/ensi kesänä
på fredag	(ensi) perjantaina

Muita ajanilmauksia

på kvällen/morgonen
 på kvällarna/morgnarna
 på sommaren/somrarna
 på fredagarna
 mitt på dagen
 mitt i natten
 vid midnatt
 vid tiotiden
 en gång i veckan/månaden/...
 en gång om dagen/dygnet/året
 en gång per vecka/månad/dag/dygn/år/...

på 1990-talet
 i början av/på 1980-talet
 i mitten av juli
 i slutet av april
 hösten 2012

Om två dagar reser jag utomlands.
 Efter två dagar reste jag utomlands.
 Jag skrev uppsatsen på två dagar.
 Jag har pluggat svenska (i) fem år.
 Jag åkte ut på landet för två dagar.
 Vi har inte träffats på två månader.
 Människan flög till månen år 1969.
 Året 2008 var katastrofalt för världsekonomin.
 Man får lura sina kompisar den 1 april.
 Hur lång tid / länge har du bott här?
 På sistone / Under den senaste tiden
 har jag haft mycket att göra.

varje dag
 en dag
 samma år
 nästa vecka
 följande vecka

illalla/aamulla
 iltaisin/aamuisin
 kesällä/kesäisin
 perjantaisin
 keskellä päivää
 keskellä yötä
 keskiyöllä
 kymmenen aikaan
 kerran viikossa/kuukaudessa/...
 kerran päivässä/vuorokaudessa/vuodessa
 kerran viikossa/kuukaudessa/päivässä/
 vuorokaudessa/vuodessa/...
 1990-luvulla
 1980-luvun alussa
 heinäkuun puolivälissä
 huhtikuun lopussa
 syksy/syksyllä 2012

kahden päivän kuluttua (tulevaisuudessa)
 kahden päivän kuluttua (menneestä ajasta)
 kahdessa päivässä
 viisi vuotta
 kahdeksi päiväksi
 kahteen kuukauteen (ei + johonkin aikaan)
 vuonna 1969
 vuosi 2008
 1. huhtikuuta
 pitkään, kauan
 viime aikoina

joka päivä
 eräänä päivänä
 samana vuonna
 ensi viikolla
 seuraavalla viikolla



Verbi / Adjektiivi / Substantiivi + prepositio

AV

koostua jstk	bestå IV av
kärsiä jstk	lida IV av
lainata jltk	låna I av ngn
nauttia jstk	njuta IV av
saada jtk jltk	få IV ngt av ngn
kiinnostunut jstk	intresser/ad -at -ade av
reilua jltk	sjyst, -, -a av ngn
riippuvainen jstk	beroende (tpm) av
täynnä jtk	full -t -a av/med
yllättynyt jstk	översask/ad -at -ade av
kokemus jstk	en erfarenhet 3 av
kuva, käsitys jstk	en bild 3 av
osa jstk	en del 2 av

EFTER

etsiä jtk	leta I efter
kaivata jtk	längta I efter
soittaa (esim. apua, ambulanssi, taksi)	ringa II efter
tavoitella jtk, pyrkiä jhk	sträva I efter

FRÅN

erota jstk	skilja II sig från
kääntää (kielestä toiseen)	översätta IV från
luopua jstk	ngt till ngt
	avstå IV från
vapaa jstk	ledig -t -a från
muisto jstk	ett minne 4 från

FÖR

esitellä jk jllk	presentera I ngn för ngn
joutua jnk kohteeksi	råka I ut för
kertoa jllk	berätta I för ngn
kiittää jstk	tacka I för
maksaa jtk jstk	betala I ngt för ngt
näyttää jllk	visa I för/åt ngn
olla kiinnostunut jstk	intressera I sig för
ostaa jtk (100 eurolla)	köpa II ngt för (100 euro)
selittää jtk jllk	förklara I ngt för ngn
suositella jllk	rekommendera I för ngn
taistella jnk puolesta / jtk vastaan	kämpa I för/mot
varoa jtk	akta I sig för
varoittaa jstk	varna I för
huolestunut jstk	orolig -t -a för ngn / över ngt
kiitollinen jstk	tacksam -t -ma för/över
kuuluista jstk	beröm/d -t -da för
pelätä jtk	rädd, (ett-suvun muoto puuttuu), rädsla för
tunnettu jstk	kän/d -t -da för
luonteenomaista jllk	Det är karakteristiskt för ngn (att ...).
tyypillistä jllk	Det är typiskt för ngn (att ...).
vaikeaa jllk	Det är svårt för ngn (att ...).
jnk aika	dags för
edellytys jhk	en förutsättning 2 för
kiinnostus jhk	ett intresse för
vastuu jstk	ett ansvar för

HOS

puoli jssk	en sida 1 hos ngn
------------	-------------------





I

jakaa jhk
opettaa jllk jtk
osallistua jhk
rakastua jhk
sairastua jhk
sisältyä jhk
vähät välittää jstk

dela I i
undervisa I ngn i ngt
delta IV i
förälska I sig i ngn
insjukna I i
ingå IV i
strunta I i

hulluna jhk
ihastunut jhk
lahjakas jssk
rakastunut jhk

gal/en -et -na i
förtjust, -, -a i
begåv/ad -at -ade i
förälsk/ad -at -ade i,
kär -t -a i ngn

MED

harrastaa,
puuhastella jtk
kestää, sietää jtk
kihlautua jnk kanssa
mennä naimisiin jnk
kanssa
olla samaa mieltä
jnk kanssa jstk
tyytyä jhk
verrata jhk
viihtyä jnk
parissa/kanssa

syssla I med
stå IV ut med
förlova I sig med ngn
gifta II sig med ngn
hålla IV med ngn om ngt

nöja II sig med
jämföra II med
trivas II med

riittävästi jtk
tarkka jnk suhteen

tillräckligt med
noga (tpm), nog/grann
-grant -granna med
nöj/d -t -da
>< missnöj/d -t -da med
färdig -t -a / klar -t -a med
försiktig -t -a med

tyytyväinen
>< tyytymätön jhk
valmis jnk suhteen
varovainen jnk
suhteen



MOT

hymyillä jllk
vaihtaa jtk jhk

allerginen jllk
ilkeä jllk
kiltti jllk
kohtelias
>< epäkohtelias jllk
rehellinen jllk
suvaitsevainen
>< suvaitsematon
jtk kohtaan
ystävällinen
>< epäystävällinen jllk

le IV mot (ystävällisesti) /
åt (pilkallisesti) ngn
byta II ngt mot ngt

allergisk -t -a mot
elak -t -a mot ngn
snäll -t -a mot ngn
artig -t -a
>< oartig -t -a mot ngn
ärlig -t -a mot ngn
tolerant, -, -a
>< intolerant, -, -a
mot ngn
vänlig -t -a
>< ovänlig -t -a mot ngn

OM

huolehtia jstk
kertoa jstk
kirjoittaa jstk
kysyä jltk jtk
käsitellä jtk;
olla kyse jstk
lukea jstk
muistuttaa jstk/jtk
puhua jstk
säälää jtk
tietää jstk
unelmoida jstk
välittää jstk

ta IV hand om
berätta I om
skriva IV om
fråga I ngn om ngt
handla I om

läsa II om
påminna II om
tala/prata I om
tycka II synd om
veta IV om
drömma II om
bry III sig om

huolehtia jstk
samaa mieltä jstk
tietoinen jstk
vakuuttunut jstk

vara rädd, (ett-suvun
muoto puuttuu), rädda om
överens (tpm) /
ense (tpm) om
medvet/en -et -na om
övertyg/ad -at -ade om

aavistus jstk
keskustelu jstk
käsitys jstk
mielipide jstk
ohjelma jstk
tieto jstk

en aning 2 om
en diskussion 3 om
en uppfattning 2 om
en åsikt 3 om
ett program 5 om
information -en om

PÅ

ajatella jtk
epäillä jtk
katsoa jtk
kokeilla jtk
kuunnella jtk

luottaa jhk
maistaa jtk
miettiä jtk
olla tekemässä jtk;
harrastaa jtk
panostaa jhk
riippua; johtua jstk
tarjota jllk jtk
tervehtiä jtk
tilata (lehtiä)
toivoa jtk
uskoa jhk
vastata jhk
väsyä jhk
äänestää jtk

huono jssk
hyvä jssk
kateellinen jllk
kyllästynyt,
väsynyt jhk
pettynyt jhk
suuttunut jllk
taitava jssk

utelias tietämään jtk
valmis jhk
varma jstk
vihainen,
raivostunut jllk
ärsyntynyt jllk

esimerkki jstk
näkemys jstk
puute jstk
todiste jstk
vastaus jhk

tänka II på
tvivla I på
titta I på
pröva I på
höra II på,
lyssna I på
lita I på ngn
smaka I på
fundera I på
hålla IV på med

satsa I på
bero III på
bjuda IV ngn på ngt
hälsa I på ngn
prenumerera I på
hoppas I på
tro III på
svara I på
tröttna I på
rösta I på

dålig -t -a på
bra (tpm) på
avundsjuk -t -a på
trött, -, -a på

besvik/en -et -na på
arg -t -a / sur -t -a på
duktig -t -a /
skicklig -t -a på
nyfik/en -et -na på
bere/dd -tt -dda på
säker, säkert, säkra på
förbann/ad -at -ade på

irriter/ad -at -ade på

ett exempel 5 på
en syn 3 på
brist -en på
ett bevis 5 på
ett svar 5 på

TILL

johtaa jhk
kastaa jksk
kirjoittaa jllk
kuulua jhk
käyttää jtk jhk
lähettää jllk
ostaa jllk
sanoa jllk
suhtautua jhk
valita jksk

asenne jhk

mahdollisuus jhk

oikeus jhk
olla jk saatavilla,
olla pääsy jhk
rakkaus jhk
selitys jhk
syy jhk

vastakohta jllk

leda II till
döpa II till
skriva IV till ngn
höra II till
använda II ngt till ngt
skicka I till ngn
köpa II till/åt ngn
säga IV till/åt ngn
förhålla IV sig till
välja IV till

en attityd 3 /
en inställning 2 till
en möjlighet 3 /
en chans 3 /
ett tillfälle 4 till
rätt -en till
ha IV tillgång till

kärlek -en till
en förklaring 2 till
en orsak 3 /
en anledning 2 /
ett skäl 5 till
en motsats 3 till



VID

kiinnittää huomiota jhk tottua jhk	fästa II uppmärksamhet vid vänja IV sig vid
kiintynyt jhk tottunut jhk	fäst, -, -a vid van -t -a vid

ÅT

antaa jtk jllk	ge IV ngt åt/till ngn
kirkua, huutaa jllk	skrika IV åt/till ngn
kiroilla jllk	svära IV åt ngn
nauraa jllk	skratta I åt
omistautua jllk	ägna I sig åt
tehdä jtk jllk	göra IV ngt åt ngt

ÖVER

valittaa jstk	klaga I över/på
epätoivoinen jnk suhteen	förtvivl/ad -at -ade över
huolissaan jstk	bekymr/ad -at -ade över
hämmästynyt jstk	förvån/ad -at -ade över
iloinen jstk	gla/d -tt -da över
järkyttynyt jstk	chock/ad -at -ade över
onnellinen jstk	lycklig -t -a över
surullinen, pahoillaan jstk	leds/en -et -na över
ylpeä jstk	stolt, -, -a över
jnk hallinta	kontroll -en över
pettymys jhk	besvikelse -n över



Prepositiota ei käytetä
mm. seuraavien verbien kanssa:

Obs!

behandla I ngt	käsitellä jtk
besöka II ngt	vierailla, käydä jssk
diskutera I ngt	keskustella jstk
gilla I ngt	pitää jstk
gälla II ngt	koskea jtk, olla kyse jstk
påverka I ngt	vaikuttaa jhk

1

Päättele, mihin taivutusluokkaan substantiivit kuuluvat ja taivuta ne.

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| 1 en författare | 10 ett exemplar |
| 2 en översättning | 11 en teater |
| 3 ett galleri | 12 en upplevelse |
| 4 en bokmässan | 13 ett kapitel |
| 5 ett medium | 14 en kulturhuvudstad |
| 6 en recension | 15 ett påstående |
| 7 ett samtalsämne | 16 en bok |
| 8 ett problem | 17 en bokstav |
| 9 en kritiker | 18 en studerande |

2

Lue uutinen ja muuta lihavoidut sanat monikkoon.

Säilytä sama määräysmuoto.

I går stal **1 en maskerad man** **2 en tavla** i Malmö konstmuseum. Museet hade just öppnat när **3 rånaren** rusade in i **4 salen** där tavlorna hänger. I museet fanns det ungefär 30 personer som såg på nära håll hur mannen lyfte ned **5 tavlan från väggen** och sprang genom **6 rummet** med **7 målningen i handen**. Vid ingången riktade han **8 pistolen** mot **9 en kvinnlig vakt** och därefter flydde han ut ur museet. **10 En turist** lyckades fotografera rånarens flykt.



3

Täydennä vihjeiden perusteella.

Den som vill bli 1 _____ och jobba som yrkesdansare ska söka in till Kungliga Svenska Balettskolan som är Sveriges ledande skola för dans. 2 _____ ligger i Stockholm och tar in unga 3 _____ och 4 _____ som kan utvecklas till duktiga 5 _____. Skolan erbjuder yrkesdansarutbildning inom grund- och gymnasieskolan och tar emot 6 _____ från hela Sverige och Norden. Många av dansarna har lyckats skapa en internationell karriär och hör till olika dansgrupper som reser runt i världen.

Kungliga Svenska Balettskolan har cirka 210 7 _____ och Julia Lindgren är en av dem. I januari deltog hon i en veckas 8 _____ och kom in på skolan. Nu har hon börjat den treåriga 9 _____ och är full av vilja och motivation. På 10 _____ står tjugo 11 _____ dans varje vecka men också vanliga 12 _____ som engelska, matte och biologi. Därför blir det ofta långa 13 _____ i skolan men det är något som man blir van vid. Eftersom det är fråga om en professionell utbildning, ställer skolan höga 14 _____ på sina elever.

- 1 en danskonstnär
- 2 en skola
- 3 en tjej
- 4 en kille
- 5 en dansare
- 6 en elev
- 7 en studerande
- 8 ett intagningsprov
- 9 en gymnasieutbildning
- 10 ett schema
- 11 en timme
- 12 ett gymnasieämne
- 13 en dag
- 14 ett krav

Elever vid Kungliga Svenska Balettskolan övar.



4

Täydennä vihjeiden perusteella.

Nobelpriset, som är ett av de mest betydande 1 _____.
 delas ut varje år den 10 december. Nobelprisen i medicin, fysik, kemi och
 litteratur delas ut i Stockholms konserthus och Alfred Nobels fredspris
 delas ut i Oslo samma 2 _____. Utöver prissumman får varje
 pristagare en medalj och ett personligt diplom. Efter prisutdelningen
 följer den stora Nobelfesten i Stockholms stadshus, som har smyckats
 med 10 000 3 _____. Den allra första Nobelfesten hölls 1901
 på Grand Hotel i Stockholm med 113 4 _____, som alla var
 5 _____.

Nuförtiden deltar 6 _____, deras anhöriga och
 hela den kungliga 7 _____ i Nobelfesten. Över 1 000
 8 _____ är inbjudna till stadshuset varje år. Förutom de
 som har bjudits in lottas det ut 9 _____ till studenter.
 För att ordna Nobelfesten behövs det mycket personal, som kockar,
 10 _____, vaktmästare osv. Vanligtvis finns det cirka 20
 diskare på plats som diskar sammanlagt 9 450 delar porslin, 9 450 bestick
 och 5 400 11 _____ två gånger, före och efter festen. I dag är
 Nobelfesten ett internationellt och stort evenemang som väcker intresse
 i många 12 _____.

1 palkinto

4 vieras

7 perhe

10 tarjoilija

2 päivä

5 mies

8 henkilö

11 lasi

3 kukka

6 palkinnonsaaja

9 lippu

12 maa

5

Muodosta omia lauseita. Käytä annetut sanat.

1 ulkomaat + kielitaito

4 samoja huonekaluja + veljeni

2 monta kertaa + öisin

5 neljä miestä + ranta

3 häät + ruusu

6

Täydennä uutiset valitsemalla oikea vaihtoehto.

torka -n kuivuus
vädja I vedota
en klyfta 1 kuilu

1 ____ i östra Afrika

Östra Afrika har drabbats av den värsta 2 ____ på 20 år. I Kenya saknar fem miljoner 3 ____ vatten. Två miljoner somaliska kvinnor och 4 ____ får inte tillräckligt med 5 _____. Enligt olika organisationer på 6 ____ blir 7 ____ bara värre hela 8 _____. Svenska Unicefs 9 ____ Birgitta Dahl vädjar om mer 10 _____.

1 a Torka
b Torkan

4 a barn
b barnen

7 a en situation
b situationen

10 a pengar
b pengarna

2 a torka
b torkan

5 a mat
b maten

8 a tid
b tiden

3 a människor
b människorna

6 a ett område
b området

9 a ordförande
b ordföranden

Ökad 11 ____ i Finland

Enligt några 12 ____ är Finland inte längre 13 ____ utan 14 ____ mellan fattiga och rika har ökat kraftigt under de senaste tjugo 15 _____. De som är friska och har 16 ____ klarar sig relativt bra, men som arbetslös har man det svårt ekonomiskt. Olika undersökningar inom Europeiska 17 ____ pekar åt samma 18 ____: de rika blir rikare och de fattiga fattigare. De politiska 19 ____ är inte eniga om hur man ska kunna förbättra 20 _____.

11 a en fattigdom
b fattigdom
c fattigdomen

14 a klyfta
b klyftan
c klyftor

17 a union
b unionen
c unioner

20 a situation
b en situation
c situationen

12 a forskare
b forskaren
c forskarna

15 a år
b året
c åren

18 a håll
b ett håll
c hållet

13 a välfärdsstat
b en välfärdsstat
c välfärdsstaten

16 a ett jobb
b jobbet
c jobben

19 a partiet
b partier
c partierna

7

Tee parisi kanssa AB-harjoitus. Peitä toinen puoli.



A	B
1 Nyt haluan ruokaa, olen nälkäinen kuin susi!	1 Nu vill jag ha mat, jag är hungrig som en varg!
2 Vad ska/tänker du beställa? Själv tar jag en pizza med skinka.	2 Mitä aiot tilata? Itse otan pitsan, jossa on kinkkua.
3 En pidä pitsasta, otan mieluummin pastan.	3 Jag tycker inte om / gillar inte pizza, jag tar hellre en pasta.
4 Där går Jonas, han är en trevlig servitör.	4 Tuolla menee Jonas, hän on mukava tarjoilija.
5 On varmasti raskasta työskennellä tarjoilijana.	5 Det är säkert tungt/jobbigt att jobba/arbeta som servitör.
6 Jonas har berättat att han ibland har ont i huvudet / huvudvärk.	6 Jonas on kertonut, että hänellä on joskus pää kipeä.
7 Isä on kokki ja hänellä on sama ongelma.	7 Pappa är kock och han har samma problem.
8 Efterrätterna är goda här, vill du ha något?	8 Jälkiruoat ovat hyviä täällä, otatko jotakin?
9 Otan vain kahvin.	9 Jag tar bara en kaffe.
10 Titta på / Kolla notan!	10 Katso laskua!
11 Tämä ravintola on taas nostanut hintoja.	11 Den här restaurangen har igen höjt priserna.
12 Tack för maten! Den var god.	12 Kiitos ruoasta! Se oli hyvää.
13 Kiitos, minulla on auto tuolla kulman takana.	13 Tack, jag har bilen där bakom hörnet.
14 Har du körkort? Det visste jag inte.	14 Onko sinulla ajokortti? Sitä en tiennyt.

8

Opiskelijajärjestön puheenjohtaja ottaa kantaa. Täydennä.

äänestysaktiivisuus valdeltagande -t äänestäjä en väljare 5

Bästa 1 _____,

yleisö

kära 2 _____!

ystävät

Jag undrar ibland varför så få unga 3 _____

opiskelija

är intresserade av 4 _____.

politiikka

Det blir snart 5 _____ och då är det dags för

syksy

kommunalval. Flera 6 _____ har

nuori

möjlighet att rösta för 7 _____.

ensimmäinen kerta

Trots det stannar många 8 _____ hemma
på valdagen.

suomalainen

Förra gången var det en tredjedel av 9 _____

äänestäjä

som inte gav sin röst i valet. 10 _____ i Finland

Poliitikko

är oroliga över 11 _____ och försöker att

kehitys

höja 12 _____.

äänestysaktiivisuus

Som 13 _____ för vår organisation hoppas jag

puheenjohtaja

att vi kan göra allt för att aktivera 14 _____

nuori

i vårt 15 _____. Framtiden är vår!

maa

9

Kerro Olof Palmesta vihjeiden avulla.

Olof Palme

- opiskeli Yhdysvalloissa
- oli ruotsalainen sosiaalidemokraatti
- työskenteli pääministerinä 1970–80-luvuilla
- oli yksi tunnetuimmista ruotsalaisista poliitikoista toisen maailmansodan jälkeen
- taisteli rauhan ja ihmisoikeuksien puolesta
- oli henkilö, josta monet ruotsalaiset pitivät
- oli hyvin pidetty etenkin kolmannessa maailmassa
- murhattiin erään elokuvateatterin edessä Tukholman keskustassa 1986

Internationella Röda korset har 1 _____
_____ över hela världen. 2 _____ av det
arbete som Finlands Röda kors gör koncentrerar sig på 3 _____.

- I Finland finns det många frivilliga som hjälper ensamma äldre eller patienter som inte klarar av vardagen 4 _____.
Vänverksamheten höjer 5 _____ för
de ensamma. 6 _____ kan man t.ex. prata, läsa högt,
handla eller gå på promenad.
- Blodgivning är 7 _____ att hjälpa. Blod behövs
av 8 _____ på sjukhus runt om i landet.
Blodgivaren måste vara frisk, 18–65 år gammal och väga minst 50 kilo. Han
ska också ha bott i Norden de 9 _____.
Man kan donera blod vid blodgivningsbyråerna, men det ordnas
också massblodgivningar på garnisoner, läroanstalter och
10 _____.
- Man kan också hjälpa skidåkarna i backen. 11 _____ har
ca 500 frivilliga jour i 12 _____. Till back-
jourernas uppgifter hör bl.a. att ge första 13 _____ på olycksplatsen.
- Röda korset vill också ha unga människor med i 14 _____.
Det erbjuds verksamhet från de allra yngsta 15 _____
_____ till internationella projekt för unga vuxna.

- 1 toiminta monissa maissa
- 2 Suurin osa
- 3 kotimaa
- 4 ilman apua
- 5 elämänlaatu

- 6 Ystävänä
- 7 yksinkertainen tapa
- 8 tuhannet ihmiset
- 9 kolme viimeisintä kuukautta
- 10 työpaikat

- 11 Joka talvi
- 12 Suomen hiihtomäissä
- 13 apu
- 14 organisaatio
- 15 yhdistykset ja leirit

Substantiiviattribuutti

s. 104–105

1

Valitse oikea muoto.

- 1 band / bandet Dimmu Borgir
- 2 stad / staden Umeå
- 3 prinsessa / prinsessan Mette-Marit
- 4 café / caféet Kringlan
- 5 roman / romanen Sju bröder
- 6 operasångare / operasångaren Jyrki Anttila
- 7 familj / familjen Nieminen
- 8 presidenter / presidenterna Obama och Halonen
- 9 hotell / hotellet Strand
- 10 landskap / landskapet Åland
- 11 dikt / dikten Barnets dröm
- 12 Kastelholms slott / slottet
- 13 farbror / farbrodern Joakim
- 14 Uppsala / Uppsalas universitet

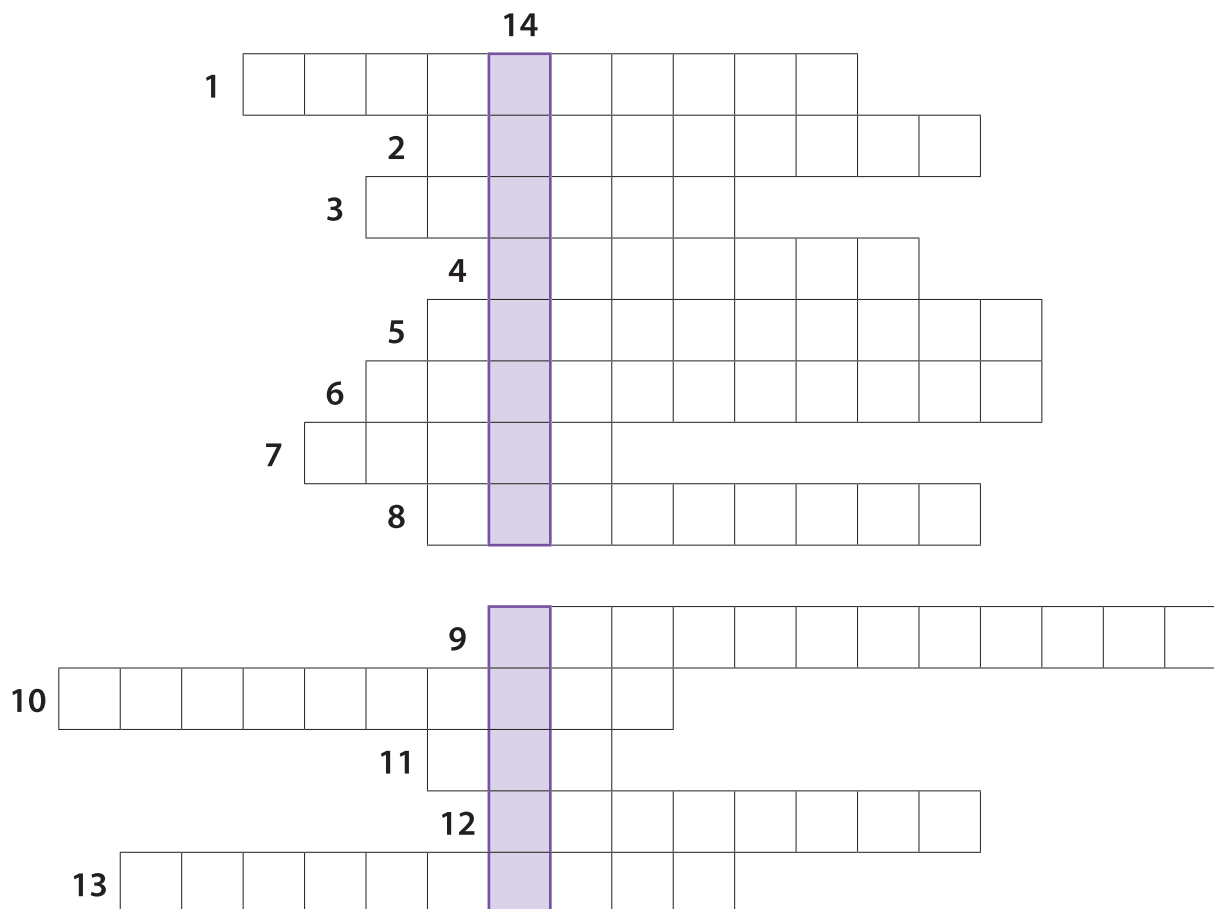


President Obama talar till nationen.

2

Kirjoita substantiiviattribuutti oikeassa muodossa ristikkoon.

- 1 ____ San Marino (tasavalta)
- 2 ____ Silvia (kuningatar)
- 3 ____ Julie (neiti)
- 4 ____ Mads Mikkelsen (tanskalainen)
- 5 ____ Rosso (ravintola)
- 6 ____ J.K. Rowling (kirjailija)
- 7 ____ Carl Philip (prinssi)
- 8 ____ Stockmann (tavaratalo)
- 9 ____ Mikko Ilonen (golfinpelaaja)
- 10 ____ Akseli Gallén-Kallela (taiteilija)
- 11 ____ Kinopalatsi (elokuvateatteri)
- 12 ____ Vanhanen (ministeri)
- 13 ____ Idol (ohjelma)
- 14 ... har skrivit bl.a. sagorna *Rödluvan och Snövit*.



3

Täydennä vihjeiden mukaan.

Birkaland Pirkanmaa

delfiini en delfin 3

elämyspuisto en upplevelsepark 3

taidemaalari en konstnållare 5

Sevärt i Tammerfors

Har du ett par dagar på dig i sommar ska du absolut bekanta dig med pärlan i Västra Finlands 1 _____ (lääni)! Tammerfors ligger mellan 2 _____ (järvet) Pyhäjärvi och Näsijärvi i 3 _____ (maakunta) Birkaland. Njut av de vackra vyerna från 4 _____ (torni) Näsinneula och kolla hur staden ser ut från höjderna. Samtidigt kan du passa på att hälsa på 5 _____ (delfiinit) Delfi, Näsi, Leevi, Veera och Eevertti på delfinriet i 6 _____ (elämyspuisto) Särkänniemi. Vill du se ett annorlunda djur kan du besöka 7 _____ (kaupunginkirjasto) Metso. Byggnaden, som faktiskt påminner om en tjäder, är ritad av 8 _____ (arkkitehdit) Reima och Raili Pietilä. På bottenvåningen kan man se 9 _____ (näyttely) Mumindalen, som presenterar 10 _____ (taiteilija) Tove Janssons livsverk.

Tammerfors är fullt av stora konstverk och stora namn.

11 _____ (Taidemaalari) Hugo Simberg målade väggmålningarna i Tammerfors domkyrka, där man också kan se ett av hans mest kända verk, 12 _____ (taulu) *Sårad ängel*. Det lönar sig säkert att ta en promenad i 13 _____ (kaupunginosa) Pispala, där bl.a. 14 _____ (kirjailija) Lauri Viita bodde som barn. Ett riktigt måste är också Lenin-museet som alltid har intressanta utställningar.

Blir du trött på alla sevärdheterna kan du ta färjan från 15 _____ (tori) Laukontori. Båtresan till 16 _____ (saari) Viikinsaari tar en kvart. Väl framme kan du äta lunch på 17 _____ (ravintola) Wanha Kaidesaari, gå längs en naturstig, simma, bada bastu eller njuta av de olika evenemangen. Det finns mycket att se och uppleva i 18 _____ (Tampereen kaupunki)!

4

Käännä.

- 1 Ohjaaja Aki Kaurismäki viihtyy Karkkilan kaupungissa, joka sijaitsee Uudenmaan maakunnassa.
- 2 *Solstorm*-romaani kertoo juristi Rebecka Martinssonista, joka yrittää selvittää (utreda ll) rikosta Norrbottenin läänissä.
- 3 Näyttelijä Mikael Persbrandt näyttelee yhtä päärooleista elokuvassa *Beck – den svaga länken*.
- 4 Ateneumin taidemuseon jälkeen söimme illallista ravintola Papà Giovannissa.
- 5 Turning Torso -torni, joka sijaitsee Malmön kaupungissa, on pohjoismaiden korkein rakennus.
- 6 Kuningas Kaarle XVI Kustaa edustaa Ruotsin kuningaskuntaa.

5

Larssonit seikkailevat Turun seudulla. Käännä lauseiden alut ruotsiksi ja jatka niitä sopivalla tavalla.

- 1 Herra ja rouva Larsson olivat aina halunneet matkustaa...
- 2 Ruotsalainen Alfred Larsson ei ollut koskaan aikaisemmin...
- 3 Lääkäri Stina Larsson halusi...
- 4 Aurajoen varrella... (Vid ...)
- 5 Turun kaupungin museot...
- 6 Turun linnassa...
- 7 Kun he olivat lähettäneet kortin Inga-tädille...
- 8 Ravintola Haraldissa...

Tuva Novotny och Mikael Persbrandt i filmen *Bang Bang Orangutang*.



Omistusmuodon ilmaiseminen

s. 106–109

1

Käännä lihavoidut ilmaukset suomeksi.
Perustele, miksi omistusmuoto on ilmaistu
joko s-genetiivillä tai prepositiorakenteella.

en vernissage 3 taidenäyttelyn avajaiset

1 En bekant till min kusin är konstnär. I höstas skulle Karin hålla sin första utställning. Hon föreslog att jag och min kille skulle servera kaffe åt 2 gästerna på vernissagen. Som belöning skulle jag få välja 3 en tavla av henne. 4 Karins förslag lät fantastiskt. 5 En representant för staden skulle också komma dit för att köpa ett par tavlor till 6 väggarna i stadshuset och biblioteket. Vernissagen ägde rum i 7 västra delen av staden. Målaren var nöjd med kvällen. Redan första dagen fick hon 8 hyran på 300 euro betald. 9 Valet av tavla blev lätt för mig. Jag hade blivit förtjust i en härlig tavla som föreställde en röd stuga ute på landet. 10 Taket på stugan var brunt och 11 dörren till stugan var vit. Jag tog 12 min tavla under armen och gick hem.

2

Täydennä vihjeiden avulla.

- 1 Var är _____ (Saran uusi sanakirja)?
- 2 Hon behöver den för sina studier vid _____ (Vaasan yliopisto).
- 3 Den är skriven av _____ (tohtori Skogin poika), Max.
- 4 _____ (Skogit) har alltid sysslat med språk.
- 5 Känner du _____ (Maxin vaimon) Lena?
- 6 Hon jobbar på _____ (YK:n) högkvarter i New York.
- 7 Max flyttade till USA _____ (hänen takiaan).
- 8 Kan hon _____ (mennä kävellen) till jobbet?
- 9 _____ (Lenan oma kuljettaja) hämtar henne varje dag.
- 10 _____ (Viime maanantaina) försov hon sig.
- 11 Hon hade helt enkelt _____ (mennä nukkumaan) för sent.

3

Täydennä oikea prepositio.

- 1 Jag köpte en karta _____ Rom.
- 2 I början _____ oktober reste vi dit.
- 3 Gatorna _____ Rom var fulla av turister.
- 4 En bekant _____ mig hade lovat vara guide.
- 5 Jag ville absolut se en målning _____ Michelangelo.
- 6 Colosseum _____ 70-talet e.Kr. var ett måste.
- 7 Livet _____ 80-talet e.Kr. var svårt för kristna.
- 8 Valet _____ souvenirer var inte lätt.
- 9 Priserna _____ varorna var ganska höga.
- 10 Vårt hotell låg i norra delen _____ staden.
- 11 Personalen _____ hotellet var hjälpsam och vänlig.
- 12 Chefen _____ hotellet kallpratade med oss varje dag.
- 13 Vi berättade för honom att dörren _____ rummet var svår att låsa.
- 14 Följande dag tappade jag nyckeln _____ rummet i matsalen.
- 15 Vet du namnet _____ den mest berömda kyrkan i Rom?
- 16 Efter att ha besökt kyrkan åt vi på en restaurang. Jag betalade notan _____ 100 euro (100 euron lasku).



En fontän i Rom.

4

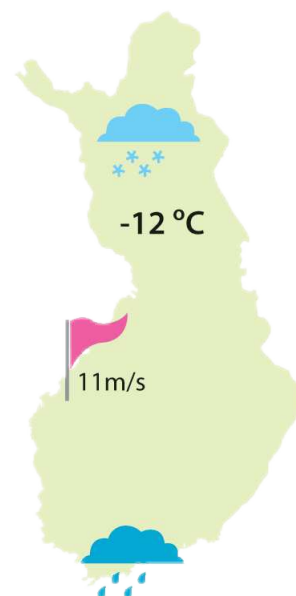
Täydennä vihjeiden avulla.

- | | |
|---|--------------------|
| 1 _____ min far ville köpa en
splitterny bil. | jnk serkku |
| 2 _____ företaget
rekommenderade honom att provköra bilen. | jnk johtaja |
| 3 _____ sportbilar har minskat
i Finland. | jnk maahantuonti |
| 4 Bilarna _____ har blivit större. | 2000-luvun |
| 5 _____ bilen överraskade
honom. | jnk hinta |
| 6 Han ville pruta på _____
30 000 euro. | jnk summa |
| 7 Han måste betala _____
2 procent. | jnk korko |
| 8 Bilförsäljaren gick med på _____. | hinnan alentaminen |
| 9 Villkoret var att _____ bilen
inte kunde vara metallic. | jnk väri |
| 10 Sedan öppnade han _____
_____ för första gången. | oman autonsa oven |

5

Käännä ilmaukset. Voit myös keksiä tarinan.

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 1 oppitunnin lopussa | 6 juhlien kutsut |
| 2 luokahuoneen katto | 7 häiden vieraat |
| 3 koulun henkilökunta | 8 yksi isäni tuttu |
| 4 koulun rehtori | 9 kirjan nimi |
| 5 2 000 euron lasku | 10 viikonlopun sää |



Erisnimen suku s. 110–111

1 Muodosta lauseita parisi kanssa.

Malli: Uppsala + vacker

Uppsala är **vackert** på sommaren.

Det **vackra** Uppsala ligger i Sverige.

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1 Vasa + solig | 4 Pernilla + ung |
| 2 Island + underbar | 5 Hekla + stor |
| 3 Kebnekaise + hög | 6 Färöarna + liten |

2 Kuuntelijat lähettävät radio-ohjelmaan tekstiviestejä onnistuneista matkoistaan. Täydennä viestit.

Först tänkte vi åka till 1 _____ (suosittu)

Kanarieöarna men till slut övertalade våra barn oss att boka en resa

till 2 _____ (eksoottinen) Island. Resan var

fantastisk! Huvudstaden Reykjavik var ganska 3 _____ (pieni) men

4 _____ (uskomattoman kaunis).

Det som gjorde ett stort intryck på min man var 5 _____

(valtava) Vatnajökull som är Europas största glaciär.

I somras bekantade vi oss med 6 _____

(mielenkiintoinen) Estland. Vi reste med 7 _____

(viihtyisä) Baltic Princess till 8 _____ (kiehtova)

Tallinn och tillbringade några dagar där. Sedan fortsatte vi till

9 _____ (idyllinen) Pärnu som är 10 _____

(tunnettu) framför allt för sina fina sandstränder. Vi hade också vår hund Stara

med oss. 11 _____ (Energinen) Stara njöt av att springa

fritt på de fina sandstränderna.

3

Täydennä uutiset vihjeiden perusteella.

I vinter väntar Lappland på 100 000 julresenärer, framför allt brittiska turister.

Turismen har blivit en miljardindustri. 1 _____
 erbjuder turister mycket upplevelser. Där kan man till exempel träffa Jultomten i
 Santa Park, som ligger norr om 2 _____,
 delta i en snöskotersafari eller vandra längs Nordkalottleden från Kilpisjärvi till
 3 _____ och tillbaka.

En personbil och en turistbuss körde av vägen nära Karlstad som ligger vid
 4 _____. Enligt de första uppgifterna skadades ingen
 vid olyckan, som inträffade vid åttatiden i tisdags. Bussföraren Marina Nyman berättade
 att alla passagerarna blev chockade. 5 _____ har
 jobbat som bussförare hela sitt liv, men hon har aldrig tidigare råkat ut för någon olycka.

Sveriges största researrangörer listade de bästa resmålen i Europa.

6 _____ blev etta på listan. Dit reser tusentals
 svenskar varje år för att se sevärdheter och njuta av italienska maträtter.
 7 _____ var näst populärast bland de svenska
 researrangörerna som tyckte att Prag har blivit 8 _____ under de senaste
 åren. 9 _____ hamnade på tredje plats. Största
 delen av researrangörerna ansåg att London alltid är 10 _____ ett besök.

1 Luonnonkaunis Lappi

2 vilkas Rovaniemi

3 korkea Halti

4 kaunis Vänern (järvi)

5 Taitava Marina

6 Historiallinen Rooma

7 Edullinen Praha (Prag)

8 nykyaikainen

9 Kansainvälinen Lontoo

10 arvoinen

4

Tee omia lauseita.

1 Suomi + itsenäinen

2 Julia + trendikäs

3 kiehtova Australia + syvä Atlantti

4 suosittu Silja Serenade
 + idyllinen Ahvenanmaa

5 kansainvälinen Pariisi
 + kaunis Seine

6 ympäristötietoinen Matias
 + saastunut Itämeri

1

A Taivuta adjektiivi + substantiivi -sanaparit.

Malli:

en vit tröja

den vita tröjan

vita tröjor

de vita tröjorna

1 en gammal väckarklocka 1

2 en blommig klänning 2

3 ett litet äventyr 5

4 ett nytt museum 3

B Täydennä vihjeiden avulla.

Vår familj har 1 _____ (mukava kesämökki)

i Raseborg. Egentligen har vi två 2 _____

(pieni rakennus) på samma tomt. Mamma och pappa bor i det

3 _____ (vanha talo) och min bror och jag sover i den

4 _____ (pieni mökki). Vi trivs alla jättebra på stugan.

Brorsans favoritställe är den 5 _____

(ihana hiekkaranta). Förra sommaren lät vi bygga 6 _____

(uusi laituri) där, för 7 _____ (vanha laituri) var

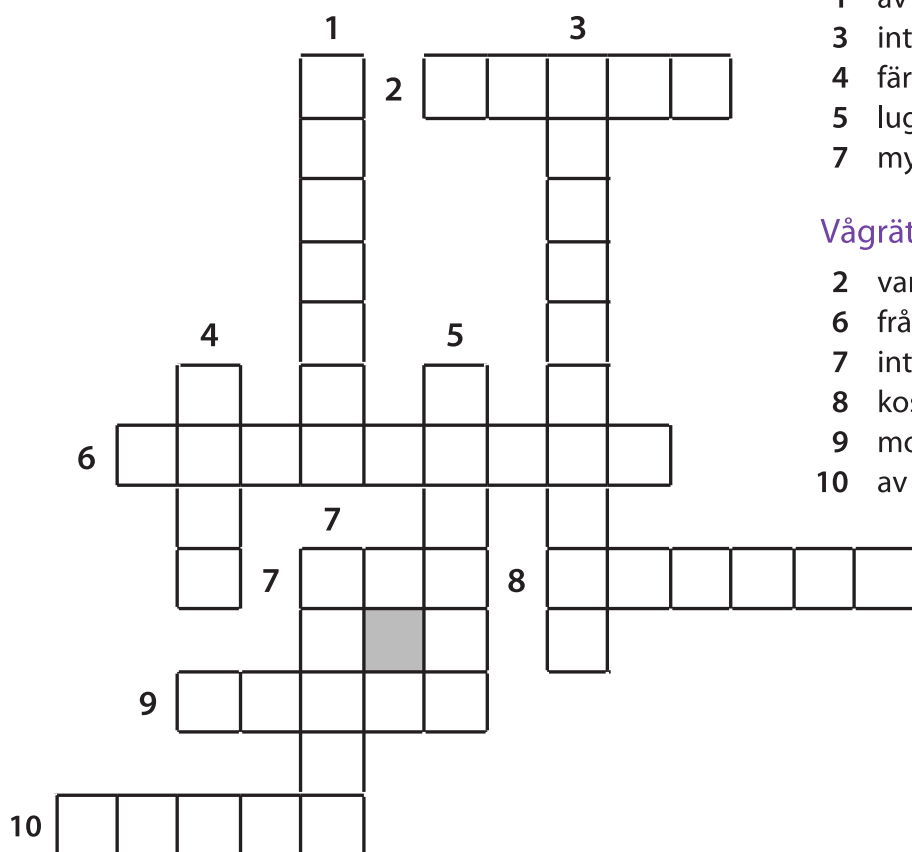
rentav farlig och full av hål. Mamma älskar att basta i



8 _____ (pimeä rantasauna) som inte ens har el. När hon har badat färdigt tar hon ofta varmt vatten med sig till vårt
 9 _____ (viihtyisä keittiö) och diskar. Pappa skulle vilja köpa 10 _____ (tehokas astianpesukone) men det vill inte mamma. Stugan är perfekt så som den är, menar hon.

2

A Täydennä taipumattomat adjektiivit.



Lodrätt ↓

- 1 av guld
- 3 inte modern
- 4 färdig, klar
- 5 lugn, tyst
- 7 mycket gammal

Vågrätt →

- 2 varken för mycket eller för lite
- 6 från 1200-talet
- 7 inte rätt
- 8 kostar ingenting
- 9 motsatsen till södra
- 10 av mycket god kvalitet

B Sano ruotsiksi ja jatka lauseita.

- 1 Oletko valmis...?
- 2 Viime viikolla ostin kultaiset...
- 3 Jos nousen väärään junaan...
- 4 Istuin hiljaa, kunnes...

3

Korvaa lihavoidut kohdat yhdellä laatikon ilmauksella. Sano lauseet ruotsiksi.

en konstig notis

en kritisk recension

en lång insändare

ett litet textavsnitt

- 1 Jag läste **en intressant nyhet** om tv-programmet *Idol*.
- 2 Det fanns många **intressanta nyheter** om finalisterna i Aftonbladet.
- 3 Jag tycker ändå att **nyheten** om årets sämsta sångare var **mest intressant**.
- 4 Jag har inte läst **den där intressanta nyheten**.
- 5 Det är konstigt eftersom jag alltid brukar lusläsa **de intressanta nyheterna**.
- 6 De sämsta sångarna i *Idol* var **den mest intressanta nyheten** på länge!

4

Koulullanne on kummilapsi Nepalissa ja olette saaneet häneltä kirjeen ja perhevalokuvan. Käännä.

- 1 Tuo pieni tyttö oikealla on Laxmi. Hän on perheen vanhin lapsi.
- 2 Tämä tyttö on pienempi kuin Laxmi. Hän on siis Laxmin pikkusisko, Maya.
- 3 Laxmin pikkuveli on yhtä pitkä kuin Laxmi, vaikka on kaksi vuotta nuorempi kuin siskonsa.
- 4 Isä näyttää surullisemmalta kuin vuosi sitten. Hän on työtön.
- 5 Heidän vanhan talonsa takana on korkea vuori. Heillä on kaikkein kauneimmat maisemat koko maailmassa.
- 6 Pian on joulukuun ja he eivät unelmoi kalliista joululahjoista.
- 7 Vietetäänkö Nepalissa joulua? Sehän on vuoden tärkein juhla Suomessa.
- 8 En tiedä. Meidän täytyy kirjoittaa uusi kirje ja kysyä!



5

Valitse oikea vaihtoehto.

Umeå – norra Sveriges huvudstad

Umeå är 1 ____ staden i norra Sverige och har alltid spelat en viktig roll i områdets 2 ____ utveckling. Staden upplevs bäst tillsammans med våra guider som under ca 90 minuter ger dig 3 ____ presentation av Umeås 4 ____ byggnader och historiska monument. På så sätt lär du känna staden 5 ____ bättre än på egen hand.

Umeå har 6 ____ historia än många andra städer. Samerna bedrev renskötsel vid Umeälven i flera hundra år. Då var Umeå en sömnig liten by vid kusten. År 1622 fick Umeå stadsprivilegier av kung Gustav II Adolf. I dag är Umeå lika 7 ____ som många ställen i södra Sverige, det finns till exempel två universitet, opera och symfoniorkester i staden.

De 8 ____ stadsvandringarna börjar vid Turistbyrån. Eftersom vädret är rätt 9 ____ uppmanas deltagarna att tänka 10 ____ på klädseln och att ta 11 ____ skor på sig.

- 1 a störst
b största
c den största

- 7 a livligt
b livlig
c livligast

- 2 a kulturell och ekonomisk
b kulturellare och mer ekonomisk
c kulturella och ekonomiska

- 8 a omtyckt
b omtyckta
c mest omtyckt

- 3 a omfattande
b en omfattande
c mest omfattande

- 9 a omväxlande
b lagom
c gyllene

- 4 a gammal
b äldsta
c äldst

- 10 a prima
b noga
c udda

- 5 a allra
b lika
c mycket

- 11 a kul
b trevliga
c bekväma

- 6 a längre
b längst
c en lång



Efter vandringen finns det flera restaurangalternativ för 12 ____.

Vi rekommenderar stadens 13 ____ café Schmäck, som är en vacker kombination av café, butik och utställningslokaler. På caféet kan man avnjuta till exempel rättvisemärkt kaffe. Det sägs att Schmäcks luncher är 14 ____.

Titta in vid lunchdags! I butiken hittar man 15 ____ delikatesserna som passar utmärkt som souvenirer. Det hålls också chokladprovningar. Vid sidan av allt 16 ____ erbjuder Schmäck även ett 17 ____ kulturellt utbud med konserter, poesi och konstutställningar.

- 12 a hungrig
b hungrigare
c de hungriga

- 13 a mysigt
b mysigast
c mysigaste

- 14 a läckrast
b läckraste
c läckert

- 15 a finast
b finaste
c de finaste

- 16 a ätbar
b ätbart
c ätbara

- 17 a bredast
b bredare
c brett



6

Täydennä työpaikkailmoitus vihjeiden mukaan.

Speldesigner till Spelvärlden

innokas ivrig -t -a
pedagoginen pedagogisk -t -a

1 _____ (Tunnettu) varumärken och 2 _____ (innokas)
lagkamrater! Det möter du som anställd på Spelvärlden. Spelvärlden är känd
för sin affärsidé: vi är 3 _____ (vastuullisempia kuin)
alla andra spelbolag i världen! Varje år sprider vi massor av spelglädje bland
4 _____ (nuoret ja vanhat).
Sveriges 5 _____ (suosituin) spelföretag söker
nu en medarbetare till vår 6 _____ (nuorekas)
webbredaktion. Webbredaktionen står för Spelvärldens 7 _____
(digitaalinen) material. Som bäst har vi 23 anställda. Du kan inte hitta
8 _____ (yhtä iloinen jengi kuin) vi!

Därför söker vi dig som

- är flexibel och har en öppen attityd.
- tidigare har varit ansvarig för 9 _____ (suurempi, suurehko)
sajt på nätet.
- klarar av att arbeta under tidspress.
- har stort intresse för flera 10 _____
(yhä vaativampi) projekt.
- inte har någonting emot 11 _____
(vähän pienempi) uppgifter.
- vill utveckla 12 _____ (pedagogisempia)
lösningar i dataspel.
- kan tänka dig att bosätta dig i Mariefred, 13 _____
(idyllisin) staden i Sverige!

Vi vill ha din ansökan via www.spelvarlden.se senast den 5 mars.

7

Tee parisi kanssa AB-harjoitus.
Peitä toinen puoli.

A	B
1 Här visar man bara ____ (amerikkalaisia elokuvia).	1 Här visar man bara amerikanska filmer .
2 Jag tycker att det visas sämre program här än i många andra länder.	2 Jag tycker att det visas ____ (huonompia ohjelmia) här än i många andra länder.
3 Där har du fel. De har säkert ____ (yhtä huonoja ohjelmia kuin) vi har överallt i världen.	3 Där har du fel. De har säkert lika dåliga program som vi har överallt i världen.
4 Tror du att amerikanarna tycker om mer romantiska filmer än vi?	4 Tror du att amerikanarna tycker om ____ (romanttisempia elokuvia) än vi?
5 Jag tror att ____ (keski-ikäiset naiset) vill se också något annat på tv.	5 Jag tror att medelålders kvinnor vill se också något annat på tv.
6 De bästa filmerna sänds vid midnatt.	6 ____ (Parhaat elokuvat) sänds vid midnatt.
7 Det visas ingenting intressant för ____ (nuoret) på fredagskvällarna.	7 Det visas ingenting intressant för (de) unga på fredagskvällarna.
8 (De) gamla skulle helst vilja se finska filmer.	8 ____ (Vanhat) skulle helst vilja se finska filmer.
9 Tv-avgiften är ____ (liian kallis).	9 Tv-avgiften är för dyr .
10 Det är sant. Den borde vara mycket billigare .	10 Det är sant. Den borde vara ____ (paljon halvempi).
11 Enligt min mening är nyheterna ____ (tärkeimmät).	11 Enligt min mening är nyheterna viktigast / de viktigaste .
12 Mina yngre syskon är rädda för vissa barnprogram.	12 ____ (Nuoremmat sisarukseni) är rädda för vissa barnprogram.
13 Många dokusåpor är ____ (aika kummallisia).	13 Många dokusåpor är ganska/rätt konstiga/underliga/märkliga .
14 De framtida dokusåporna blir säkert ännu hemskare .	14 De ____ (tulevat) dokusåporna blir säkert ____ (vielä kauheampia).



8

Käännä.

- 1 Miksi pienet tytöt pitävät punaisesta ja pojat sinisestä?
- 2 Monet vanhemmat haluaisivat ostaa värikkäämpiä (färg/grann -grant -granna) vaatteita kaupoista.
- 3 Ostavatko rikkaat aina aitoja merkkivaatteita?
- 4 Joidenkin mielestä käytetyt vaatteet ovat tyylikkäämpiä kuin uudet vaatteet, jotka ovat usein liian kalliita.
- 5 Aikuiset eivät aina ole yhtä tietoisia ympäristöongelmista kuin esimerkiksi lukiolaiset.

9

Maailmassa on monta avustusjärjestöä.**Kerro Planin toiminnasta ruotsiksi.**

Plan on kansainvälinen organisaatio, joka haluaa auttaa maailman köyhimpiä ihmisiä, etenkin pienimpiä lapsia, joilla ei ole mahdollisuutta käydä koulua. Lapset ovat yhtä tärkeitä ja ainutlaatuisia ympäri maailmaa. Planin tavoitteena on, että saamme tietää, miten ihmiset elävät kaukaisissa maissa.

Planin rahat tulevat kummeilta (en fadder 2), jotka maksavat pienen summan joka kuukausi. Rahoja ei anneta perheille, vaan autetaan koko kylää, rakennetaan esimerkiksi hygieenisemmät (hygienisk -t -a) wc:t kouluihin. Plan kunnioittaa paikallisväestöä ja heidän omaa kulttuuriaan. Tällaisten organisaatioiden avulla voimme oppia ymmärtämään paremmin vieraita kulttuureja.

1

Valitse oikea vaihtoehto uutiseen.

Natten till julafton, 1 ____ efter midnatt, hörde Magnus skrik och bilister som tutade utanför fönstren. Han trodde att det rörde sig om vanliga helgfirare, men så var inte fallet. Magnus sprang 2 ____ och såg hur det brann 3 ____ vid taket.

– Allting gick så 4 ____ . 5 ____ hade jag ingen hemförsäkring.

Man tänker ju 6 ____ på att en sådan här olycka kan inträffa, säger han.

Magnus tillbringade natten hos sin granne. – Vad som ska hända 7 ____ vet jag inte. Jag är lite orolig över mina grejer där 8 ____ , säger han. Polisen vet 9 ____ vad som förorsakade branden men tror att det 10 ____ var kortslutning i en kaffebryggare.

1 a förr
b strax
c med detsamma

5 a Tyvärr
b Till all lycka
c Hittills

9 a inte ofta
b ännu inte
c inte alltid

2 a utifrån
b uppåt
c ut

6 a någonsin
b aldrig
c alltid

10 a emellertid
b förmodligen
c så gott som

3 a upp
b uppe
c uppifrån

7 a sällan
b äntligen
c nu

4 a knappt
b snabbt
c rätt

8 a inifrån
b in
c inne



2

Täydennä vihjeiden perusteella.

uskonnollinen religiös -t -a

SOS-Barnbyar är världens största organisation som hjälper föräldralösa och övergivna barn. 1 _____ (Nykyään) driver organisationen ca 500 barnbyar i 132 länder. SOS-Barnbyar är 2 _____ (poliittisesti) och 3 _____ (uskonnollisesti) obunden och arbetar för att förverkliga FN:s barnkonvention.

I barnbyarna får föräldralösa och övergivna barn en ny familj. En barnbyfamilj består 4 _____ (tavallisesti) av sju till tio barn och en barnbymamma, som bor i något av barnbyns 10–15 hus. Barnbymamman är 5 _____ (useimmiten) huvudpersonen i barnets liv och hon ger barnen den trygghet de behöver.

Barnen bor i barnbyn under hela sin uppväxt och förbereds för att 6 _____ (vähitellen) kunna klara sig själva. Gemenskapen i byn ger barnen kulturella rötter och 7 _____ (erityisesti) en känsla av samhörighet. 8 _____ (Samanaikaisesti) är livet i barnbyn en viktig bro till samhället utanför.

Utbildning prioriteras högt, 9 _____ (ei vähiten) därför att den ger möjligheter att ta sig ur fattigdomen. I Europa utnyttjar barnbyarna lokala skolor och befintliga utbildningsmöjligheter. Utanför Europa bygger de ofta egna skolor, eftersom det 10 _____ (yleensä) saknas bra utbildningsmöjligheter i många länder.

3

Tee parisi kanssa AB-harjoitus.
Peitä toinen puoli.

A	B
1 Oletko koskaan ollut Elämä Lapselle (Ett liv för barnet) -konsertissa?	1 Har du någonsin varit på konserten Ett liv för barnet?
2 Bara en gång, men jag vet ändå ganska mycket om den.	2 Vain kerran, mutta tiedän siitä kuitenkin melko paljon.
3 Voitko kertoa, mistä oikeastaan on kysymys?	3 Kan du berätta vad det egentligen är fråga om?
4 Man samlar in pengar åt sjuka barn. Så här kan man verkligen hjälpa dem.	4 Kerätään (samlar in) rahaa sairaille lapsille. Näin voi todella auttaa heitä.
5 Pitääkö paikkansa, että maan parhaimmat artistit esiintyvät yleensä siellä?	5 Stämmer det att landets bästa artister i allmänhet uppträder där?
6 Hittills har det bara varit jättebra band på konserten.	6 Toistaiseksi konsertissa on ollut vain todella hyviä bändejä.
7 Onko konsertti täällä Helsingissä vai jossakin muualla?	7 Är konserten här i Helsingfors eller någon annanstans?
8 Konserten har alltid varit på Olympiastadion.	8 Konsertti on aina ollut Olympiastadionilla.
9 Osallistuvatko tuhannet ihmiset yhä konserttiin?	9 Deltar tusentals människor fortfarande i konserten?
10 Konserten är mycket populär. Nuförtiden är det flera människor där än tidigare.	10 Konsertti on todella suosittu. Nykyään siellä on enemmän ihmisiä kuin aikaisemmin.
11 Kuulostaa hyvältä. Ehkä menen konserttiin jo ensi vuonna.	11 Det låter bra. Kanske går jag på konserten redan nästa år.
12 Fint! Konserten ordnas vanligen i augusti eller september.	12 Hienoa! Konsertti järjestetään tavallisesti elokuussa tai syyskuussa.

Pronomin

s. 122–136

1

Valitse oikea persoonapronomini.

Barnsoldater

Har du hört om Haile Noir, en 20-årig kille från Sierra Leone? Jag träffar
 1 ____ och hans medhjälpare Clarissa i New York. Haile reser världen runt
 och berättar om 2 ____ liv. Han var bara tolv år gammal när han blev
 barnsoldat. 3 ____ träff äger rum i en skola där Haile berättar för 4 ____ om
 sig själv. Hundratals studenter har samlats för att lyssna på 5 ____ livshistoria.
 Barnsoldaterna och 6 ____ liv berör alla åhörare, som försöker hålla tillbaka
 tårarna. Haile berättar om våld, mord och droger. Barnsoldaterna trodde att
 ingen brydde sig om 7 ____.

Haile berättar att det först var Unicef som hämtade bort 8 ____ från kriget.
 Sedan tog tant Clarissa hand om 9 _____. Haile fick bo hos 10 ____ den första
 tiden i New York. 11 ____ familj accepterade Haile från första stund.

– Är ni nöjda med 12 ____ liv? Har ni något att ge 13 ____ som inte har
 något riktigt liv? Om 14 ____ ger något åt de drabbade, ger det också 15 ____
 mycket samtidigt.

1 a henne
b honom

5 a hans
b sin

9 a sin
b honom
c hans

13 a deras
b de
c dem

2 a sitt
b hans

6 a sina
b deras

10 a honom
b henne
c sig

14 a de
b er
c ni

3 a Vår
b Er

7 a dem
b de

11 a Hans
b Hennes
c Dess

15 a er
b du
c han

4 a vi
b oss

8 a sig
b honom
c henne

12 a er
b era
c ditt

2

A Täydennä refleksiivipronomini.

- 1 Jag bryr _____ väldigt mycket om dig.
- 2 Människor skiljer _____ för lätt nuförtiden.
- 3 Vi klarar _____ alltid tillsammans.
- 4 Man ska inte oroa _____ för framtiden.
- 5 Kalle och Lena, tvätta _____ och ta på _____ kläderna!
- 6 Skynda _____, Rolf!
- 7 Jag undrar när vi ska gifta _____.
- 8 Jag behöver ännu inte bestämma _____ för det.
- 9 Lugna ner _____, kära elever!
- 10 Känner du _____ lycklig?

B Täydennä vihjeiden mukaan.

Jag och min man gick på en välgörenhetstillställning. Jag skulle hålla ett tal där. Därför 1 _____ hem från jobbet men 2 _____ de andra trafikanterna. När jag hade kommit hem, 3 _____ och 4 _____. Min man 5 _____ och 6 _____ kostymen. Efter att jag hade 7 _____ färdigt, ville jag 8 _____ en stund. Jag 9 _____ hur hela tillställningen skulle gå till, hur människor skulle 10 _____. När det var dags att åka, 11 _____ i bilen och körde iväg. Även om tillställningen var högtidlig, ville vi också 12 _____ där.

- | | | |
|-------------|---------------------|---------------|
| 1 kiirehdin | 5 ajaa partansa | 9 kuvitella |
| 2 varoin | 6 laittaa päälleen | 10 käyttäytyä |
| 3 peseydyin | 7 kammata hiuksensa | 11 istuuduin |
| 4 meikkasin | 8 keskittyä | 12 huvitella |

3

Täydennä sin, sitt, sina, hans, hennes tai deras.

- När ska din son Rasmus skriva 1 _____ pro gradu-avhandling?
- Han har redan skrivit 2 _____ avhandling. Han har fått 3 _____ första jobb men fortsätter med 4 _____ studier. Han vill fortsätta att forska i genteknologi, men 5 _____ professor Klara Karlsson är sjukskriven för tillfället. Därför har 6 _____ projekt dragit ut på tiden.
- Hur lång är 7 _____ sjukledighet?
- Jag har ingen aning om professorer och 8 _____ sjukledigheter.
- Hur är det med Rasmus och 9 _____ flickvän Ronja? Hur är 10 _____ förhållande?
- De tycker i alla fall att 11 _____ relation ska hålla. De tar 12 _____ relation på allvar. Förresten är Ronja också duktig i 13 _____ studier. Hon säger att 14 _____ studier kommer att ta minst två år till. 15 _____ mål är att bli forskare.

4

Täydennä vihjeiden mukaan.

Vår tågloffarresa

Vi började planera denna tågloffarresa redan i god tid. Vi bokade

- 1 _____ (monta) vandrarhem och platsbiljetter redan hemma. Efteråt märkte vi att vi borde ha bokat 2 _____ (vielä useampia) biljetter på tåggrutterna på förhand. På så sätt behöver man inte köa på varje järnvägsstation. Statens järnvägar tar bara en avgift för 3 _____ (kaikki) bokningar. 4 _____ (Useimmat) tågloffare bokar platsbiljetter i förväg.



5 _____ (Meidän ihana) resa började en vacker junidag i Helsingfors där båten avgick. Följande morgon tog vi tunnelbanan till T-centralen i Stockholm och steg på tåget till Köpenhamn där det finns 6 _____ (paljon) att se: Tivoli, Amalienborg, Dansk Design Center, Glyptoteket osv. Från Köpenhamn reste vi till Berlin. 7 _____ (Tämä) historiska stad har mycket att erbjuda. Efter Berlin besökte vi München i Tyskland och Wien i Österrike. 8 _____ (Nämä kaupungit) var också värda att se. Från Wien åkte vi över natten till Rom i Italien. 9 _____ (Miten fantastinen kokemus) Rom är! Man kan stanna upp vid 10 _____ (jokainen kaunis talo) och beundra utsikten. 11 _____ (Koko mielenkiintoinen kaupunki) erbjuder historia och nutid samtidigt. Rom lämnar 12 _____ (ei ketään) oberörd. Om man inte ser 13 _____ (jotakin hienoa), har man sig själv att skylla! Ungefär 14 _____ (joka toinen päivä) åt vi på restaurang. Om vi ville spara pengar, åt vi på hamburgerrestauranger, där det alltid finns 15 _____ (samanlainen) meny. Ibland lagade vi mat 16 _____ (itse). Till Venedig anlände vi kl. 5.30. Hela staden stod stilla. Vi såg nästan 17 _____ (ei ketään muita turisteja) på den berömda rutten. Sen styrde vi kosan till Barcelona. Staden tycks ha 18 _____ (kaikki): havet, stranden, sevärdheterna, utsikterna ... Arkitekten Antonio Gaudi har planerat 19 _____ (monta ainutlaatuista paikkaa), t.ex. Parc Güell, Sagrada Familia och Casa Batlló. Efter Paris övernattade vi på 20 _____ (sama pieni retkeilymaja) i Köpenhamn. 21 _____ (Me kaikki olimme) jättenöjda med resan. 22 _____ (Jokainen) av oss hade njutit för fullt.

5

A Käännä ilmaukset.

- | | |
|----------------------|-----------------------------|
| 1 koko päivä | 9 vähän museoita |
| 2 joka viikko | 10 tämä painava paketti |
| 3 sellainen laukku | 11 sama kuuluisa nähtävyys |
| 4 sama kysymys | 12 jokin halpa hotelli |
| 5 enemmän kirjoja | 13 samanlainen kapea katu |
| 6 itse matka | 14 ei mikään kallis kahvila |
| 7 vähemmän t-paitoja | 15 kaikki puhdas vesi |
| 8 jotakin hauskaa | 16 molemmat kauniit kirkot |

B Käännä lauseiden alut ja jatka lauseita. Käytä A-tehtävän ilmaisuja.

- 1 Kun matkustan...
- 2 En halua käydä...
- 3 Jos olen väsynyt...
- 4 Yleensä...
- 5 Oletko koskaan...?
- 6 Miksi et kertonut...?

6

Käännä.

- 1 Jokaisen pitäisi vaikuttaa yhteiskuntaamme.
- 2 Joka ikinen päivä jokainen ihminen tekee tärkeitä valintoja.
- 3 Joka neljäs vuosi saa päättää, ketä äänestää vaaleissa.
- 4 Ei saa valittaa, jos ei äänestä ketään.
- 5 Vaalilupaukset (ett vallöfte 4) ovat samat joka kerta.
- 6 Useimmat ihmiset äänestävät aina samaa puoluetta.



Tulevan ajan ilmaiseminen ja aikamuotojen rinnastaminen

s. 137–138

1

Valitse sopivin vaihtoehto.

Stockholms kulturfestival är en härlig röra av teater, cirkus, musik, film, foto och bildkonst med massor av evenemang för folk i alla åldrar.

Stockholms stad 1 ____ festivalen också i år. Nu blir Sergels torg porten in i festivalområdet. Ett levande program och rosa festivaldekor 2 ____ leda publiken från Plattan genom Kungsträdgården ända till Dramaten. Mat och dryck 3 ____ att serveras på fem ställen längs festivalstråket.

Stockholmaren Sofia Karlsson, 17 år, berättar vilka evenemang hon 4 ____ delta i. – Jag är jätteintresserad av cirkus och nu 5 ____ Cirkus Cirkör att ha flera föreställningar. En av dem måste jag absolut se. Dessutom 6 ____ det säkert bli fint att se traditionell indisk, japansk och balinesisk dans.



Tilde Björfors startade Cirkus Cirkör 1996.

Jag bor själv vid Brunkebergstorg och det blir spännande att se hur det grå området 7 ____ att ändras. Den stora statyn 8 ____ flyttas tillfälligt för att ge plats åt en bra scen. Parken 9 ____ rosa belysning i början av augusti och det blir klubbmusik, ung ståuppkomik och till och med godnattsagor för vuxna. Nina Ramsby 10 ____ att sjunga Evert Taubes och Cornelis Vreeswijks visor. Det vill jag inte missa!

1 a arrangerar
b arrangera

5 a kommer
b tänker

9 a får
b tänker få

2 a ska
b tänker

6 a komma
b ska

10 a tänker
b kommer

3 a ska
b kommer

7 a blir
b kommer

4 a velat
b tänker

8 a ska
b tänker

2

A Lue teksti ja alleviivaa verbit.

Daniela har alltid varit intresserad av ideellt arbete och vill gärna jobba i Afrika eller Asien. Hon är så ung att hon tyvärr inte får åka som volontär någonstans. Därför söker hon information om ideellt arbete i hemlandet på nätet. Daniela får syn på organisationen *Extrakompis* som förmedlar kompisar till utvecklingsstörda barn. Kompisarna ska träffas ungefär en gång i veckan och de kan göra vad de vill tillsammans. Daniela sänder in sin ansökan där hon beskriver sina egna intressen. Kort därefter möter hon Kalle som redan länge har varit extrakompis till Jonas.

Kalle och Jonas brukar träffas två gånger i veckan eftersom de bor ganska nära varandra. Oftast spelar de kort eller besöker det lokala biblioteket. Jonas har svårt att läsa men han tycker om när Kalle läser deckare för honom. Kalle berättar för Daniela att man inte betalar lön åt extrakompisarna. Han påpekar att det bästa med *Extrakompis* är att man lär känna nya människor.

B Muunna A-tehtävän tarina menneeseen aikaan.

1

Suomenna lihavoidut kohdat.

När mitt flygplan **1 landade i det heta Buenos Aires**, fick jag höra att min resväska hade försvunnit på flygstationen. Jag **2 satte mig på bänken** och funderade en stund. Vad bra att jag **3 inte hade packat baddräkten i resväskan**. Jag **4 köpte några hygienprodukter i affären på flygfältet** och tog en taxi till hotellet. Följande dag fick jag höra att personalen **5 hade sökt väskan överallt** och **6 hittat den i terminalen**. Jag behövde inte **7 hämta väskan där** utan den skulle skickas till mig omedelbart.

2

Täydennä prepositiot uutisiin.

Jag läste **1 _____** tidningen att antalet stölder av kända målningar har ökat i de nordiska länderna. Nu planerar tjänstemännen att sätta upp flera bevakningskameror **2 _____** museerna. De kommer också att sätta skyltar om detta **3 _____** väggarna. Tjänstemännen tänker samarbeta i fortsättningen. Två representanter från Finland har redan rest **4 _____** Sverige för att diskutera fallet.

En värdetransport rånades igen i Sverige natten till torsdagen. Tre maskerade män parkerade sin rånbil **5 _____** vägen framför skåpbilen. Rånarna hotade med vapen och lade pengarna **6 _____** väskorna. De tvingade chaufförerna att lägga sig **7 _____** golvet. Gärningsmännen hade övergett sin bil i kanten av Jönköping. Polisen försöker nu hitta dem **8 _____** staden.

Flodvågen, dvs. tsunamin, slog till i Burma i fredags. Landet behöver desperat hjälp. Finland har i går skickat ett flygplan **9 _____** Burma. Röda korset har packat första hjälpen-produkter **10 _____** hundra stora bagar. Flygplanet kommer att landa **11 _____** Yangon. De skadade kommer att sökas **12 _____** gatorna och **13 _____** skogarna. Massor av människor befaras ha försvunnit **14 _____** djungeln.

3

Täydennä vihjeiden mukaan.

Vår släkt 1 _____ (kokoontui jnnk) min mormors lilla hemgård
 en vacker lördag i somras. Alla 2 _____ (pysäköivät
 autonsa jnnk) gräsmattan, därför att det inte fanns någon speciell parkeringsplats.
 Vi hade tänkt 3 _____ (jääda sinne) i två dagar.

Jag lekte kurragömma med mina kusiner och sysslingar. Johan gömde sig i
 garderoben. Han 4 _____ (mahtui sinne) under kapporna
 och rockarna. Vi 5 _____
 (etsimme häntä puutarhasta) bland äppelträden och vinbärsbuskarna. Till slut
 6 _____ (löysin hänet kaapista).

Sedan var det dags för middag, och vi 7 _____
 (istuuduimme pöydän ympärille). Farbror Olle hade 8 _____
 (ostaa jäätelöä kaupasta) till efterrätt, men han hade 9 _____
 (unohtaa sen kotiin). Därför tog mormor fram bär och vaniljsås och
 10 _____ (laittoi ne pöydälle).

4

Keskustele parisi kanssa ruotsiksi.

1 Minne asetuit asumaan?	2 Ruotsiin.
3 Matkustitko usein Suomeen?	4 Kyllä, sukumme kokoontui välillä äitini luo.
5 Mistä ostit lippusi?	6 Netistä.
7 Mihin laitoit tavarasi hytissä?	8 Laitoin vaatteeni hyllylle ja vesipullon laitoin jääkaappiin.
9 Unohditko koskaan mitään laivalle?	10 Kerran unohdin aurinkolasini kahvilaan.
11 Mistä löysit ne?	12 Onneksi löysin ne infosta.

5

Keksi tarina. Käytä kaikki annetut ilmaukset.

- | | |
|-------------------------|--|
| 1 aikoa jäädä Ruotsiin | 4 rakentaa talo rannikolle |
| 2 päätyä Norjaan | 5 jättää koira vanhempien luokse Suomeen |
| 3 asettua asumaan sinne | |

S-passiivi

s. 140–141

1

Muunna lauseet s-passiiviin. Käytä agenttia tarvittaessa.

- 1 Man har igen diskuterat kulturskillnaderna mellan Finland och Sverige.
- 2 Vi behöver inte ta alla stereotypier på allvar.
- 3 Finländare besöker ofta Sverige på semestern.
- 4 Svenskar befolkade Finlands kusttrakter redan under 1100-talet.
- 5 Vad gjorde man under märkesåret 2009?
- 6 Man ordnade seminarier om vår gemensamma historia.

2

Täydennä s-passiivimuodoilla vihjeiden mukaan.

- 1 Ett nytt köpcentrum har _____ i Sibbo. planera I
- 2 Olof Palme _____ på Sveavägen i centrala Stockholm 1986. skjuta IV
- 3 Se upp för dörrarna. Dörrarna _____. stänga II
- 4 Sådana här fina böcker _____ inte längre! skriva IV
- 5 Den finska sisun har länge _____ i Sverige. beundra I
- 6 _____ att kulturkontakterna är täta mellan Finland och Sverige. Sanotaan
- 7 Såväl Mumintrollen som Pippi _____ flitigt i båda länderna. luetaan
- 8 De årliga landskamperna i friidrott _____ ei myöskään voi unohtaa
_____.
- 9 Landskampen _____ vartannat år i Helsingfors. pidetään
- 10 Varuhuset _____ förra året. alettiin rakentaa

3

Käännä. Käytä s-passiivia.

- 1 Joskus väitetään, että oopperaa tuetaan liikaa.
- 2 On myös sanottu, että urheilua tulisi tukea vähemmän.
- 3 Osa rahoista saadaan ihmisiltä, jotka lottoavat.
- 4 Rahaa tullaan tarvitsemaan yhä enemmän tulevaisuudessa.
- 5 On perustettu yhdistys auttamaan nuoria urheilijoita.

S-päätteiset verbit s. 142–143

1

Täydennä Stinan kirjeeseen s-päätteiset verbit oikeassa muodossa.

Göteborg den 2 juli 2013

Hej Anna!

Det var länge sen sist! 1 _____ du ännu mig, Stina? Jag var den mörka, pratsamma flickan i klassen som inte riktigt 2 _____ på landet. Efter skolan flyttade jag till stan och allt 3 _____ så underbart! Här skulle jag kunna 4 _____ fritt, tänkte jag då. Jag 5 _____ för mina rötter och trodde att jag skulle 6 _____ leva lyckligare i stan. Men så gick det tyvärr inte. Jag har märkt att det i dag 7 _____ något i mitt liv. Numera 8 _____ jag med tråkiga, ytliga människor som 9 _____ varandra. I går t.ex. 10 _____ vi hos en kompis och det var ingen som lyssnade på vad de andra hade att säga. Jag vill inte bli som de, jag vill inte 11 _____. Jag har planer på att börja distansjobba och flytta tillbaka till landet! Jag 12 _____ vi kunde 13 _____ redan i höst. God fortsättning på sommaren och sköt om dig!

Din Stina

- | | | |
|-----------------|----------------------------|--------------------|
| 1 Muistaa | 6 onnistua | 11 muuttua |
| 2 viihtyä | 7 puuttua | 12 toivoa |
| 3 tuntua (jltk) | 8 viettää aikaa jnk kanssa | 13 tavata toisensa |
| 4 hengittää | 9 kadehtia | |
| 5 hävetä | 10 kokoontua | |

2

Anna tapaa Stinan pitkästä aikaa. Käännä.

- Hei, onpa hauskaa tavata taas!
- Emme ole nähneet pitkään aikaan.
- Sinä tunnut olevan yhtä nuori kuin ennen.
- Kiitos, mutta luulen, että olen vanhentunut.
- Kuulin, että Karin oleskelee ulkomailla nykyään.



Partisiipin preesens

s. 144–145

1

Muuta ilmaukset partisiipin preesens -muotoon mallin mukaan.

Malli: en rubrik som förvånar → en förvånande rubrik

- 1 ministrar som ler
- 2 ett beslut som väcker oro
- 3 konsumenter som kräver
- 4 händelser som skrämmer
- 5 en uppgift som ger mycket
- 6 en politiker som irriterar



2

A Täydennä vihjeiden mukaan.

President Martti Ahtisaari tog emot Nobels fredspris för 2008 vid en

1 _____ ceremoni i Oslo stadshus där bland andra kung Harald och drottning Sonja var 2 _____.

Under festen blev Ahtisaari 3 _____ när den norska

Nobelkommitténs 4 _____ Ole Danbolt Mjøs

hyllade hans insatser för freden på flera kontinenter under 30 år. Ahtisaari

har gjort en 5 _____ karriär som internationell

fredsmedlare i till exempel Namibia, Indonesien och Kosovo. På Ahtisaaris

6 _____ meritlista står även sex år som Finlands

president. I motiveringen tillade Mjøs 7 _____ att

många unga pojkar heter Martti i Namibia, vilket möjligtvis är en ännu

8 _____ ära än att få Nobels fredspris.

1 loistava

4 puheenjohtaja

7 hymyillen

2 läsnä(oleva)

5 laaja

8 merkittävämpi

3 istumaan

6 vaikuttava

B Suomeissa partisiipin preesens -muodot.

I sitt eget tal sade Ahtisaari att han tar emot **1 erkännandet** med ödmjukhet och tacksamhet. Enligt honom används religionerna ofta som vapen i konflikter även om religionerna i sig själva är **2 fredsälskande**. Ahtisaari påpekade att en **3 utomstående** part sällan kan spela alla roller som krävs för att en fredsprocess ska bli lyckad. Efter Nobelpriset fick Ahtisaari flera **4 erbjudanden** om nya uppdrag. Hans dröm lär vara att bli arbetslös från sin **5 nuvarande** uppgift som fredsmedlare. Tyvärr kommer det alltid att finnas konflikter och **6 lidande** i världen. Om sina önskemål har Ahtisaari också berättat att han en dag hoppas ha tid att ägna sig åt en av sina hobbyer, **7 läsande**.

3 Täydennä vihjeiden mukaan.

Läkare Utan Gränser är **1** _____ som verkar internationellt och är politiskt **2** _____. Deras **3** _____ är medicinsk och humanitär och de bistår människor som drabbats av **4** _____ och krig samt **5** _____ epidemier. Huvudprincipen är att rädda liv och ge vård åt människor i fara. *Läkare Utan Gränser*s arbete, som framför allt kännetecknas av självständigt **6** _____, når alla oavsett politisk åsikt, religion eller etnisk tillhörighet. En av de **7** _____ principerna är nämligen opartiskhet och neutralitet. Många har upplevt de **8** _____ volontärerna som **9** _____ änglar.

1 merkittävä järjestö

2 riippumaton

3 laaja toiminta

4 pelottavat kriisit

5 uhkaava

6 ajattelu

7 perustavanlaatuinen

8 auttava

9 pelastava

Partisiipin perfekti

s. 146–148

1

A Muodosta partisiipin perfekti -muodot ja suomenna ne.

- | | | | |
|---|----------------|----|--------------|
| 1 | önska I | 7 | förstå IV |
| 2 | bebo III | 8 | försvinna IV |
| 3 | misslyckas I | 9 | säga IV |
| 4 | förälska I sig | 10 | dölja IV |
| 5 | tycka II om | 11 | stänga II |
| 6 | kasta I bort | 12 | riva IV |

B Täydennä partisiipin perfekti -muodot.

- 1 Många är _____ (intressera I sig) av både inhemska och utländska filmer.
- 2 *Gilbert Grape* och *Casanova* är exempel på Lasse Hallströms _____ (känna II väl) filmer.
- 3 Den svenske filmregissören är _____ (gifta II sig) med skådespelerskan Lena Olin.



Lasse Hallström har gjort en imponerande internationell karriär.

- 4 Filmen *Gilbert Grape* är _____ (basera I sig) på en roman av Peter Hedges.
- 5 Det är trevligt att titta på filmer hemma med några _____ (bjuda IV in) vänner.
- 6 Man kan samtidigt njuta av _____ (kotona leivottu) pizza.
- 7 På bio behöver man inte vara så _____ (hyvin pukeutunut) som på teatern.
- 8 De _____ (varattu) biljetterna måste vanligtvis lösas ut senast en timme före föreställningen.
- 9 Föreställningen kan också vara _____ (loppuunmyyty).
- 10 _____ (Ostettu) biljetter återlöses inte på biografer.

2

Täydennä partisiipin perfekt -muodot uutiseen.

på bar gärning itse teossa

- 1 _____ (fortsätta IV) *oroligheter i Aten*

Oroligheterna fortsätter i olika delar av Grekland och i synnerhet i huvudstaden Aten där en 15-årig pojke blev 2 _____

(skjuta IV ihjäl) av polis. Greklands premiärminister beklagade sorgen för den

- 3 _____ (döda I) pojken föräldrar i en tv-intervju.

I Aten kastade tusentals 4 _____ (maskera I) demonstranter sten och 5 _____ (göra IV + hemma) brännflaskor mot 6 _____ (utrusta I väl) poliser.

Sammanlagt 27 poliser har hittills blivit 7 _____

(skada I) i kravallerna. Gatorna är 8 _____ (täcka II) av glasbitar

från 9 _____ (slå IV sönder) butiksfönster och

fulla av 10 _____ (brinna IV) bilar. Flera vandaler har blivit

- 11 _____ (gripa IV) på bar gärning och 12 _____

(ta IV fast) av polis.

1

Täydennä uutinen valitsemalla oikea vaihtoehto.

larma | hälyttää

Hundratala personer 1 ____ ur 2 ____ byggnad

Brandkåren blev 3 ____ till centrala Helsingfors sent på kvällen.

Den 4 ____ branden bröt ut ovanför en 5 ____ restaurang vid elvatiden.

Det 6 ____ räddningsarbetet var mycket 7 ____ och de 8 ____ gatorna

var 9 _____. Nödutgångarna var lyckligtvis inte 10 _____.

- 1 a evakuerad
b evakuerat
c evakuerade
- 2 a brunnit
b brinnande
c brunna
- 3 a larmande
b larmad
c larmade
- 4 a hotande
b hotade
c hotad
- 5 a berömde
b berömd
c berömda
- 6 a omfattade
b omfattande
c omfattat
- 7 a tidskrävande
b tilltagande
c jourhavande
- 8 a närliggande
b närlagd
c närlagt
- 9 a avstängd
b avstängt
c avstängda
- 10 a blockerande
b blockerad
c blockerade



2

Täydennä uutinen partisiipin preesens- tai partisiipin perfekt -muodolla.

Miss Finlands krona 1 _____ (stjäla IV)

Kronan som den 2 _____ (välja IV + ny) Miss Finland

bär under kröningen är 3 _____ (försvinna IV). Den

4 _____ (existera I) kronan från 1960-talet hade gått

i arv i skönhetstävlingen. Kronans 5 _____

(ulkonäkö) kan beskrivas som 6 _____ (imponera I).

De 7 _____ (anställa II) på arrangörens kontor säger

8 _____ (beklaga I) att tjuvarna också tog en annan

krona och två tiaror. Skönhetstävlingens verkställande direktör är

9 _____ (chocka I) av händelsen. Stölden är 10 _____

(anmäla II) till polisen.

3

Muodosta omia lauseita parisi kanssa ruotsiksi. Käytä vihjeet.

- 1 Mummo kertoi nauraen... + ihastunut
- 2 Opiskelijana... + jännittävä
- 3 On antoisaa... + itseluottamus
- 4 Pidetyin lastenkirja... + kirjoitettu
- 5 Minun vaativa äitini... + käytetty
- 6 Kun on vastavihitty... + suhde

4

Käännä.

- 1 Olen pettynyt siihen, että miehet ja naiset eivät ole vielä tasan arvoisia.
- 2 Nykyistä tilannetta kritisoidaan usein sekä kotimaassa että ulkomailla.
- 3 Monissa vieraissa maissa olosuhteet ovat huonommat kuin Suomessa.
- 4 Maailmassa on aivan liikaa kirjoittamattomia sääntöjä koskien (angående) naisten vapautta.

1

Täydennä paikan prepositiot.

Kalle hade bott 1 _____ stan i tio år men redan länge drömt om att bo 2 _____ landet. När han bytte jobb, blev det möjligt att flytta 3 _____ Esbo (Espoosta) 4 _____ landet (maalle). Han reste med sin familj för att titta på villor i Parkano. 5 _____ tåget satt de 6 _____ bordet (ympärillä) och gjorde upp planer. I Parkano behövde de inte övernatta 7 _____ hotell därför att de kunde sova över 8 _____ släktingar (luona). De skulle åka till olika ställen som de hade hittat på nätet. Några villkor hade varit viktiga för dem. Villan fick inte ligga mitt 9 _____ skogen. 10 _____ gården (pihalla) ville de ha en gunga, vackra blommor och rum att leka. Sådana gårdar hade de sett förra sommaren 11 _____ Gotland. Fastighetsmäklaren väntade på dem 12 _____ järnvägsstationen (luona). När de åkte med honom 13 _____ staden (läpi) 14 _____ den första villan (kohti), såg de många radhus och villor 15 _____ vägen (pitkin). Den första villan verkade vara fin. I vardagsrummet fanns en öppen spis. 16 _____ den öppna spisen och köket (välissä) fanns ett stort fönster. 17 _____ villan (vastapäätä) låg en park och 18 _____ den (vieressä) ett dagis där barnen lekte som bäst. 19 _____ barnen (joukossa, seassa) stod två lärare. 20 _____ huset (edessä ja takana) fanns stora gårdar. 21 _____ trädgården växte stora äppelträd. När de gick 22 _____ huset (ulos talosta) hade de redan bestämt sig: detta hus skulle de köpa.

2

Valitse oikea vaihtoehto.

Prins Carl Philip föddes 1 ____ den 13 maj 1979 på Kungliga slottet i Stockholm. 2 ____ 16 veckor döptes han i Slottskyrkan och fick namnet Carl Philip Edmund Bertil Bernadotte. Han har två syskon, kronprinsessan Victoria och prinsessan Madeleine. Prins Carl Philip är den andre i tronföljden efter Victoria. Hans far Carl Gustaf blev kung redan 3 ____ 1970-talet.

4 ____ hösten 1986 började Carl Philip lågstadiet i Smedslättsskolan i Bromma. Efter det studerade han i den amerikanska privatskolan Kent i Connecticut 5 ____ två år. Under gymnasietiden på Lundsbergs skola följde prinsen det naturvetenskapliga programmet. Han fullgjorde sin värnplikt i Vaxholm. 6 ____ åren 2001–2002 genomgick han officersutbildning vid marinen.

Prinsen har också genomfört heltidsstudier 7 ____ två år i grafisk design. "En glimt av paradiset – prins Carl Philip tolkar Botaniska trädgården i Uppsala" är en utställning med 8 ____ fotografier. 9 ____ 2007 studerade prinsen design vid *Rhode Island School of Design* i USA.

Carl Philip har nästan alltid en kamera med sig och tar bilder flera gånger 10 ____ dagen.

- | | | |
|------------|----------|-----------|
| 1 a på | b i | c – |
| 2 a Efter | b På | c Om |
| 3 a i | b – | c på |
| 4 a – | b På | c I |
| 5 a på | b för | c i |
| 6 a Under | b På | c I |
| 7 a på | b av | c för |
| 8 a tiotal | b tiotal | c tiondel |
| 9 a I | b – | c På |
| 10 a per | b i | c om |

Prins Carl Philip gillar snabba bilar. Här tränar han på Knutstorp-banan i Skåne.



3

Täydennä ajanilmaukset vihjeiden mukaan.

Det var länge sen!

- Hej! Är det Karin?
- Hej! Ja, det är jag. Och du är ju Stina! Jag har inte sett dig
1 _____.
- Ja, det var väl 2 _____ på Martins 30-årsfest.
Hur står det till?
- Tack, bara bra. Jag har börjat träna maraton. Jag löpte faktiskt 28 kilometer
3 _____.
- Är det sant? Tränar du 4 _____?
- Det beror på. Oftast löper jag 5 _____.
Jag tänker delta i *Stockholm marathon* 6 _____.
- Lycka till! Jag äger inte ens ordentliga joggingskor.
- Om du vill kan jag hjälpa dig att hitta rätt modell. Har du något för dig
7 _____?
- Du, jag har ett möte då. Men hur är det 8 _____?
- Till exempel 9 _____?
- Ja, det passar bra. Vi kan väl ringas. Du har ju mitt telefonnummer.
- Ja, det har jag. Vi rings! Nu måste jag gå. Bussen går 10 _____.
Hej då!

- 1 pitkään aikaan
- 2 neljä vuotta sitten
- 3 tänä aamuna
- 4 monta kertaa viikossa
- 5 joka toinen päivä

- 6 30. toukokuuta
- 7 huomenaamulla
- 8 ensi viikolla
- 9 maanantaina
- 10 hetken kuluttua

Verbi / Adjektiivi / Substantiivi + prepositio -tehtävät

4

A Valitse oikea vaihtoehto.

Det svenska nyårsfirandet skiljer sig egentligen inte mycket 1 ____ andra länders. Nyår firas med vänner och bekanta, hemma eller på restaurang. 2 ____ nyårstraditionerna hör också att man skjuter fyrverkerier, tänker tillbaka 3 ____ det gångna året och eventuellt avger löften inför det nya.

Vad ska man bjuda 4 ____ på nyårsafton? Typiskt 5 ____ dagens nyårsfirande är att man vill smaka 6 ____ mera exotisk mat än under jultiden. Exempel 7 ____ lite festligare maträtter är hummer, oxfilé, ostron, lamm, lax, skaldjurspaté m.m. De som inte har råd 8 ____ äkta champagne, nöjer sig 9 ____ mousserande viner och andra billigare drycker för att skåla in det nya året. Somliga satsar 10 ____ bordsdekorationer och dukar lite extra fint till nyår.

1 a av
b från
c åt

2 a Med
b För
c Till

3 a av
b på
c om

4 a på
b till
c om

5 a för
b till
c av

6 a av
b på
c om

7 a av
b över
c på

8 a i
b av
c med

9 a med
b till
c för

10 a åt
b på
c i

B Täydennä vihjeiden perusteella.

Alla är inte lika 1 _____ nyårsfirandet

Lasse, 68

"Jag 2 _____ att stanna hemma, eftersom jag inte 3 _____ alla raketer och smällare. Gatorna är 4 _____ berusade människor, vilket kan 5 _____ farliga situationer. Förra året var jag tvungen att 6 _____ ambulans, då en god vän till mig föll och slog huvudet."



Maria, 39

"Personligen är jag 7 _____ dagens nyårsfirande. Jag har två hundar som 8 _____ allt smällande på nyår. Som ensamstående mamma till en dotter i tonårsåldern är jag också 9 _____ henne. I tidningarna kan man varje år 10 _____ vuxna och ungdomar med fyrverkeriskador."



- | | | |
|----------------------|----------------------------|---------------|
| 1 ihastunut jhk | 5 johtaa jhk | 8 pelätä jtk |
| 2 nauttia jstk | 6 soittaa (apua) | 9 huolestunut |
| 3 kestää, sietää jtk | 7 väsynyt, kyllästynyt jhk | 10 lukea jstk |
| 4 täynnä jtk | | |

5

A Täydennä prepositiot katugallupiin.

- Är ni intresserade 1 _____ teknik och sysslar ni ofta 2 _____ datorer?
- Jag är van 3 _____ att använda datorn 4 _____ att spela och söka information 5 _____ olika saker.

- Jag bryr mig inte så mycket **6** _____ dataspel utan trivs bättre **7** _____ mina kompisar.
- Jag skulle inte heller byta mina vänner **8** _____ en dator, men jag blir aldrig trött **9** _____ att surfa på nätet.
- En del **10** _____ mina bekanta är helt galna **11** _____ att chatta med folk från olika länder.
- Många är glada **12** _____ utländska kontakter. Intressen beror **13** _____ individen och vi är bra **14** _____ olika saker.

B Täydennä keskustelu vihjeiden mukaan.

personuppgifter -na henkilötiedot

- Några föräldrar är **1** _____ (huolestunut jstk) sina barn som inte kan **2** _____ (luopua jstk) att spela.
- Det är kanske mera **3** _____ (tyypillistä jllk) pojkar än flickor. Själv är jag inte **4** _____ (riippuvainen jstk) datorer.
- Vad är er **5** _____ (käsitys jstk) de olika farorna på nätet? Ofta tar ingen **6** _____ (vastuu jstk) informationen.
- Vi måste naturligtvis vara **7** _____ (tietoinen jstk) riskerna och **8** _____ (varovainen jnk suhteen) till exempel personuppgifterna.
- Jag är i alla fall **9** _____ (varma jstk) att det finns flera fördelar än nackdelar med nätet.
- Jag **10** _____ (olla samaa mieltä jnk kanssa) dig om den saken. **11** _____ (Yksi esimerkki jstk) det är att man **12** _____ (olla jk saatavilla) information och hjälp på nätet.

6

Täydennä vihjeiden perusteella.

I dag 1 _____ man _____ (puhua jstk) funktionella livsmedel. Yoghurt med dofilus- och filusbakterier samt mejeriprodukter som minskar kolesterolupptaget är 2 _____ (esimerkkejä jstk) livsmedel med hälsopåståenden. Trenden började i Japan i mitten på 1980-talet. Därifrån spred den sig till USA och 1991 kom den funktionella maten till Sverige. Till en början visste man inte hur man skulle 3 _____ (suhtautua jhk) de nya produkterna. Man var inte 4 _____ (varma jstk) om det 5 _____ (olla kyse jstk) mat eller läkemedel.

På senare tid har 6 _____ (kiinnostus jhk) funktionella livsmedel ökat rejält och forskningen pågår för fullt. Forskarna har 7 _____ (kiinnittää huomiota jhk) betydelsen av de vanligaste näringsämnen.

Fast funktionella livsmedel är ganska populära i dag är 8 _____ (osa jstk) konsumenterna fortfarande skeptiska till dem. Många konsumenter tycker att de borde få mer 9 _____ (tietoa jstk) vad de här livsmedlen egentligen gör. Det kan också vara 10 _____ (vaikeaa jlk) läkare och sjuksköterskor att veta hur funktionella livsmedel påverkar hälsan.



Kokoavat sanajärjestystehtävät

1

Valitse oikea vaihtoehto.

Sedan PISA-undersökningarna började år 2000 1 ____ toppat resultatlistorna, men vad 2 ____ egentligen? PISA är ett internationellt OECD-projekt som 3 ____ att utvärdera inlärningsresultaten i medlemsländerna. Vart tredje år 4 ____ i olika länder inom områdena matematik, naturvetenskap, läsförståelse och problemlösning.

Eftersom de finländska skolelevernas resultat har varit så lysande, 5 ____ velat besöka våra skolor för att se vad 6 ____ på. Hur kan toppresultaten vara möjliga trots att eleverna 7 ____ ner lika mycket tid på läxor som sina jämnåriga i till exempel Asien? Det finns inget enkelt svar på frågan men en orsak 8 ____ kompetenta lärare. Dessutom 9 ____ inte in barn i begåvade och obegåvade vilket är normalt i bland annat Taiwan. I PISA-undersökningen får man också nyttig information om elevernas attityder och motivation samt vilket stöd de 10 ____ i sina studier.

1 a finländarna har
b har finländarna

6 a framgången beror
b beror framgången

2 a PISA är
b är PISA

7 a inte lägger
b lägger inte

3 a först och främst syftar till
b syftar först och främst till

8 a säkert är
b är säkert

4 a elevernas kunskaper undersöks
b undersöks elevernas kunskaper

9 a man delar
b delar man

5 a utländska lärargrupper har
b har utländska lärargrupper

10 a faktiskt får
b får faktiskt

2

Täydennä vihjeiden perusteella.

Inom farmacin kan man utbilda sig till 1 _____ farmaceut

_____ provisor. Båda är experter på läkemedel och vet

2 _____ och hur de påverkar

kroppen. Som farmaceut 3 _____ inom flera

sektorer av läkemedelsbranschen.

Mats Sundström är fjärde årets studerande vid farmaceutiska fakulteten.

Som man och finlandssvensk representerar Mats dubbla minoriteter där. "Det här är en kvinnodominerad bransch", 4 _____.

När han har sommarjobbat på apotek, 5 _____

ett praktiskt problem. Det är vanligt att 6 _____

skilda omklädningsrum för män på apoteken.

Mats säger att 7 _____ en bra blandning av

teori och praktik. Under vissa kurser 8 _____

_____ att göra kapslar och analysera läkemedel. Som

provisor 9 _____ ta reda på

10 _____ rätt råvara till apoteket,

betonar Mats.

- 1 sekä – että
- 2 mitä ne oikeastaan sisältävät
- 3 voi työskennellä
- 4 Mats toteaa
- 5 hän on huomannut
- 6 ei ole
- 7 opinnot ovat
- 8 hän on esimerkiksi oppinut
- 9 täytyy pystyä
- 10 onko varmasti saanut



3

Tee parisi kanssa AB-harjoitus.
Peitä toinen puoli.

A	B
1 ____ (Tänään meillä on) ett viktigt möte.	1 I dag har vi ett viktigt möte.
2 Vet du vilka som är på plats?	2 Vet du ____ (ketkä ovat paikalla)?
3 Vi börjar inte ____ (ennen kuin kaikki ovat tulleet).	3 Vi börjar inte förrän alla har kommit.
4 Jag hörde att Kalle inte är på jobbet i dag.	4 Jag hörde ____ (että Kalle ei ole tänään töissä).
5 Vet du ____ (missä hän oikeastaan on)?	5 Vet du var han egentligen är?
6 Vi börjar om en stund även om / fast(än) han inte kommer.	6 Vi börjar om en stund ____ (vaikka hän ei tule).
7 ____ (Sillä aikaa kun odotamme) på de andra, ____ (voimme juoda) en kopp kaffe.	7 Medan vi väntar på de andra, kan vi dricka en kopp kaffe.
8 Berätta för mig hur lång tid mötet tar.	8 Berätta för mig ____ (kauanko kokous kestää).
9 ____ (Jos olemme) snabba, ____ (olemme varmasti valmiita) på en timme.	9 Om vi är snabba, är vi säkert färdiga/klara på en timme.
10 I kväll går vi äntligen på bio.	10 ____ (Tänä iltana menemme vihdoin) på bio.
11 Menar du den där filmen ____ (jonka ensi-ilta oli) för en månad sedan?	11 Menar du den där filmen vars premiär var för en månad sedan?
12 Tyvärr har vi inte haft tid att gå tidigare.	12 ____ (Valitettavasti meillä ei ole ollut aikaa) att gå tidigare.

4

Täydennä vihjeiden mukaan.

Animalia

För ett år sedan 1 _____ Helsingfors för att shoppa.
 2 _____
 där, 3 _____ några aktivister stå framför varuhuset
 Stockmann 4 _____ de gjorde reklam för Animalia.
 Genast 5 _____ mig en lapp med information om
 Animalia 6 _____ är en organisation för djurens rätt.
 7 _____
 alla slags djur, ville jag veta mer om organisationen. 8 _____
 jag hade bekantat mig med Animalia på nätet, blev jag medlem.
 Animalia samarbetar med olika butiker och företag, 9 _____
 är bra. Tidningen Animalia utkommer fyra gånger om året.
 10 _____ hem,
 läser jag den från pärm till pärm. 11 _____
 _____ att läsa den genast, låter jag min bror läsa
 den först. Ibland chattar jag med andra prenumeranter. Vi undrar
 12 _____ djur.
 Människor tycks inte veta 13 _____ med djur.
 Jag är intresserad av allt 14 _____ skrivs om djur i tidningar. Jag är
 också stolt över allt 15 _____ Animalia gör.

- 1 kävin jssk
- 2 Samalla kun kiertelin (ströva i omkring)
- 3 näin
- 4 jossa
- 5 he antoivat
- 6 joka
- 7 Koska olen todella kiinnostunut jstk
- 8 Sen jälkeen kun

- 9 mikä
- 10 Kun lehti vihdoinkin tulee
- 11 Jos minulla ei ole aikaa
- 12 eivätkö ihmiset välitä jstk
- 13 mitä tapahtuu
- 14 mitä
- 15 mitä

Kokoavat rakennetehtävät

1

Valitse oikea vaihtoehto.

Kyrka försvunnen

Invånarna i det ryska Komarovo kunde inte tro sina ögon en morgon i oktober 1 ____ år 2008: 2 ____ ryskortodoxa kyrka hade blivit stulen. Någon hade plockat ner den sten för sten.

3 ____ Komarovo ligger cirka 300 kilometer nordost 4 ____ Moskva. Kyrkan 5 ____ långt borta från bostadsområden och användes inte så ofta längre. De 6 ____ besökarna var präster som 7 ____ ensamhet och därför tog det ett tag 8 ____ stölden rapporterades.

Kyrkan i Komarovo är inte den första stulna 9 ____ i området. 10 ____ rapporteras om liknande fall i många byar i centrala Ryssland.

1 a på
b –
c i

5 a låg
b log
c lade

9 a byggnad
b byggnaden
c minnesmärket

2 a Deras
b Sin
c Sina

6 a ena
b enda
c ända

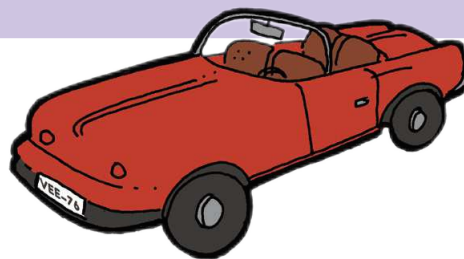
10 a Den
b Det
c Man

3 a Ryskt
b Den ryska
c Det ryska

7 a sökte
b försökte
c besökte

4 a av
b från
c om

8 a förrän
b före
c innan



Din bil är inte stulen!

Står din bil 1 _____ i parkeringsrutan? Det kan vara klokt att ta en ny runda på parkeringsplatsen – det kan hända att din bil inte är stulen!

2 _____ försäkringsbolagen är 3 _____ bil som anmälts stulen i själva verket bara borttappad. Problemet med de "stulna" bilarna 4 _____ år för år. Man har räknat att 33 procent, 5 _____ av de bilar som anmäls stulna 6 _____ senare av sina ägare. I de flesta fall hinner försäkringsbolaget inte 7 _____ ut någon ersättning.

Vid Gardemoen flygplats i Oslo testar man just nu ett system 8 _____ redan används på Heathrow i London. I det nya övervakningssystemet filmar man bilen från det att den kör in i parkeringshuset 9 _____ ägaren lämnar den i rutan. När man kommer tillbaka slår man in registreringsnumret på bilen i en automat och får reda på var bilen finns. Systemet kommer 10 _____ att tas i bruk på många parkeringsplatser i framtiden.

- 1 ei enää
- 2 Jnk mukaan
- 3 jopa joka kolmas
- 4 kasvaa, lisääntyä
- 5 eli kolmasosa
- 6 hitta
- 7 maksaa
- 8 pron.
- 9 kunnes
- 10 luultavasti

Lyhenteitä

bl.a.	bland annat/ andra	muun/ muiden muassa
ca	cirka	noin
dvs.	det vill säga	eli, toisin sanoen
fr.o.m.	från och med	jstk alkaen, lähtien
m.m.	med mera	ynnä muuta
nr	nummer	numero
obs.	observera	huomaa
osv.	och så vidare	ja niin edelleen
p.g.a.	på grund av	johdosta, takia
t.o.m.	till och med	jopa, vieläpä

Obs!

3

A Valitse oikea vaihtoehto.

Människans bästa vän

Alla vet att presidenter, kungligheter och andra 1 ____ människor behöver bl.a. rådgivare, talskrivare och stylister 2 ____ att klara sitt jobb. Trots det stora antalet assistenter kan livet ändå kännas ensamt. Då gäller det att skaffa ett sällskapsdjur som också kan ge en mjukare och mer sympatisk bild 3 ____ sin ägare.

Nästan alla amerikanska presidenter har haft 4 ____ ett keldjur och Barack Obama ville inte vara 5 ____ undantag. I sitt segertal efter presidentvalet hösten 2008 lovade han 6 ____ Sasha och Malia en hundvalp till Vita huset. Det finns otaliga exempel på presidenter med hundar som 7 ____ men en del har också 8 ____ mer exotiska djur som Harry S. Truman med sin kungsboa och Thomas Jefferson med sina två björningar.

Förutom ex-presidenterna Bill Clinton och Vladimir Putin är också den svenska kungafamiljen 9 ____ i rasen labrador retriever. I en intervju berättade kronprinsessan Victoria att hon skulle vara glad om 10 ____ tillbringa tid med familjens hund Jambo.

1 a betydde
b betytt
c betydande

5 a något
b inget
c annat

9 a förälskad
b förälskat
c förälskade

2 a utan
b för
c genom

6 a dotter
b döttrar
c döttrarna

10 a hon kunde oftare
b hon oftare kunde
c oftare kunde hon

3 a av
b på
c om

7 a ett sällskapsdjur
b sällskapsdjuret
c sällskapsdjur

4 a knappast
b minst
c troligen

8 a ägd
b ägt
c ägda



B Täydennä vihjeiden mukaan.

1 _____ verkade vara intresserad av det amerikanska presidentvalet i november 2008. Valet var historiskt eftersom Barack Obama blev 2 _____ afroamerikanen som valts till Förenta staternas president. Om man frågade folk 3 _____ har mest makt i världen, 4 _____ USA:s president. Den amerikanska presidenten är 5 _____ med stort inflytande både i hemlandet och 6 _____. Några är 7 _____ av den åsikten att 8 _____ så mycket makt över internationella ärenden. Landet sägs försvara sina egna 9 _____ för mycket och har 10 _____ t.ex. för kriget i Irak.

1 Koko maailma

2 ensimäinen

3 kenellä

4 monet vastaisivat

5 tunnettu poliitikko

6 ulkomailla

7 itse asiassa

8 USA:lla ei pitäisi olla

9 intresse

10 kritisera

4

A Valitse oikea vaihtoehto.

Stockholm från ovan – en riktig höjdarupplevelse!

Tycker du att stadsvandringar är 1 _____ och bara för äldre turister med kamera runt halsen? 2 _____ det! En takvandring på Riddarholmen ger en svindlande stadsupplevelse och inblick i Stockholms historia och nutid.

Takvandringar 3 _____ av upplevelseföretaget *Upplev Mer Stockholm*. Företaget vill skapa intresse 4 _____ Stockholms fina stadshistoria, dess 5 _____, byggnader och detaljer som 6 _____ från marken. Många har blivit förtjusta i de välbevarade koppartaken. Koppars som 7 _____ har lång livslängd och kräver bara lite underhåll, 8 _____ är en stor fördel för branta tak.

På takvandringen 9 _____ vissa regler. Man måste vara minst 150 cm lång och man får väga högst 120 kg. Personer med hjärtproblem eller stark höjdrädsla får inte delta 10 _____ aktiviteten.

1 a tråkig
b tråkigt
c tråkiga

5 a vackra taket
b vackra taken
c vackra tak

9 a gäller
b handlar
c betyder

2 a Glömma
b Glömmer
c Glöm

6 a man missar oftast
b man oftast missar
c oftast missar man

10 a på
b i
c med

3 a arrangerar
b arrangerade
c arrangeras

7 a material
b materialet
c materialen

4 a för
b av
c till

8 a som
b vilket
c vad

YO-kirjoitusten rakenne-
tehtävissä voi olla kohtia,
joissa ei ole vihjettä. Tällöin
vastaus on pääteltävä
lauseyhteyden perusteella.

Tips!

en sele 2 valjaat
svindel -n huimaus

B Täydennä vihjeiden mukaan.

"Rutten började på gamla riksdagshuset på 43 meters höjd.

Vi var en grupp 1 _____ nio personer och en guide. Alla deltagarna i

2 _____ utrustades med hjälm och speciell klättringssele.

Uppe på taket 3 _____ då och då och såg mig

omkring över Slussen och Söder. Det fanns så mycket intressant att se

att 4 _____ guidens råd att inte titta ner. Den

5 _____ svindeln släppte då jag tittade långt bort åt ett annat håll.

6 _____ vi var uppe på taket, 7 _____ guiden såväl

hjälpa med vandringen 8 _____ berätta om stadens historia. Han

9 _____ flera gånger genom att krydda

berättelsen med roliga anekdoter.

Vandringen tog ungefär en timme och kostade 420 kronor per person.

Jag rekommenderar turen för alla äventyrslystna. Stockholm är en stad

10 _____ igen."

1 prep.

2 ryhmä

3 pysähdyin

4 melkein unohdin

5 pahin

6 Sillä aikaa kun

7 hinna

8

9 sai meidät nauramaan

10 jonne tulen mielelläni

5

Täydennä.

- 1 I kväll går jag inte ut _____ jag har tittat på tv.
- 2 Jag har bara en halvtimme på mig. Jag ska titta på _____
Vännerna _____ the Simpsons.
- 3 Jag har länge gillat _____ serier.
- 4 Seriernas _____ humor får mig alltid att skratta.
- 5 Mest skrattar jag åt _____ figurerna.
- 6 Jag har tittat på många serier _____ flera år.
- 7 Jag har missat bara några _____ avsnitt av *Förlaget*.
- 8 Jag började med _____ hobby för länge sedan.
- 9 Ofta _____ dvd-skivor i födelsedagspresent.
- 10 På tv finns det säkert något för _____.

- | | | | |
|--------------|------------|----------|-------------|
| 1 ennen kuin | 4 ironinen | 7 harvat | 9 saan |
| 2 joko – tai | 5 hauska | 8 tämä | 10 jokainen |
| 3 sama | 6 prep. | | |

6

Täydennä vihjeiden perusteella.

Emma Wedin har varit med i scouterna i sju år. Hon kommer från en familj

- 1 _____ alla har varit aktiva scouter. "Som scout
- 2 _____ en massa olika saker", 3 _____.

I scouterna är man ute i naturen och vandrar, paddlar kanot eller åker skidor. Man

lär sig också om andra 4 _____, vad man kan göra för att förbättra

5 _____ och hur man kan hjälpa till om det händer en olycka.

I scouterna har man inga lektioner eller lärare. Man lär sig genom att pröva

6 _____. 7 _____ scout är med i en patrull där man

samarbetar för att klara av utmaningar. Emma tycker att det roligaste

med scouterna är att åka på läger. 8 _____ scoutlägren kan ha

fler 9 _____ 20 000 10 _____! Nästa sommar åker Emma på

scoutläger till England.

- | | | | |
|--------------|-------------|------------|--------------|
| 1 jossa | 4 land | 7 Jokainen | 9 |
| 2 saa tehdä | 5 ympäristö | 8 Suurin | 10 deltagare |
| 3 Emma sanoo | 6 itse | | |

7

Valitse oikea vaihtoehto uutisiin.

Ett blodigt attentat ägde rum i Sri Lanka. Minst 20 personer omkom och över 50 1 ____ när två bussar sprängdes i luften.

- 1 a skada
b skadas
c skadades

Socialdemokraterna kritiserade 2 ____ Fredrik Reinfeldt för att inte ha hållit sina vallöften.

- 2 a en statsminister
b statsminister
c statsministern

Telias styrelse och 3 ____ tackade nej till bud från France Telecom.

- 3 a ägare
b ägaren
c ägarna

Globaliseringsrådet föreslår att svenska staten borde förkorta 4 ____ för invandrare som vill bli svenska medborgare. I stället 5 ____ fem år i Sverige borde det räcka med två år.

- 4 a en väntetid
b väntetid
c väntetiden

Samtidigt som folk firade nationaldag i Stockholm marscherade ett högerextremistiskt demonstrationståg genom stan. Ett hundratal 6 ____ greps misstänkta för hets mot folkgrupp 7 ____ de gjort Hitlerhälsning.

- 5 a för
b av
c mot

- 6 a nazist
b nazister
c nazisterna

- 7 a efter
b sedan
c innan

- 8 a sista
b gången
c senaste

Under de 8 ____ tio åren har FN haft en temadag för att uppmärksamma de omkring 40 miljoner människor som är på 9 ____ i världen 10 ____ svält, krig, miljökatastrofer och våld.

- 9 a flykt
b flytt
c utflykt

- 10 a tack vare
b med mera
c på grund av

A Täydennä vihjeiden perusteella.

Att boka biljett

On tärkeää hallita arkipäivän viestintätilanteita. Niitä testataan myös YO-kokeissa.

Tips!

Carina: Jag skulle vilja 1 _____ till sjuföreställningen.

Biljettjänst: Vi har lediga platser 2 _____.

Carina: Det går bra.

Biljettjänst: Då blir det 20 euro. 3 _____ senast klockan 18. 4 _____ är RMS147.

Carina: Okej. Tack så mycket! Hej!

Biljettjänst: Hej!

- 1 tilata kaksi lippua
- 2 kuudennella rivillä

- 3 Liput täytyy lunastaa
- 4 Varausnumero

B Täydennä vihjeiden perusteella.

Träff på stan

Carina: Nej, men hej! 1 _____! Hur är läget?

Moa: 2 _____. Jag har varit lite sjuk.

Carina: 3 _____ Lotta. Vi ska gå på bio i kväll.

Moa: 4 _____. Vilken film ska ni se?

Carina: Det är 5 _____ som min kollega rekommenderade.

Moa: Ha en trevlig kväll!

Carina: 6 _____. Hejdå!

- 1 Pitkästä aikaa
- 2 Siinä hän se
- 3 Tässä on tyttäreni

- 4 Hauska tavata
- 5 ranskalainen komedia
- 6 Kiitos samoin



9

A Täydennä vihjeiden perusteella.

I telefon

Samuel: Nacka Möbel, Samuel Berg.

Linda: Hej, det är Linda Karlsson. 1 _____?

Samuel: Nej, just nu 2 _____.

Linda: Kan jag 3 _____?

Samuel: Ja, det går bra. 4 _____, jag behöver en penna. Okej.

Linda: Kan du 5 _____ till Linda Karlsson.

Numret är 098 67 44 893.

Samuel: Det ska jag göra.

Linda: Tack. Hejdå!

1 Onko Jan Lund tavattavissa?

4 Hetkinen

2 hän on valitettavasti ulkomailla

5 pyytää häntä soittamaan

3 jättää viestin

B Täydennä vihjeiden perusteella.

I affären

– Hej, jag behöver en ny vinterjacka.

– Ja, nu har det verkligen blivit vinter. 1 _____ i två dagar nu.

Då ska vi se. Här är våra modeller.

– Tack. Den här 2 _____. Har ni den i vitt?

– Ja, det tror jag. 3 _____ behöver du?

– 42.

– Här var så god.

– Tack. 4 _____?

– 1980 kronor. Har du vårt bonuskort? Då får du lite rabatt på den.

– Nej, det har jag inte. Den är faktiskt lite 5 _____.

Jag tror att jag måste fundera på saken.

1 On satanut lunta

4 Mitä se maksaa

2 näyttää hienolta

5 liian kallis minulle

3 Mikä koko

A Täydennä vihjeiden perusteella.

På hotell

- Hej. Jag har bokat ett rum 1 _____.
- Välkommen. Kan du vara vänlig och skriva ditt namn och din adress här.
- Var så god.
- Här har vi din bokning. 2 _____ med bad. Det blir nummer 433. Här är nyckelkortet, var så god.
- Tackar.
- Rummet ligger 3 _____. Hissarna finns där 4 _____.
- 5 _____?
- Från klockan 7 till klockan 11.
- Tack.

1 kahdeksi yöksi

2 Savuton kahden hengen huone

3 neljännessä kerroksessa

4 oikealla

5 Milloin aamiainen tarjoillaan

B Täydennä vihjeiden perusteella.

Hip hip hurra!

- Hej, Anne!
- Hej, Jonas! Du har ju födelsedag i dag, eller hur?
- Ja, det stämmer. Jag fyller 22.
- 1 _____!
- Hör du, jag har 2 _____ efter jobbet. Vill du komma med?
- Ja tack, gärna. Vilken tid?
- Det blir lite senare 3 _____, från klockan nio.
- Vill du ha något speciellt 4 _____?
- Nej, det behövs ingenting. Men det är knytkalas. Ta med lite ost och vindruvor!
- Okej, det ska bli. 5 _____!



1 Onnea

2 pienet juhlat luonani

3 tänä iltana

4 lahjaksi

5 Nähdään silloin

Uppsatsrubriker

Kirjoitustehtävät

Kirjoita 100–130 sanan kirjoitelma.

Katso vinkit ylioppilas-
kirjoituksiin s. 8–13.

Tips!

- 1 Ruotsalainen Volontärjobb hakee vapaaehtoistyöntekijöitä eri puolille maailmaa. Kirjoita hakemus sähköpostitse.
 - aloita sopivalla tavalla
 - kerro
kielitaidostasi ja työkokemuksestasi
missä maassa haluaisit työskennellä
mistä työtehtävistä olet kiinnostunut
kuinka kauan haluaisit työskennellä
milloin olet valmis lähtemään
 - kysy lisätietoja majoituksesta
 - pyydä yhteydenottoa
 - lopeta sopivalla tavalla
- 2 Olet asettunut ehdolle puolueen nuorisovaaleihin. Laadi vaalipuhe, jossa esittelet lyhyesti tavoitteitasi.
 - aloita sopivalla tavalla
 - kiitä mahdollisuudesta päästä puhumaan kuulijoille
 - kerro
millainen on kokemuksesi yhteisten asioiden hoidosta
millaisia asioita arvostat ja olet valmis ajamaan
kaksi konkreettista vaalilupasta
 - lopeta sopivalla tavalla
- 3 Kirjoitat esitelmän ruotsin tuntia varten. Esittelet jonkin järjestön, jossa olet tai haluaisit olla mukana ja kerrot sen toiminnasta.

4 Kirjoita vastine mielipidekirjoitukseen.

Varför vaccinera?

Jag anser att man borde sprida rätt information om vaccineringen.

Få människor vet att man kan insjukna allvarligt när man vaccineras. Jag vill inte att mina blivande barn blir vaccinerade.

Vem behöver vaccination överhuvudtaget? Möjligheten att insjukna i någon farlig sjukdom är så liten.

Fritt val

5 Kirjoita netin keskustelupalstalle mielipidekirjoitus, jonka otsikko on **Finland klarar sig / klarar sig inte ensamt**.
Käsittele esimerkiksi seuraavia asioita: työ, opiskelu ja turismi.
Mieti sekä etuja että haittoja.



Turismen är livsviktig för Lappland.

Lyhyet kirjoitustehtävät

- 1 Ruotsinopettajasi täyttää pyöreitä vuosia. Perinteisen lahjan sijaan ilahdutatte häntä virtuaalilahjalla: ostatte avustusjärjestön kautta koululaukun tarvikkeineen, joka lahjoitetaan kehitysmaan lapselle. Kirjoita lyhyt puhe (50–70 sanaa), jossa onnittelet opettajaasi, kerrot lahjaideastanne ja perustelet lahjavalintanne.

- 2 Löydät seuraavan tekstin nuorten keskustelupalstalta. Kirjoita vastine (50–80 sanaa).

Trött på politik

Jag är så trött på politiker som ljuger oss vanliga medborgare rätt i ansiktet! De flesta av våra toppolitiker har säkert aldrig provat på ett ordentligt jobb. Enligt min åsikt behöver vi en ny generation beslutsfattare som i stället för att driva sina egna intressen verkligen lyssnar på folkets röst.

Alice

- 3 Haluat osallistua Punaisen Ristin toimintaan. Kirjoitat sähköpostia (50–70 sanaa) Punaiselle Ristille ja kerrot halustasi antaa oman panoksesi toisten auttamiseen. Tiedustelet, millaista toimintaa järjestöllä on ja pyydät ottamaan yhteyttä.
- 4 Yliopistolla järjestetään luentotilaisuus. Kirjoitat siitä lyhyen tiedotteen (50–80 sanaa) koulun nettisivuille.
 - aloita sopivalla tavalla
 - kutsu opiskelijat seuraamaan luentoa yliopistolle geenitutkimuksesta
 - kerro, että
 - luennon pitää kuuluisa tutkija
 - tutkija on valmis vastaamaan kysymyksiin
 - tilaisuus on maksuton
 - lopeta sopivalla tavalla
- 5 Olet huolissasi suositun ruotsalaisen vaateketjun tuotantoa koskevista uutisista. Kirjoita yhtiön johtajalle kohtelias kirje (50–70 sanaa).
 - aloita sopivalla tavalla
 - kerro, mitä olet kuullut työolosuhteista
 - pyydä lisätietoja joistakin työntekijöihin liittyvistä asioista
 - kysy, miten yhtiö valvoo sääntöjen noudattamista
 - lopeta sopivalla tavalla

Minä kielenoppijana – kurssin loppuarviointi

Rastita sinuun sopiva vaihtoehto.

Sanasto, rakenteet ja kulttuuritieto

- 1 Opin yhteiskunnalliseen ja kansainväliseen vaikuttamiseen liittyvää sanastoa.
- 2 Opin uudet kielioppiasiat (substantiiviattribuutti, omistusmuodon ilmaiseminen ja var-verbit).
- 3 Kieliopin kertaus vahvasti rakenteiden hallintaani.

Erinomaisesti	Hyvin	Välttävästi
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐

Kuullun ymmärtäminen

- 4 Ymmärrän keskeisen sisällön ja oleellisia yksityiskohtia esim. kertovista teksteistä ja lyhyistä uutisista.
- 5 Pystyn kirjoittamaan lyhyen tiivistelmän kuulemastani.

☐	☐	☐
☐	☐	☐

Puhuminen

- 6 Osaan keskustella ja ilmaista mielipiteeni yhteiskunnallisista asioista.
- 7 Pystyn ottamaan kantaa väittämiin ja perustelemaan mielipiteeni.
- 8 Osaan ääntää myös minulle uusia ja vieraita sanoja.

☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐

Luetun ymmärtäminen

- 9 Ymmärrän keskeisen sisällön ja oleelliset yksityiskohdat lukemistani teksteistä.
- 10 Pystyn kirjoittamaan lyhyen tiivistelmän lukemastani tekstistä.

☐	☐	☐
☐	☐	☐

Kirjoittaminen

- 11 Osaan kirjoittaa sekä muodollisia että epämuodollisia viestejä.
- 12 Kirjoitustehtäviä laatiessani kiinnitän aina huomiota vaadittuihin muodollisuuksiin (esim. aloitus, lopetus ja päivämäärä).

☐	☐	☐
☐	☐	☐

Onnistuin erityisen hyvin _____

Minulla on parannettavaa _____

Haluaisin oppia lisää _____

Kappaleiden sanastot

Sanastossa taivutus on yleensä merkitty deklinaatio- tai konjugaationumerolla.

Substantiivit ja deklinaatiot

en flick/a -an -or -orna 1	= en flicka, flickan, flickor, flickorna	tyttö
en pojk/e -en -ar -arna 2	= en pojke, pojken, pojkar, pojarna	poika
en cykel -n, cyklar -na 2	= en cykel, cykeln, cyklar, cyklarna	pyörä
en elev -en -er -erna 3	= en elev, eleven, elever, eleverna	oppilas
en sko -n -r -rna 3	= en sko, skon, skor, skorna	kenkä
ett gymnasi/um -et -er -erna 3	= ett gymnasium, gymnasiet, gymnasier, gymnasierna	lukio
ett äpple -t -n -na 4	= ett äpple, äpplet, äpplen, äpplena	omena
ett hus -et, -, -en 5	= ett hus, huset, hus, husen	talo
en författ/are -aren -are -arna 5	= en författare, författaren, författare, författarna	kirjailija
en studerande -n, -, -na 5	= en studerande, studeranden, studerande, studerandena	opiskelija
en kritiker -n, -, -na 5	= en kritiker, kritikern, kritiker, kritikerna	kriitikko
ett fönst/er -ret -er -ren 5	= ett fönster, fönstret, fönster, fönstren	ikkuna

Verbit ja konjugaatiot

jobb/a -ar -ade -at I	= jobba, jobbar, jobbade, jobbat	työskennellä
ring/a -er -de -t II	= ringa, ringer, ringde, ringt	soittaa (puhelimella)
känn/a -er, kände, känd II	= känna, känner, kände, känd	tuntea
gömm/a -er, gömde, gömt II	= gömma, gömmer, gömde, gömt	piilottaa
köp/a -er -te -t II	= köpa, köper, köpte, köpt	ostaa
bo -r -dde -tt III	= bo, bor, bodde, bott	asua
skriva IV	= skriva, skriver, skrev, skrivit	kirjoittaa

Adjektiivit

fin -t -a	= fin, fint, fina	hieno
perfekt, -, -a	= perfekt, perfekt, perfekta	täydellinen
vil/d -t -da	= vild, vilt, vilda	villi

Lyhenteet ja muut merkit

adj.	adjektiivi
adv.	adverbi
f.sv.	finlandssvenska, suomenruotsia
jhk	johonkin, johonkuhun
jk	jokin, joku
jksk	joksikin, joksikuksi
jllak	jollakin, jollakulla
jllk	jollekin, jollekulle
jltk	joltakulta, joltakin
jnak	jonakin
jnk	jonkin, jonkun
jnnk	jonnekin
jssk	jossakin, jossakussa
jstk	jostakin, jostakusta
jtk	jotakin, jotakuta
konj.	konjunktio

mon.	monikko
ngn	någon
ngns	någons
ngt	något
prep.	prepositio
pron.	pronomini
puhek.	puhekieltä
r.sv.	rikssvenska, ruotsinruotsia
subst.	substantiivi
tpm	taipumaton
vanh.	vanhentunut
yl.	yleensä
g	grammatik, sana esiintynyt kieliopissa
ö	övning, sana esiintynyt harjoituksessa
e	extra, sana esiintyy <i>Fakta</i> -tekstissä, tekstilainauksessa tai <i>Läs</i> -tekstissä

Ääntämisohjeet

[ʉ]	u:n ja y:n välimuoto, esim. dum
[œ]	puoliavoin ö r:n edellä, esim. höra
[ø]	suppea ö muualla kuin r:n edellä, esim. lösa
[æ]	avoin e ja ä r:n edellä, esim. över, när
[ɛ]	ä muualla kuin r:n edellä, esim. läsa
[ʃ]	suhu-s, esim. sju
[ç]	ruotsinruotsin suhu-s, esim. köpa, tje
[tʃ]	suomenruotsin t + suhu-s, esim. köpa, tje
[ŋ]	äng-ääne, esim. ringa
[ɪ]	pitkän vokaalin merkki, esim. tro [tru:]

Jos sanan paino on muualla kuin ensimmäisellä tavulla, se on merkitty alleviivauksella, esim. tolerant

Ruotsinruotsissa tietyt konsonanttiyhdistelmät ikään kuin sulautuvat yhteen

[d]	-rd, esim. ord
[l]	-rl, esim. pärla
[ŋ]	-rn, esim. barn
[s]	-rs, esim. Helsingfors
[t]	-rt, esim. tvärtom

Kurs 7

Del 1

Text 1 Emmas Afrikablogg

en blogg 2	blogi
en Esbotjej [esboçej]/ [-tfej] 3	espoolaistyttö
åka II som volontär	lähteä vapaaehtoisena
blogga I	pitää blogia
ett äventyr 5	seikkailu
ha IV tillgång till ngt	olla pääsy jhk, olla jnk saatavilla
en jord [ju:d]/[ju:rd] 2	maa, maa-aines
breda II <u>ut</u> sig	levittäytyä
skärpa [jærppa] II sig	ryhdistäytyä, terästäytyä
stilla (tqm)	hiljaa, paikoillaan
skutta I <u>omkring</u>	hypellä ympäriinsä
ropa [ru:ppa] I	huutaa, kutsua
(väl) framme	perillä

en mellanlandning 2	välilasku
bära IV <u>av</u>	johtaa, viedä, kulkea
bar det <u>av</u>	tässä: matka vei
ett introduktionsläger [introduktʃu:n-]/ [introduktʃu:n-] 5	perehdytysleiri
ett slags	eräänlainen, jonkinlainen
ett transportmedel 5	kulkuväline
anlända II	saapua
en händelse 3	tapahtuma
en skorpion [skorpiu:n] 3	skorpion
smyga IV	hiipiä
skrämma II vettet ur ngn	pelästyttää jk suunniltaan
via [vi:a]	kautta
en organisation [organisaʃu:n]/ [organisatʃu:n] 3	järjestö
verka I	vaikuttaa
fullspäck/ad -at -ade	täyteen ahdettu
en fundering 2	miete, pohdinta
kring	koskien jtk, liittyen jhk

en kulturskillnad [-filnad] 3	kulttuuriero	hjälplos -t -a [jelplø:s]	avuton
en dialekt 3	murre	van -t -a vid ngt	tottunut jhk
en lägergård 2	leirikeskus	ordning -en [o:dnin]/ [o:rdnin]	järjestys
mitt ute i ingenstans	keskellä ei mitään	en struktur 3	rakenne
som kallas	jota kutsutaan	överhuvudtaget	ylipäänsä, ylipäättään
rak -t -a	suora	slåss IV	tapella
kant/ad -at -ade	reunustama, reunustettu	en måltid 3	ateria
enda (tpm)	ainoa	rena cirkusen	pelkkää/yhtä sirkusta
fungera [fʊŋgɛ:ra]/ [fʊŋgɛ:ra] I	toimia	(de) vuxna	aikuiset
så det var bara	tässä: niinpä piti vain	vråla I	ärjyä
en brunn 2	kaivo	bråka I	riidellä
i stället	sen sijaan	bli IV kram/ad -at -ade	saada halaus
en mening 2	tarkoitus	förbjuda IV	kieltää
en assistent 3	avustaja	en unge 2	tenava, kakara
en lågstadieskola 1	ala-aste	gnällig -t -a	mariseva, kitisevä
ett barnhem 5	lastenkoti	påstå IV	väittää
orolog -t -a [u:ru:li(g)]	levoton	handikapp/ad -at -ade	vammainen; vammautunut
(inte) vare sig – eller	tässä: ei – eikä	notera I	huomata, huomioda
en guidebok [gajdbu:k] -en, guideböcker -na 3	opaskirja	de hiv-positiva	hiv-positiiviset
strul -et	sotku, sekaannus	inget eget	ei mitään omaa
väntande -t	odottaminen	en tandborste 2	hammasharja
trots allt	kaikesta huolimatta	fruktansvär/d -t -da	hirveä, kauhea
placera I	sijoittaa	förskräcklig -t -a	kauhea, kamala
ett inlägg 5	puheenvuoro, tässä: blogikirjoitus	futtig -t -a	turha, vähäpätöinen
sakna I	puuttua; kaivata	fånig -t -a	hassu, typerä, hölmö
en chock [ʃok] 3	s(h)okki	privilegier/ad -at -ade	etuoikeutettu
för svag -t -a	tässä: liian lievä	åka II iväg [ivɛ:g]	lähteä pois
föreställa II sig	kuvitella	när som helst	milloin tahansa
överklig -t -a [u:-]	epätodellinen	eländig -t -a	kurja, surkea
ful -t -a	ruma	barndom -en [ba:ndum]/ [ba:rndum]	lapsuus
smutsig -t -a	likainen	lämna I	lähteä jstk; jättää
ett betongkomplex 5	betonikompleksi, -rakennelma	leende (tpm)	hymyillen; hymyilevä
omgård/ad -at -ade	ympäröimä	utmatt/ad -at -ade	uupunut, nääntynyt
[omjæ:qad]/[omjæ:rdad]		få IV stopp på ngt	saada jk lakkaamaan/ päättymään
en mur 2	muuri	en fight [fajt] = fajt 3	tappelu
en byggnad 3	rakennus	ett slagsmål [slaksmo:l] 5	tappelu +
grupper/ad [grupe:rad] -at -ade	ryhmitelty	rita I	piirtää
enligt [e:nlit/e:nlikt]	jnk mukaan	plocka I ihop [ihʊ:p]	poimia, kerätä kasaan
en ålder 2	ikä	tills	kunnes
en 2–6-åring 2	2–6-vuotias	sätta IV stopp för ngt	lopettaa jk
varken – eller	ei – eikä	kreativ -t -a	luova
handledning -en	ohjaus	en verksamhet 3	toiminta
en instruktion [instrʊkʃu:n]/ [instrʊktʃu:n] 3	ohje	utveckla I	kehittää
otillräcklig -t -a [u:tilrekli(g)]	riittämätön	en rit- och sagostund [sa:gu-] 3	piirustus- ja satuhetki
		krama I	halata
		kittla [çitla]/[tjitla] I	kutittaa

Text 2 "Besluten måste fattas på lägre nivå"

ett beslut 5	päätös
fatta I beslut	päättää, tehdä päätös
en nivå 3	taso
en anarkist 3	anarkisti
ett val 5	valinta; vaalit
rösta I	äänestää
konsensus -en	konsensus, yksimielisyys
genom konsensus	yksimielisesti,
	yhteisymmärryksessä
uppifrån	ylhäältä käsin
nå III	saavuttaa
kontra I	vastata; tehdä
	vastahyökkäys
en politiker [pulj:ttikær] 5	poliitikko
engager/ad -at -ade	välinpitämätön,
[u:angafɛ:rad]	ei kiinnostunut
>< engager/ad -at -ade	osallistuva, aktiivinen +
oinsatt, -, -a [u:insat]	asioihin perehtymätön
>< insatt, -, -a	perehtynyt jhk,
	perillä jstk +
förfäsa I sig över ngt	kauhistella, päivitellä jtk
sjunkande	laskeva, vähenevä
[fʊnkande] (tpm)	
valdeltagande -t	äänestysaktiivisuus
ett ställningstagande 4	kannanotto
ta IV ställning till ngt	ottaa kantaa jhk +
påverka I ngt	vaikuttaa jhk
representera I	edustaa
en representant 3 för ngt	jnk edustaja +
en erfarenhet 3	kokemus
ockupera [okupe:ra] I	vallata
ockuper/ad -at -ade	vallattu
funka I = fungera [fʊnge:ra] I	toimia
besluta I/IV	päättää
gemensamt (adv.)	yhdessä
[jeme:nsamt]	
gemensam -t -ma	yhteinen
en förbundssekreterare 5	liittosihteeri
ett parti 3	puolue
Svenska folkpartiet	Ruotsalainen kansanpuolue
en ungdomsorganisation 3	nuorisjärjestö
kandidera I	asettua ehdokkaaksi
kommunälval -et	kunnallisvaalit

handla I om ngt	olla kyse jstk; käsitellä jtk
ett samhälle 4	yhteiskunta
en norm 3	normi, sääntö
en regel 3	sääntö, ohje
en rättsstat 3	oikeusvaltio
trygghet -en	turvallisuus, turva
makt -en	valta
bered/dd -tt -dda att	valmis tekemään jtk
göra ngt	
en demokrati 3	demokratia
en diktatur 3	diktatuuri
tvärtom	päinvastoin
tycka II tvärtom	olla toista mieltä
tryggare	turvallisempi
demokratisk -t -a	demokraattinen
en enhet 3	yksikkö
påpeka I	huomauttaa
administrera I	hallinnoida, hoitaa
	hallintoa
se IV till	huolehtia jstk
spjälka I upp	pilkkoa, jakaa osiin
återgå IV	palata
ta IV hänsyn till ngt	ottaa jk huomioon
administrerande -t	hallinnointi
beslutsfattande -t	päätöksenteko
medvet/en -et -na om ngt	tietoinen jstk
ske [fɛ:] III	tapahtua
föra II en dialog	käydä vuoropuhelua
ta IV hand om ngt	huolehtia jstk
kollektivtrafik -en	joukkoliikenne
hälsovård -en [hɛlsu-]	terveydenhuolto
en tjänsteman -nen,	virkamies
tjänstemän -nen [çɛnste-]/	
[tʃɛnste-] 5	
personlig -t -a [pæsu:nli(g)]/	henkilökohtainen
[pærsu:nli(g)]	
en vega 3	vegaani
härstamma I från ngt	olla peräisin jstk
djurrike -t [jʊ:rri:kke]/[djʊ:r-]	eläinmaailma
försvära I	puolustaa
en rättighet 3	oikeus
sätta IV käppar [çɛppar]/	laittaa kapuloita rattaisiin
[tʃɛppar] i hjulen [jʊ:lɛn]	
aktivism -en	aktivismi
för närvarande	tällä hetkellä
ett åtal 5	syyte
ha IV ngt på nacken	olla jtk harteillaan
ha IV åtal på nacken	olla syytteitä vireillä
stöda II	tukea
respektera I	kunnioittaa

en lag 2	laki
stifta I lagar	säättää lakeja
resonera I	pohdiskella, järkeillä
frihet -en	vapaus
en motsättning [mu:t-] 2	ristiriita
rådande (tpm)	vallitseva
en samhällsstruktur 3	yhteiskuntarakenne
kollektivt (adv.)	kollektiivisesti, yhteisöllisesti
bryta IV mot lagen	rikkoo lakia
en åtgärd [o:tjæ:d]/ [o:tjæ:rd] 3	toimenpide, toimi
bygga II ut	laajentaa
utbygg/d -t -da	laajentunut, tässä: lisää
tom -t -ma [tum]	tyhjä
en fastighet 3	kiinteistö
ställa II till ngn's förfogande [førfu:gande]	antaa jnk käyttöön
en husockupant 3	talonvaltaaja
en poäng 3 [puŋ/pɛŋ]	"pointti", asian ydin
ha IV en poäng	olla (tavallaan) oikeassa
en ockupation [okupaʃu:n]/ [okupaʃu:n] 3	valtaus
i sig	sinänsä
en skatt 3	vero
upprätthålla IV	ylläpitää
omsorg -en [omsorj]	huolenpito, hoiva
en medmänniska [me:dmɛnnifa] 1	lähimmäinen
frivillighet -en	vapaaehtoisuus
ansvarskänsla -n [-çensla]/ [-tjɛnsla]	vastuuntunto
osjälvisk -t -a [u:ʃɛlvisk]	epäitsekäs
ta IV sig till	mennä, hakeutua jnkk
en vallokal [va:lluka:l] 3	äänestyspaikka
riksdagsval -et	eduskuntavaalit
acceptera [akseptɛ:ra] I	hyväksyä

Del 3

Text 3 Jobba aktivt för det du tror på

brinna IV för ngt	olla todella innostunut jstk
ändra I på ngt	muuttaa jtk
protestera I mot ngt	protestoida jtk vastaan
otalig -t -a [u:ta:lig]	lukematon

påverka I ngt	vaikuttaa jhk
ett samhälle 4	yhteiskunta
vid sidan av ngt	jnk ohella, ohessa
en morot -en [mu:ru:t], morötter -na 3	porkkana
en käpp [çɛp]/[tʃɛp] 2	keppi
en konsumentrörelse 3	kuluttajaliike
Morotsmaffian	Porkkanamafia
erbjuda IV	tarjota
enkel -t, enkla	yksinkertainen
näringsliv -et	elinkeinoelämä
ett företag 5	yritys, firma
en bransch 3	ala
en affär 3	liike, kauppa
konkurrera I	kilpailla
grönt tänkande -t	vihreä ajattelu
miljövänlig -t -a	ympäristöystävällinen
på olika sätt	eri tavoilla
uppmäna I	kehottaa
i sin tur	puolestaan
en anhängare 5	kannattaja
en krog [kru:g] 2	ravintola
en kund 3	asiakas
ök/ad -at -ade	lisääntynyt
försäljning -en	myynti
investera I i ngt	sijoittaa jhk
en del av ngt	osa jstk
exempelvis	esimerkiksi
effektiver/ad -at -ade	tehostettu
sopsortering -en [su:p-]	jätteenlajittelu
energismål -t -a [enærʃi:sno:l]	energiatehokas, 'energiapihi'
en kyl [çy:l]/[tʃy:l] 2	jääkaappi
en frys 2	pakastin
en kyldisk 2	kylmätiski
en frysdisk 2	pakasteallas
under namnet	nimellä
sprida IV sig	levitä
bland annat	muun muassa
en rörelse 3	liike
verka I	vaikuttaa
på gräsrotsnivå [grɛsru:tsnivø:]	ruohonjuuritasolla
egentlig -t -a [ejentli(g)]	varsinainen, oikea
ledning -en	johto
ett kontaktforum [fu:rɒm]/ [-fo:rɒm] 5	kohtauspaikka
ordna [o:dna]/[o:rdna] I	järjestää
ett jippo 4	tapahtuma
lobba I	lobata, puhua jnk puolesta

för djurens räkning bevakning	eläinten puolesta/hyväksi valvoa, pitää silmällä, vartioida
en rättighet 3 välmående -t informera I föra II kampanjer lagstiftning -en den allmänna opinionen [opinju:nen] ett mål 5 minimera I lidande -t genom att stöda utvecklande -t alternativ -t -a ett djurförsök [dju:rførsøk]/ [dju:rførsøk] 5 förbättra I ett förhållande 4 inom lantbruket effektiv -t -a industriell -t -a en rätt 3 onödig -t -a [u:nø:dig] en smärta 1 en plåga 1 anse IV en verksamhet 3 pälsskinnning -en gåsleverproduktion -en [-produkʃu:n]/ [-produktʃu:n] betona I laglig -t -a ta IV avstånd från ngt kriminell -t -a aktivism -en befriande -t en pälsfarm 3 ett 20-tal en lokalavdelning [luka:l-] 2 runtom i Finland ge IV ut en medlemstidning 2 global -t -a [gluba:l] en symbol 3 för ngt	oikeus hyvinvointi tiedottaa käydä kampanjoita lainsäädäntö yleinen mielipide tavoite minimoida kärsimys tukemalla kehittäminen vaihtoehtoinen eläinkoe parantaa olosuhde, olo; suhde maataloudessa tehokas teollinen, teollisuus- oikeus turha, tarpeeton kipu, tuska tuska, kipu, kärsimys olla jtk mieltä toiminta turkistarhaus hanhenmaksan tuotanto painottaa, tähdentää, korostaa laillinen sanoutua irti jstk, pysyä erillään jstk rikollinen, rikos- aktivismi vapauttaminen turkistarha parisenkymmentä paikallisosasto ympäri Suomea julkaista jäsenlehti maailmanlaajuinen, yleismaailmallinen jnk symboli

humanitet -en Röda korset en medborgarorganisation [me:dborjarorganisaʃu:n]/ [-organisaʃu:n] 3 muslimsk -t -a Röda halvmånen grunda I ett högkvarter 5 närmare en medlem 2 självständig -t -a [[ɛlvstendi(g)] opartisk -t -a [u:-] hjälparbete -t [[ɛlp-] bre/d -tt -da ett arbetsfält 5 delta IV i ngt göra IV en insats en första hjälpen grupp 3 räddningstjänst -en vänverksamhet -en en åldring 2 m.m. = med mera hälsorådgivning -en ett skyddshem [[jydshem] 5 klubbverksamhet -en livsviktig -t -a blodtjänst -en [blu:dʃɛnst]/ [-tʃɛnst] frisk -t -a en medborgare [me:dborjare] 5 värdefull -t -a en gåva 1 en medmänniska [me:dmennifa] 1	ihmisyy, inhimillisyy Punainen Risti kansalaisjärjestö muslimi- Punainen puolikuu perustaa päämaja lähes jäsen itsenäinen puolueeton avustustyö laaja; leveä työkenttä osallistua jhk antaa panoksensa ensiapuryhmä pelastuspalvelu ystävötoiminta vanhus ym. = ynnä muuta terveysneuvonta turvakoti kerhotoiminta elintärkeä veripalvelu terve kansalainen arvokas lahja lähimmäinen
--	---

Del

4

Text

4

Gamla sjukdomar slår
till igen

slå IV till nygammal -t, nygamla drabba I ngn	iskeä uusvanha kohdata jtk, joutua jnk kohteeksi
---	---

ge IV upphov [ʉphu:v]	aiheuttaa jtk	sprida IV	levittää
till ngt		en väckarklocka 1	herätyskello
oro -n [u:ru:]	levottomuus	upptäcka II	löytää, keksiä
fet -t -a	lihava, paksu, tässä: iso	världsomfattande (tpm)	maailmanlaajuinen
en nyhetsrubrik 3	uutisotsikko	en epidemj 3	epidemia
få IV bukt med ngt	saada jk kuriin/hallintaan	oförbere/dd -tt -dda [u:-]	valmistautumaton
en forskare 5	tutkija	förbereda II sig för ngt	valmistautua jhk +
en kamp 3 mot ngt	taistelu jtk vastaan	i synnerhet	erityisesti
en infektionssjukdom	tulehdussairaus	en förmåga 1	kyky
[infekʃu:nsʃukdum]/		förmög/en -et -na	kykenevä; varakas, rikas +
[infektʃu:n-] 2		väcka II oro [u:ru:]	herättää huolta
antibiotika -n	antibiootit	ett spår 5	jälki
ett vaccin [vaksj:n] 3	rokote	förstör/d -t -da	tuhoutunut
ett mirakelmedel 5	ihmeaine, -lääke	en tbc-bakterie 3	tuberkuloosibakteeri
bota [bu:tta] I	parantaa	etablera I sig	asettua aloilleen, tässä: päästä valloilleen
en smitta 1	tartunta	södra Afrika	eteläinen Afrikka
förklara I	tässä: julistaa	Sydostasien [sy:dusta:sien]	Kaakkois-Aasia
triumferande (tpm)	voitonriemuisesti	samt	sekä
utrota [ʉ:tru:tta] I	hävittää, tuhota	det forna Sovjetunionen	entinen Neuvostoliitto
forskning -en	tutkimus	[-uniu:nen]	
lägga IV ner	lakkauttaa	antal -et	määrä, lukumäärä
ett läkemedel 5	lääke	smitt/ad -at -ade	tartunnansaanut
förnya I	uudistaa	relativt låg -t -a	melko matala
avskaffa I	poistaa, lakkauttaa	ett fall 5	tapaus
vaccinering -en [vaksine:rin]	rokotus, rokottaminen	öka I	lisääntyä; lisätä
en seger 2 över ngt	voitto jstk	stadigt [sta:dit]	tasaisesti, vakaasti
segra I över ngt	voittaa jk +	resistent, -, -a mot ngt	vastustuskykyinen jtk
= besegra I ngt			kohtaan
en mikrob 3	mikrobi	okontroller/ad -at -ade	kontrolloimaton
en illusion [ilʉʃu:n] 3	illuusio, harhakuvitelma	[u:kontrolg:rad]	
en bakterie 3	bakteeri	spridning -en	leviäminen
ett virus 5	virus	hamna I	joutua, päätyä jhk
en parasjt 3	loiseläin, loiseliö	ett läge 4	tilanne
på jorden [ju:den]/[ju:rden]	maapallolla	hälft -en [hɛlft]	puolet
i miljontals [milju:nta:ls] år	miljoonia vuosia	överleva [ø:værle:va] II	jääda henkiin
anpassa I sig	sopeutua	medicinering -en	lääkintä
genetisk -t -a [jenge:ttisk]	geneettinen	komplicer/ad -at -ade	monimutkainen
en förändring 2	muutos	en biverkning [bi:værknin] 2	sivuvaikutus
mutera I	muuttua, muuntua	ett klimat 5	ilmasto
det vill säga = dvs.	toisin sanoen, eli	ett hot [hu:t] 5	uhka
ändra I sig	muuttua	överanvändning -en av ngt	jnk liikakäyttö
en smula	hiukan, vähän	en orsak [u:sa:k]/[u:rsa:k] 3	syy jhk
immunförsvar -et	vastustuskyky,	till ngt	
[imʉ:nføesvɑ:r]/[-føersvɑ:r]	immuunijärjestelmä	blomstra I upp	elpyä; kukoistaa
känna II igen	tunnistaa	en form 3	muoto
så står dörren öppen	tässä: pääsee iskemään	en klimatförändring 2	ilmastonmuutos
en infektion [infekʃu:n]/	tulehdus, infektio	leda II till ngt	johtaa jhk
[infektʃu:n] 3		sprida IV sig	levitä, levittäytyä
ett angrepp 5	hyökkäys	sydligare	eteläisempi
lagom (tpm)	sopiva; sopivasti		

en breddgrad 3	leveysaste
återvända II	palata
ett turistflyg 5	turistilento
smitta I	tartuttaa
en mygga 1	hyttynen
i närheten av ngt	jnk lähellä
en flygplats 3	lentokenttä
medeltemperatur -en	keskilämpötila
stiga IV	nousta
fuktig -t -a	kostea
föröka I sig	lisääntyä
uppe i norr	pohjoisessa
spridas IV	levitä
föroren/ad -at -ade	saastunut
ett skyfall [fj:fal] 5	rankkasade
en översvämning 2	tulva
blanda I	sekoittaa, sotkea
avloppsvatt/en -net	viemäriveresi, jätevesi
ett dricksvattenssystem 5	juomavesijärjestelmä
drinkbar -t -a	juomakelpoinen
för övrigt	muuten
få IV tillgång till ngt	saada käyttöön jtk
pågå IV	olla käynnissä, jatkua
för att få fram	tässä: jotta saataisiin
hota [hu:tta] I	uhata
plåga I	kiusata; vaivata; kiduttaa
ett utgångsläge 4	lähtökohta
bygg/d -t -da	rakennettu
en kunskap 3	tieto, tietämys; taito
till stor [stu:r] nytta	suureksi hyödyksi
en medicin 3	lääke
ha IV råd med ngt	olla varaa jhk
avancer/ad -at -ade	pitkälle kehitetty

Del 5

Text 5 Norden i en globaliserad värld

globaliser/ad -at -ade	globalisoitunut
ett konsumtionssamhälle	kulutusyhteiskunta
[konsumfj:n-]/	
[konsumtj:n-] 4	
globalisering -en	globalisaatio
peka I på ngt	viitata jhk, osoittaa,
	näyttää jtk
förstöra II	tuhota

utnyttja I	käyttää hyväkseen
bevisa I	todistaa
förbättra I	parantaa
pågå IV	olla käynnissä, jatkua
oändligt [u:endlit] (adv.)	loppumattoman;
	loppumattomasti
förorena [fø:rure:na] I	saastuttaa
vattenbur/en -et -na	veden välityksellä leviävä
en regnskog [re:nsku:g] 2	sademetsä
hugga IV <u>ned</u>	hakata
en art 3	laji
utrotas [t:tru:ttas] I	kuolla sukupuuttoon
immun -t -a mot ngt	immuuni,
	vastustuskykyinen jllk
gå IV <u>under</u>	tuhoutua
använda II sig av ngt	turvautua jhk
gigantisk -t -a	jättiläismäinen
en bortträngning 2	torjunta, torjuminen
tränga II <u>bort</u>	torjua, työntää pois
	mielestä +
skydda [fjydda] I	suojele
tränga II <u>undan</u>	työntää syrjään
ta IV <u>itu</u> [itu:] med ngt	ryhtyä jhk, käydä jhk käsiksi
rädda I	pelastaa
klädindustri -n	vaateteollisuus
inblick -en	tieto, tiedot, käsitys
en fabrik 3	tehdas
ett u-land -et, u-länder -na 3	kehitysmaa
råda II	vallita, hallita
fruktansvär/d -t -da	hivittävä, kauhea
ett förhållande 4	olosuhde, olo; suhde
bristfällig -t -a	puutteellinen
en arbetsmiljö 3	työympäristö
belysning -en	valaistus
ventilation [ventilaʃu:n]/	ilmanvaihto
[ventilatj:n] -en	
blocker/ad -at -ade	tukittu
en nödutgång 2	varaueloskäynti
farlig -t -a	vaarallinen
en kemikalie [çemika:lie]/	kemikaali
[tjemika:lie] 3	
en färgning 2	värjääminen
en blekning 2	valkaisu
blek -t -a	kalpea +
usel, uselt, usla	kehno, surkea
en lön 3	palkka
högt tempo -t	kova tahti
övertid -en	ylityö
sexuell -t -a	seksuaalinen
ett trakasserij [trakaseri:] 3	ahdistelu, sorto

utstå IV ngt	sietää, kestää jtk	producer/ad -at -ade	tuotettu
stå IV <u>ut</u> med ngt	sietää, kestää jtk	tillverka I	valmistaa
en nordbo [nu:ɖbu:] / [nu:rɖbu:] 3	pohjoismaalainen	handla I	tehdä ostoksia, käydä kaupassa
ifrågasätta IV	kyseenalaistaa	ett plagg 5	vaate
en undanflykt 3	tekosyy, veruke	inte bara – utan också	ei ainoastaan – vaan myös
miljömässig -t -a	ympäristöön liittyvä	för någons skull	jonkun takia
ett ansvar 5 för ngt	vastuu jstk	respekt -en för ngt	kunnioitus jtk kohtaan
enbart	ainoastaan	nöja II sig med ngt	tyytyä jhk
komma IV in på ngt	päästä (jhk asiaan)	bidra IV	antaa panoksensa, myötävaikuttaa
ha IV ett finger med i spelet	olla sormet pelissä		
konsumentmakt -en	kuluttajien valta	en droppe 2	pisara, tippa
efterfråga I	kysyä (tuotetta), haluta ostaa	sätta IV press på ngn	painostaa jtk
		globaliseringen i sig	globalisaatio itsessään
i grunden	pohjimmiltaan	ond, ont, onda	paha
handla I om ngt	olla kyse jstk; käsitellä jtk	som räknas	tässä: joka on oleellista
rättvist (adv.)	oikeudenmukaisesti	en effekt 3	vaikutus

Aakkosellinen sanasto

Ruotsi-suomi

Suomennoksen perässä oleva numero tai kirjain tarkoittaa, että sana on esiintynyt:

1, 2, 3, 4 tai 5 tekstissä tai *Ord-/Fraser*-sanastoissa

g grammatik: kieliopissa

ö övning: kappaleen harjoituksessa tai *Klara, färdiga, gå!* -osassa

e extra: *Fakta*-tekstissä, tekstilainauksissa tai *Läs*-tekstissä

Vahvojen ja epäsäännöllisten verbien (IV) taivutus on sivuilla 81–83.

Obs!

A

absolut ehdottomasti g

acceptabel -t, acceptabla

hyväksyttävä 4e

acceptera I hyväksyä 2

administrera I hallinnoida, hoitaa

hallintoa 2

administrerande -t hallinnointi 2

en affär 3 kauppa, liike 3

en affärsidé 3 liikeidea g

affärsliv -et liike-elämä 1ö

en affärsman -nen, affärsmän -nen 5

liikemies 3e

affärsverksamhet -en liiketoiminta 1e

agera I toimia 3ö

aggressivitet -en aggressiivisuus g

en akademiker 5 akateemikko g

aktivera I aktivoida g

aktuell -t -a ajankohtainen g

alldeles aivan, täysin g

en allergi 3 allergia 4ö

allmän -t -na yleinen 2e

den allmänna opinionen yleinen

mielipide 3

allra bäst(a) kaikkein paras g

allt fler yhä useampi 5e

allvarlig -t -a vakava 4e

alternativ -t -a vaihtoehtoinen 3

amerikansk -t -a amerikkalainen g

andas I hengittää g

en andel 2 osuus 1ö

andra världskriget toinen

maailmansota 5ö

en anekdot 3 hauska juttu, kasku g

ett angrepp 5 hyökkäys 4

angripa IV hyökätä 4ö

angå IV koskea jtk 4ö

en anhängare 5 kannattaja 2

(de) anhöriga omaiset g

en aning 2 aavistus g

anklaga I ngn för ett brott syyttää jtk

rikoksesta 3

en anledning 2 syy 4ö

anlända II saapua 1

anmäla II ilmoittaa, tehdä ilmoitus g

en anmälan, -, anmälningar -na

ilmoitus g

annars muuten 4ö

annorlunda erilainen 5

anpassa I sig till ngt sopeutua jhk 4

anse IV olla jtk mieltä, tarkoittaa 3

ett ansikte 4 kasvot g

ansträngande (tpm) raskas, rasittava g

en anställd, den anställda,

(de) anställda työntekijä, palkattu g

anställa II palkata töihin g

en anställning 2 työpaikka g

ett ansvar 5 för ngt vastuu jstk 5

ansvarig -t -a för vastuussa jstk g

ansvarsfull -t -a vastuuntuntoinen g

ansvarskänsla -n vastuuntunto 2

ett ansvarsområde 4 vastuualue 1ö

en ansökan, -, ansökningar -na

hakemus, anomus g

antagligen luultavasti, oletettavasti g

antal -et määrä, lukumäärä 4

antibiotika -n antibiootit 4

antingen – eller joko – tai g

anträffbar -t -a tavattavissa g

använda II käyttää 5

använda II sig av ngt turvautua jhk 5

en apa 1 apina 1ö

en arbetsdag 2 työpäivä 5ö

ett arbetsfält 5 työkenttä 3

arbetskraft -en työvoima 5ö

arbetslös -t -a työtön g

arbetslöshet -en työttömyys g

en arbetsmiljö 3 työympäristö 5

en arbetsplats 3 työpaikka g

en arbetstid 3 työaika 1

arg -t -a vihainen 1

en arkitekt 3 arkkitehti g

en arm 2 käsivarsi g

ett armbandsur 5 rannekello g

arrangera I järjestää g

en arrangör 3 järjestäjä g

en art 3 laji 5

en artikel 2 artikkeli g

arv -et perintö g

asiatisk -t -a aasialainen 5e

Asien Aasia 4

en assistent 3 avustaja 1

Atlanten Atlantti g

attackerar I hyökätä 1ö

ett attentat 5 murhayritys,

(väkivaltainen) isku g

en auktoritet 3 auktoriteetti 1

avancer/ad -at -ade pitkälle kehittynyt 4

avge IV löften antaa lupauksia g



en avgift 3 maksu g
 en avhandling 2 tutkielma g
 avloppsvatt/en -net viemäriveresi, jäte- 4
 avlång -t -a pitkä, pitkänomainen g
 avlägga IV suorittaa 5e
 avnjuta IV nauttia g
 avrätta I teloittaa 3ö
 avskaffa I poistaa, lakkauttaa, kumota 4
 ett avsnitt 5 jakso; osa, katkelma g
 avstå IV från ngt luopua jstk g
 avstäng/d -t -da suljettu (tie) g
 avtagande (tpm) heikkenevä g
 avundas I kadehtia g
 en avåkning 2 ulosajo (tieltä) g

B

en backe 2 mäki g
 en backjour 3 laskettelupäivystäjä g
 bada I bastu saunoa g
 en bag 2 laukku g
 baggage -t matkatavarat g
 baka I leipoa g
 en bakgrund 3 tausta 3ö
 baksmälla -n krapula 4e
 en bakterie 3 bakteeri 4
 bakåt taaksepäin g
 balans -en tasapaino 3ö
 ett band 5 yhtye; nauha g
 en bar 3 baari 1
 bar -t -a paljas, alaston 1ö
 bara vain 5ö
 en barnarbetare 5 lapsityöntekijä 5
 ett barnbarn 5 lapsenlapsi g
 en barnby 2 lapsikylä g
 barndom -en lapsuus 1
 en barnfond 3 lastenrahasto 3e
 ett barnhem 5 lastenkoti 1
 en barnmorska 1 kätilö 1e
 en barnrättsorganisation 3
 lastenoikeuksien järjestö 3ö
 en barnsoldat 3 lapsisotilas g
 basera I sig på ngt perustua jhk g
 basta I saunoa g
 en bastu 3 sauna g
 bedjande (tpm) rukoileva, anova g
 ett bedrägeri 3 petos 3
 befara I pelätä (tapahtuneen) g
 befinna IV sig olla, oleskella g
 befintlig -t -a olemassaoleva g

befolka I asuttaa g
 en befolkning 2 väestö 5ö
 befolkningsökning -en väestön
 lisääntyminen 4e
 befriande -t vapauttaminen 3
 begagn/ad -at -ade käytetty g
 bege IV sig lähteä 5ö
 en begraving 2 hautajaiset g
 ett begrepp 5 käsite 4ö
 begå IV tehdä (esim. murha) 3
 begåv/ad -at -ade i ngt lahjakas jssk g
 ett behov 5 tarve 1e
 behöva II tarvita g
 bekant, -, -a tuttu, tuttava g
 bekanta I sig med ngt tutustua jhk g
 beklaga I valittaa, olla pahoillaan g
 beklaga I sorgen esittää
 surunvalittelut g
 bekymr/ad -at -ade över ngt
 huolissaan jstk g
 belysning -en valaistus 5
 belöna I palkita 3e
 en belöning 2 palkkio g
 ett ben 5 jalka 4ö
 bere/dd -tt -dda att göra ngt valmis
 tekemään jtk 2
 ett berg 5 vuori g
 en bergochdalbana 1 vuoristorata g
 bero III på ngt riippua, johtua jstk g
 beroende (tpm) av ngt
 riippuvainen jstk g
 berus/ad -at -ade juopunut g
 beräkna I laskea, arvioida 1ö
 berätta I ngt för ngn kertoa jtk jllk g
 en berättelse 3 kertomus, tarina g
 beröm/d -t -da för ngt kuuluisa jstk g
 beröra II ngn koskettaa jtk g
 besegra I ngt voittaa jk 4
 beskriva IV kuvailla, kuvata g
 ett beslut 5 päätös 2
 besluta I/IV päättää 2
 beslutsfattande -t päätöksenteko 2
 en beslutsfattare 5 päättäjä 2
 ett bestick 5 ruokailuvälineet g
 bestå IV av ngt koostua jstk g
 beställa II tilata g
 bestämma II sig för att göra ngt
 päättää tehdä jtk 5
 besvik/en -et -na på pettynyt jhk g
 ett besvär 5 vaiva 4ö
 ett besök 5 vierailu g

besöka II ngt käydä, vierailla jssk / jnk
 luona g
 bete III sig käyttäytyä g
 beteende -t käyttäytyminen 4ö
 betona I painottaa, tähdentää 3
 ett betongkomplex 5
 betonikompleksi 1
 betyda II tarkoittaa, merkitä 5e
 betydande (tpm) merkittävä g
 beundra I ihaila g
 bevaka I valvoa, vartioida 3
 en bevakningskamera 1
 valvontakamera g
 bevisa I todistaa 5
 bidra IV myötävaikuttaa, antaa
 panoksensa 5
 en bilbrand -en, bilbränder -na 3
 autopalo 3ö
 bilda I muodostaa 3e
 en bilist 3 autoilija g
 billig -t -a halpa 5
 en biograf 3 elokuvateatteri g
 biologi -n biologia g
 bistå IV avustaa, auttaa 1
 bistånd -et avustus, apu 1
 en biståndsorganisation 3
 avustusjärjestö 1
 en biverkning 2 sivuvaikutus 4
 bjuda IV in kutsua g
 bjuda IV ngn på ngt tarjota jllk jtk g
 bland keskuudessa; seassa g
 bland annat = bl.a.
 muun muassa = mm. 3
 blanda I sekoittaa, sotkea 4
 blek -t -a kalpea 5
 en blekning 2 valkaisu 5
 bli IV försen/ad -at -ade myöhästyä g
 bli IV inval/d -t -da tulla valituksi 2
 blindtarmsinflammation -en
 umpisuolentulehdus 4ö
 blivande (tpm) tuleva 4e
 blockera I estää, sulkea, tukkia 5
 en blodgivare 5 verenluovuttaja g
 blodgivning -en verenluovutus g
 en blodgivningsbyrå 3
 verenluovutuspaikka g
 blodig -t -a verinen g
 blodtjänst -en veripalvelu 3
 en blodtransfusion 3 verensiirto 4ö
 blodtryck -et verenpaine 4ö
 en blogg 2 blogi 1

blogga I pitää blogia 1
 bloggvärld -en blogimaailma 2e
 blommig -t -a kukikas, kukallinen g
 blomstra I upp elpyä; kukoistaa 4
 blunda I för ngt sulkea, ummistaa
 silmänsä jltk 2e
 ett blåmärke 4 mustelma 4ö
 boka I varata g
 en bokhylla 1 kirjahylly g
 en bokmässa 1 kirjajessut g
 ett bokningsnummer 5
 varausnumero g
 ett bolag 5 yhtiö g
 ett bonuskort 5 bonuskortti g
 en bordsdekoration 3 pöytäkoristelu g
 en borrhunn 2 porakaivo 1e
 en borste 2 harja g
 bortskäm/d -t -da hemmoteltu g
 borttapp/ad -at -ade kadotettu,
 hävitetty g
 en bortträngning 2 torjunta,
 torjuminen 5
 en bostad -en, bostäder -na 3 asunto g
 ett bostadsområde 4 asuinalue g
 bosätta IV sig asettua asumaan g
 bota I parantaa 4
 bottenvåning -en pohjakerros g
 en brand -en, bränder -na 3 palo g
 en brandkår 3 palokunta g
 en bransch 3 ala 3
 brant, -, -a jyrkkä g
 bre/d -tt -da leveä; laaja 3
 breda II ut sig levittäytyä 1
 en breddgrad 3 leveysaste 4
 brinna IV palaa g
 brinna IV för ngt olla todella
 innostunut jstk 3
 en brist 3 puute 4e
 bristfällig -t -a puutteellinen 5
 en bristvara 1 asia, josta on puutetta 4e
 ett brott 5 rikos 3
 brottslighet -en rikollisuus 3
 en brottsling 2 rikollinen 3
 en brunn 2 kaivo 1
 bruttonationalprodukt -en
 bruttokansantuote 1ö
 bry III sig om ngt välittää jstk g
 en brygga 1 laiturig
 bryta IV murtaa, katkaista 2
 bryta IV mot lagen rikkoa lakia 2
 bryta IV ut syttyä, alkaa g

bråka I riidellä 1
 en brännflaska 1 polttopullo g
 ett bröllop 5 häät g
 ett bud 5 tarjous g
 en bur 2 häkki 1ö
 en by 2 kylä g
 bygga II rakentaa 2
 bygga II ut laajentaa 2
 en byggnad 3 rakennus 1
 byta II vaihtaa g
 båda, bägge molemmat g
 både – och sekä – että g
 en båt 2 vene; laiva g
 ett bälte 4 vyö, nahka- g
 ett bär 5 marja g
 bära IV kantaa g
 bära IV av johtaa, viedä, kulkea 1

C

censurer/ad -at -ade sensuroitu g
 central -t -a keskeinen 5
 en ceremoni 3 seremonia 3e
 en chans 3 mahdollisuus 4
 chatta I chatata, chattailla g
 en chaufför 3 kuljettaja g
 en chef 3 pomo g
 en chock 3 sokki 1
 chocka I järkyttää g
 chockerande (tpm) järkyttävä,
 järisyttävä g
 en chokladprovningar 2
 suklaamaistiaiset g
 cirka = ca noin 5
 en cykelväg 2 pyörätie 2ö

D

en dag 2 päivä 1
 dags för ngt jnk aika g
 Dalarna Taalainmaa g
 en danskonstnär 3 tanssitaiteilija g
 ett dataspel 5 tietokonepeli g
 en dator 3 tietokone g
 debattera I väitellä, keskustella 2e
 ett decennium 3 vuosikymmen 4e
 en deckare 5 salapoliisiromaani g
 definitivt (adv.) ehdottomasti 4e
 deklarerar I ilmoittaa, selittää, julistaa 4ö
 en del 2 av ngt osa jstk 3
 dela I (ut) jakaa g

ett delfinarium 3 delfinaario g
 en delikatess 3 herkku g
 en delstat 3 osavaltio 1ö
 delta IV i ngt osallistua jhk 3
 en deltagare 5 osallistuja g
 delvis osittain g
 en delägare 5 osakas, osaomistaja 3e
 demokratisk -t -a demokraattinen 2
 en demonstrant 3 mielenosoittaja g
 ett demonstrationståg 5
 mielenosoituskulkue g
 depression -en masennus 4ö
 desperat, -, -a epätoivoinen g
 dessutom sitä paitsi, sen lisäksi g
 det vill säga = dvs. toisin sanoen, eli 4
 en detalj 3 yksityiskohta g
 en dialekt 3 murre 1
 en diamant 3 timantti 1e
 diarré -n ripuli 4ö
 en diet 3 ruokavalio 4e
 digital -t -a digitaalinen g
 en dikt 3 runo g
 en diktatur 3 diktatuuri 2
 direkt suoraan, välittömästi, heti 1
 en direktör 3 johtaja g
 en diskare 5 tiskaaja g
 en diskmaskin 3 astianpesukone g
 diskutera I ngt keskustella jstk g
 distansjobba I tehdä etätöitä g
 dit sinne g
 djup -t -a syvä g
 ett djur 5 eläin 2
 ett djurförsök 5 eläinkoe 3
 djurrike -t eläinmaailma 2
 dock kuitenkin g
 en doktor 3 tohtori g
 en dokusåpa 1 tosi-tv-ohjelma g
 en dom 2 tuomio 3
 en domare 5 tuomari 3
 dominera I hallita 1ö
 en domkyrka 1 tuomiokirkko g
 en domstol 2 tuomioistuin g
 donera I lahjoittaa g
 dra IV vetää 5e
 dra IV på sig pukea päälleen g
 dra IV ut på tiden venyä (ajasta) g
 drabba I ngn kohdata jtk, joutua jnk
 kohteeksi 4
 (de) drabbade kärsivät g
 drabbas I av ngt kohdata jtk g
 dramatisk -t -a dramaattinen 1



dramaturgi -n dramaturgia g
 drickbar -t -a juomakelpoinen 4
 ett dricksvattensystem 5
 juomavesijärjestelmä 4
 driva IV pitää, harjoittaa; pilailla; ajaa,
 karkoittaa 3ö
 driva IV fram lösningar saada/hakea
 ratkaisuja 3ö
 droger -na huumeet g
 en droppe 2 pisara, tippa 5
 en drottning 2 kuningatar g
 en dryck 3 juoma g
 en dröm 2 unelma; uni g
 en drömma 1 unelmamatka 5ö
 dubb/el -elt -la kaksinkertainen g
 ett dubbelrum 5 kahden hengen
 huone g
 duga IV till ngt kelvata jhk 5e
 duka I kattaa g
 duktig -t -a på ngt taitava jssk g
 en dusch 2 suihku 1
 ett dygn 5 vuorokausi 4e
 då silloin; koska g
 dåtida (tpm) silloinen g
 därefter sen jälkeen g
 däremot sitä vastoin 5e
 därför siksi g
 därmed siten, sillä tavalla 4e
 därpå: året därpå seuraavana
 vuonna 3e
 dö IV av ngt kuolla jhk 4
 dö IV i (en sjukdom) kuolla
 (sairauteen) 5
 en dödsdag 2 kuolinpäivä 3e
 döma II tuomita 3
 döpa II kastaa, antaa nimi g

E

en effekt 3 vaikutus 5
 effektiv -t -a tehokas 3
 effektiver/ad -at -ade tehostettu 3
 efter ngt jnk jälkeen g
 efterfråga I kysyä (tuotetta), haluta
 ostaa 5
 en eftermiddag 2 iltapäivä g
 en efterrätt 3 jälkiruoka g
 eftersom koska 4
 efteråt jälkeenpäin g
 en egenskap 3 ominaisuus g
 egentlig -t -a varsinainen, oikea 3

egentligen oikeastaan 2
 ekologisk -t -a ekologinen,
 luonnonmukainen 5
 ekologiskt (adv.) luonnonmukaisesti 2
 ekonomi -n talous 3e
 ekonomisk -t -a taloudellinen g
 ett ekorrhjul 5 oravanpyörä 5ö
 ett eksem 5 ihottuma 4ö
 el -en, elektricitet -en sähkö g
 elektronisk röstning -en sähköinen
 äänestys 2
 en elev 3 oppilas g
 eländig -t -a kurja, surkea 1
 emellertid kuitenkin g
 emigrera I muuttaa maasta 1e
 enbart ainoastaan 5
 enda (tpm) ainoa 1
 endast vain, ainoastaan g
 energisk -t -a energinen g
 energisnål -t -a energiatehokas,
 'energiapihi' 3
 engager/ad -at -ade osallistuva,
 aktiivinen 2
 engagera I sig osallistua, ottaa osaa 2e
 en enhet 3 yksikkö 2
 enig -t -a om ngt samaa mieltä jstk g
 enkel -t, enkla yksinkertainen 3
 enligt mukaan: jnk mukaan 1
 enorm -t -a suunnaton 1ö
 ensam -t -ma yksin; yksinäinen g
 ensamstående (tpm) yksinelävä g
 enskil/d -t -da yksittäinen, erillinen 1e
 en epidemi 3 epidemia 4
 erbjuda IV tarjota 3
 ett erbjudande 4 tarjous g
 erfar/en -et -na kokenut g
 en erfarenhet 3 kokemus 2
 ett erkännande 4 tunnustus g
 ersätta IV korvata 2e
 en ersättning 2 korvaus g
 en Esbotjej 3 espoolaistytty 1
 Estland Viro g
 etablera I sig asettua aloilleen; perustaa
 oma yritys 4
 etisk -t -a eettinen 3
 etnisk -t -a etninen 3ö
 ett EU-land -et, EU-länder -na 3
 EU-maa 5e
 en euro, (mon.) euro euro 5ö
 europeisk -t -a eurooppalainen g
 ett evenemang 5 tapahtuma g

en examen, -, examina, - tutkinto,
 loppukoe 5e
 ett exempel 5 på ngt esimerkki jstk 3
 exempelvis esimerkiksi 3
 ett exemplar 5 (paino)kappale g
 existera I olla olemassa g
 exotisk -t -a eksoottinen g
 en expedit 3 myyjä g
 en expert 3 på ngt asiantuntija;
 jnk asiantuntija g
 extrem -t -a äärimmäinen 5ö

F

en fabrik 3 tehdas 5
 en fadder 2 kummi g
 faktiskt todella, itse asiassa 1
 en faktor 3 tekijä 1e
 ett faktum, -, fakta, - tosiasia 4
 en fakultet 3 tiedekunta g
 ett fall 5 tapaus 4
 falla IV tippua g
 en fan, (mon.) fans fani, ihailija g
 en fara 1 vaara g
 farlig -t -a vaarallinen 5
 en farmaceut 3 farmaseutti g
 farmaci -n farmasia g
 fascinera I ihastuttaa g
 fascinerande (tpm) kiehtova, lumoava g
 en fastighet 3 kiinteistö 2
 en fastighetsmäklare 5
 kiinteistönvälittäjä g
 fast(än) vaikka (konj.) g
 fatta I beslut päättää, tehdä päätös 2
 fattas I puuttua g
 fattig -t -a köyhä 1
 fattigdom -en köyhyys 1
 en fattigdomsgräns 3 köyhyysraja 1ö
 feber -n kuume g
 fel (tpm) väärä g
 ett fel 5 virhe 5
 felaktig -t -a virheellinen, väärä 1e
 en fest 3 juhla g
 festa I juhlia
 en festivaldekor 3 festivaalikoriste g
 fet -t -a lihava, paksu; iso 4
 en ficka 1 tasku g
 en fight 3 tappelu 1
 en figur 3 hahmo g
 en filmstjärna 1 filmitähti g
 en filt 2 huopa, viltti 1ö

ett fing/er -ret -rar -rarna 2 sormi 5
 Finlandiahuset Finlandiatalo g
 en finländare 5 suomalainen g
 finländsk -t -a suomalainen g
 finnas IV olla olemassa 1
 fira I juhlia, viettää (juhlaa) g
 fira I jul viettää joulua g
 fixa I hoitaa, järjestää g
 en fjord 2 vuono g
 ett fjäll 5 tunturi g
 fjärde världen neljäs maailma 5ö
 fjärran (tpm) kaukainen g
 Fjärran östern Kaukoita 5e
 en flagga 1 lippu g
 fler enemmän, useampi 3
 flera useat; enemmän, useampi g
 de flesta useimmat 1
 flexibel -t, flexibelä joustava g
 flitig -t -a ahkera g
 en flod 3 joki, virta g
 en flodvåg 1 hyökyaalto g
 fly III paeta 1
 ett flyg 5 lento g
 flyga IV lentää 5ö
 ett flygfält 5 lentokenttä g
 ett flygplan 5 lentokone 1
 en flygplats 3 lentokenttä 4
 en flygstation 3 lentoasema g
 en flykt 3 pako g
 en flykting 2 pakolainen 1
 flyta IV virrata; kellua g
 en flytt 2 muutto g
 flytta I muuttaa g
 FN = Förenta nationerna YK =
 Yhdistyneet kansakunnat g
 folk (-et) ihmiset, väki 4
 en folkomröstning 2 kansanäänestys 2
 folkrik -t -a väkirikas, runsasväkinen 1ö
 en fond 3 säätiö, rahasto 5ö
 en form 3 muoto 4
 forna muinainen, entisajan 4
 forska I i ngt tutkia jtk g
 en forskare 5 tutkija 4
 forskning -en tutkimus 4
 fortfarande yhä, edelleen g
 fortplanta I sig lisääntyä 4ö
 fortsätta IV jatkaa; jatkua, edetä 5
 fortsättning -en jatko g
 ett forum 5 foorumi, paikka 2e
 en fot -en, fötter -na 3 jalka, jalkaterä g
 ett foto 4 valokuva g

en fotograf 3 valokuvaaja g
 fotografera I valokuvata g
 ett fotografi 3 valokuva g
 en fotomodell 3 valokuvamalli g
 fotsvamp -en jalkasieni 4ö
 fram perille; esille g
 framför edessä g
 framför allt ennen kaikkea 3ö
 en framgång 2 menestys g
 framgångsrik -t -a menestykseäs,
 menestyvä 3e
 framme perillä; esillä g
 ett framsteg 5 edistys, edistysaskel 1e
 framstående (tpm) merkittävä, etevä g
 framställa II valmistaa 4e
 framställning -en av ngt
 jnk valmistus 4e
 framtid -en tulevaisuus g
 framtida (tpm) tuleva g
 framtidstro -n tulevaisuudenusko 5e
 framåt eteenpäin g
 Frankrike Ranska g
 fransk -t -a ranskalainen g
 fred -en rauha g
 fredsbevarande styrkor -na
 rauhanturvajoukot 3e
 en fredsmedlare 5 rauhanvälittäjä g
 en fredsmäklare 5 rauhanvälittäjä 3e
 ett fredspris 3/5 rauhanpalkinto g
 fredsälskande (tpm) rauhaa rakastava g
 fri -tt -a vapaa g
 fri/ad -at -ade vapautettu 3ö
 frihet -en vapaus 2
 friidrott -en yleisurheilu g
 frisk -t -a terve 3
 (de) frivilliga vapaaehtoiset g
 frivillighet -en vapaaehtoisuus 2
 en frivilligorganisation 3
 vapaaehtoisjärjestö 1e
 en front 3 rintama 1e
 frossa I mässäillä 1e
 en fru 2 rouva g
 frukost -en aamiainen g
 fruktansvär/d -t -da hirveä, hirvittävä,
 kauhea 1
 en frys 2 pakastin 3
 en frysdisk 2 pakasteallas 3
 fråga I kysyä g
 från början till slut alusta loppuun 5
 från utlandet ulkomailta g
 främst etupäässä, pääasiassa, etenkin g

främsta merkittävin, pääasiallinen,
 suurin 1ö
 en fröken 2 neiti g
 fuktig -t -a kostea 4
 ful -t -a ruma 1
 full -t -a av/med ngt täynnä jtk 4
 fullgöra IV sin värnplikt suorittaa
 asevelvollisuutensa g
 fullspäck/ad -at -ade täyteen ahdettu 1
 fundera I på/över ngt miettiä,
 pohtia jtk g
 en fundering 2 miete, pohdiskelu,
 ajatus 1
 fungera I toimia 1
 funka I (puhek.) toimia 2
 den funktionella maten
 terveysvaikutteinen ruoka g
 ett funktionellt livsmedel 5
 terveysvaikutteinen elintarvike g
 futtig -t -a turha, vähäpätöinen 1
 fylla II i ngt täyttää jtk 1ö
 fylla II (år) täyttää (vuosia) g
 fyrdubblas I nelinkertaistaa 5e
 fyrverkerier -na ilotulitteet g
 få vähän, harvat g
 få IV saada; täytyä, pitää g
 få IV betalt saada palkkaa 1e
 få IV bukt med ngt saada jk kuriin,
 hallintaan 4
 få IV reda på ngt saada selville jtk g
 få IV sparken saada potkut g
 få IV stopp på ngt saada jk
 lakkaamaan/päättymään 1
 få IV tillgång till ngt saada
 käyttöön jtk 4
 fånga I upp saada itselleen, "imeä" 2e
 en fånge 2 vanki 3
 fånig -t -a hassu, typerä, hölmö 1
 en fåtölj 3 nojatuoli g
 ett fängelse 3 vankila 3
 fängslande (tpm) kiehtova, lumoava g
 färdig -t -a valmis g
 en färg 3 väri g
 färg/grann -grant -granna värikäs g
 en färgning 2 värjääminen 5
 en färja 1 lautta, laiva g
 färre vähemmän, harvemmat g
 färskvatt/en -net makea vesi,
 juomavesi 4e
 fästa II uppmärksamhet/vikt vid ngt
 kiinnittää huomiota jhk g



födas II syntyä g
 en födelsedag 2 syntymäpäivä g
 en födelsedagspresent 3
 syntymäpäivälahja 1ö
 följa II seurata g
 följande seuraava g
 ett fönster 5 ikkuna g
 för liian; sillä 1
 för djurens räkning eläinten puolesta/
 hyväksi 3
 för ett tag hetkeksi 5ö
 för fullt täysillä g
 för ngns skull jnk takia 5
 för närvarande tällä hetkellä 2
 för säkerhets skull varmuuden
 vuoksi 4ö
 för tillfället tällä hetkellä g
 för övrigt muuten 4
 föra II en dialog käydä vuoropuhelua 2
 föra II kampanjer käydä kampanjoita 3
 föra II krig käydä sotaa, sotia 1
 förbereda II valmistaa, valmistella g
 förbereda II sig för ngt
 valmistautua jhk 4
 förbjud/en -et -na kielletty g
 förbjuda IV kieltää, ei sallia 3
 förbruka I kuluttaa 4e
 en förbundssekreterare 5 liittosihteeri 2
 förbättra I parantaa 3
 en fördel 2 etu g
 fördjupa I sig syventyä 4ö
 fördubblas I kaksinkertaistua 5e
 före detta entinen
 före ngt ennen jtk 1
 en föreläsning 2 luento 4e
 förena I yhdistää 1e
 en förening 2 yhdistys g
 Förenta nationerna = FN Yhdistyneet
 kansakunnat = YK 5ö
 Förenta staterna Yhdysvallat g
 föreslå IV ehdottaa g
 föreställa II esittää (esim. taulu) g
 föreställa II sig kuvitella 1
 en föreställning 2 näytös; esitys g
 ett företag 5 yritys, firma 3
 en företagare 5 yrittäjä g
 förfasa I sig över ngt kauhistella,
 päivitellä jtk 2
 en författare 5 kirjailija g
 förfogande -t käyttö 2

förhandsröstning -en
 ennakkoäänestys 2
 förhålla IV sig till ngt suhtautua jhk g
 ett förhållande 4 olosuhde, olo; suhde 3
 förhöra II kuulustella 3
 förklara I för ngn selittää jllk; julistaa 4
 förkyl/d -t -da vilustunut 1ö
 förkylning -en vilustuminen 4ö
 förlova I sig mennä kihloihin g
 förlåta IV antaa anteeksi g
 förmedla I välittää 1e
 förmodligen luultavasti, oletettavasti g
 förmå III kyetä, pystyä; voida 4ö
 en förmåga 1 kyky 4
 förmånlig -t -a edullinen g
 förmög/en -et -na kykenevä, pystyvä;
 varakas, rikas 4
 en förmögenhet 3 omaisuus,
 varallisuus 4e
 ett förnamn 5 etunimi g
 förnya I uudistaa 4
 föroren/ad -at -ade saastunut 4
 förorena I saastuttaa 5
 förorsaka I aiheuttaa 4ö
 förr aikaisemmin 4
 förre året viime vuonna g
 förre, förre entinen, ex- 3e
 förresten muuten g
 försiktig -t -a med ngt varovainen jnk
 suhteen g
 förskräcklig -t -a kauhea, kamala 1
 ett förslag 5 ehdotus g
 försova IV sig nukkua "pommiin" g
 först ensin; vasta 1
 först och främst ensisijaisesti, ennen
 kaikkea g
 första hjälp -en ensiapu g
 en första hjälpen grupp 3
 ensiapuryhmä 3
 förstås tietysti g
 förstöra II tuhota 4
 försvara I puolustaa 2
 försvinna IV kadota g
 ett försäkringsbolag 5 vakuutusyhtiö g
 ett försäkringsskydd 5
 vakuutussuoja 5e
 försäljning -en myynti 3
 försämra I huonontaa g
 försöka II yrittää 5
 förtjust, -, -a i ngn ihastunut jhk g

förundran, - ihmetys, kummastus,
 hämmästys 3e
 förut aikaisemmin, ennen g
 förutom ngt lisäksi: jnk lisäksi g
 förvandlas I muuttua 1ö
 förverkliga I toteuttaa g
 förvån/ad -at -ade över ngt
 hämmästynyt jstk g
 förvåna I hämmästyttää g
 förväntansfull -t -a odottava, toiveikas g
 föräldralös -t -a orpo 1ö
 förälska I sig i ngn rakastua jhk g
 förändras I muuttua g
 en förändring 2 muutos 4
 föröka I sig lisääntyä 4

G

gal/en -et -na i ngt hulluna jhk g
 ett galleri 3 galleria g
 gammaldags (tpm) vanhanaikainen g
 ganska melko, aika g
 en garderob 3 vaatekaappi,
 vaatekomero g
 en garnison 3 varuskunta g
 ge IV antaa g
 ge IV en konsert pitää konsertti g
 ge IV upp luovuttaa 4ö
 ge IV upphov till ngt aiheuttaa jtk 4
 ge IV ut julkaista 3
 gemensam -t -ma yhteinen 2
 gemenskap -en yhteisöllisyys g
 genast heti, välittömästi g
 en generalsekreterare 5 pääsihteeri 3e
 genetisk -t -a geneettinen 4
 genom läpi 3
 genom att stöda tukemalla 3
 genom konsensus yksimielisesti,
 yhteisymmärryksessä 2
 genomföra II viedä läpi, toteuttaa 1e
 genomgå IV suorittaa, käydä läpi g
 genteknologi -n geeniteknologia g
 en gepard 3 gepardi 1ö
 en get -en, getter -na 3 vuohi 1ö
 gift, -, -a med ngn naimisissa jnk
 kanssa g
 gifter II sig med ngn mennä naimisiin
 jnk kanssa g
 gigantisk -t -a jättiläismäinen,
 jättimäinen 5

en gisslan, (mon.) gisslan panttivanki 3
 givande (tpm) antoisa g
 gla/d -tt -da över ngt iloinen jstk g
 en glaciär 3 jäätikkö g
 ett glas 5 lasi g
 en glasbit 2 lasinpala g
 glass -en jäätelö g
 glest befolk/ad -at -ade harvaan
 asuttu 4e
 en glimt 2 pilkahdus, pilke g
 global -t -a maailmanlaajuinen,
 yleismaailmallinen 3
 globaliser/ad -at -ade globalisoitunut 5
 globalisering -en globalisaatio 5
 globaliseringsråd -et
 globalisaationeuvosto g
 glädje -n ilo g
 glömma II unohtaa g
 gnällig -t -a mariseva, kitisevä 1
 godkänna II hyväksyä 2e
 ett golv 5 lattia g
 gott om paljon jtk g
 en granne 2 naapuri g
 ett grannland -et, grannländer -na 3
 naapurimaa g
 gratis (tpm) ilmainen g
 en gratistidning 2 ilmaislehti g
 gravi/d -tt -da raskaana 1ö
 en grej 3 tavara, asia g
 Grekland Kreikka g
 ett grepp 5 ote 1e
 gripa IV ottaa kiinni g
 grov -t -a karkea; paksu g
 en grund 3 för ngd jnk perusta 4e
 grunda I perustaa 3
 grundläggande (tpm)
 perustavanlaatuinen g
 en grundskola 1 peruskoulu g
 grundvatt/en -net pohjavesi 4e
 en grupp 3 ryhmä g
 gruppera I ryhmitellä 1
 en gruva 1 kaivos 3e
 ett gruvdistrikt 5 kaivosalue 1e
 en grymhet 3 julmuus 1e
 grå -tt (-a) harmaa 1
 gräla I riidellä 2e
 en gräns 3 raja g
 en gräsmatta 1 nurmikko g
 grön -t -a vihreä g
 grönt tänkande -t vihreä ajattelu 3
 en guide 3 opas 1

gul -t -a keltainen g
 guld -et kulta g
 en gunga 1 keinu g
 gyllene (tpm) kultainen g
 en gymnasieskola 1 lukio g
 en gymnasist 3 lukiolainen g
 ett gymnasium 3 lukio 5e
 gå IV i pension lähteä, päästä
 eläkkeelle g
 gå IV miste om ngd jäädä ilman jtk,
 menettää jtk 2e
 gå IV på tomgång käydä tyhjäkäyntiä,
 olla tyhjäkäynnillä 1e
 gå IV under tuhoutua 5
 gå IV åt kulua 4e
 en gång 3 kerta g
 en gård 2 piha; maatila g
 gåsleverproduktion -en hanhenmaksan
 tuotanto 3
 en gåva 1 lahja 3
 ett gäng 5 jengi, porukka g
 gärna mielellään g
 en gärningsman -nen,
 gärningsmän -nen 5 rikoksentehtyjä g
 en gäst 3 vieras g
 en gästarbetare 5 vierastyöläinen 1e
 gömma II piilottaa g
 göra IV en insats antaa panoksensa 3
 göra IV reklam för ngd mainostaa jtk g
 göra IV sitt tehdä osuutensa 5ö

H

ha IV bråttom olla kiire g
 ha IV det väl ställt olla asiat hyvin 1ö
 ha IV en poäng olla 'pointti', olla
 (tavallaan) oikeassa 2
 ha IV ett finger med i spelet olla sormet
 pelissä 5
 ha IV ngd på nacken olla jtk harteillaan 2
 ha IV råd med/till ngd olla varaa jhk 4
 ha IV tillgång till ngd olla pääsy jhk, olla
 jnk saatavilla, olla jtk käytettävissä 1
 ha IV åtal på nacken olla syytteitä
 vireillä 2
 en halva 1 puolikas 4ö
 en halvtimme 2 puoli tuntia g
 hamna I joutua, päätyä jhk
 en hand -en, händer -na 3 käsi g
 en handelsrelation 3 kauppasuhte,
 liike- 1e

handikapp/ad -at -ade vammainen,
 vammautunut 1
 handla I käydä ostoksilla 5
 handla I om ngd olla kyse jstk;
 käsitellä jtk 2
 handledning -en ohjaus 1
 ett hav 5 meri 5
 hela koko 5
 en helg 3 viikonloppu; pyhä(päivä) g
 en helgfire 5 viikonlopunviettäjä,
 -juhlija g
 hellre mieluummin 3
 helst mieluiten g
 helt täysin, kokonaan g
 hembak/ad -at -ade kotonaleivottu g
 hemförsäkring -en kotivakuutus g
 ett hemland -et, hemländer -na 3
 kotimaa g
 hemsk -t -a kamala g
 het -t -a kuuma g
 heta IV olla nimeltään g
 hets mot folkgrupp yllytys
 kansanryhmää kohtaan g
 hicka -n hikka 4ö
 hierarki -n arvojärjestys, hierarkia 2
 en himmel 2 taivas
 hinna IV ehtiä g
 historisk -t -a historiallinen g
 hitta I löytää 1
 hitta I på keksiä 1ö
 hittills toistaiseksi (tähän asti) g
 ett hjul 5 pyörä; ratas 2
 en hjälm 2 kypärä g
 hjälpa II till auttaa, olla avuksi 4
 hjälparbete -t avustustyö 3
 hjälplös -t -a avuton 1
 hjälpsam -t -ma auttavainen g
 en hjälpåtgärd 3 avustustoimenpide 5ö
 en hjärna 1 aivot g
 hjärnskakning -en aivotärähdys 4ö
 ett hjärta 4 sydän g
 hoppas I toivoa g
 hos luona 5e
 hosta -n yskä g
 ett hot 5 mot ngd uhka jllk 4
 hota I uhata 4
 hotande (tpm) uhkaava g
 hugga IV ned hakata 5
 humanitet -en ihmisyy, inhimillisyy 3
 humor -n huumorintaju; huumori g
 ett hundratal satakunta g



hundratals satoja g
en hundvalp 2 koiranpentu g
hunger -n nälkä 4e
hungersnöd -en nälänhätä 1
hungrig -t -a nälkäinen g
ett husdjur 5 kotieläin 1ö
ett hushåll 5 kotitalous 4e
en husockupant 3 talonvaltaaja 2
en hustru 3 vaimo g
en huvudprincip 3 pääperiaate g
en huvudroll 3 päärooli g
en huvudstad -en, huvudstäder -na 3
 pääkaupunki 1
hygienisk -t -a hygieeninen g
hylla I kannattaa; juhliä, kunnioittaa g
en hyra 1 vuokra g
hyra II vuokrata g
ett hål 5 reikä g
ett håll 5 suunta g
hålla IV pitää g
hålla IV ihop pysyä yhdessä 1ö
hålla IV med olla samaa mieltä jnk
 kanssa g
hålla IV tillbaka tårarna pidätellä
 kyyneleitä g
hår -et hiukset g
hår/d -t -da kova g
ett häfte 4 vihko 1ö
hälften puolet 4
hälsa -n terveys g
hälsa I på (hos) ngn käydä
 tapaamassa jtk g
ett hälsopåstående 4 terveysväite g
hälsorådgivning -en terveysneuvonta 3
hälsosektor -en terveysala 5e
hälsovård -en terveydenhuolto 2
hämta I hakea g
hända II tapahtua 4e
en händelse 3 tapahtuma 1
hänga II roikkua; ripustaa g
häriifrån täältä g
härlig -t -a ihana g
härstamma I från ngt olla peräisin jstk 2
hög -t -a korkea 1
högerextremistisk -t -a
 äärioikeistolainen g
ett höghus 5 kerrostalo g
ett högkvarter 5 päämaja 3
högra (tpm) oikea g
en högskola 1 korkeakoulu 5e
högst enintään, korkeintaan g

högt tempo kova tahti 5
högtidlig -t -a arvokas, hienostunut g
höja II korottaa g
höja II profilen nostaa profilia 1e
höjd -en korkeus g
en höjdarupplevelse 3 huippuelämys g
en höjdhoppare 5 korkeushyppääjä 3ö
höjdrädsla -n korkean paikan kammo g
höra II till ngt kuulua jhk g
ett hörn 5 kulma, nurkka g
en höst 2 syksy g

I
i (prep.) -ssa, ssä
i alla fall joka tapauksessa g
i allmänhet yleensä g
i centrum av ngt jnk keskustassa g
i framtiden tulevaisuudessa 4ö
i förväg etukäteen g
i god tid hyvissä ajoin g
i grunden pohjimmiltaan 5
i går eilen g
i högre grad mitä suurimmassa
 määrin 4e
i lika stor utsträckning yhtä suuressa
 määrin 5e
i morse tänä aamuna 1
i närheten av ngt jnk lähellä 4
i sig sinänsä 2
i sin tur puolestaan 3
i själva verket itse asiassa g
i stor utsträckning suuressa määrin 1e
i stället sen sijaan 1
i stället för ngt jnk sijasta 1
i synnerhet erityisesti, varsinkin 4
i takt med ngt jnk tahdissa 4e
i tid ajoissa g
i tonårsåldern teini-iässä g
i täten kärjessä, kärkipäässä,
 etunenässä 1e
i utlandet ulkomailla g
ibland joskus, toisinaan g
en idé 3 idea g
ideell verksamhet -en
 hyväntekeväisyystoiminta 1e
ideellt arbete -t vapaaehtoistyö 1
en idrottare 5 urheilija g
ett idrottsredskap 5 urheiluväline 1ö
idyllisk -t -a idyllinen g
ifrågasätta IV kyseenalaistaa 5

igen taas, jälleen 4
ett i-land -et, i-länder -na 3
 teollisuusmaa 5ö
illa pahasti, pahoin, huonosti g
illamående -t pahoinvointi 4ö
en illusion 3 illuusio, harhakuvitelma 4
illustrera I kuvittaa g
ilska -n kiukku 3e
immun -t -a mot ngt immuuni,
 vastustuskykyinen jllk 5
immunförsvär -et vastustuskyky,
 immuunijärjestelmä 4
imponerande (tpm) vaikuttava g
import -en tuonti g
in sisälle g
inbjuda IV kutsua g
inbjud/en -et -na kutsuttu g
en inbjudan, -, inbjudningar -na
 kutsu g
inblick -en tieto, tiedot, käsitys 5
ett inbrott 5 murto 3
ett inbördeskrig 5 sisällissota 1e
Indien Intia 4
en individ 3 yksilö g
industriell -t -a teollinen, teollisuus- 3
ett industriland -et, industriländer -na 3
 teollisuusmaa 1
en infektion 3 tulehdus, infektio 4
en infektionssjukdom 2
 tulehduks sairaus 4
inflytande -t vaikutus g
information -en om ngt tieto jstk,
 info(piste) g
informera I tiedottaa 3
en ingenjör 3 insinööri 1ö
ingenstans ei missään, ei minnekään g
en ingång 2 sisäänkäynti g
inhemsk -t -a kotimainen g
ett initiativ 5 aloite 2e
ett inlägg 5 puheenvuoro, lausunto 1
ett inlärningsresultat 5 oppimistulos g
innan (konj.) ennen kuin g
inne sisällä g
ett innebandy 5 sähly-,
 salibandyjoukkue g
innebära IV merkitä 1e
ett innehåll 5 sisältö g
innehålla IV sisältää g
en insamlingslåda 1 keräyslaatikko 3ö
en insats 3 panostus 3
insatt, -, -a perehtynyt jhk, perillä jstk 2

insjukna l i ngt sairastua jhk 4ö
 en inspelning 2 kuvaus, nauhoitus,
 äänitys g
 en instruktion 3 ohje 1
 en inställning 2 till ngt asenne jhk 1e
 ett intagningsprov 5 sisään pääsykoe g
 inte alls ei lainkaan, ei ollenkaan 1
 inte bara – utan också ei ainoastaan –
 vaan myös 5
 inte ens ei edes 1
 inte heller ei myöskään 4
 inte särskilt ei erityisen 4
 intensiv -t -a intensiivinen 4
 internationell -t -a kansainvälinen 3
 en intervju 3 haastattelu g
 intervju l haastatella g
 intressant, -, -a mielenkiintoinen g
 ett intresse 4 (för ngt) intressi, etu,
 hyöty; harrastus; kiinnostus (jkh),
 mielenkiinto (jtk kohtaan) g
 intresser/ad -at -ade av ngt
 kiinnostunut jstk 4
 intressera l ngn kiinnostaa jtk g
 en introduktionskurs 3
 perehdytyskurssi 1
 ett introduktionsläger 5
 perehdytysleiri 1
 ett intryck 5 vaikutus g
 inträffa l tapahtua g
 en invandrare 5 maahanmuuttaja 3
 inverkan, - på ngt vaikutus jhk 3e
 investera l i ngt sijoittaa jhk 3
 ironisk -t -a ironinen g
 irriterar l ärsyttää g
 ett isberg 5 jäävuori g
 en isländska 1 islantilainen (nainen) g
 isländska språket islannin kieli g
 isoler/ad -at -ade eristäytynyt 1e
 IT-område -t IT-ala 1ö
 ivrig -t -a innokas g

J

en jacka 1 takki g
 jeans -en farkut 5
 ett jippo 4 tapahtuma 3
 jobbig -t -a raskas, työläs g
 jogga l hölkätä g
 en jord 2 maa, maa-aines; maapallo,
 maailma 1

jordbruk -et maanviljely 4e
 jordbruksmark -en maanviljelysmaa 4e
 ett jordbruksredskap 5
 maataloustyökalu 1ö
 en jordbävning 2 maanjäristys 1e
 jourhavande (tpm) päivystävä g
 en journalist 3 toimittaja, journalisti g
 en julafton 2 jouluaatto g
 en julhelg 3 joulunpyhä 3ö
 en julklapp 2 joululahja g
 julskinka -n joulukinkku g
 en jultomte 2 joulupukki (r.sv.) g
 juridisk -t -a oikeudellinen 5ö
 en jurist 3 juristi g
 just juuri g
 jämfört med ngt verrattuna jhk g
 jämnårig -t -a samanikäinen g
 jämställ/d -t -da tasa-arvoinen g

K

en kaffebryggare 5 kahvinkeitin g
 kall -t -a kylmä g
 kalla l (för) ngt kutsua jksk 1
 kallprata l jutustella, rupatella g
 kamma l sig kammata hiuksensa g
 en kamp 3 mot ngt taistelu jtk vastaan 4
 en kandidat 3 ehdokas 2
 ett kandidattest 5 vaalikone 2
 kandidera l asettua ehdokkaaksi
 vaaleissa 2
 kanske ehkä 5
 ett kansli 3 kanslia g
 kanta l reunustaa 1
 ett kapitel 5 luku g
 en kappa 1 takki (naisten) g
 en karelsk pirog 3 karjalanpiirakka g
 en karriär 3 ura g
 en karta 1 över ngt kartta: jnk kartta 1
 kasta l heittää g
 ett katastrofområde 4 katastrofialue 1ö
 en kedja 1 ketju 3e
 ett keldjur 5 lemmikkieläin g
 en kemikalie 3 kemikaali 5
 en kemist 3 kemisti 3e
 kinesiska -n kiinan kieli 5e
 kittla l kutittaa 1
 klaga l valittaa g
 klar -t -a selvä g
 klara l (av) ngt selvä, selviytyä jstk 1

klara l sig selviytyä g
 klassisk musik -en klassinen musiikki g
 ett klassrum 5 luokkahuone g
 klimat -et ilmasto 4
 klimatförändring -en ilmastomuutos 4
 en klimatpanel 3 ilmastopaneeli 3e
 ett kliv 5 harppaus, pitkä askel 1e
 klok -t -a viisas, fiksu g
 klubbverksamhet -en kerhotoiminta 3
 en klyfta 1 kuilu g
 klä III av sig riisuutua g
 klä III på sig pukea ylleen g
 klä III sig pukeutua g
 kläder -na vaatteet 5
 kläindustri -n vaateollisuus 5
 klädsel -n vaatetus g
 en klänning 2 mekko, leninki g
 klättra l kiivetä g
 knaka l i fogarna natista liitoksissaan 3e
 knappast, knappt tuskin g
 ett knapptryck 5 napinpainallus 2e
 en knarkare 5 huumeidenkäyttäjä 4ö
 ett knytkalas 5 nyyttikestit g
 en ko 3 lehmä 1ö
 en kock 2 kokki g
 kolera -n kolera 4
 kolesterolupptag -et
 kolesterolinsaanti g
 kolla l tarkistaa, katsoa g
 en kollega 1/3 työkaveri g
 kollektivt (adv.) kollektiivisesti,
 yhteisöllisesti 2
 kollektivtrafik -en joukkoliikenne 2
 en koloni 3 siirtomaa, alusmaa 1ö
 en kombination 3 yhdistelmä g
 kombinera l yhdistellä, yhdistää 4ö
 en komedi 3 komedia g
 komma IV tulla; päästä g
 komma IV ihåg muistaa g
 komma IV in päästä sisään 5e
 komma IV in på ngt päästä (jkh
 asiaan) 5
 kommunalval -et kunnallisvaalit 2
 kommunfullmäktige kunnanvaltuusto 2
 kompetent, -, -a pätevä g
 kompletterande (tpm) täydentävä 5e
 komplicer/ad -at -ade
 monimutkainen 4
 koncentrera l sig på ngt keskittyä jhk g
 ett konditori 3 konditoria g



en konflikt 3 konflikti 4e
 konkurrera I kilpailla 3
 konsensus -en konsensus,
 yksimielisyys 2
 konst -en taide g
 konstatera I todeta g
 konstig -t -a kummallinen g
 en konstnär 3 taiteilija g
 ett konstverk 5 taideteos g
 en konsument 3 kuluttaja 5
 konsumentmakt -en kuluttajien valta 5
 en konsumentrörelse 3 kuluttajaliike 3
 konsumera I kuluttaa 5ö
 konsumtion -en kulutus 4e
 ett konsumtionsmönster 5
 kulutustottumus 4e
 ett konsumtionssamhälle 4
 kulutusyhteiskunta 5
 ett kontaktforum 5 kohtauspaikka 3
 en kontinent 3 manner, maanosa g
 ett kontor 5 konttori g
 kontra I vastata; tehdä vastahyökkäys 2
 kontrollera I tarkistaa, kontrolloida 1e
 en kopieringsmaskin 3 kopiokone g
 en kopp 2 kuppi 4e
 koppar -n kupari g
 ett kors 5 risti g
 kort, -, -a lyhyt g
 kortslutning -en oikosulku g
 kosta I maksaa, olla hintana g
 en kostym 3 puku (miehen) g
 kraftigt (adv.) voimakkaasti g
 krama I halata 1
 ett krav 5 vaatimus g
 kravaller -na levottomuudet g
 kreativ -t -a luova 1
 ett krig 5 sota 1
 kriga I sotia 1
 kriminell -t -a rikollinen, rikos- 3
 kring koskien jtk, liittyen jhk; jnk
 ympärillä, parissa; ympäri 1
 en kris 3 kriisi 3
 en krishanteringsoperation 3
 kriisinhallintaoperaatio 1e
 krist/en -et -na kristitty g
 en kritiker 5 kriitikko g
 kritisera I kritisoida g
 kritisk -t -a kriittinen 5
 en krog 2 ravintola, kapakka 3
 kroniskt (adv.) kroonisesti 4e
 en kropp 2 ruumis, keho g

krydda I maustaa g
 kräkas II oksentaa g
 kräva II vaatia g
 krävande (tpm) vaativa g
 kröning -en kruunajaiset g
 en kulturhuvudstad -en,
 kulturhuvudstäder -na 3
 kulttuuripääkaupunki g
 en kulturskillnad 3 kulttuuriero 1
 en kund 3 asiakas 3
 en kung 2 kuningas g
 ett kungarike 4 kuningaskunta g
 kunglig -t -a kuninkaallinen,
 kuninkaan- g
 en kunskap 3 tieto, tietämys; taito 4
 kurragömma piilosilla, kuurupiilo g
 en kursanmälan, -, kursanmälningar
 -na kurssi-ilmoittautuminen g
 en kusin 3 serkku g
 en kust 3 rannikko g
 en kusttrakt 3 rannikkoalue g
 kvalitet -en laatu g
 kvar jäljellä g
 en kvart 3 vartti g
 en kvinna 1 nainen g
 kvinnlig -t -a nais-, naisellinen g
 kvinnodominer/ad -at -ade
 naisvaltainen g
 en kväll 2 ilta g
 en kyl 2 jääkaappi 3
 en kyldisk 2 kylmätiski 3
 ett kåseri 3 pakina g
 kämpa I för ngd taistella jnk puolesta g
 kämpa I mot ngd taistella jtk vastaan 4ö
 kän/d -t -da för ngd tunnettu jstk 3
 känna II tuntea g
 känna II igen tunnistaa 4
 känna II sig tuntea itsensä 1
 känna II till tuntea, tietää g
 kännas II tuntua jltk 1
 känneteckna I olla luonteenomaista g
 känslig -t -a för ngd herkkä, arka,
 altis jllk 2e
 en käpp 2 keppi; kapula 2
 kär -t -a (i ngd) rakas; rakastunut (jnk) g
 kärlek -en rakkaus g
 köa I jonottaa g
 ett köksbord 5 keittiönpöytä g
 ett köpcentrum 5 ostoskeskus g
 ett körkort 5 ajokortti g
 en köttbulle 2 lihapulla

L

ladda I ner ladata, imuroida netistä g
 en lag 2 laki 2
 ett lag 5 joukkue g
 laga I mat laittaa ruokaa 1
 en lagkamrat 3 joukkuekaveri g
 laglig -t -a laillinen 3
 lagom (tpm) sopiva; sopivasti 4
 lagstiftning -en lainsäädäntö 3
 ett land -et, länder -na 3 maa 2
 landa I laskeutua g
 landsbygd -en maaseutu 1ö
 en landskamp 3 maaottelu g
 ett landskap 5 maisema; maakunta g
 lantbruk -et maatalous, maanviljely;
 maatila 3
 Lappland Lappi g
 lat, (ett-suvun muoto puuttuu), lata
 laiska g
 le IV mot ngd hymyillä jllk g
 leda II till ngd johtaa jhk 4
 ledande (tpm) johtava g
 ledig -t -a vapaa, ei varattu g
 ledning -en johto 3
 leds/en -et -na surullinen; pahoillaan g
 leende (tpm) hymyillen; hymyilevä 1
 ett lejon 5 leijona 1ö
 leka II leikkiä g
 en leksak 3 lelu 1ö
 en lektion 3 oppitunti g
 leta I efter etsiä g
 leva II elää 5ö
 leva II i harmoni med ngd elää
 sopusuhteessa jnk kanssa 3ö
 ett lexikon 5 sanakirja; sanasto g
 lidande -t kärsimys 3
 ligga IV maata, olla, sijaita 1
 liknande (tpm) samanlainen g
 lita I på ngd luottaa jhk 2
 lite(t) vähän g
 litteratur -en kirjallisuus g
 ett liv 5 elämä 5
 livlig -t -a vilkas g
 livskvalitet -en elämänlaatu g
 livslevande (tpm) (aivan) elävä 1ö
 livslängd -en elinikä, elinaika g
 ett livsmedel 5 elintarvike g
 livsmiljö -n elinympäristö 3ö
 ett livsverk 5 elämäntyö g
 livsviktig -t -a elintärkeä 3
 lobba I 'lobata', puhua jnk puolesta 3

locka I houkutella g
 lodrätt pystysuoraan g
 en lokal 3 tila, toimitila g
 lokal -t -a paikallinen g
 en lokalavdelning 2 paikallisosasto 3
 lokalbefolkning -en paikallisväestö g
 lotta I ut arpoa jtk g
 lova I luvata g
 lovande (tpm) lupaava g
 luft -en ilma g
 lugn -t -a rauhallinen 1
 lugna I ner sig rauhoittua g
 en lunch 3 lounas g
 lusläsa II lukea tarkasti g
 lyck/ad -at -ade onnistunut g
 lyckas I onnistua g
 lyckligtvis onneksi g
 lyfta II nostaa
 lysande (tpm) loistava g
 låg -t -a matala 4
 en lågstadieskola 1 ala-aste, alakoulu 1
 ett lågstadium 3 ala-aste, alakoulu g
 låna I lainata g
 lång -t -a pitkä 4
 långsiktig -t -a pitkäaikainen 2e
 långt borta kaukana g
 långvarig -t -a pitkäaikainen 1e
 en låt 2 kappale, laulu g
 läcker -t, läckra herkullinen g
 ett läge 4 tilanne; sijainti 4
 en lägenhet 3 asunto, huoneisto g
 ett läger 5 leiri 1
 en lägergård 2 leirikeskus 1
 en lägervecka 1 leiriviikko 1
 lägga IV laittaa, asettaa
 (makuuasentoon) g
 lägga IV märke till ngt kiinnittää
 huomiota jhk
 lägga IV ner lakkauttaa 4
 lägga IV sig mennä nukkumaan/
 pitkäkseen g
 en läkarstuderande 5
 lääkäriopiskelija 5e
 läkarutbildning -en lääkärikoulutus 5e
 ett läkemedel 5 lääke 4
 lämna I lähteä jstk; jättää 1
 lämna I efter sig jättää jälkeensä 3e
 lämplig -t -a sopiva 1ö
 ett lån 5 lääni g
 längd -en pituus g
 länge pitkään, kauan g

längs pitkin g
 lära II opettaa 1
 lära II känna oppia tuntemaan 5e
 lära II sig oppia 4
 en lärare 5 opettaja 1
 en läroanstalt 3 oppilaitos g
 läsa II högt för ngn lukea ääneen jllk g
 en läsare 5 lukija g
 läsförståelse -n luetunymmärtäminen g
 läsk -en virvoitusjuoma g
 en läsoplevelse 3 lukukokemus g
 lätt, -, -a helppo; kevyt 4
 en lön 3 palkka 5
 löna I sig kannattaa g
 löpa II juosta g
 lösa II ut lunastaa (lippu) g
 en lösning 2 ratkaisu g

M

(ett) magont vatsakipu 4ö
 en majstång -en, majstänger -na 3
 juhannussalko g
 makt -en valta 2
 malaria -n malaria 4
 en man -nen, män -nen 5 mies 2
 marinen laivasto, merivoimat g
 mark -en maa g
 en marknad 3 markkinat g
 marschera I marssia g
 masker/ad -at -ade naamioitunut g
 en massblodgivning 2
 joukkoverenluovutus g
 ett massmedium 3 tiedotusväline g
 massor av ngt paljon jtk 3
 mata I ruokkia 1ö
 en match 3 ottelu g
 ett material 5 materiaali g
 materiell -t -a materiaallinen, aineellinen,
 oleellinen 3ö
 matproduktion -en ruuantuotanto 4e
 en maträtt 3 ruokalaji g
 matte -n matikka g
 med mera = m.m. ynnä muuta = ym.
 med nöd och näppe hädin tuskin,
 juuri ja juuri g
 med säkerhet varmuudella 3e
 en medalj 3 mitali g
 medan (konj.) kun taas; sillä aikaa kun 2
 en medarbetare 5 avustaja, apulainen;
 työkaveri, työntekijä 3ö
 en medborgare 5 kansalainen 3
 en medborgarorganisation 3
 kansalaisjärjestö 3
 en medborgarrörelse 3 kansalaisliike 2
 medborgarskap -et kansalaisuus 2ö
 ett meddelande 4 viesti g
 medelklass -en keskiluokka 1ö
 Medelsvensson Matti Meikäläinen 4e
 medeltemperatur -en keskilämpötila 4
 medeltida (tpm) keskiaikainen g
 medelålders (tpm) keski-ikäinen g
 en medhjälpare 5 apulainen g
 en medicin 3 lääke 4
 medicin -en lääketiede g
 medicinering -en lääkintä 4
 ett medium 3 tiedotusväline g
 en medlem 2 jäsen 3
 ett medlemsland -et, medlemsländer
 -na 3 jäsenmaa g
 en medlemstidning 2 jäsenlehti 3
 en medmänniska 1 lähimmäinen 2
 medvet/en -et -na om ngt
 tietoinen jstk 2
 en mellanlandning 2 välilasku 1
 en mening 2 tarkoitus, merkitys; virke;
 mielipide 1
 mer(a) enemmän g
 en merit 3 ansio 5e
 en meritlista 1 ansiolista g
 en metod 3 menetelmä, työtapaa 3
 en middag 2 päivällinen, illallinen g
 midnatt -en keskiyö g
 midsommar -en juhannus g
 en mikrob 3 mikrobi 4
 ett mikrolån 5 mikroluotto
 (yksityishenkilölle) 1e
 en mil, (mon.) mil 10 kilometriä g
 miljontals miljoonia 4
 en miljö 3 ympäristö 2
 en miljökämpe 2 ilmaston puolesta
 taistelija 3e
 miljömedvet/en -et -na
 ympäristötietoinen g
 miljömässig -t -a ympäristöön liittyvä 5
 miljövänlig -t -a ympäristöystävällinen 3
 ett millennieskifte -t vuosituhannen
 vaihde 3e
 mindre vähemmän g
 minimera I minimoida 3
 en minister 2 ministeri 2
 minnas II muistaa g



ett minne 4 muisti; muisto g
 ett minnesmärke 4 muistomerkki g
 en minoritet 3 vähemmistö g
 minska I vähentää; vähentyä 4ö
 minst vähintään g
 ett mirakelmedel 5 ihmeaine, -lääke 4
 misshandel -n pahoinpitely 3
 en missionär 3 lähetyssaarnaaja 1
 ett misslyckande 4 epäonnistuminen g
 misslyckas I epäonnistua g
 ett misstag 5 erehdys g
 misstänka II epäillä 3
 misstänkt, -, -a epäilty g
 mitt (ute) i ingenstans keskellä ei mitään 1
 mjuk -t -a pehmeä g
 m.m. = med mera ym. = ynnä muuta 3
 mobbning -en kiusaaminen 4e
 en mobil 3 matkapuhelin, kännykkä g
 en modell 3 malli g
 modern -t -a uudenaikainen, moderni g
 ett modersmål 5 äidinkieli g
 ett monument 5 muistomerkki, monumentti g
 ett mord 5 murha g
 ett morgonflyg 5 aamulento g
 en morot -en, morötter -na 3 porkkana 3
 Morotsmaffian Porkkanamafia 3
 ett moskitnät 5 moskiittoverkko 1ö
 en moster 2 täti, äidin sisko g
 motivation -en motivaatio g
 motiver/ad -at -ade motivoitunut 1e
 motivera I perustella g
 en motivering 2 perustelu 2ö
 en motsats 3 till ngd vastakohta jllk g
 en motsättning 2 ristiriita 2
 ett mousserande vin 3 kuohuviini g
 multietnisk -t -a monikansallinen 1ö
 en mur 2 muuri 1
 ett museum 3 museo g
 en musiker 5 muusikko g
 muslimsk -t -a muslimi- 3
 muta I lahjoa 2
 mutera I muuttua, muuntua 4
 en mygga 1 hyttynen 4
 en myndighet 3 viranomainen g
 mysig -t -a viihtyisä g
 må III väl voida hyvin g
 ett mål 5 tavoite; maali 3
 måla I maalata g

en målgrupp 3 kohderyhmä 2e
 en målning 2 maalaus g
 en måltid 3 ateria 1
 en målvakt 3 maalivahti g
 en månad 3 kuukausi g
 en måndag 2 maanantai g
 en måne 2 kuu g
 mångkulturell -t -a monikulttuurinen g
 mäktig -t -a mahtava, valtava g
 en mängd 3 määrä 4ö
 en människorätsaktivist 3 ihmisoikeusaktivisti g
 (de) mänskliga rättigheter(na) ihmisoikeudet g
 mänsklighet -en ihmiskunta 4e
 mänskligt lidande -t inhimillinen kärsimys 1e
 märka II huomata; merkitä g
 märkeskläder -na merkkivaatteet g
 ett märkesår 5 merkkivuosi g
 en mätning 2 mittaus 5ö
 mätt, -, -a kylläinen g
 en möbel 3 huonekalu g
 möjlig -t -a mahdollinen 2
 en möjlighet 3 mahdollisuus 3
 ett mönster 5 kuvio 5e
 mörda I murhata 3
 en mördare 5 murhaaja 3
 mörk -t -a pimeä; tumma g
 ett möte 4 kokous g

N

en nackdel 2 haitta g
 en nacke 2 niska; hartiat 2
 en nation 3 kansa g
 nationaldag -en kansallispäivä g
 en natt -en, nätter -na 3 yö g
 naturlig -t -a luonnollinen g
 naturligtvis luonnollisesti, tietysti g
 naturskön -t -a luonnonkaunis g
 en naturstig 2 luonnonpolku g
 en naturvetenskap 3 luonnontiede g
 naturvetenskaplig -t -a luonnontieteellinen g
 Naturvårdsverket Ruotsin ympäristökeskus 4ö
 en nazist 3 natsi g
 nedre (tpm) ala-, alempi
 nedrustning -en aseistariisunta 3e
 ner/ned alas g

nere alhaalla g
 nervös -t -a hermostunut g
 en nivå 3 taso 2
 njuta IV av ngd nauttia jstk g
 nobel -t, nobla jalo 3e
 Nobelkommittén Nobelkomitea 3e
 Nobels fredspris Nobelin rauhanpalkinto 3e
 nog kyllä; tarpeeksi g
 noga (tpm) med ngd tarkka jnk suhteen g
 en nordbo 3 pohjoismaalainen 5
 Norden Pohjola, pohjoismaat 5
 nordisk -t -a pohjoismainen g
 de nordiska länderna pohjoismaat 5
 en norm 3 normi, sääntö 2
 norra (tpm) pohjois-, pohjoinen g
 en norrman -nen, norrmän -nen 5 norjalainen g
 norrut pohjoiseen 4
 en nota 1 lasku (ravintolassa) g
 notera I huomata, huomioida 1
 en notis 3 uutinen g
 nu nyt g
 nuförtiden nykyään g
 nutid -en nykyaika g
 nutida (tpm) nykyinen g
 nuvarande (tpm) nykyinen g
 ny -tt -a uusi g
 en nyckel 2 till ngd jnk avain g
 nyfik/en -et -na på ngd utelias kuulemaan/tietämään jtk g
 nygammal -t, nygamla uusvanha 4
 nygift, -, -a vastaviihitty g
 en nyhet 3 uutinen 4
 en nyhetsrubrik 3 uutisotsikko 4
 en nyhetssajt 3 uutis sivusto (netissä) g
 en nyhetströskel 2 uutiskynnys 1e
 Nyslott Savonlinna g
 nytta -n hyöty 4
 nyttig -t -a hyödyllinen g
 nyårsafton -en uudenvuodenaatto g
 nyårsfirande -t uudenvuodenvietto g
 nå III saavuttaa 2
 någon gång joskus, jokin kerta g
 någon sorts jonkinlainen 5
 någonsin koskaan g
 någonstans jossain; jonnekin g
 nämligen nimittäin g
 nämna II mainita g
 nära lähellä; läheinen g

närhet -en läheisyys 4
 näringsliv -et elinkeinoelämä 3
 ett näringsämne 4 ravintoaine g
 närliggande (tpm) lähellä sijaitseva g
 närmare lähes 3
 närvarande (tpm) läsnä(oleva) g
 nästa ensi, seuraava 5e
 nästan melkein 5
 ett nät 5 verkko g
 nöd -en hätä 5
 en nödutgång 2 varaueloskäynti 5
 nöj/d -t -da med ngt tyytyväinen jhk g
 nöja ll sig med ngt tyytyä jhk 5
 ett nöje 4 huvi, huvitus, ilo 1e
 en nöjespark 3 huvipuisto g
 nötkött -et naudanliha 4e

O

oavsett huolimatta g
 obekvämligheter -na
 epämukavuudet g
 oberoende (tpm) riippumaton g
 oberör/d -t -da koskematon, kylmä g
 obligatorisk -t -a pakollinen 4
 en ocean 3 valtameri g
 och så vidare = osv. ja niin
 edelleen = jne g
 också myös 4
 en ockupation 3 valtaus; miehitys 2
 ockupera l vallata 2
 oengager/ad -at -ade välinpitämätön,
 ei kiinnostunut 2
 officersutbildning -en
 upseerikoulutus g
 ofta usein g
 oförbere/dd -tt -dda
 valmistautumaton 4
 oinsatt, -, -a asioihin perehtymätön 2
 okontroller/ad -at -ade
 kontrolloimaton, valvomaton 4
 olik -t -a ngt erilainen kuin jk 5ö
 en olikänkare 5 toisinajattelija 3e
 olja -n öljy 1e
 en oljestat 3 öljyvaltio 1e
 Olofsborgs slott Olavinlinna g
 en olycka 1 onnettomuus g
 en olycksplats 3 onnettomuuspaikka g
 (de) olympiska spel(en) = OS
 olympialaiset g
 omedelbart heti, välittömästi g

omfattande (tpm) laaja, kattava 4
 en omgivning 2 ympäristö g
 omgård/ad -at -ade ympäröimä 1
 ett omklädningsrum 5 pukuhuone g
 omkomma IV kuolla
 (onnettomuudessa) g
 omkring noin g
 ett område 4 alue g
 omsorg -en huolenpito, hoiva 2
 en omställning 2 muutos 4e
 omtyckt, -, -a pidetty, suosittu g
 omvärld -en ympäröivä maailma 1e
 omväxlande (tpm) vaihteleva g
 en omväxling 2 vaihtelu g
 omänsklig -t -a epäinhimillinen 5ö
 ond, ont, onda paha, kipeä 5
 ont i ngt kipeä, särkeä jstk g
 ont om vähän jtk g
 onödig -t -a turha, tarpeeton 3
 opartisk -t -a puolueeton 3
 opartiskhet -en puolueettomuus g
 en operasångare 5 oopperalaulaja g
 en operation 3 leikkaus 4ö
 en opinionsmätning 2
 mielipidemittaus 2
 opposition -en oppositio 2
 ett ord 5 sana 1
 ordentlig -t -a kunnollinen g
 en ordförande 5 puheenjohtaja g
 ordna l järjestää 1
 ordning -en järjestys 1
 ett organ 5 elin, toimielin 5ö
 en organisation 3 järjestö 1
 originell -t -a omaperäinen g
 orka l jaksaa 5
 en orm 2 käärme g
 oro -n levottomuus 4
 oro/ad -at -ade över ngt
 huolissaan jstk 1e
 oroa l huolestuttaa g
 oroa l sig för ngt olla huolestunut jstk;
 huolehtia g
 orolig -t -a (för ngn / över ngt)
 huolestunut, huolissaan (jstk); levoton g
 oroligheter -na levottomuudet g
 en orsak 3 till ngt syy jhk 4
 orsaka l aiheuttaa g
 OS = (de) olympiska spel(en)
 olympialaiset g
 osjälvisk -t -a epäitsekäs 2
 en ost 2 juusto g

osv. = och så vidare jne = ja niin
 edelleen g
 osäker -t, osäkra epävarma 5e
 otalig -t -a lukematon 3
 otillräcklig -t -a riittämätön 1
 otroligt (adv.) uskomattoman g
 ovanför yläpuolella g
 ovanlig -t -a epätavallinen 5
 överklig -t -a epätodellinen 1
 oändlig -t -a loputon 5
 oändligt (adv.) loppumattoman;
 loppumattomasti 5

P

packa l pakata g
 paddla l meloa g
 en panda 1 panda 3ö
 ett par pari g
 ett paraply 3 sateenvarjo g
 en parasit 3 loiseläin, loiseliö 4
 ett parförhållande 4 parisuhde 4e
 en park 3 puisto g
 parkera l pysäköidä g
 en parkeringsruta 1 pysäköintiruutu g
 ett parti 3 puolue 2
 passa l på käyttää tilaisuus hyväksi g
 en passagerare 5 matkustaja g
 ett passfoto 4 passikuva g
 ett patent 5 patentti 3e
 en patient 3 potilas g
 en patrull 3 vartio, partio g
 en paus 3 tauko 4
 peka l osoittaa g
 peka l på ngt viitata jhk, osoittaa,
 näyttää jtk 5
 en penna 1 kynä g
 perfekt, -, -a täydellinen g
 en period 3 jakso 5e
 en person 3 henkilö g
 personal -en henkilökunta g
 personlig -t -a henkilökohtainen 2
 ett perspektiv 5 näkökulma 4e
 en pistol 3 pistooli g
 en pjäs 3 näytelmä g
 placera l sijoittaa 1
 ett plagg 5 vaate 5
 planera l suunnitella g
 en planet 3 planeetta 3ö
 en plats 3 paikka g
 en platsbiljett 3 paikkalippu g



Plattan (puhek.) Sergelin torin alataso
Tukholmassa
plocka I poimia g
plocka I **ihop** poimia, kerätä kasaan 1
plugga I opiskella, lukea, pöntätä g
en plåga 1 tuska, kipu, kärsimys 3
plåga I kiusata; vaivata; kiduttaa 4
en plånbok -en, plånböcker -na 3
lompakko g
plötsligt yhtäkkiä g
poesi -n runous g
Polen Puola 5e
en politiker 5 poliitikko 2
politisk -t -a poliittinen 2
popularitet -en suosio, kannatus 2
populär -t -a suosittu g
porslin -et posliini g
en port 2 portti g
en portkod 3 porttikoodi g
ett porträtt 5 muotokuva g
positiv -t -a myönteinen, positiivinen 5ö
potentiell -t -a mahdollinen,
potentiaalinen 2e
en poäng 3 "pointti", asian ydin; piste
(kilpailussa laskettava) 2
praktik -en käytäntö; harjoittelu 5e
pratsam -t -ma puhelias g
en premiär 3 ensi-ilta g
en premiärminister 2 pääministeri 2
en prenumerant 3 tilaaja (lehden) g
en present 3 lahja g
presentera I esitellä g
en president 3 presidentti g
press -en painostus; lehdistö 5
prestigefyll/d -t -da arvostettu 3e
prima (tpm) ensiluokkainen g
prioritera I priorisoida, asettaa
etusijalle g
ett pris 5/3 palkinto; hinta g
en prissumma 1 palkintosumma g
en prissäknig 2 hinnan alennus g
en pristagare 5 palkinnonsaaja g
en prisutdelning 2 palkintojenjako g
privat, -, -a yksityinen 3ö
en privatperson 3 yksityishenkilö 3ö
privilegier/ad -at -ade etuoikeutettu 1
en pro gradu-avhandling 2
pro gradu -tutkielma g
ett problem 5 ongelma g
problemlösning -en
ongelmanratkaisu g

en procent, (mon.) procent prosentti g
producera I tuottaa 5
en produkt 3 tuote 5
en produktion 3 tuotanto g
professionell -t -a ammattimainen g
en professor 3 professori g
ett program 5 ohjelma g
ett projekt 5 projekti g
protestera I **mot ng**t protestoida jtk
vastaan 3
en provisor 3 proviisori g
pruta I **på** tinkiä (hinnasta) g
en präst 3 pappi g
pröva I (**på**) **ngt** kokeilla jtk g
publicera I julkaista g
en publik 3 yleisö g
på (prep.) -ssa, -ssä; -lla, llä
på allvar tosissaan g
på egen hand omin päin g
på förhand etukäteen g
på gott humör hyvällä tuulella g
på grund av = p.g.a. takia, vuoksi,
johdosta g
på gräsrotsnivå ruohonjuuritasolla 3
på internet internetissä g
på kommande tulossa 5e
på många håll monissa paikoissa,
monin paikoin 1e
på något sätt jollakin tavalla 5
på nära håll läheltä g
på nätet netissä g
på olika sätt eri tavoilla 3
på senare tid viime aikoina g
på sikt pitkällä tähtäimellä 1e
pågå IV olla käynnissä, jatkua 4
påminna II **om ng**t muistuttaa jtk g
påpeka I huomauttaa 2
påstå IV väittää 1
ett påstående 4 väite 4ö
påverka I **ngt** vaikuttaa jhk 2
en pälsfarm 3 turkistarha 3
pälsfarmning -en turkistarhaus 3
en pärla 1 helmi g
en pärm 2 kansi g

R

en rabatt 3 alennus g
en rad 3 rivi g
ett radhus 5 rivitalo g
rak -t -a suora 1

raka I **sig** ajaa partansa g
reagera I reagoida 5
en recension 3 arvostelu g
en redaktion 3 toimitus g
redan jo 4
redo (tpm) valmis g
en regel 3 sääntö, ohje 2
regelbund/en -et -na säännöllinen 1e
en regering 2 hallitus 2
en regissör 3 ohjaaja g
registrer/ad -at -ade rekisteröity 2e
ett registreringsnummer 5
rekisterinumero g
ett regn 5 sade g
regna I sataa g
en regnskog 2 sademetsä 5
regnvattenbaser/ad -at -ade
sadeveeten perustuva 4e
rejält (adv.) reilusti g
rekommendera I suositella 5e
en rektor 3 rehtori g
relativt melko 4
religiös -t -a uskonnollinen g
ren -t -a puhdas g
rena cirkusen pelkkää/yhtä sirkusta 1
renskötsel -n poronhoito g
rentav jopa, suorastaan g
en representant 3 **för ng**t jnk edustaja 2
representera I edustaa 2
en republik 3 tasavalta g
en resa 1 matka 1
resa II matkustaa, mennä g
en researrangör 3 matkanjärjestäjä g
ett resmål 5 matkakohde g
en resenär 3 matkustaja g
reserver -na varastot 4e
resistent, -, -a mot ngt
vastustuskykyinen jtk kohtaan 4
resonera I pohdiskella, järkeillä 2
respekt -en för ngt kunnioitus jtk
kohtaan 5
respektera I kunnioittaa 2
en restaurang 3 ravintola g
en restaurering 2 entisöinti,
restaurointi g
ett resultat 5 tulos 3ö
en resultatlista 1 tuloslista g
resultera I i **ngt** johtaa jhk 4ö
resurser -na resurssit, varat 3ö
en resväska 1 matkalaukku g
revolutionera I mullistaa 1e

rik -t -a rikas 1
 en rikedom 2 rikkaus 1
 en riksdag 2 eduskunta 2
 ett riksdagshus 5 eduskuntatalo g
 en riksdagsledamot -en,
 riksdagsledamöter -na 3
 kansanedustaja 2
 riksdagsval -et eduskuntavaalit 2
 rikta I kohdistaa, suunnata 1e
 rikta I sig mot ngn suuntautua jtk
 kohtaan 1e
 rikta I till ngt suunnata jhk 4e
 riktig -t -a oikea g
 en riktlinje 3 suuntaviiva 2e
 ringa (tpm) vähäinen g
 ringa II efter (hjälp) soittaa (apua) g
 rinnande (tpm) juokseva (neste) g
 rita I piirtää 1
 roa I sig huvitella, pitää hauskaa g
 en rock 2 takki g
 rolig -t -a hauska g
 Rom Rooma g
 ropa I huutaa, kutsua 1
 rosa (tpm) vaaleanpunainen g
 en rot -en, rötter -na 3 juuri g
 en rubrik 3 otsikko 4
 run/d -t -da pyöreä g
 en runda 1 kierros g
 runtom i Finland ympäri Suomea 3
 rusa I rynnätä g
 en rutt 3 reitti g
 en rygg 2 selkä g
 en ryggsäck 2 reppu; rinkka g
 rymd -en avaruus g
 rymmas II mahtua g
 rysk -t -a venäläinen g
 ryska -n venäjän kieli g
 ett råd 5 neuvo; neuvosto g
 råda II vallita, hallita 5
 rådande (tpm) vallitseva 2
 en rådgivare 5 neuvonantaja g
 råka I ut för ngt joutua, kohdata g
 råna I ryöstää 3
 en rånare 5 ryöstäjä 3
 en råvara 1 raaka-aine g
 räcka II riittää; ojentaa g
 rädd, (ett-suvun muoto puuttuu),
 rädda pelokas g
 rädda I pelastaa 5
 räddningstjänst -en pelastuspalvelu 3

räkna I laskea g
 räkna I med laskea jtk mukaan, ottaa
 jtk huomioon, olettaa 2e
 en räkning 2 lasku g
 en ränta 1 korko g
 rätt melko, aika g
 rätt, -, -a oikea g
 en rätt 3 oikeus 3
 en rättighet 3 oikeus 2
 en rättsstat 3 oikeusvaltio 2
 rättvis -t -a oikeudenmukainen 5
 rättvisemärkt, -, -a reilun kaupan g
 rättvist (adv.) oikeudenmukaisesti 5
 Röda halvmånen Punainen puolikuu 3
 Röda korset Punainen Risti 3
 Rödluvan Punahilkka g
 rökfri -tt -a savuton g
 röra -n sekamelska g
 röra II om pöyhiä, sekoittaa 2e
 röra II (på) sig liikkua g
 röra II sig om ngt olla kyse jstk g
 en rörelse 3 liike 3
 en röst 3 ääni 2
 rösta I äänestää 2
 rösta I blankt äänestää tyhjää 2
 en röstmagnet 3 ääniharava 2
 rösträtt -en äänioikeus 2
 en röstsedel 2 äänestyslippu 2
 en röstvägrare 5 "nukkuva" (vaaleissa) 2

S

sabotage -t sabotaasi 2e
 en saga 1 satu g
 sakna I puuttua; kaivata jtk 1
 saknas I puuttua g
 en sal 2 sali g
 samarbete I tehdä yhteistyötä g
 samarbete -t yhteistyö g
 ett samarbetsorgan 5 yhteistyöelin 1e
 ett samfund 5 yhteisö; yhdistys 1e
 ett samhälle 4 yhteiskunta 2
 en samhällskritiker 5
 yhteiskuntakriitikko 3e
 en samhällsstruktur 3
 yhteiskuntarakenne 2
 samhörighet -en yhteenkuuluvuus g
 samla I (in) kerätä g
 samlas I kokoontua g
 sammanlag/d -t -da yhteenlaskettu,
 yhteis- 1e

sammanlagt (adv.) yhteensä g
 samt sekä 4
 ett samtalsämne 4 keskustelunaihe g
 samtidigt samanaikaisesti g
 samtidigt som samaan aikaan kun 1e
 en sandstrand -en, sandstränder -na 3
 hiekkaranta g
 sann, sant, sanna tosi g
 satsa I på ngt panostaa jhk g
 en sax 2 sakset g
 en scen 3 näyttämö, lava g
 ett schema 4 lukujärjestys g
 Schweiz Sveitsi g
 en scout 3 partiolainen g
 se IV sig omkring katsella ympäriinsä 5e
 se IV till huolehtia jstk 2
 se IV upp för ngt varoa jtk g
 se IV ut näyttää jltk 5
 en seger 2 över ngt voitto jstk 4
 ett segertal 5 voittopuhe h
 segra I över ngt voittaa jk 4
 en sekreterare 5 sihteeri 2
 en sektor 3 ala, sektori g
 en semester 2 loma g
 ett seminarium 3 seminaari g
 sen -t -a myöhässä; myöhäinen g
 senare myöhemmin g
 senast viimeistään
 senast -e viimeisin g
 en serie 3 sarjakuva; sarja g
 seriös -t -a vakava 1e
 servera I tarjoilla g
 service -n palvelu, palvelut g
 en servitör 3 tarjoilija g
 sevärd -d -t -da näkemisen arvoinen g
 en sevärdhet 3 nähtävyys g
 sexuell -t -a seksuaalinen 5
 Sibbo Sipoo g
 en sida 1 sivu; puoli 5
 en siffra 1 luku, numero 1ö
 simma I uida g
 en situation 3 tilanne 4
 en sjukdom 2 sairaus 4
 ett sjukhus 5 sairaala g
 sjukledighet -en sairausloma g
 sjukskriv/en -et -na sairauslomalla g
 en sjuksköterska 1 sairaanhoitaja g
 sjunkande (tpm) laskeva, vähenevä 2
 en själ 2 sielu g
 själv -t -a itse g



självförsörjande (tpm) omavarainen,
 itsensä elättävä 1ö
självförtroende -t itseluottamus g
självklart tietysti 4
självständig -t -a itsenäinen 3
en sjö 2 järvi; meri g
skad/ad -at -ade loukkaantunut,
 vahingoittunut 1ö
skada I vahingoittaa, loukata g
skada I **sig** loukata itsensä,
 loukkaantua g
skadas I loukkaantua g
skaffa I hankkia g
skaffa I **fram** hankkia 3ö
skaldjurspaté -n äyriäispaté g
skapa I luoda g
en skatt 3 vero 2
ett skavsår 5 hiertymä, hankauma 4ö
ske III tapahtua 2
skeptisk -t -a till ngt epäileväinen jtk
 kohtaan g
skicka I lähettää g
en skidåkare 5 hiihtäjä g
skilja II **sig från ngn** erota jstk g
en skillnad 3 ero 1
skina IV paistaa, loistaa g
en skinka 1 kinkku g
skjuta IV ampua g
en sko 3 kenkä g
en skog 2 metsä 5
skoindustri -n kenkäteollisuus 5
en skola 1 koulu g
en skorpion 3 skorpioni 1
en skribent 3 kirjoittaja g
ett skrik 5 huuto g
skrika IV huutaa, kirkua 1
skriva IV kirjoittaa g
skriva IV **ut** tulostaa 1ö
ett skrivbord 5 kirjoituspöytä g
skrämman II pelästyttää 1
skrämman II **vettet ur ngn** pelästyttää
 jk suunniltaan 1
skrämmande (tpm) pelottava g
skutta I **omkring** hypellä ympäriinsä 1
skydda I suojella 5
ett skyddshem 5 turvakoti 3
ett skyfall 5 rankkasade 4
skyldig -t -a syyllinen 3
skylla II **på ngn** syyttää jtk g
en skylt 2 kyltti g
skynda I (**sig**) kiirehtiä g

en skådespelare 5 näyttelijä g
skåla I skoolata g
ett skåp 5 kaappi g
en skåpbil 2 pakettiauto g
ett skäl 5 syy 4ö
skämmas II hävetä g
ett skärp 5 vyö, kangas- g
skärpa II **sig** ryhdistäytyä, terästäytyä,
 'skarpata' 1
en skönhetstävling 2 kauneuskilpailu g
en skörd 2 sato 1e
ett slag 5 isku g
ett slags eräänlainen, jonkinlainen 1
ett slagsmål 5 tappelu 1
slit/en -et -na kulunut g
ett slott 5 linna g
ett slumområde 4 slummialue 1ö
sluta I loppua, lakata 1
slutgiltig -t -a lopullinen 5e
slutsål/d -t -da loppuunmyyty g
slå IV lyödä 1
slå IV **sönder** rikkoa, lyödä rikki g
slå IV **till** iskeä 4
slåss IV tapella 1
en släkt 3 suku g
en släkting 2 sukulainen g
släppa II päästää irti g
slösa I tuhata 4e
smaka I (**på ngt**) maistua; maistaa (jtk) g
sminka I **sig** meikata g
smitt/ad -at -ade tartunnan saanut 4
smitta I tartuttaa 4
en smitta 1 tartunta 4
ett sms 5 tekstiviesti g
en smula hiukan, vähän 4
smutsig -t -a likainen 1
smycka I koristella, koristaa g
smyga IV hiipiä 1
småningom vähitellen g
småskalig -t -a pienimuotoinen 4e
smällande -t paukuttelu g
en smällare 5 paukkupommi g
en smärta 1 kipu, tuska, vaiva 3
snabb -t -a nopea 4
snart pian 4
snuva -n nuha 4ö
snyta IV niistää 1ö
snäll -t -a mot ngn kiltti jllk 1
snöa I sataa lunta g
en snöskoter 2 lumikelkka g
Snövit Lumikki g

social -t -a sosiaalinen 5
en socialdemokrat 3
 sosiaalidemokraatti g
socker, sockret sokeri g
en soffä 1 sohva g
en soffliggare 5 "nukkuva" (vaaleissa) 2
sol -en aurinko g
sola I (**sig**) ottaa aurinkoa g
solglasögon -en aurinkolasit g
solig -t -a aurinkoinen g
somalisk -t -a somalialainen g
ett sommarjobb 5 kesätyö g
sommar-OS kesäolympialaiset g
en sommarstuga 1 kesämökki g
somna I nukahtaa g
en son -en, söner -na 3 poika g
sopsortering -en jätteenlajittelu 3
sorg -en suru g
en souvenir 3 matkamuisto g
Sovjetunionen Neuvostoliitto 4
ett sovrum 5 makuuhuone 5
en sovsäck 2 makuupussi 1ö
Spanien Espanja g
spanska -n espanjan kieli g
spara I säästää g
en spark 2 potku g
speciellt erityisesti g
ett spel 5 peli 5
spela I **lotto** lotota g
en spelare 5 pelaaja g
en speldesigner 5 peliensiunnittelija g
spjälka I **upp** pilkkoa, jakaa osiin 2
splitterny -tt -a upouusi g
ett sportlov 5 urheiluloma g
sprida IV levittää 4
sprida IV **sig** levitä, levittäytyä 3
spridas IV levitä 4
spridning -en leviäminen 4
springa IV juosta g
en spruta 1 ruisku 4ö
ett språk 5 kieli 1
språkkunskaper -na kielitaito g
en språklektion 3 kielen oppitunti 1
språklig -t -a kielellinen g
ett språktest 5 kielitesti 5e
spränga II räjäyttää g
ett spår 5 jälki, raide, ura; latu 4
spännande (tpm) jännittävä 1
stabilitet -en vakaus, pysyvyys 3e
stackars (tpm) parka, raukka g
en stad -en, städer -na 3 kaupunki 1

stadigt (adv.) tasaisesti, vakaasti 4
 ett stadsbibliotek 5 kaupunginkirjasto g
 en stadsdel 2 kaupunginosa g
 stadsfullmäktige kaupunginvaltuusto 2
 ett stadshus 5 kaupungintalo g
 stadsprivilegier -na kaupunginoikeudet g
 en stadsvandring 2 kaupunkikierros g
 ett staket 5 aita g
 stanna I jäädä, pysyä; pysähtyä g
 stark -t -a vahva g
 en start 3 alku 5e
 starta I alkaa; aloittaa 3
 en stat 3 valtio 2
 statistik -en tilasto 1e
 en statsminister 2 pääministeri (pohjoismaissa) 2
 en staty 3 patsas g
 en stereotypi 3 stereotypia g
 stifta I lagar säättää lakeja 2
 stiga IV nousta 4
 en stil 2 tyylig
 stilig -t -a tyylikäs g
 stilla (tpm) hiljaa, paikoillaan 1
 ett stipendium 3 stipendi 5e
 stjäla IV varastaa 3
 stolt, -, -a över ngjt ylpeä jstg 5
 stopp seis 1
 stoppa I pysäyttää 4
 Storbritannien Iso-Britannia 5e
 en storlek 2 koko g
 en stormakt 3 suurvalta 1ö
 Stortinget Norjan Suurkäräjät 3e
 ett straff 5 rangaistus 3
 straffa I rangaista 3
 en strand -en, stränder -na 3 ranta g
 en strandbastu 3 rantasauna g
 strax heti, kohta g
 en struktur 3 rakenne 1
 strul -et sotku, sekaannus 1
 ett stråk 5 valtaväylä, pääkatu g
 strålande (tpm) loistava g
 sträva I efter ngjt pyrkiä jhk 3ö
 en student 3 opiskelija; ylioppilas g
 en studerande 5 opiskelija g
 en studieort 3 opiskelupaikka 5e
 studier -na opinnot g
 ett studiespråk 5 opiskelukieli 5e
 ett studiestöd 5 opintotuki 5e
 en stund 3 hetki 1

styra II kosan till suunnata kulkunsa jnnk g
 en styrelse 3 hallitus (esim. yrityksen) g
 styrka -n voima 3e
 stå IV seistä g
 stå IV ut med ngjt sietää, kestää jtk 5
 en ståuppkomiker 5 stand up -koomikko g
 städa I siivota 1
 ställa II laittaa, asettaa (pystyasentoon) g
 ställa II krav på ngn asettaa vaatimuksia jllk g
 ställa II till ngns förfogande antaa jnk käyttöön 2
 ställa II upp (i val) asettua ehdokkaaksi 2
 ett ställe 4 paikka 1
 en ställning 2 asema; tilanne; asento; teline 1e
 ett ställningstagande 4 kannanotto 2
 stämma II pitää paikkansa g
 stänga II sulkea g
 stänga II av ngjt sulkea jtk g
 stöd -et tuki g
 stöda II tukea 2
 en stödåtgärd 3 tukitoimenpide 5ö
 en stöld 3 varkaus 3
 störa II häiritä 3
 största delen suurin osa g
 ett sund 5 salmi g
 svag -t -a heikko; lievä 1
 en svamp 2 sieni g
 ett svar 5 på ngjt vastaus jhk 5
 svart, -, -a musta g
 en svensk 2 ruotsalainen g
 Svenska folkpartiet Ruotsalainen kansanpuolue 2
 svenskspråkig -t -a ruotsinkielinen g
 svettas I hikoilla g
 svindel -n huimaus g
 svindlande (tpm) huimaava g
 svår -t -a för ngn vaikeaa jllk g
 svält -en nälkä 1
 svälta IV nähdä nälkää 1
 Sydeuropa Etelä-Eurooppa 4e
 sydlig -t -a eteläinen 4
 Sydostasien Kaakkois-Aasia 4
 syfta I till ngjt viitata jhk g
 en symbol 3 för ngjt symboli: jnk symboli 3
 en sympati 3 sympatia g

sympatisera I tuntea myötätuntoa g
 ett symptom 5 oire 1ö
 en syn 3 på ngjt näkemys jstg 3e
 synas II näkyä g
 ett syskon 5 sisarus g
 syssla I med ngjt harrastaa, puuhailla jnk parissa g
 en syssling 2 pikkuserkku g
 en sångare 5 laulaja g
 ett sår 5 haava 4ö
 såväl - som sekä - että 1e
 säga IV åt/till ngn sanoa jllk g
 säker -t, säkra på ngjt varma jstg 5
 en säkerhet 3 varmuus, turvallisuus g
 ett säkerhetsråd 5 turvallisuusneuvosto g
 säkert (adv.) varmasti g
 sälja IV myydä
 sällan harvoin g
 ett sällskapsdjur 5 lemmikkieläin g
 sänka II alentaa g
 ett sätt 5 tapa 2
 sätta IV laittaa, asettaa g
 sätta IV fart nopeutua 1e
 sätta IV käppar i hjulen laittaa kapuloita rattaisiin 2
 sätta IV press på ngn painostaa jtk 5
 sätta IV sig istuutua g
 sätta IV stopp för lopettaa jk 1
 söderut etelään 4ö
 södra (tpm) etelä-, eteläinen g
 södra Afrika eteläinen Afrikka 4
 söka II etsiä g
 söka II in till en skola hakea kouluun g
 söka II sig hakeutua 5e
 sömn -en uni, nukkuminen 4e
 sömnig -t -a väsynyt, uninen g
 sönder rikki g

T

ta IV ottaa; viedä (ajasta) g
 ta IV avstånd från ngjt sanoutua irti jstg, pysyä erillään jstg 3
 ta IV emot ottaa vastaan g
 ta IV en promenad mennä kävelylle g
 ta IV hand om ngjt huolehtia jstg 2
 ta IV hänsyn till ngjt ottaa jk huomioon 2
 ta IV i bruk ottaa käyttöön g



ta IV itu med ngt ryhtyä jhk, käydä jhk käsiksi 5
ta IV på sig pukea ylleen g
ta IV reda på ngt ottaa selville jtk g
ta IV sig till mennä, hakeutua jnnk 2
ta IV slut loppua, ehtyä g
ta IV ställning till ngt ottaa kantaa jhk 2
tack vare ngt jnk ansiosta g
tacksamhet -en kiitollisuus g
ett tag jonkin aikaa; hetken g
ett tak 5 katto g
ett tal 5 puhe; luku g
tal: ett 20-tal parisenkymmentä 3
en talskrivare 5 puheenkirjoittaja g
Tammerfors Tampere g
en tand -en, tänder -na 3 hammas g
en tandborste 2 hammasharja 1
tandvärk -en hammassärky 4ö
tappa I kadottaa g
en tavla 1 taulu g
en taxiförare 5 taksinkuljettaja g
en tbc-bakterie 3 tuberkuloosibakteeri 4
en teater 2 teatteri g
ett tecken 5 merkki g
ett telefonnummer 5 puhelinnumero g
ett tempo 4 tahti 5
tennisarmbåge -n tenniskyynärpää 4ö
teoretisk -t -a teoreettinen 4e
en termin 3 lukukausi 5e
terrorism -en terrorismi 5ö
testa I testata 4ö
ett testamente 4 testamentti 3e
t.ex. = till exempel esim. = esimerkiksi 5ö
en text 3 teksti g
ett textavsnitt 5 tekstipätkä g
Thailand Thaimaa 5e
tibetansk -t -a tiibetiläinen, Tiibetin
tidigare aikaisemmin g
en tidning 2 lehti, sanomalehti g
tidspress -en kiire, vähän aikaa g
till (prep.) (jonnekin), -aan, -een, -iin
till all lycka onneksi g
till exempel = t.ex. esimerkiksi = esim. 2
till höger oikealla; oikealle g
till och med = t.o.m. jopa g
till skillnad från erona jllk 3e

till slut lopuksi, lopulta g
till stor nytta suureksi hyödyksi 4
till utlandet ulkomaille g
till vänster vasemmalla; vasemmalle g
tillbaka takaisin 4
tillbringa I viettää (aikaa) g
tilldela I jakaa 3e
tilldragande (tpm) puoleensavetävä g
tillfällig -t -a väliaikainen g
tillgodoräkna I hyväksilukea 5e
tillgång till ngt pääsy jhk 1
tillhörighet -en kuuluminen; omaisuus g
tillräcklig -t -a riittävä 4e
tillräckligt med ngt tarpeeksi jtk g
tills kunnes 1
tills vidare toistaiseksi (tästä eteenpäin) g
tillsammans yhdessä 1
en tillställning 2 tilaisuus g
tillsätta IV asettaa, nimittää 3e
tilltagande (tpm) yltyvä g
tillverka I valmistaa 5
tillverkning -en valmistus 4e
tillväxt -en kasvu 1e
tillägga IV lisätä g
en timme 2 tunti 1
en tio-i-topplista 1 kymmenen kärjessä -lista 5e
en tjuv 2 varas 3
en tjäder 2 metso g
en tjänst 3 palvelu; virka 2
ett tjänstefel 5 virkavirhe 3ö
en tjänsteman -nen, tjänstemän -nen 5 virkamies 2
en toalett 3 wc 1
tolka I tulkata g
tom -t -ma tyhjä 2
tomatsås -en tomaattikastike g
en tomt 3 tontti g
en tonåring 2 teini-ikäinen g
topp -en huippu g
toppa I olla huipulla g
ett toppbetyg 5 huipputodistus, huippuarvosana 5e
ett torg 5 tori g
torka -n kuivuus 1
ett torn 5 torni g
traditionell -t -a perinteinen 3
en trafikant 3 tielläiikkuja, matkustaja g
ett trakasseri 3 ahdistelu, sorto 5

en transaktion 3 tilitapahtuma, tilisiirto 1e
ett transportmedel 5 kulkuväline 1
en trappa 1 raput, portaat g
tredje världen kolmas maailma 1
en tredjedel av ngt kolmasosa jstk g
en trend 3 trendi 5e
trendig -t -a trendikäs, muodikas g
trevlig -t -a mukava g
treårig -t -a kolmevuotinen g
triumferande (tpm) voitonriemuisesti 4
trivas II viihtyä g
trivsam -t -ma viihtyisä g
tro III (på ngn) luulla, uskoa (jtk) 4
troligen luultavasti 5
tronföljd -en kruununperimys g
trots ngt huolimatta jstk 1
trygg -t -a turvallinen 2
trygghet -en turvallisuus, turva 2
trång -t -a ahdas g
ett träd 5 puu g
en trädgård 2 puutarha g
träffas I tavata toisensa g
en tränare 5 valmentaja g
tränga II bort torjua, työntää pois mielestä 5
tränga II undan työntää syrjään 5
en tröja 1 pusero, paita g
en tröskel 2 kynnyks 2e
trösta I ngn lohduttaa jtk 1ö
trött, -, -a på ngt väsynyt, kyllästynyt jhk 2
en t-tröja 1 t-paita g
tuberkulos -en tuberkuloosi 4
tugga I purra, pureskella 1ö
tung -t -a raskas, painava g
tunn, tunt, tunna ohut g
en tur 3 kierros, retki g
en turistattraktion 3 turistikohde 5e
ett turistflyg 5 turistilento 4
en turné 3 kiertue g
tusentals tuhannet g
tuta I antaa äänimerkki, 'töötätä' g
tveka I epäröidä 1e
tvinga I pakottaa g
tvung/en -et -na att göra ngt pakko tehdä jtk g
tvärtom päinvastoin 2
tvätta I pestä g
tvätta I sig peseytyä g
tycka II om ngt pitää, tykätä jstk g

tyckas II tuntua (olevan), vaikuttaa (olevan) g
 en typ 3 tyyppi 4
 typisk -t -a för ngn tyypillistä jllk g
 tyst, -, -a hiljainen g
 tyvärr valitettavasti g
 ett tåg 5 juna g
 en tågluffare 5 reilaaja g
 en tågluffarresa 1 reilausmatka g
 en tågrutt 3 junamatka, junareitti g
 tåla II ngd kestää, sietää jtk
 en tår 2 kyynel g
 täcka II peittää g
 tända II (på ngd) syttyä (jstk); sytyttää g
 tänka II sig kuvitella g
 en tät 3 kärki(joukko) 1e
 tät -t -a tiivis g
 en tävling 2 kilpailu g
 en tävlingsresa 1 kilpailumatka g

U

udda (tpm) pariton; outo g
 ett u-land -et, u-länder -na 3 kehitysmää 5
 umgås IV viettää aikaa jnk kanssa, seurustella g
 umgänge -t seura 4ö
 en undanflykt 3 tekosyy, veruke 5
 ett undantag 5 poikkeus g
 under alla, ali; aikana 3
 under bar himmel paljaan taivaan alla 1ö
 under historiens gång historian aikana 3e
 under namnet nimellä 3
 underbar -t -a ihana g
 underhåll -et kunnossapito g
 undernär/d -t -da aliravittu 4e
 en underorganisation 3 alajärjestö 5ö
 understöda II kannattaa 2
 undersöka II tutkia g
 en undersökning 2 tutkimus g
 undra I ihmetellä g
 ung -t -a nuori g
 ungdom -en nuoruus g
 ungdomar -na nuoret 5e
 ungdomlig -t -a nuorekas g
 en ungdomsorganisation 3 nuorisjärjestö 2

en unge 2 tenava, kakara; poikanen, pentu 1
 ungefär noin g
 unik -t -a ainutlaatuinen g
 en union 3 liitto, unioni g
 ett universitet 5 yliopisto 5e
 upp ylös g
 ett uppdrag 5 tehtävä g
 uppe ylhäällä g
 uppe i norr pohjoisessa 4
 en uppfattning 2 om ngd käsitys jstk g
 en uppfinring 2 keksintö 3e
 uppföra II sig käyttäytyä g
 en uppgift 3 tehtävä; tieto g
 uppifrån ylhäältä käsin 2
 uppleva II kokea g
 en upplevelse 3 kokemus g
 en upplevelsepark 3 elämyspuisto g
 upplösas II hajota, purkautua 3e
 uppmana I kehottaa 3
 uppmuntra I kannustaa 3e
 uppmärksam I huomioida g
 upprätthålla IV ylläpitää 2
 uppskatta I arvostaa g
 uppträda II esiintyä g
 upptäcka II löytää, keksiä 4
 en upptäckt 3 löytö, keksintö 4ö
 en uppväxt 3 kasvu g
 usel -t, usla kehno, surkea 5
 ut ulos g
 utan ilman; vaan 3
 utanför ulkopuolella 5e
 utarbetande -t laatiminen 2e
 utbilda I sig till ngd koulutautua jksk g
 utbild/ad -at -ade koulutettu g
 utbildning -en koulutus 3ö
 utbrändhet -en loppuun palaminen 4ö
 utbud -et tarjonta g
 en utbytesstudent 3 vaihto-opiskelija 5e
 utdela I jakaa 3e
 ute ulkona g
 ett utedass 5 ulkovessa 1ö
 en utflykt 3 retki g
 utforma I hahmotella, muotoilla 2e
 utgå IV från lähteä jstk, kun lähtökohtana on 1e
 en utgång 2 uloskäynti 5
 ett utgångsläge 4 lähtökohta 4
 utlandet ulkomaat g

en utlandsstudent 3 ulkomaanopiskelija 5e
 utlandsstudier -na ulkomaanopinnot 5e
 utländsk -t -a ulkomainen g
 en utmaning 2 haaste g
 utmatt/ad -at -ade uupunut, nääntynyt 1
 en utmärkelse 3 kunnianosoitus 3e
 utmärkt, -, -a erinomainen g
 utnyttja I käyttää hyväkseen, hyödyntää 5
 utom paitsi 3ö
 utomlands ulkomaille; ulkomailla g
 utomstående (tpm) ulkopuolinen g
 utrota I hävittää, tuhota 4
 utrotas I kuolla/hävittää sukupuuttoon 5
 utrotningshot/ad -at -ade uhanalainen 1e
 utrusta I varustaa g
 utse IV valita 3e
 utseende -t ulkonäkö g
 en utsikt 3 näköala g
 utstå IV ngd sietää, kestää jtk 5
 en utställning 2 näyttely g
 utveckla I kehittää 1
 utvecklande -t kehittäminen 3
 utvecklas I kehittyä 4
 utveckling -en kehitys g
 utvecklingsbistånd -et kehitysapu 5ö
 ett utvecklingsland -et, utvecklingsländer -na 3 kehitysmää 1
 utvecklingssamarbete -t kehitysyhteistyö 1ö
 utvärdera I arvioida g
 utåtrikt/ad -at -ade ulospäin suuntautunut 1e
 utöver ngd lisäksi: jnk lisäksi g

V

ett vaccin 3 rokote 4
 vaccinera I rokottaa 4ö
 vaccinering -en rokotus, rokottaminen 4
 vad för en/ett/- mikä, mitkä g
 en vakt 3 vartija g
 en vaktmästare 5 vahtimestari g
 ett val 5 valinta; vaalit 2
 valdeltagande -t äänestysaktiivisuus 2
 valfusk -et vaalivilppi 2
 en vallokal 3 äänestyspaikka 2



en vallokalsenkät 3 ovensuukysely 2
 en valp 2 pentu, koiranpentu g
 en valse del 2 äänestyslippu 2
 ett valtest 5 vaalikone 2
 van -t -a vid ngt tottunut jhk 1
 en vandal 3 tihutyöntekijä g
 vandalisera I vandalisoida 2e
 vandra I vaeltaa g
 ett vandrarhem 5 retkeilymaja g
 vaniljsås -en vaniljakastike g
 vanlig -t -a tavallinen g
 vanligen, vanligtvis tavallisesti g
 vantrivas II viihtyä huonosti g
 ett vapen 5 ase g
 var och en, vart och ett jokainen 2
 en vara 1 tavara g
 vara I kestää (ajasta) 1e
 vara IV med i scouterna olla partiossa g
 varandra, varann toisilleen; toisensa g
 varannan, vartannat joka toinen g
 en vardag 2 arkipäivä g
 vardaglig -t -a jokapäiväinen, arkinen 4ö
 ett vardagsrum 5 olohuone g
 vare sig – eller ei – eikä 1
 vare sig du vill – eller inte halusitpa –
 tai et 1
 varenda, vartenda (en/ett) joka ikinen g
 en varg 2 susi g
 varken – eller ei – eikä 1
 varm -t -a lämmin g
 ett varuhus 5 tavaratalo g
 ett varumärke 4 tavaramerkki g
 vattenbehov -et vedentarve
 vattenbur/en -et -na veden välityksellä
 leviävä 5
 en vattenflaska 1 vesipullo g
 ett vattenfotavtryck 5 vesijalanjälki 4e
 vattenförsörjning -en vesihuolto 4e
 en vattenledning 2 vesiputki 1ö
 en vecka 1 viikko 1
 ett veckoslut 5 viikonloppu g
 en vegan 3 vegaani 2
 en vegetarian 3 kasvissyöjä g
 ventilation -en ilmanvaihto 5
 ett verk 5 teos g
 verka I vaikuttaa 1
 verklig -t -a todellinen 3
 verkligen todellakin g
 en verksamhet 3 toiminta 1
 en verksamhetsledare 5
 toiminnanjohtaja 1e

en verkställande direktör 3
 toimitusjohtaja g
 via kautta 1
 vid luona; vieressä 3
 vid millennieskiftet vuosituhannen
 vaihteessa 3e
 vid sidan av ngt jnk ohella, ohessa 3
 vidga I laajentaa 3e
 en vik 2 lahti g
 viktig -t -a tärkeä g
 vilja -n tahto
 en villa 1 omakotitalo, huvila g
 ett villkor 5 ehto g
 en vinbärsbuske 2 viinimarjapensas g
 en vind 2 tuuli 1e
 en vindruva 1 viinirypäle g
 en vinter 2 talvi g
 en vinterjacka 1 talvitakki g
 virtuell -t -a virtuaalinen 1ö
 ett virus 5 virus 4
 en visa 1 laulu g
 visa I näyttää; osoittaa g
 viss -t -a tietty, määrätty g
 visserligen tosin g
 visslande (tpm) viheltävä; vihellellen g
 vistas I oleskella g
 ett visum 5 viisumi 5e
 vit -t -a valkoinen g
 ett vittne 4 todistaja g
 en volontär 3 vapaaehtoinen 1
 vråla I ärjyä, ulvoa, mylviä 1
 en vulkan 3 tulivuori g
 (de) vuxna aikuiset 1
 en vy 3 näköala g
 en våg 1 aalto g
 vågrätt vaakasuoraan g
 våld -et väkivalta 1
 våldsam -t -ma väkivaltainen 3
 en våning 2 kerros g
 en vår 2 kevät g
 vård -en hoito 2
 våt -t -a märkä g
 väcka II oro herättää huolta 4
 en väckarklocka 1 herätyskello 4
 ett väder 5 sää, ilma g
 vädja I till ngn om ngt vedota, pyytää
 apua jltk jhk g
 väga II painaa; punnita g
 en vägg 2 seinä g
 väl hyvin; kai g

välbevar/ad -at -ade hyvin säilynyt g
 väldig -t -a valtava 1ö
 välfärd -en hyvinvointi 1
 ett välfärdssamhälle 4
 hyvinvointiyhteiskunta 1
 en välfärdsstat 3 hyvinvointivaltio g
 en välgörenhetstillställning 2
 hyväntekeväisyystilaisuus g
 välja IV valita 2
 en väljare 5 äänestäjä 2
 väljarstöd -et kannatus 2
 väklä/dd -tt -dda hyvin pukeutunut g
 välkomna I toivottaa tervetulleeksi g
 välkän/d -t -da tunnettu g
 välmående -t hyvinvointi 3
 vänstra (tpm) vasen g
 en väntetid -en odotusaika g
 vänverksamhet -en ystävätoiminta 3
 vär/d -t -da arvoinen g
 ett värde 4 arvo 2e
 värdefull -t -a arvokas 3
 värdera I arvioida; arvostaa 5e
 en värdetransport 3 arvokuljetus g
 värka II särkeä 1ö
 värld -en maailma 1
 Världsbanken Maailmanpankki 5ö
 världsberöm/d -t -da
 maailmankuulu 4ö
 en världsdel 2 maanosa 1e
 ett världskrig 5 maailmansota g
 världsomfattande (tpm)
 maailmanlaajuinen 4
 värna I om ngt suojella, turvata jtk 4e
 en västerlänning 2 länsimaalainen 5ö
 västra (tpm) länsi-, läntinen g
 västvärld -en länsimaailma 5e
 växande (tpm) kasvava 5e

W

en webbsida 1 verkkosivu g

Y

en ylletröja 1 villapaita g
 ett yrke 4 ammatti g
 en yta 1 pinta, pinta-ala 4e
 ytlig -t -a pinnallinen g
 en ytterdörr 2 ulko-ovi 1ö
 ytterligare lisäksi g

Z

en zebra 1 seepra 1ö

Å

en å 2 joki g

å ena sidan – å andra sidan toisaalta –
toisaalta 5ö

Åbo Turku g

en åhörare 5 kuulija g

åka II mennä, matkustaa 5e

åka II fast jäädä kiinni 3

åka II iväg lähteä pois 1

åka II skidor hiihtää g

åka II som volontär lähteä
vapaaehtoisena 1

åkermark -en peltomaa 4e

Åland Ahvenanmaa g

en ålder 2 ikä 1

en åldersgräns 3 ikäraja 2ö

åldras I vanhentua g

en åldring 2 vanhus 3

åring: en 19-åring 2 19-vuotias 1

årlig -t -a vuotuinen, vuosittainen 1e

en ås 2 harju g

en åsikt 3 mielipide g

ett åtal 5 syyte 2

en återflyttare 5 paluumuuttaja 1e

återgå IV palata 2

återuppbyggnad -en

jälleenrakentaminen 1e

återvända II palata 4

en åtgärd 3 toimenpide, toimi 2

åtminstone ainakin g

Ä

äga II omistaa g

äga II rum tapahtua g

en ägare 5 omistaja g

ägna I sig åt ngt omistautua jllk g

ähta (tpm) aito g

en älg 2 hirvi g

en älv 2 joki g

än så länge toistaiseksi (tähän asti) g

ända (till) aina jhk saakka g

ändra I på ngt muuttaa jtk 3

ändra I sig muuttua; muuttaa
mielensä 4

ändå kuitenkin 1

en ängel 2 enkeli g

ännu vielä 4

äntligen vihdoin g

ett äppelträd 5 omenapuu g

ära -n kunnia g

ett ärende 4 asia, tehtävä g

ätbar -t -a syötävä, syötäväksi kelpaava g

även myös g

även om vaikka; vaikkakin 5e

ett äventyr 5 seikkailu 1

äventyrslyst/en -et -na

seikkailunhaluinen g

Ö

en ö 2 saari g

öde (tpm) autio g

ödmjukhet -en nöyryys g

ett öga -t, ögon -en 4 silmä g

öka I lisääntyä; lisätä 3

en öken 2 erämaa, aavikko 4e

ökenspridning -en aavikoituminen 4e

ett önskemål 5 toive g

öpp/en -et -na avoin, auki g

en öppen spis 2 takka g

ett öra -t, öron -en 4 korva g

Östersjön Itämeri g

Östeuropa Itä-Eurooppa 5e

östra (tpm) itä-, itäinen g

en öststat 3 Itä-Euroopan valtio 3e

över hela världen koko maailmassa 3e

överallt kaikkialla 5

överanvändning -en av ngt liikakäyttö:
jnk liikakäyttö 4

överge IV hylätä g

övergiv/en -et -na hylätty g

överhuvudtaget ylipäänsä, ylipäätään 1

överleva II jäädä henkiin 4

överlevnad -en henkiin/eloon
jääminen 3ö

övernatta I yöpyä g

överraska I yllättää g

en överraskning 2 yllätys g

överräcka II ojentaa, antaa 3e

överskrida IV ylittää 1e

överskugga I varjostaa, jättää
varjoonsa 1e

översvämma I tulvia 4ö

en översvämning 2 tulva 4

en översättning 2 käänös g

övertala I puhua ympäri g

övertid -en ylityö 5

övervakning -en valvonta,
silmälläpito 1ö

ett övervakningssystem 5
valvontajärjestelmä g

övre (tpm) ylä-, ylempi

övrig -t -a muu, toinen 3e



Suomi–ruotsi

Vahvojen ja epä säännöllisten verbien (IV) taivutus on sivuilla 81–83.

Obs!

A

aalto en våg 1
aamiainen frukost -en
aamu en morgon 2
aamulento ett morgonflyg 5
Aasia Asien
aasialainen asiatisk -t -a
aavikko en öken 2
aavikoituminen ökenspridning -en
aavistus en aning 2
aavistaa ana I
Afrikka Afrika
afrikkalainen en afrikan 3
aggressiivisuus aggressivitet -en
ahdas trång -t -a
ahdistelu, sorto ett trakasserier 3
ahkera flitig -t -a
Ahvenanmaa Åland
aiheuttaa förorsaka I, orsaka I; ge IV
 upphov till ngt
aika tid -en
aika, melko ganska, rätt (så)
aika: jnk aika dags för ngt
aikaisemmin, ennen förr, förut, tidigare
aikuiset (de) vuxna
aina alltid
aina jhk saakka ända (till)
ainakin åtminstone
ainoa enda (tpm)
ainoastaan enbart
ainutlaatuinen unik -t -a
aita ett staket 5
aito äkta (tpm)
aivan, täysin alldeles
aivot en hjärna 1
aivotärähdys hjärnskakning -en
ajaa partansa raka I sig
ajankohtainen aktuell -t -a
ajatus en tanke 2
ajatus, pohdiskelu en fundering 2
ajoissa i tid

ajokortti ett körkort 5
akateemikko en akademiker 5
aktiivinen kansalaisuus aktivt medborgarskap -et
aktivismi aktivism -en
aktivisti en aktivist 3
aktivoida aktivera I
ala en bransch 3
ala-, alempi nedre (tpm)
ala-aste en lågstadieskola 1, ett lågstadium 3
alakoulu de lägre årskurserna
alas ner, ned
alennus en rabatt 3
alentaa sänka II
alhaalla nere
aliravittu undernär/d -t -da
alkaa börja I, starta I
alku en start 3; en början, -
allergia en allergi 3
aloite ett initiativ 5
aloittaa starta I, börja I
alue ett område 4
alusta loppuun från början till slut
Amerikka Amerika
amerikkalainen amerikansk -t -a
ammatti ett yrke 4
ammattimainen professionell -t -a
ampua skjuta IV
anarkisti en anarkist 3
anekdootti en anekdot 3
ansio en merit 3
ansiolista en meritlista 1
jnk ansiosta tack vare ngn
antaa anteeksi förlåta IV
antaa ge IV
antaa jnk käyttöön ställa II till ngn
 förfogande
antaa panoksensa göra IV en insats
antibiootit antibiotika -n
antoisa givande (tpm)
apina en apa 1
apu hjälp -en
apulainen en medhjälpare 5
arka, altis jilk känslig -t -a för ngt
arkipäivä en vardag 2
arkkitehti en arkitekt 3
arpoa jtk lotta I ut
artikkeli en artikel 2
artisti en artist 3
arvioida utvärdera I, värdera I

arvo ett värde 4
arvoinen vär/d -t -da
arvojärjestys, hierarkia hierarki -n
arvokas värdefull -t -a
arvokas, hienostunut högtidlig -t -a
arvokuljetus en värdetransport 3
arvostaa värdera I, uppskatta I
arvostella kritisera I
arvostelu en recension 3
arvostettu prestigefyll/d -t -da, anse/dd -tt -dda
ase ett vapen 5
aseistariisunta nedrustning -en
asema en ställning 2
asenne jhk en inställning 2 till ngt, en attityd 3 till ngt
asettaa, nimittää tillsätta IV
asettaa vaatimuksia jilk ställa II krav på ngn
asettua aloilleen etablera I sig
asettua asumaan bosätta IV sig
asettua ehdokkaaksi vaaleissa kandidera I, ställa II upp i val
asia, tehtävä ett ärende 4
asiakas en kund 3
asiantuntija jssk en expert 3 på ngt
asioihin perehtymätön oinsatt, -, -a
astianpesukone en diskmaskin 3
asua bo III
asuinalue ett bostadsområde 4
asunto en bostad -en, bostäder -na 3
asunto, huoneisto en lägenhet 3
asuttaa befolka I
ateisti en ateist 3
ateria en måltid 3
Atlanti Atlanten
auki öpp/en -et -na
auktoriteetti en auktoritet 3
aurinko sol -en
aurinkoinen solig -t -a
aurinkolasit solglasögon -en
autio öde (tpm)
auto en bil 2
autoilija en bilist 3
autopalo en bilbrand -en, bilbränder -na 3
auttaa, olla avuksi hjälpa II till
auttaa jtk hjälpa II ngn
auttavainen hjälpsam -t -ma
avain: jnk avain en nyckel 2 till ngt
avaruus rymd -en

avata öppna I
 avoin öpp/en -et -na
 avustaa, auttaa bistå IV, hjälpa II ngn
 avustaja en assistent 3,
 en medarbetare 5
 avustus, apu bistånd -et
 avustusjärjestö
 en biståndsorganisation 3
 avustustoimenpide en hjälpåtgärd 3
 avustustyö hjälparbete -t
 avuton hjälplös -t -a

B

baari en bar 3
 bakteeri en bakterie 3
 betonikompleksi ett betongkomplex 5
 biologia biologi -n
 blogi en blogg 2
 blogimaailma bloggvärld -en
 bonuskortti ett bonuskort 5
 bruttokansantuote
 bruttonationalprodukt -en
 bussi en buss 2

C

cd-levy en cd-skiva 1
 chatata, chattailla chatta I

D

delfinaario ett delfinarium 3
 demokraattinen demokratisk -t -a
 demokratia en demokrati 3
 digitaalinen digital -t -a
 diktatuuri en diktatur 3
 dollari en dollar, (mon.) dollar
 dramaattinen dramatisk -t -a

E

edessä framför
 edistys, edistysaskel ett framsteg 5
 edullinen förmånlig -t -a
 eduskunta en riksdag 2
 eduskuntatalo ett riksdagshus 5
 eduskuntavaalit riksdagsval -et
 edustaa representera I
 jnk edustaja en representant 3 för ngt
 eettinen etisk -t -a

ehdoka en kandidat 3
 ehdottaa föreslå IV
 ehdottomasti definitivt, absolut
 ehdotus ett förslag 5
 ehkä kanske
 ehtiä hinna IV
 ehto ett villkor 5
 ei – eikä varken – eller
 ei ainoastaan – vaan myös inte bara –
 utan också
 ei edes inte ens
 ei erityisen inte särskilt
 ei koskaan aldrig
 ei kuitenkaan ändå inte
 ei lainkaan, ei ollenkaan inte alls
 ei missään, ei minnekään ingenstans
 ei mitään omaa inget eget
 ei myöskään inte heller
 eilen i går
 ekologinen ekologisk -t -a
 eksoottinen exotisk -t -a
 elin, toimielin ett organ 5
 elinikä livslängd -en
 elinkeinoelämä näringsliv -et
 elintarvike ett livsmedel 5
 elintärkeä livsviktig -t -a
 elinympäristö livsmiljö -n
 elokuvateatteri en biograf 3
 elpyä; kukoistaa blomstra I upp
 eläin ett djur 5
 eläinkoe ett djurförsök 5
 eläinmaailma djurrike -t
 eläinten puolesta/hyväksi för djurens
 räkning
 elämyspuisto en upplevelsepark 3
 elämä ett liv 5
 elämänlaatu livskvalitet -en
 elämäntyö ett livsverk 5
 elää leva II
 elää sopusoinnussa jnk kanssa leva II i
 harmoni med ngn
 enemmän mer(a)
 enemmän, useampi fler
 energiatehokas, 'energiapihi'
 energisnål -t -a
 energinen energisk -t -a
 englannin kieli engelska -n
 enintään, korkeintaan högst
 enkeli en ängel 2
 ennakkoonestys förhandsröstning -en
 ennen, aikaisemmin förr, förut, tidigare

ennen jtk före ngt
 ennen kaikkea framför allt; först och
 främst
 ennen kuin innan (konj.)
 ensi, seuraava nästa
 ensiapu första hjälp -en
 ensi-ilta en premiär 3
 ensiluokkainen prima (tpm)
 ensin först
 entinen, ex- förra, före detta
 entisöinti, restaurointi en restaurering 2
 epidemia en epidemi 3
 epäileväinen jtk kohtaan skeptisk -t -a
 till ngt
 epäillä misstänka II
 epäilty misstänkt, -, -a
 epäinhimillinen omänsklig -t -a
 epäitsekäs osjälvisk -t -a
 epäonnistua misslyckas I
 epäonnistuminen ett misslyckande 4
 epäroйдä tveka I
 epätavallinen ovanlig -t -a
 epätodellinen overklig -t -a
 epätoivoinen desperat, -, -a
 epävarma osäker -t, osäkra
 erehdys ett misstag 5
 eri tavoilla på olika sätt
 erilainen kuin jk annorlunda än ngt,
 olik -t -a ngt
 erinomainen utmärkt, -, -a
 eristäytynyt isoler/ad -at -ade
 erityisesti i synnerhet, speciellt
 ero en skillnad 3
 erona jllk till skillnad från ngt
 erota jstk skilja II sig från ngn
 erämaa en öken 2
 eräänlainen, jonkinlainen ett slags
 esiintyä uppträda II
 esimerkiksi = esim. till exempel = t.ex.,
 exempelvis
 esimerkki jstk ett exempel 5 på ngt
 esitellä presentera I
 esittää (esim. taulu) föreställa II
 esitys en föreställning 2
 Espanja Spanien
 espanjan kieli spanska -n
 espoolaistyttö en Esbotjej 3
 estää, sulkea blockera I
 eteenpäin framåt
 etelä-, eteläinen södra (tpm)
 Etelä-Eurooppa Sydeuropa



eteläinen sydlig -t -a
 eteläinen Afrikka södra Afrika
 etenkin främst
 etninen etnisk -t -a
 etsiä leta I efter, söka II
 etu en fördel 2
 etukäteen i förväg, på förhand
 etunimi ett förnamn 5
 etuoikeutettu privilegier/ad -at -ade
 etupäässä, pääasiassa främst
 EU-maa ett EU-land -et, EU-länder -na 3
 euro en euro, (mon.) euro
 Eurooppa Europa
 eurooppalainen europeisk -t -a

F

fani, ihailija en fan, (mon.) fans
 fantastinen fantastisk -t -a
 farkut jeans -en
 filmitähti en filmstjärna 1
 Finlandiatalo Finlandiahuset
 foorumi, paikka ett forum 5

G

galleria ett galleri 3
 geeniteknologia genteknologi -n
 geneettinen genetisk -t -a
 gepardi en gepard 3
 globalisaatio globalisering -en
 globalisoitunut globaliser/ad -at -ade
 golfinpelaaja en golfspelare 5

H

haastatella intervju a I
 haastattelu en intervju 3
 haaste en utmaning 2
 haava ett sår 5
 hahmo en figur 3
 hahmotella, muotoilla utforma I
 haitta en nackdel 2
 hajota, purkautua upplösas II
 hakata hugga IV ned
 hakea hämta I
 hakea kouluun söka II in till en skola
 hakemus, anomus en ansökan, -,
 ansökningar -na
 hakeutua söka II sig
 halata krama I

hallinnoida, hoitaa hallintoa
 administrera I
 hallinnointi administrerande -t
 hallita dominera I; behärska I
 hallitus en regering 2
 hallitus (esim. yrityksen) en styrelse 3
 halpa billig -t -a
 hammas en tand -en, tänder -na 3
 hammasharja en tandborste 2
 hammassärky tandvärk -en
 hanhenmaksan tuotanto
 gåsleverproduktion -en
 hankkia skaffa I
 hankkia itselleen skaffa I sig
 harja en borste 2
 harju en ås 2
 harmaa grå -tt -(a)
 harppaus ett kliv 5
 harrastaa, puuhailla jnk parissa
 syssla I med ngt
 harvaan asuttu glest befolk/ad
 -at -ade
 harvemmat, vähemmän färre
 harvoin sällan
 hassu, typerä fånig -t -a
 hauska rolig -t -a
 hautajaiset en begravning 2
 heikkenevä avtagande (tpm)
 heikko svag -t -a
 heittää kasta I
 helmi en pärla 1
 helppo lätt, -, -a
 hemmotella skämma II bort
 hemmoteltu bortskäm/d -t -da
 hengittää andas I
 henkiinjääminen överlevnad -en
 henkilö en person 3
 henkilökohtainen personlig -t -a
 henkilökunta personal -en
 herkku en delikatess 3
 herkullinen lækker -t, läckra
 hermostunut nervös -t -a
 herättää huolta väcka II oro
 herätyskello en väckarklocka 1
 heti, kohta strax
 heti, välittömästi genast, med
 detsamma, omedelbart
 hetkeksi för ett tag
 hetki en stund 3, ett tag 5
 hiekkaranta en sandstrand -en,
 sandstränder -na 3

hiertymä, hankauma ett skavsår 5
 hiihtäjä en skidåkare 5
 hiihtää åka II skidor
 hiipiä smygga IV
 hikka hicka -n
 hikoilla svettas I
 hiljaa, paikoillaan stilla (tpm)
 hiljainen tyst, -, -a
 hinnan alennus en prissänkning 2
 hinta ett pris 3/5
 hirveä, kauhea fruktansvär/d -t -da
 hirvi en älg 2
 hirvittävä, kauhea fruktansvär/d -t -da
 historiallinen historisk -t -a
 historian aikana under historiens gång
 hiukan, vähän en smula
 hiukset hår -et
 hiv-positiiviset de hiv-positiva
 hoitaa, järjestää fixa I
 hoito vård -en
 hotelli ett hotell 5
 hotellihuone ett hotellrum 5
 houkutella locka I
 huippu topp -en
 hulluna jhk gal/en -et -na i ngt
 huolehtia, hoitaa se IV till
 huolehtia, pitää huolta jstk ta IV hand
 om ngt
 huolenpito, hoiva omsorg -en
 huolestunut jstk orolig -t -a för/över
 ngt, bekymr/ad -at -ade över ngt
 huolestuttaa oroa I
 huolimatta trots, oavsett
 huolissaan jstk bekymr/ad -at -ade över
 ngt, orolig -t -a för/över ngt, oro/ad -at
 -ade över ngt
 huomata notera I, märka II
 huomauttaa påpeka I
 huomioida uppmärksamma I
 huone ett rum 5
 huonekalu en möbel 3
 huono dålig -t -a
 huonontaa försämra I
 huopa, viltti en filt 2
 huumeet droger -na
 huumeidenkäyttäjät en knarkare 5
 huumorintaju; huumori humor -n
 huutaa, kirkua skrika IV
 huutaa, kutsua ropa I
 huuto ett skrik 5
 huvi, huvitus ett nöje 4

huvipuisto en nöjespark 3
huvitella roa I sig
hygieeninen hygienisk -t -a
hylly en hylla 1
hylätty övergiv/en -et -na
hylätä överge IV
hymyillen; hymyilevä leende (tpm)
hymyillä jllk le IV mot ngn
hypellä ympäriinsä skutta I omkring
hyttynen en mygga 1
hyvin pukeutunut välklä/dd -tt -dda
hyvin väl
hyvinvointi välfärd -en, välmående -t
hyvinvointivaltio en välfärdsstat 3
hyvinvointiyhteiskunta
 ett välfärdssamhälle 4
hyvissä ajoin i god tid
hyvä god, gott, goda; bra (tpm)
hyvä jssk bra (tpm) på ngt
hyväksilukea tillgodoräkna I
hyväksyttävä acceptabel -t, acceptabla
hyväksyä acceptera I, godkänna II
hyväntekeväisyystilaisuus en
 välgörenhetstillställning 2
hyväntekeväisyystoiminta ideell
 verksamhet -en
hyödyllinen nyttig -t -a
hyökkäys ett angrepp 5
hyökyaalto en flodvåg 1
hyökätä attackera I, angripa IV
hyöty nytta -n
häiritä störa II
häkki en bur 2
hämmästynyt jstk förvån/ad -at -ade
 över ngt
hämmästyttää förvåna I
hätä nöd -en
hävetä skämmas II
hävittää, tuhota utrota I
hää ett bröllop 5
hölkätä jogga I
hölmö, typerä fånig -t -a

I
idea en idé 3
idyllinen idyllisk -t -a
ihailla beundra I
ihana härlig -t -a, underbar -t -a,
 skön -t -a
ihastunut jhk förtjust, -, -a i ngn

ihastuttaa fascinera I
ihmeaine, -lääke ett mirakelmedel 5
ihmetellä undra I
ihmetys, hämmästys förundran, -
ihminen en människa 1
ihmiset, väki folk (-et)
ihmiskunta mänsklighet -en
ihmisoikeudet (de) mänskliga
 rättigheter(na)
ihmisoikeusaktivisti en
 människorättsaktivist 3
ihmisyy, inhimillisyy humanitet -en
ihottuma ett eksem 5
ikkuna ett fönster 5
ikä en ålder 2
ikäraja en åldersgräns 3
illallinen en middag 2
illuusio, harhakuvitelma en illusion 3
ilma luft -en
ilma, sää ett väder 5
ilmainen gratis (tpm)
ilmaislehti en gratistidning 2
ilman utan
ilmanvaihto ventilation -en
ilmasto klimat -et
ilmaston puolesta taistelija
 en miljökämpe 2
ilmastonmuutos klimatförändring -en
ilmastopaneeli en klimatpanel 3
ilmoittaa, julistaa deklarerar I
ilmoittaa, tehdä ilmoitus anmäla II
ilmoitus en anmälan, -, anmälningar -na
ilo glädje -n
iloinen jstk gla/d -tt -da över ngt
ilta en kväll 2
iltapäivä en eftermiddag 2
immuuni, vastustuskykyinen jllk
 immun -t -a mot ngt
info en information 3
inhimillinen kärsimys mänskligt
 lidande -t
innokas ivrig -t -a
insinööri en ingenjör 3
intensiivinen intensiv -t -a
internet internet (ett-suk.)
internetissä på internet
Intia Indien
intressi, etu ett intresse 4
ironinen ironisk -t -a
iskeä slå IV till
isku ett slag 5

islannin kieli isländska språket
Islanti Island
islantilainen (nainen) en isländska 1
Iso-Britannia Storbritannien
istuutua sätta IV sig
IT-ala IT-område -t
itse själv -t -a
itse asiassa i själva verket
itseluottamus självförtroende -t
itsenäinen självständig -t -a
itä-, itäinen östra (tpm)
Itä-Eurooppa Östeuropa
Itämeri Östersjön

J
ja niin edelleen = jne och så vidare
 = osv.
jakaa tilldela I; utdela I, dela I (ut)
jakso, esim. koulussa en period 3
jakso, osa ett avsnitt 5
jalka ett ben 5
jalka, jalkaterä en fot -en, fötter -na 3
jalkapallo fotboll -en
jalkasieni fotsvamp -en
jalo nobel -t, nobla
Japani Japan
jatkaa fortsätta IV
jatko fortsättning -en
jatkaa fortsätta IV
jengi, porukka ett gäng 5
jne = ja niin edelleen osv. = och så
 vidare
jo redan
johtaa, viedä bära IV av
johtaa jhk leda II till ngt, resultera I i ngt
johtaja en direktör 3
johtava ledande (tpm)
johto ledning -en
joka ikinen varenda, vartenda (en/ett)
joka päivä varje dag
joka tapauksessa i alla fall
joka toinen varannan, vartannat
jokainen var och en, vart och ett
jokapäiväinen, arkinen vardaglig -t -a
joki en å 2, en älv 2
joki, virta en flod 3
joko – tai antingen – eller
jollakin tavalla på något sätt
jonkin aikaa; hetken ett tag
jonkinlainen någon sorts



jonkun **takia** för någons skull
 jono en kö 3
 jonottaa köa I
 jopa till och med
 jopa, suorastaan rentav
 joskus, jokin kerta någon gång
 joskus, toisinaan ibland
 jossain, jonnekin någonstans
 joukkoliikenne kollektivtrafik -en
 joukkotiedotusväline
 ett massmedium 3
 joukkoverenluovutus
 en massblodgivning 2
 joukkue ett lag 5
 joukkuekaveri en lagkamrat 3
 joulou en jul 2
 jouluaatto en julafton 2
 joulukinkku julskinka -n
 joululahja en julklapp 2
 joulunpyhä en julhelg 3
 joulupukki en jultomte 2 (r.sv.),
 en julgubbe 2 (f.sv.)
 joustava flexibel -t, flexibel
 joutua jnk kohteeksi drabba I ngn
 joutua, kohdata råka I ut för ngt
 joutua, päätyä jhk hamna I
 juhannus midsommar -en
 juhannussalko en majstång -en,
 majstänger -na 3
 juhla en fest 3
 juhlia festa I
 juhlia, viettää (juhlaa) fira I
 julkaista ge IV ut, publicera I
 julmuus en grymhet 3
 juna ett tåg 5
 junareitti en tågrutt 3
 juoda dricka IV
 juoma en dryck 3
 juomakelpoinen drickbar -t -a
 juomavesi dricksvatt/en -net
 juomavesijärjestelmä
 ett dricksvattensystem 5
 juosta löpa II, springa IV
 juristi en jurist 3
 jutella jstk prata I om ngt
 juuri en rot -en, rötter -na 3
 juusto en ost 2
 jyrkkä brant, -, -a
 jäljellä kvar
 jnk jälkeen efter ngt
 jälkeensä efteråt

jälki, raide ett spår 5
 jälkiruoka en efterrätt 3
 jälleenrakentaminen
 återuppbyggnad -en
 jännittävä spännande (tpm)
 järjestys ordning -en
 järjestäjä en arrangör 3
 järjestää ordna I, arrangera I
 järjestö en organisation 3
 järkyttävä, järisyttävä
 chockerande (tpm)
 järkyttää chocka I; chockera I
 järvi en sjö 2
 jäsen en medlem 2
 jäsenlehti en medlemstidning 2
 jätevesi avloppsvatt/en -net
 jätteenlajittelu sopsortering -en
 jättiläismäinen gigantisk -t -a
 jättää lämna I
 jäädä, pysyä stanna I
 jäädä eläkkeelle gå IV i pension,
 pensionera I sig
 jäädä henkiin överleva II
 jäädä ilman jtk, menettää jtk gå IV
 miste om ngt
 jääkaappi en kyl 2
 jäätelö glass -en
 jäätikkö en glaciär 3
 jäävuori ett isberg 5

K

Kaakkois-Aasia Sydostasien
 kaappi ett skåp 5
 kadehtia avundas I
 kadota försvinna IV
 kadottaa tappa I
 kahden hengen huone
 ett dubbelrum 5
 kahvi kaffe -t
 kahvila ett café 3, ett kafé 3
 kahvinkeitin en kaffebryggare 5
 kaikesta huolimatta trots allt
 kaikkein paras allra bäst(a)
 kaikki (asiat) allting, allt
 kaikkialla överallt
 kaivata jtk sakna I, längta I efter
 kaivo en brunn 2
 kaivos en gruva 1
 kaivosalue ett gruvdistrikt 5
 kaksinkertaistua fördubblas I
 kala en fisk 2
 kallis dyr -t -a
 kalpea blek -t -a
 kamala hemsk -t -a
 kamera en kamera 1
 kammata hiuksensa kamma I sig
 kannanotto ett ställningstagande 4
 kannattaa, hyödyttää löna I sig
 kannattaa, olla kannustuksena
 understöda II
 kannattaja en anhängare 5
 kannatus popularitet -en, stöd -et
 kannatus, äänestys- väljarstöd -et
 kannustaa uppmuntra I
 kansa en nation 3, ett folk 5
 kansainvälinen internationell -t -a
 kansalainen en medborgare 5
 kansalaisjärjestö
 en medborgarorganisation 3
 kansalaisliike en medborgarrörelse 3
 kansallispäivä nationaldag -en
 kansanedustaja en riksdagsledamot
 -en, riksdagsledamöter -na 3
 kansanäänestys en folkomröstning 2
 kansi en pärm 2
 kanslia ett kansli 3
 kantaa bära IV
 kappale, laulu en låt 2
 kappale (esim. kirjassa) ett stycke 4
 kappale (paino-) ett exemplar 5
 karjalanpiirakka en karelsk pirog 3
 karkea; paksu grov -t -a
 jnk kartta en karta 1 över ngt
 kasku en anekdot 3
 kastaa, antaa nimi döpa II
 kasvava växande (tpm)
 kasvisyöjä en vegetarian 3
 kasvot ett ansikte 4
 kasvu tillväxt -en
 kasvu, varttuminen en uppväxt 3
 katastrofialue ett katastrofområde 4
 katsella ympäriinsä se IV sig omkring
 katsoa; tarkistaa kolla I
 katto ett tak 5
 katu en gata 1
 kauan länge, lång tid
 kauhea, kamala förskräcklig -t -a,
 fruktansvärd -t -da
 kauhistella, päivitellä jtk förfasa I sig
 över ngt
 kaukainen fjärran (tpm)

kaukana långt borta
Kaukoitā Fjärran östern
kaunis vacker -t, vackra
kauppa, liike en butik 3, en affär 3
kaupunginkirjasto ett stadsbibliotek 5
kaupunginosa en stadsdel 2
kaupungintalo ett stadshus 5
kaupunginvaltuusto stadsfullmäktige
kaupunki en stad -en, städer -na 3
kautta via
kaveri en kompis 2
kehittyä utvecklas I
kehittäminen utvecklande -t
kehittää utveckla I
kehitys utveckling -en
kehitysapu utvecklingsbistånd -et
kehitysmää ett utvecklingsland -et,
 utvecklingsländer -na 3, ett u-land 3
kehitysyhteistyö
 utvecklingssamarbete -t
kehno, surkea usel -t, usla
kehottaa uppmana I
keittiö ett kök 5
keittiönpöytä ett köksbord 5
keksintö en uppfinning 2
keksiä hitta I på
kello en klocka 1
keltainen gul -t -a
kelvata jhk duga IV till ngt
kemikaali en kemikalie 3
kemisti en kemist 3
kenkä en sko 3
kenkäteollisuus skoindustri -n
keppi en käpp 2
kerhotoiminta klubbverksamhet -en
kerros en våning 2
kerrostalo ett höghus 5
kerta en gång 3
kertoa jtk jllk berätta I ngt för ngn
kertomus en berättelse 3
kerätä samla I (in)
keräyslaatikko en insamlingslåda 1
keskeinen central -t -a
keskellä ei mitään mitt (ute) i
 ingenstans
keskiaikainen medeltida (tpm)
keski-ikäinen medelålders (tpm)
keskiluokka medelklass -en
keskilämpötila medeltemperatur -en
keskittyä jhk koncentrera I sig på ngt,
 fokusera I på ngt

keskiyö midnatt -en
jnk keskustassa i centrum av ngt
keskustella jstk diskutera I ngt
keskustelunaihe ett samtalsämne 4
keskuudessa bland
kestää (ajasta) vara I, ta IV, dröja II
kestää, sietää jtk tåla II ngt
kesä en sommar 2
kesämökki en sommarstuga 1
kesäolympialaiset sommar-OS
kesätyö ett sommarjobb 5
ketju en kedja 1
kevyt lätt, -, -a
kevät en vår 2
kiehtova, lumoava fängslande,
 fascinerande (tpm)
kielellinen språklig -t -a
kieli ett språk 5
kielitaito språkkunskaper -na
kielitest ett språktest 5
kielletty förbjud/en -et -na
kieltää, ei sallia förbjuda IV
kierros, retki en tur 3
kiertue en turné 3
Kiina Kina
kiinan kieli kinesiska -n
kiinnittää huomiota jhk lägga IV märke
 till ngt, fästa II uppmärksamhet/vikt
 vid ngt
kiinnostaa jtk intressera I ngn
kiinnostunut jstk intresser/ad -at -ade
 av ngt
kiinnostus jhk ett intresse 4 för ngt
kiinteistö en fastighet 3
kiirehtiä skynda I (sig)
kilpailla konkurrera I
kilpailu en tävling 2
kilpailumatka en tävlingsresa 1
kiltti jllk snäll -t -a mot ngn
kinkku en skinka 1
kipeä, särkeä jstk (ha IV) ont i ngt
kipu, tuska en smärta 1
kirjahylly en bokhylla 1
kirjailija en författare 5
kirjallisuus litteratur -en
kirjamesut en bokmässa 1
kirjasto ett bibliotek 5
kirje ett brev 5
kirjoittaa skriva IV
kirjoittaja en skribent 3
kirjoituspöytä ett skrivbord 5

kirkko en kyrka 1
kitara en gitarr 3
kiukku ilska -n
kiusaaminen mobbning -en
kiusata; vaivata plåga I
kiva kul (tpm)
klassinen musiikki klassisk musik -en
kohdata jtk drabbas I av ngt
kohdata jtk, joutua jnk kohteeksi
 drabba I ngn
kohderyhmä en målgrupp 3
kohtauspaikka ett kontaktforum 5
koiranpentu en hundvalp 2
kokea uppleva II
kokeilla jtk pröva I (på) ngt, prova I ngt
kokemus en erfarenhet 3
kokemus, elämys en upplevelse 3
kokenut erfar/en -et -na
kokki en kock 2
koko hela
koko en storlek 2
koko maailmassa över/i hela världen
kokoontua samlas I
kokous ett möte 4
kolera kolera -n
kollektiivisesti, yhteisöllisesti
 kollektivt (adv.)
kolmas maailma tredje världen
kolmasosa jstk en tredjedel av ngt
kolmevuotinen treårig -t -a
komedia en komedi 3
konditoria ett konditori 3
konflikti en konflikt 3
konsensus, yksimielisyys konsensus -en
kontrolloimaton okontroller/ad -at -ade
konttori ett kontor 5
koostua jstk bestå IV av ngt
kopiokone en kopieringsmaskin 3
koristella, koristaa smycka I
korkea hög -t -a
korkeakoulu en högskola 1
korkeus höjd -en
korkeushyppääjä en höjdhoppare 5
korko en ränta 1
korostaa, painottaa betona I
korottaa höja II
korva ett öra -t, öron -en 4
korvata ersätta IV
korvaus en ersättning 2
koska eftersom, då
koskaan någonsin



koskea jtk angå IV
 koskematon, kylmä oberör/d -t -da
 koskettaa jtk beröra II ngn
 koskien jtk, liittyen jhk kring; angående
 kostea fuktig -t -a
 kotieläin ett husdjur 5
 kotiin hem
 kotimaa ett hemland -et,
 hemländer -na 3
 kotimainen inhemsk -t -a
 kotitalous ett hushåll 5
 kotivakuutus hemförsäkring -en
 kotona hemma
 kotona leivottu hembak/ad -at -ade
 koulu en skola 1
 koulutettu utbild/ad -at -ade
 kouluttautua jksk utbilda I sig till ngt
 koulutus utbildning -en
 kova hår/d -t -da
 kova tahti högt tempo
 krapula baksmälla -n
 kriisi en kris 3
 kriisinhallintaoperaatio
 en krishanteringsoperation 3
 kriitikko en kritiker 5
 kriittinen kritisk -t -a
 kristitty krist/en -et -na
 kritisoida kritisera I
 kroonisesti kroniskt (adv.)
 kuilu en klyfta 1
 kuitenkin dock, ändå, emellertid
 kuivuus torka -n
 kukikas, kukallinen blommig -t -a
 kukka en blomma I
 kuljettaja en chaufför 3
 kulkuväline ett transportmedel 5
 kulma ett hörn 5
 kulta guld -et
 kultainen gyllene (tpm)
 kulttuuriero en kulturskillnad 3
 kulttuuripääkaupunki
 en kulturhuvudstad -en,
 kulturhuvudstäder -na 3
 kulua gå IV åt
 kulunut slit/en -et -na
 kuluttaa konsumera I
 kuluttaa, käyttää förbruka I
 kuluttaja en konsument 3
 kuluttajaliike en konsumentrörelse 3
 kuluttajien valta konsumentmakt -en
 kulutus konsumtion -en

kulutustottumus
 ett konsumtionsmönster 5
 kulutusyhteiskunta
 ett konsumtionssamhälle 4
 kummallinen konstig -t -a
 kummi en fadder 2
 kun då, när
 kun taas medan
 kuningas en kung 2
 kuningaskunta ett kungarike 4
 kuningatar en drottning 2
 kuninkaallinen kunglig -t -a
 kunnallisvaalit kommunalval -et
 kunnanvaltuusto kommunfullmäktige
 kunnes tills
 kunnia ära -n
 kunnianosoitus en utmärkelse 3
 kunnioittaa respektera I
 kunnioitus jtk kohtaan respekt -en
 för ngt
 kunnollinen ordentlig -t -a
 kuolla dö IV, avlida IV
 kuolla jhk dö IV av ngt
 kuolla (onnettomuudessa)
 omkomma IV
 kuolla (sairauteen) dö IV i (en sjukdom)
 kuolla sukupuuttoon utrotas I, dö IV ut
 kuppi en kopp 2
 kurja, surkea eländig -t -a
 kurssi en kurs 3
 kutittaa kittla I
 kutsu en inbjudan, -, inbjudningar -na
 kutsua bjuda IV in, inbjudat IV, bjuda IV
 kutsua jksk kalla I (för) ngt
 kutsuttu inbud/en -et -na
 kuu en måne 2
 kuukausi en månad 3
 kuulija en åhörare 5
 kuulua jhk höra II till ngt
 kuuluisa jstk beröm/d -t -da för ngt
 kuulustella förhöra II
 kuuma het -t -a
 kuume feber -n
 kuunnella jtk lyssna I på ngt
 kuvailla, kuvata beskriva IV
 kuvaus, nauhoitus, äänitys
 en inspelning 2
 kuvio ett mönster 5
 kuvitella föreställa II sig, tänka II sig
 kuvittaa illustrera I
 kyetä, pystyä; voida förmå III

kykenevä, pystyvä förmög/en -et -na
 kyky en förmåga 1
 kyllä nog
 kylläinen mätt, -, -a
 kyllästynyt jhk trött, -, -a på ngt
 kylmä kall -t -a
 kylmätiski en kyldisk 2
 kyltti en skylt 2
 kylä en by 2
 kymmeniä tiotals
 kynnys en tröskel 2
 kynä en penna 1
 kyseenalaistaa ifrågasätta IV
 kysymys en fråga 1
 kysyä fråga I
 kysyä (tuotetta) efterfråga I
 kyynel en tår 2
 kännykkä en mobil 3
 kärjessä, kärkipäässä i täten
 kärki(joukko) en tät 3
 kärsimys lidande -t
 kärsivät (de) drabbade
 käsi en hand -en, händer -na 3
 käsité ett begrepp 5
 käsitellä jtk handla I om ngt
 käsitellä jtk, kohdella behandla I
 käsitellä jtk, pidellä handskas I med,
 hantera I
 käsitys jstk en uppfattning 2 om ngt
 käsivarsi en arm 2
 kätilö en barnmorska 1
 käydä jsk besöka II ngt
 käydä kampanjoita föra II kampanjer
 käydä kaupassa, tehdä ostoksia
 handla I
 käydä koulua gå IV i skola(n)
 käydä käsiksi jhk ta IV itu med ngt
 käydä ostoksilla handla I
 käydä sotaa, sotia föra II krig, kriga I
 käydä tapaamassa jtk hälsa I på
 (hos) ngn
 käydä tyhjäkäyntiä gå IV på tomgång
 käydä vuoropuhelua föra II en dialog
 käytetty begagn/ad -at -ade
 käyttäytyminen beteende -t
 käyttäytyä bete III sig; uppföra II sig
 käyttää använda II
 käyttää hyväkseen, hyödyntää
 utnyttja I
 käyttää tilaisuus hyväksi passa I på
 käyttö förfogande -t

käytäntö praktik -en
käännös en översättning 2
käärme en orm 2
köyhyys fattigdom -en
köyhyysraja en fattigdomsgräns 3
köyhä fattig -t -a

L

laaja, kattava omfattande (tpm),
 bre/d -tt -da
laajentaa vidga I
laajentaa (rakennusta) bygga II ut
laatiminen utarbetande -t
laatu kvalitet -en
ladata, imuroida netistä ladda I ner
lahja en gåva 1, en present 3
lahjakas jssk begåv/ad -at -ade i ngt
lahjoa muta I
lahjoittaa donera I
lahti en vik 2
laillinen laglig -t -a
lainata låna I
lainsäädäntö lagstiftning -en
laiska lat, (ett-suvun muoto puuttuu),
 lata
laiton olaglig -t -a, illegal -t -a
laittaa, asettaa sätta IV
laittaa, asettaa (makuuasentoon)
 lägga IV
laittaa, asettaa (pystyasentoon) ställa II
laittaa kapuloita rattaisiin sätta IV
 käppar i hjulen
laittaa ruokaa laga I mat
laituri en brygga 1
laiva en båt 2, ett fartyg 5
laji en art 3
laki en lag 2
lakkauttaa lägga IV ner
Lappi Lappland
lapsenlapsi ett barnbarn 5
lapsi ett barn 5
lapsikylä en barnby 2
lapsisotilas en barnsoldat 3
lapsityöntekijä en barnarbetare 5
lapsuus barndom -en
lasi ett glas 5
laskea räkna I
laskea, arvioida beräkna I
laskea jtk mukaan, olettaa räkna I med
laskeutua landa I

laskeva, vähenevä sjunkande (tpm)
lasku en räkning 2
lasku (ravintolassa) en nota 1
lastenkoti ett barnhem 5
lattia ett golv 5
laukku en bag 2, en väska 1
laulaja en sångare 5
laulu en visa 1, en sång 3, en låt 2
lautta, laiva en färja 1
lehdistö press -en
lehmä en ko 3
lehti, sanomalehti en tidning 2
leijona ett lejon 5
leikkaus en operation 3
leikkiä leka II
leipoa baka I
leipä bröd -et
leiri ett läger 5
leirikeskus en lägergård 2
leiriviikko en lägervecka 1
lelu en leksak 3
lemmikkieläin ett sällskapsdjur 5,
 ett keldjur 5
lento ett flyg 5
lentoasema en flygstation 3
lentokenttä en flygplats 3, ett flygfält 5
lentokone ett flygplan 5
lentää flyga IV
leveysaste en breddgrad 3
leveä bre/d -tt -da
levittäytyä breda II ut sig, sprida IV sig
levittää sprida IV
levitä sprida IV sig, spridas IV
leviäminen spridning -en
levoton orolig -t -a
levottomuudet kravaller -na,
 oroligheter -na
levottomuus oro -n
lihapulla en köttbulle 2
lihava fet -t -a, tjock -t -a
liian för
jnk liikakäyttö överanvändning -en
 av ngt
liike en rörelse 3
liike, kauppa en affär 3, en butik 3
liike-elämä affärsliv -et
liikeidea en affärsidé 3
liikemies en affärsman -nen,
 affärsmän -nen 5
liikenne trafik -en
liiketoiminta affärsverksamhet -en

liikkua röra II (på) sig
liitto en union 3, ett förbund 5
liittosihteeri en förbundssekreterare 5
likainen smutsig -t -a
linja-auto en buss 2
linna ett slott 5
lippu en biljett 3
lippu (maan) en flagga 1
lisäksi, myös ytterligare
jnk lisäksi förutom ngt, utöver ngt
lisätä öka I, tillägga IV
lisääntyä öka I
lisääntyä (perinnöllisesti) föröka I sig
 'lobata' lobba I
lohduttaa jtk trösta I ngn
loiseläin, loiseliö en parasit 3
loistava lysande (tpm), strålande (tpm)
loma en semester 2
lompakko en plånbok -en,
 plånböcker -na 3
Lontoo London
lopettaa jk sätta IV stopp för
loppua, ehtyä ta IV slut
loppua, lakata sluta I
loppumattoman; loppumattomasti
 oändligt (adv.)
loppuun palaminen utbrändhet -en
loppuunmyyty slutsål/d -t -da
lopuksi, lopulta till slut
lopullinen slutgiltig -t -a
loputon oändlig -t -a
lotota spela I lotto
loukata itsensä skada I sig
loukkaantua skadas I
loukkaantunut skad/ad -at -ade
lounas en lunch 3
luento en föreläsning 2
lukea jllk läsa II för ngn
lukea jstk läsa II i ngt
lukematon otalig -t -a
lukija en läsare 5
lukio ett gymnasium 3,
 en gymnasieskola 1
lukioaine ett gymnasieämne 4
lukiokoulutus
 en gymnasieutbildning -en
lukiolainen en gymnasist 3
luku ett kapitel 5
luku, numero en siffra 1
lukujärjestys ett schema 4
lukukausi en termin 3



lukukokemus en läsoplevelse 3
lumikelkka en snöskoter 2
Lumikki Snövit
lumoava, kiehtova fängslande, fascinerande (tpm)
lunastaa (lippu) lösa II ut
luoda skapa I
luokka en klass 3
luokkahuone ett klassrum 5
luona hos
luonnollinen naturlig -t -a
luonnollisesti, tietysti naturligtvis
luonnonkaunis naturskön -t -a
luonnonmukainen ekologisk -t -a
luonnonmukaisesti ekologiskt (adv.)
luonnonpolku en naturstig 2
luonnontiede en naturvetenskap 3
luonnontieteellinen naturvetenskaplig -t -a
luonto natur -en
luontoystävällinen miljövänlig -t -a
luopua jstk avstå IV från ngt
luottaa jhk lita I på ngn
luova kreativ -t -a
luovuttaa ge IV upp
lupaava lovande (tpm)
luulla, uskoa (jtk) tro III (på ngn)
luultavasti troligen, förmodligen, antagligen, troligtvis
luvata lova I
lyhyt kort, -, -a
lyödä slå IV
läheinen nära (tpm)
läheisyys närhet -en
jnk lähellä i närheten av ngt, nära ngt
läheltä på nära håll
lähes närmare
lähettää skicka I
lähetyssaarnaaja en missionär 3
lähimmäinen en medmänniska 1
lähteä eläkkeelle gå IV i pension
lähteä jstk lämna I ngt
lähteä jstk, kun lähtökohtana on utgå IV från
lähteä (matkaan) bege IV sig
lähteä pois åka II iväg
lähteä vapaaehtoisena åka II som volontär
lähtökohta ett utgångsläge 4
lämmen varm -t -a

länsi-, läntinen västra (tpm)
länsimailma västvärld -en
länsimaalainen en västerlänning 2
läpi genom
läsnä(oleva) närvarande
lääke ett läkemedel 5, en medicin 3
lääketiede medicin -en
lääkintä medicinering -en
lääkäriskoulutus läkarutbildning -en
lääkäriopiskelija en läkarstuderande 5
lääni ett län 5
löytää hitta I
löytää, keksiä upptäcka II
löytö, keksintö en upptäckt 3

M

maa ett land -et, länder -na 3
maa, maa-aines mark -en, jord -en
maahanmuuttaja en invandrare 5
maailma värld -en, jord -en
maailmankuulu världsberöm/d -t -da
maailmanlaajuinen världsomfattande (tpm), global -t -a
maailmansota ett världskrig 5
maakunta ett landskap 5
maalata måla I
maalaus en målning 2
maalivahti en målvakt 3
maanantai en måndag 2
maanjäristys en jordbävning 2
maanosa en världsdel 2
maanviljely jordbruk -et, lantbruk -et
maanviljelysmaa jordbruksmark -en
maaottelu en landskamp 3
maaseutu landsbygd -en
maata, olla, sijaita ligga IV
maatalous lantbruk -et
maataloustyökalu ett jordbruksredskap 5
mahdollinen möjlig -t -a
mahdollinen, potentiaalinen potentiell -t -a
mahdollisuus en möjlighet 3, en chans 3
mahtava mäktig -t -a
mahtua rymmas II
mainita nämna II
mainostaa jtk göra IV reklam för ngt
maisema ett landskap 5, en vy 3
maistaa jtk smaka I på ngt
makea vesi färskvatt/en -net, sötvatt/en -net
maksaa betala I
maksaa, olla hintana kosta I
maksu en avgift 3
makuuhuone ett sovrum 5
makuupussi en sovsäck 2
malaria malaria -n
malli en modell 3
manner, maanosa en kontinent 3
mariseva, kitisevä gnällig -t -a
marja ett bär 5
markkinat en marknad 3
masennus depression -en
matala låg -t -a
materiaali ett material 5
materiaalinen, aineellinen materiell -t -a
matikka matte -n
matka en resa 1
matkakohde ett resmål 5
matkalaukku en resväska 1
matkamuisto en souvenir 3
matkanjärjestäjä en researrangör 3
matkapuhelin en mobil 3
matkatavarat bagage -t
matkustaa, mennä resa II
matkustaja en passagerare 5, en resenär 3
Matti Meikäläinen Medelsvensson
meikata sminka I sig
mekko, leninki en klänning 2
melkein nästan, så gott som
melko relativt, rätt, ganska
menestykseäs, menestytvä framgångsrik -t -a
menestys en framgång 2
menetelmä, työtapa en metod 3
mennä, hakeutua jnnk ta IV sig till
mennä, matkustaa åka II
mennä kihloihin förlova I sig
mennä kävellylle ta IV en promenad
mennä makuulle lägga IV sig
mennä naimisiin jnk kanssa gifta II sig med ngn
mennä nukkumaan lägga IV sig
meri ett hav 5
merkittävin, suurin främsta
merkittävä betydande (tpm)

merkittävä, etevä framstående (tpm)
merkitä innebära IV, betyda II
merkki ett tecken 5
merkkivaatteet märkeskläder -na
merkkivuosi ett märkesår 5
metso en tjäder 2
metsä en skog 2
mielellään gärna
mielenkiinto jtk kohtaan ett intresse 4
 för ngt
mielenkiintoinen intressant, -, -a
mielenosoittaja en demonstrant 3
mielipide en åsikt 3
mielipidemittaus en opinionsmätning 2
mieluiten helst
mielummin hellre
mies en man -nen, män -nen 5
miete, pohdinta en fundering 2
miettiä, pohtia jtk fundera I på/över ngt
migreeni migrän -en
mikrobi en mikrob 3
mikroluotto (yksityishenkilölle)
 ett mikrolån 5
miljardi en miljard 3
miljoona en miljon 3
miljoonia miljontals
minimoida minimera I
ministeri en minister 2
minuutti en minut 3
mitali en medalj 3
mittaus en mätning 2
molemmat båda, bägge
monikansallinen multietnisk -t -a
monikulttuurinen mångkulturell -t -a
monimutkainen komplicer/ad -at -ade
monissa paikoissa, monin paikoin
 på många håll
moskiittoverkko ett moskitnät 5
motivaatio motivation -en
motivoitunut motiver/ad -at -ade
muinainen, entisajan forna
muistaa komma IV ihåg, minnas II
muisti minne -t
muisto jstk ett minne 4 från ngt
muistomerkki ett minnesmärke 4
muistomerkki, monumentti
 ett monument 5
muistuttaa jtk påminna II om ngt
jnk mukaan enligt
mukava bekväm -t -a
mukava, miellyttävä trevlig -t -a

mullistaa revolutionera I
muodostaa bilda I
muoto en form 3
muotokuva ett porträtt 5
murhaaja en mördare 5
murha ett mord 5
murhata mörda I
murre en dialekt 3
murtaa, katkaista bryta IV
murto ett inbrott 5
museo ett museum 3
musikaali en musikal 3
muslimi- muslimsk -t -a
musta svart, -, -a
mustelma ett blåmärke 4
muu, toinen övrig -t -a; annan, annat,
 andra
muun muassa = mm. bland annat
 = bl.a.
muuri en mur 2
muusikko en musiker 5
muuten, muussa tapauksessa
 för övrigt; annars
muuten, tuli mieleen förresten
muutos en förändring 2,
 en omställning 2
muuttaa jtk ändra I på ngt
muuttaa maasta emigrera I
muuttaa (paikkaa) flytta I
muuttua förvandlas I; ändra I sig,
 förändras I
muuttua, muuntua mutera I
myydä sälja IV
myyjä en expedit 3
myynti försäljning -en
myöhemmin senare
myöhässä; myöhäinen sen -t -a
myöhästyä bli IV försen/ad -at -ade,
 komma IV sent, vara IV sen -t -a
myönteinen, positiivinen positiv -t -a
myös också, även
myötävaikuttaa, antaa panoksensa
 bidra IV
mäki en backe 2
märkä våt -t -a
mässäillä frossa I
määrä en mängd 3
määrä, lukumäärä antal -et
määrätty, tietty viss -t -a
mökki en stuga 1

N

naamioitunut masker/ad -at -ade
naapuri en granne 2
naapurimaa ett grannland -et,
 grannländer -na 3
naimisissa jnk kanssa gift, -, -a med ngn
nainen en kvinna 1
nais-; naisellinen kvinnlig -t -a
napinpainallus ett knapptryck 5
natista liitoksissaan knaka I i fogarna
naudanliha nötkött -et
nauttia jstk njuta IV av ngt;
 avnjuta IV ngt
neiti en fröken 2
neljäs maailma fjärde världen
netissä på nätet
neuvo ett råd 5
neuvosto ett råd 5
Neuvostoliitto Sovjetunionen
niistää snyta IV
nimellä under namnet
nimittäin nämligen
niska en nacke 2
Nobelin rauhanpalkinto Nobels
 fredspris
noin = n. cirka = ca, omkring, ungefär
nojatuoli en fätölj 3
nopea snabb -t -a
norjalainen en norrman -nen,
 norrmän -nen 5
normi, sääntö en norm 3
nostaa lyfta II
nostaa profillia höja II profilen
nousta stiga IV
nuha snuva -n
nukahtaa somna I
nukkua "pommiin" försova IV sig
"nukkuva" (vaaleissa) en soffliggare 5,
 röstvägrare 5
nuorekas ungdomlig -t -a
nuoret (de) unga, ungdomar -na
nuori ung -t -a
nuorisjärjestö
 en ungdomsorganisation 3
nuoruus ungdom -en
nykyaika nutid -en
nykyaikainen modern -t -a
nykyinen nutida (tpm), nuvarande (tpm)
nykyään nuförtiden, numera, i dag
nyt nu



nyyttikestit ett knytkalas 5
 nähdä nälkää svälta IV
 nähtävyys en sevärdhet 3
 näkemisen arvoinen sevärd -d -t -da
 näkemys jstk en syn 3 på ngt
 näkyä synas II
 näköala en utsikt 3, en vy 3
 näkökulma ett perspektiv 5
 nälkä svält -en, hunger -n
 nälkäinen hungrig -t -a
 nälänhätä hungersnöd -en
 näytelmä en pjäs 3
 näytelmäkirjallisuus dramatik -en
 näyttelijä en skådespelare 5
 näyttely en utställning 2
 näyttämö, lava en scen 3
 näyttää visa I
 näyttää jltk se IV ut
 näytös en föreställning 2

O

odottaa jtk vänta I på ngt
 odottava, toiveikas förväntansfull -t -a
 jnk ohella, ohessa vid sidan av ngt
 ohjaaja en regissör 3
 ohjaus handledning -en
 ohje en instruktion 3
 ohjelma ett program 5
 ohut tunn, tunt, tunna
 oikea högra (tpm)
 oikea, aito riktig -t -a
 oikea, (ei väärä) rätt, -, -a
 oikealla, oikealle till höger
 oikeastaan egentligen
 oikeudellinen juridisk -t -a
 oikeudenmukainen rättvis -t -a
 oikeus en rättighet 3, en rätt 3
 oikeusvaltio en rättsstat 3
 oikosulku kortslutning -en
 oire ett symptom 5
 ojentaa, antaa överrätta II, rätta II
 oksentaa kräkas II
 Olavinlinna Olofsborgs slott
 oleskella vistas I
 oletettavasti förmodligen, antagligen
 olla, oleskella befinna IV sig
 olla asiat hyvin ha IV det väl ställt
 olla huipulla toppa I
 olla huolestunut jstk oroa I sig för ngt
 olla jtk harteillaan ha IV ngt på nacken

olla jtk mieltä anse IV, tycka II
 olla kiire ha IV bråttom
 olla kyse jstk handla I om ngt, röra II sig
 om ngt, gälla II ngt
 olla käynnissä, jatkua pågå IV
 olla luonteenomaista känneteckna I
 olla nimeltään heta IV
 olla olemassa finnas IV, existera I
 olla peräisin jstk härstamma I från ngt
 olla 'pointti' ha IV en poäng
 olla pääsy jhk, olla jnk saatavilla ha IV
 tillgång till ngt
 olla samaa mieltä jnk kanssa
 hålla IV med
 olla sormet pelissä ha IV ett finger med
 i spelet
 olla syytteitä vireillä ha IV åtal på
 nacken
 olla tapana bruka I
 olla todella innostunut jstk brinna IV
 för ngt
 olla tyhjäkäynnillä gå IV på tomgång
 olla varaa jhk ha IV råd med/till ngt
 olohuone ett vardagsrum 5
 olosuhde, olo ett förhållande 4
 olympialaiset (de) olympiska spel(en)
 = OS
 omaiset (de) anhöriga
 omaisuus, varallisuus
 en förmögenhet 3
 omakotitalo en villa 1 (r.sv.),
 ett egnahemshus 5 (f.sv.)
 omaperäinen originell -t -a
 omavarainen, itsensä elättävä
 självförsörjande (tpm)
 omin päin på egen hand
 ominaisuus en egenskap 3
 omistaa äga II
 omistaja en ägare 5
 omistautua jllk ägna I sig åt ngt
 ongelma ett problem 5
 onneksi lyckligtvis, till all lycka,
 som tur är/var
 onnettomuus en olycka 1
 onnettomuuspaikka en olycksplats 3
 onnistua lyckas I
 onnistunut lyck/ad -at -ade
 oopperalaulaja en operasångare 5
 opas en guide 3
 opaskirja en guidebok -en,
 guideböcker -na 3

opettaa lära II
 opettaja en lärare 5
 opinnot studier -na
 opintotuki ett studiestöd 5
 opiskelija en studerande 5, en student 3
 opiskella studera I; plugga I
 opiskelukieli ett studiespråk 5
 opiskelupaikka en studieort 3
 oppia lära II sig
 oppia tuntemaan lära II känna
 oppilaitos en läroanstalt 3
 oppilas en elev 3
 oppitunti en lektion 3
 oppositio opposition -en
 oravanpyörä ett ekorrhjul 5
 orpo föräldralös -t -a
 osa jstk en del 2 av ngt
 osakas, osaomistaja en delägare 5
 osallistua, ottaa osaa engagera I sig
 osallistua jhk delta IV i ngt
 osallistuja en deltagare 5
 osallistuva, aktiivinen engager/ad
 -at -ade
 osavaltio en delstat 3
 osittain delvis
 osoite en adress 3
 osoittaa peka I; visa I
 ostoskeskus ett köpcentrum 5
 osuus en andel 2
 ote ett grepp 5
 otsikko en rubrik 3
 ottaa ta IV
 ottaa aurinkoa sola I (sig)
 ottaa jtk huomioon ta IV hänsyn till ngt
 ottaa jtk huomioon, olettaa
 räkna I med
 ottaa kantaa jhk ta IV ställning till ngt
 ottaa kiinni gripa IV
 ottaa selville jtk ta IV reda på ngt
 ottaa vastaan ta IV emot
 ottelu en match 3
 ovensuukysely en vallokalsenkät 3
 ovi jhk en dörr 2 till ngt

P

paeta fly III
 paha ond, ont, onda
 pahasti, huonosti illa
 pahoillaan leds/en -et -na
 pahoinpitely misshandel -n

pahoinvointi illamående -t
paikallinen lokal -t -a
paikallisosasto en lokalavdelning 2
paikallisväestö lokalbefolkning -en
paikka ett ställe 4, en plats 3
paikkalippu en platsbiljett 3
painaa väga II
painava tung -t -a
painokappale ett exemplar 5
painostaa jtk sätta IV press på ngn
painostus press -en
painottaa, tähdentää betona I
paistaa, loistaa skina IV
paitsi utom
pakasteallas en frysdisk 2
pakastin en frys 2
pakata packa I
paketti ett paket 5
pakettiauto en skåpbil 2
pakina ett kåseri 3
pakko ett måste 4, ett tvång 5
pakko tehdä jtk tvung/en -et -na att göra ngt
pako en flykt 3
pakolainen en flykting 2
pakollinen obligatorisk -t -a
pakotettu tvung/en -et -na
pakottaa tvinga I
palaa brinna IV
palata återgå IV; återvända II
paljaan taivaan alla under bar himmel
paljas, alaston bar -t -a
paljon jtk massor av ngt; gott om
palkata töihin anställa II
palkinnonsaaja en pristagare 5
palkinto ett pris 5/3
palkintojenjako en prisutdelning 2
palkintosumma en prissumma 1
palkita belöna I
palkka en lön 3
palkkio en belöning 2
palo en brand -en, bränder -na 3
palokunta en brandkår 3
paluumuuttaja en återflyttare 5
palvelu, palvelut service -n
palvelu; virka en tjänst 3
panda en panda 1
panostaa jhk satsa I på ngt
panostus en insats 3
panttivanki en gisslan, (mon) gisslan
paperi ett papper 5

pappi en präst 3
parantaa förbättra I
parantaa (sairaus) bota I
pari ett par
Pariisi Paris
jnk parissa kring
parisuhde ett parförhållande 4
pariton udda (tpm)
parka, raukka stackars (tpm)
passi ett pass 5
passikuva ett passfoto 4
patentti ett patent 5
patsas en staty 3
pehmeä mjuk -t -a
peittää täcka II
pelaaja en spelare 5
pelastaa rädda I
pelastuspalvelu räddningstjänst -en
pelii ett spel 5
pelien suunnittelija en speldesigner 5
pelkkää sirkusta rena cirkusen
pelokas rädd, (ett-suvun muoto puuttuu), rädsla
pelottava skrämmande (tpm)
peltomaa åkermark -en
pelästyttää skrämna II
pelästyttää jk suunniltaan skrämna II vettet ur ngn
pelätä jtk vara IV räd, (ett-suvun muoto puuttuu), rädsla för ngt, vara IV skraj -t -a för ngt
pelätä (tapahtuneen) befara I
pentu, kakara en unge 2
pentu, koiranpentu en valp 2
perehdytyskurssi
 en introduktionskurs 3
perehdytysleiri ett introduktionsläger 5
perehtynyt jhk insatt, -, -a i ngt
perehtyä jhk sätta IV sig in i ngt
perhe en familj 3
perille fram
perillä framme, väl framme
perillä jstk insatt, -, -a i ngt
perinteinen traditionell -t -a
perintö arv -et
peruskoulu en grundskola 1
jnk perusta en grund 3 för ngt
perustaa grunda I
perustavanlaatuinen
 grundläggande (tpm)
perustella motivera I

perustelu en motivering 2
perustua jhk basera I sig på ngt
peseytyä tvätta I sig
pestä tvätta I
pestä kädet tvätta I händerna
petos ett bedrägeri 3
pettynyt jhk besvik/en -et -na på
pian snart
pidetty, suosittu omtyckt, -, -a
pieni liten, litet, lilla, små
piha en gård 2
piilottaa gömma II
piirtää rita I, teckna I
pilailla skoja I, skämta I, driva IV
pilkahdus, pilke en glimt 2
pilkkoa, jakaa osiin spjälka I upp
pimeä mörk -t -a
pinnallinen ytlig -t -a
pinta, pinta-ala en yta 1
pisara, tippa en droppe 2
piste en punkt 3
piste (kilpailussa laskettava)
 en poäng 3
pistooli en pistol 3
pitkin längs
pitkä lång -t -a
pitkä, pitkänomainen avlång -t -a
pitkäaikainen långvarig -t -a
pitkälle kehittynyt avancer/ad -at -ade
pitkällä tähtäimellä på sikt
pitkään, kauan länge
pituus längd -en
pitäisi borde
pitää hålla IV
pitää, tykätä jstk tycka II om ngt
pitää blogia blogga I
pitää (kauppaa) driva IV
pitää konsertti ge IV en konsert
pitää paikkansa stämma II
planeetta en planet 3
pohdiskella, järkeillä resonera I
pohjakerros bottenvåning -en
pohjavesi grundvatt/en -net
pohjimmiltaan i grunden
pohjois-, pohjoinen norra (tpm)
pohjoiseen norrut, till norr; mot norr
pohjoisessa (uppe) i norr
pohjoismaalainen en nordbo 3
pohjoismaat de nordiska länderna, Norden
pohjoismainen nordisk -t -a



Pohjola, pohjoismaat Norden
poika en son -en, söner -na 3
poikkeus ett undantag 5
poimia plocka I
poimia, kerätä kasaan plocka I ihop
'pointti', asian ydin en poäng 3
pois bort
poissa borta
poistaa, lakkauttaa avskaffa I
poliitikko en politiker 5
poliittinen politisk -t -a
pomo en chef 3
porakaivo en borrhjull 2
porkkana en morot -en, morötter -na 3
Porkkanamafia Morotsmaffian
poro en ren 2
poronhoito renskötsel -n
portti en port 2
posliini porslin -et
potilas en patient 3
potku en spark 2
presidentti en president 3
priorisoida prioritera I
pro gradu -tutkielma en pro gradu-avhandling 2
professori en professor 3
projekti ett projekt 5
prosentti en procent, (mon.) procent
protestoida jtk vastaan protestera I mot ngt
puhdas ren -t -a
puhe ett tal 5
puheenjohtaja en ordförande 5
puheenkirjoittaja en talskrivare 5
puheenvuoro, lausunto ett inlägg 5
puheli pratsam -t -ma
puhelinnumero ett telefonnummer 5
puhua jstk tala I om ngt
puhua ympäri övertala I
puisto en park 3
pukea päälleen ta IV på sig, klä III på sig, dra IV på sig
pukeutua klä III sig
puku (miehen) en kostym 3
punainen röd, rött, röda
Punainen puolikuu Röda halvmånen
Punainen Risti Röda korset
punnita väga II
Puola Polen
puoleensavetävä tilldragande (tpm)
puolestaan i sin tur

puolet hälften
puolikas en halva 1
puoli tuntia en halvtimme 2
puolue ett parti 3
puolueeton opartisk -t -a
puolueettomuus opartiskhet -en
puolustaa försvara I
purra, pureskella tugga I
pusero, paita en tröja 1
puu ett träd 5
puu, puuaines trä -et
puutarha en trädgård 2
puute jstk en brist 3 på ngt
puutteellinen bristfällig -t -a
puuttua fattas I, saknas I, sakna I
pyrkä jhk sträva I efter ngt
pystysuoraan lodrätt
pysyä erossa jstk ta IV avstånd från ngt
pysyä yhdessä hålla IV ihop
pysäköidä parkera I
pysäköintiruutu en parkeringsruta 1
pysähtyä stanna I
pysäyttää stoppa I
pyöreä run/d -t -da
pyörä; ratas ett hjul 5
pyörätie en cykelväg 2
päinvastoin tvärtom
päivystävä jourhavande (tpm)
päivä en dag 2
päivällinen en middag 2
päivän; nykyajan dagens
päntätä, opiskella plugga I
pätevä kompetent, -, -a
pääkatu en huvudgata 1
pääkaupunki en huvudstad -en, huvudstäder -na 3
päämaja ett högkvarter 5
pääministeri en premiärminister 2
pääministeri (pohjoismaissa) en statsminister 2
pääperiaate en huvudprincip 3
päärooli en huvudroll 3
pääsihteeri en generalsekreterare 5
päästä eläkkeelle gå IV i pension, pensionera I sig
päästä (jkh asiaan) komma IV in på ngt
päästä sisään komma IV in
päästää irti släppa II
pääsy jhk tillgång till ngt
päättäjät en beslutsfattare 5
päättää besluta I/IV

päättää, tehdä päätös fatta I beslut
päättää tehdä jtk bestämma II sig för att göra ngt
päätöksenteko beslutsfattande -t
päätös ett beslut 5
pöyhiä, sekoittaa röra II om

R

raaka-aine en råvara 1
rahasto, säätiö en fond 3
raja en gräns 3
rakas kär -t -a
rakastua jhk förälska I sig i ngn, bli IV kär -t -a i ngn
rakastunut jhk kär -t -a i ngn, förälsk/ad -at -ade i ngn
rakenne en struktur 3
rakennus en byggnad 3
rakentaa bygga II
rakkaus kärlek -en
rangaista straffa I
rangaistus ett straff 5
rankkasade ett skyfall 5
rannekello ett armbandsur 5
rannikko en kust 3
Ranska Frankrike
ranskalainen fransk -t -a
ranta en strand -en, stränder -na 3
rantasauna en strandbastu 3
raput, portaat en trappa 1
raskaana gravi/d -tt -da
raskas, painava tung -t -a
raskas, rasittava ansträngande (tpm)
raskas, työläs jobbig -t -a
ratkaisu en lösning 2
rauha fred -en
rauhallinen lugn -t -a
rauhanpalkinto ett fredspris 3/5
rauhanturvajoukot fredsbevarande styrkor -na
rauhanvälittäjä en fredsmäklare 5, en fredsmedlare 5
rauhoittua lugna I ner sig
ravintoaine ett näringsämne 4
ravintola en restaurang 3
ravintola, kapakka en krog 2
reagoida reagera I
rehtori en rektor 3
reikä ett hål 5
reilaaja en tågloffare 5

reilun kaupan rättvisemärkt, -, -a
reilusti rejält (adv.)
reitti en rutt 3
rekisteröity registrer/ad -at -ade
reppu en ryggsäck 2
resurssit, varat resurser -na
retkeilymaja ett vandrarhem 5
retki en utflykt 3
reunustaa kanta I
riidellä bråka I, gräla I
riippua, johtua jstk bero III på ngt
riippumaton oberoende (tpm)
riippuvainen jstk beroende (tpm)
 av ngt
riisuutua klä III av sig, ta IV av sig
riittämätön otillräcklig -t -a
riittävä tillräcklig -t -a
riittää räcka II
rikas rik -t -a, förmög/en -et -na
rikkaus en rikedom 2
rikki sönder
rikkoa, lyödä rikki slå IV sönder
rikkoa lakia bryta IV mot lagen
rikoksenteijä en gärningsman -nen,
 gärningsmän -nen 5
rikollinen en brottsling 2
rikollinen, rikos- kriminell -t -a
rikollisuus brottslighet -en
rikos ett brott 5
rintama en front 3
ripuli diarré -n
risti ett kors 5
ristiriita en motsättning 2
rivi en rad 3
rivitalo ett radhus 5
roikkua; ripustaa hänga II
rokote ett vaccin 3
rokottaa vaccinera I
rokotus, rokottaminen vaccinering -en
romaani en roman 3
romanttinen romantisk -t -a
Rooma Rom
rouva en fru 2
ruisku en spruta 1
rukoileva, anova bedjande (tpm)
ruma ful -t -a
runo en dikt 3
runous poesi -n
ruohonjuuritasolla på gräsrotsnivå
ruoka mat -en
ruokailuvälineet ett bestick 5

ruokalaji en maträtt 3
ruokavalio en diet 3
ruokkia mata I
ruotsalainen en svensk 2
Ruotsalainen kansanpuolue Svenska
 folkpartiet
ruotsinkielinen svenskspråkig -t -a
ruskea brun -t -a
ruuantuotanto matproduktion -en
ruumis, keho en kropp 2
ryhdistäytyä, terästäytyä skärpa II sig
ryhmitellä gruppera I
ryhmä en grupp 3
ryhtyä jhk ta IV itu med ngt
rynnätä rusa I
ryöstäjä en rånare 5
ryöstää råna I
räjäyttää spränga II

S

saada få IV
saada itselleen, "imeä" fånga I upp
saada jk hallintaan få IV bukt med ngt
saada jk päättymään få IV stopp på ngt
saada käyttöön jtk få IV tillgång till ngt
saada palkkaa få IV betalt
saada potkut få IV sparken
saada selville jtk få IV reda på ngt
saapua anlända II
saari en ö 2
saastunut föroren/ad -at -ade
saastuttaa förorena I
saavuttaa nå III
sabotaasi sabotage -t
sade ett regn 5
sademetsä en regnskog 2
sadevesi regnvatt/en -net
sairaala ett sjukhus 5
sairaanhoitaja en sjuksköterska 1
sairastua jhk insjukna I i ngt
sairaus en sjukdom 2
sairausloma sjukledighet -en
sairauslomalla sjukskriv/en -et -na
sakset en sax 2
salapoliisiromaani en deckare 5
sali en sal 2
salmi ett sund 5
samaa mieltä jstk enig -t -a om ngt
samaan aikaan kun samtidigt som
samanaikaisesti samtidigt

samanikäinen jämnårig -t -a
samanlainen liknande (tpm)
sana ett ord 5
sanakirja ett lexikon 5, en ordbok -en,
 ordböcker -na 3
sanoa jllk säga IV åt/till ngn
sanoutua irti jstk ta IV avstånd från ngt
sarjakuva; sarja en serie 3
sataa regna I
sataa lunta snöa I
satakunta ett hundratal
sateenvarjo ett paraply 3
sato en skörd 2
satoja hundratals
satu en saga 1
sauna en bastu 3
saunoa bada I bastu, basta I
Savonlinna Nyslott
savuton rökfri -tt -a
seepra en zebra 1
seikkailu ett äventyr 5
seikkailunhaluinen äventyrslyst/en
 -et -na
seinä en vägg 2
seis stopp
seistä stå IV
sekamelska röra -n
sekoittaa, sotkea blanda I
seksuaalinen sexuell -t -a
sekä samt
sekä – että såväl – som, både – och
selittää jllk förklara I för ngn
selkä en rygg 2
sellainen sådan -t -a
selvitä, selviytyä jstk klara I (av) ngt
selviytyä klara I sig
selvä klar -t -a
sen jälkeen därefter
sen lisäksi, sitä paitsi dessutom
sen sijaan i stället
sensuroitu censurer/ad -at -ade
seremonia en ceremoni 3
serkku en kusin 3
seura umgänge -t
seuraava följande
seuraavana vuonna året därpå,
 följande år
seurata följa II
siellä där
sielu en själ 2
sieni en svamp 2



sietää, kestää jtk stå IV ut med ngt,
 utstå IV ngt
 sihteeri en sekreterare 5
 siirtomaa en koloni 3
 siivota städa I
 jnk sijasta i stället för ngt
 sijoittaa placera I
 sijoittaa jhk investera I i ngt, satsa I
 på ngt
 siksi därför
 silloin då
 silloinen dåtida (tpm)
 sillä för
 sillä ei ole väliä det spelar ingen roll
 silmä ett öga -t, ögon -en 4
 sininen blå -tt (-a)
 sinne dit
 sinänsä i sig
 Sipoo Sibbo
 sisarus ett syskon 5
 sisko en syster 2
 sisälle in
 sisällissota ett inbördeskrig 5
 sisällä inne
 sisältää innehålla IV
 sisältö ett innehåll 5
 sisäänkäynti en ingång 2
 sisäänpääsykoe ett intagningsprov 5,
 ett inträdesprov 5
 siten, sillä tavalla därmed
 sitä paitsi dessutom
 sitä vastoin däremot
 sivu en sida 1
 sivuvaikutus en biverkning 2
 skorpioni en skorpion 3
 slummialue ett slumområde 4
 sohva en soffa 1
 soittaa (apua) ringa II efter (hjälp)
 soittaa jllk ringa II (till) ngn
 sokeri socker, sockret
 sokissa chock/ad -at -ade
 sokki en chock 3
 somalialainen somalisk -t -a
 sopeutua jhk anpassa I sig till ngt
 sopiva lämplig -t -a
 sopiva; sopivasti lagom (tpm)
 sormi ett fing/er-ret -rar -arna 2
 sosiaalidemokraatti
 en socialdemokrat 3
 sosiaalinen social -t -a
 sota ett krig 5

sotia kriga I, föra II krig
 sotkea, sekoittaa blanda I
 sotku, sekaannus strul -et
 sotku, sekasotku röra -n
 stand up -koomikko
 en ståuppkomiker 5
 stereotypia en stereotypi 3
 stipendi ett stipendium 3
 suhde ett förhållande 4, en relation 3
 suhtautua jhk förhålla IV sig till ngt
 suihku en dusch 2
 suklaamaistiaiset
 en chokladprovningar 2
 suku en släkt 3
 sukulainen en släkting 2
 suljettu (tie) avstäng/d -t -da
 sulkea stänga II
 sulkea jtk stänga II av ngt
 sulkea, ummistaa silmänsä jltk
 blunda I för ngt
 summa en summa 1
 suojella skydda I
 suomalainen en finländare 5
 suomalainen (adj.) finländsk -t -a;
 finsk -t -a
 suomen kieli finska -n
 suora rak -t -a
 suoraan direkt, rakt
 suorittaa (tutkinto) avlägga IV
 suorittaa asevelvollisuutensa
 fullgöra IV sin värnplikt
 suositella rekommendera I
 suosittu populär -t -a
 suosittu, pidetty omtyckt, -, -a
 suru sorg -en
 surullinen leds/en -et -na,
 sorgs/en -et -na
 susi en varg 2
 suunnata jhk rikta I till ngt
 suunnata kulkunsa jnnk styra II
 kosan till
 suunnaton enorm -t -a
 suunnitella planera I
 suunta ett håll 5
 suuntautua jtk kohtaan rikta I sig
 mot ngn
 suuntaviiva en riktlinje 3
 suureksi hyödyksi till stor nytta
 suuressa määrin i stor utsträckning
 suurin osa största delen
 suurvalta en stormakt 3

Sveitsi Schweiz
 sydän ett hjärta 4
 syksy en höst 2
 jnk symboli en symbol 3 för ngt
 sympatia en sympati 3
 syntymäpäivä en födelsedag 2
 syntymäpäivälahja
 en födelsedagspresent 3
 syntyä födas II
 syttyä, alkaa bryta IV ut
 syttyä jstk tända II på ngt
 sytyttää tända II
 syvä djup -t -a
 syy en anledning 2, en orsak 3, ett skäl 5
 syyllinen skyldig -t -a
 syyte ett åtal 5
 syyttää jtk skylla II på ngn
 syyttää jtk rikoksesta anklaga I ngn för
 ett brott
 syytön oskyldig -t -a
 syötävä, syötäväksi kelpaava ätbar -t -a
 sähkö el -en, elektricitet -en
 sähköinen äänestys elektronisk
 röstning -en
 sählyjoukkue ett innebandylag 5
 särkeä värka II
 sää, ilma ett väder 5
 säännöllinen regelbund/en -et -na
 säännöllisesti regelbundet
 sääntö en regel 3
 säästää spara I
 säätiö, rahasto en fond 3
 säättää lakeja stifta I lagar

T

taaksepäin bakåt
 Taalainmaa Dalarna
 taas igen, åter
 jnk tahdissa i takt med ngt
 tahti ett tempo 4
 tahto vilja -n
 taide konst -en
 taideteos ett konstverk 5
 taistella jnk puolesta kämpa I för ngt
 taistella jtk vastaan kämpa I mot ngt
 taistelu jtk vastaan en kamp 3 mot ngt
 taitava jssk duktig -t -a på ngt
 taitelija en konstnär 3
 taivas en himmel 2
 takaisin tillbaka

takia, vuoksi på grund av = p.g.a.
jnk takia för nngs skull
takki en jacka 1
takki (miesten) en rock 2
takki (naisten) en kappa 1
taksinkuljettaja en taxiförare 5
talo ett hus 5
talonvaltaaja en husockupant 3
taloudellinen ekonomisk -t -a
talous ekonomi -n
talvi en vinter 2
talvitakki en vinterjacka 1
Tampere Tammerfors
Tanska Danmark
tanskalainen en dansk 2
tanskalainen (adj.) dansk -t -a
tanskan kieli danska -n
tanssija en dansare 5
tanssitaiteilija en danskonstnär 3
tapa ett sätt 5
tapahtua ske III, hända II
tapahtua (onnettomuus) inträffa I
tapahtua (tilaisuus) äga II rum
tapahtuma en händelse 3
tapahtuma (järjestetty)
 ett evenemang 5; ett jippo 4
tapaus ett fall 5
tapella slåss IV
tappelu en fight 3, en fajt 3,
 ett slagsmål 5
tarjoilija en servitör 3
tarjoilla servera I
tarjonta utbud -et
tarjota erbjuda IV
tarjota jllk jtk bjuda IV ngn på ngt
tarjous ett erbjudande 4
tarjous (esim. hinnasta) ett bud 5
tarkistaa kontrollera I, kolla I
tarkka jnk suhteen noga (tpm) med ngt
tarkoittaa, merkitä betyda II
tarkoitus, merkitys en mening 2
tarpeeksi jtk tillräckligt med ngt; nog
tarpeeton onödig -t -a
tartunnan saanut smitt/ad -at -ade
tartunta en smitta 1
tartuttaa smitta I
tarve ett behov 5
tarvita behöva II
tasa-arvoinen jämställ/d -t -da
tasaisesti, vakaasti stadigt
tasapaino balans -en

tasavalta en republik 3
tasku en ficka 1
taso en nivå 3
tauko en paus 3
taulu en tavla 1
tausta en bakgrund 3
tavallinen vanlig -t -a
tavallisesti vanligen, vanligtvis
tavara en vara 1, en grej 3, en sak 3
tavaramerkki ett varumärke 4
tavaratalo ett varuhus 5
tavata toisensa träffas I, träffa I varandra
tavattavissa anträffbar -t -a
tavoite ett mål 5
teatteri en teater 2
tehdas en fabrik 3
tehdä göra IV
tehdä etätyötä distansjobba I
tehdä jtk jllk göra IV ngt åt ngt
tehdä murha begå IV ett mord
tehdä ostoksia handla I
tehdä rikos begå IV ett brott
tehdä työtä jobba I, arbeta I
tehdä yhteistyötä samarbeta I
tehokas effektiv -t -a
tehostettu effektiver/ad -at -ade
tehtävä ett uppdrag 5, en uppgift 3
teini-ikäinen en tonåring 2
teini-iässä i tonårsåldern
tekijä en faktor 3
tekijä (rikoksen) en gärningsman -nen,
 gärningsmän -nen 5
tekosyy en undanflykt 3
teksti en text 3
teloittaa avrätta I
tenava, kakara en unge 2
teollinen, teollisuus- industriell -t -a
teollisuusmaa ett industriland -et,
 industriländer -na 3, ett i-land 3
teoreettinen teoretisk -t -a
teos ett verk 5
terrorismi terrorism -en
terve frisk -t -a
terveydenhuolto hälsovård -en
terveys hälsa -n
terveysala hälsosektor -en
terveysneuvonta hälsorådgivning -en
testamentti ett testamente 4
testata testa I
Thaimaa Thailand
tiedottaa informera I

tiedotusväline ett massmedium 3,
 ett medium 3
tieto en uppgift 3
tieto, käsitys inblick -en
tieto jstk information -en om ngt,
 en kunskap 3 om ngt
tietoinen jstk medvet/en -et -na om ngt
tietokone en dator 3
tietokonepeli ett dataspel 5
tietty viss -t -a
tietysti förstås, naturligtvis, självklart
tiibetiläinen, Tiibetin tibetansk -t -a
tiivis tät -t -a
tila, toimitila en lokal 3
tilaaja (lehden) en prenumerant 3
tilaisuus en tillställning 2
tilanne en situation 3; ett läge 4
tilasto statistik -en
tilata beställa II
tilata lehti prenumerera I på en tidning
timantti en diamant 3
tinkä (hinnasta) pruta I på
tippua falla IV
tiskaaja en diskare 5
tiskata diska I
todella, todellakin faktiskt; verkligen
todellinen verklig -t -a
todeta konstatera I
todistaa bevisa I
todistaja ett vittne 4
tohtori en doktor 3
toimenpide, toimi en åtgärd 3
toimia agera I
toimia, käydä fungera I, funka I (puhek.)
toiminnanjohtaja
 en verksamhetsledare 5
toiminta verksamhet -en
toimittaja, journalisti en journalist 3
toimitus en redaktion 3
toimitusjohtaja en verkställande
 direktör 3, en VD
toinen maailmansota andra världskriget
toisaalta – toisaalta å ena sidan –
 å andra sidan
toisilleen; toisensa varandra, varann
toisin sanoen, eli det vill säga = dvs.
toisinajattelija en oliktankare 5
toistaiseksi (tähän asti) hittills, än så
 länge
toistaiseksi (tästä eteenpäin) tills vidare
toive ett önskemål 5



toivoa hoppas I, önska I
toivottaa tervetulleeksi välkomna I
tomaattikastike tomatsås -en
tontti en tomt 3
tori ett torg 5
torjua, työntää pois mielestä
 tränga II bort
torjunta, torjuminen
 en bortträngning 2
torni ett torn 5
tosi sann, sant, sanna
tosi, todella jätte-
tosiaan, itse asiassa faktiskt, i själva
 verket
tosiasia ett faktum, -, fakta, -
tosin visserligen
tosissaan på allvar
tosi-tv-ohjelma en dokusåpa 1
toteuttaa förverkliga I
tottunut jhk van -t -a vid ngt
t-paita en t-tröja 1
trendi en trend 3
trendikäs, muodikas trendig -t -a
tuberkuloosi tuberkulos -en
tuberkuloosibakteeri en tbc-bakterie 3
tuhannet tusentals
tuhlata slösa I
tuhota förstöra II
tuhoutua gå IV under
takea stöda II
tukemalla genom att stöda
tuki stöd -et
tukitoimenpide en stödåtgärd 3
tukkia, estää blockera I
tulehdus, infektio en infektion 3
tulehdussairaus en infektionssjukdom 2
tuleva blivande (tpm);
 kommande (tpm), framtida (tpm)
tulevaisuudenusko framtidstro -n
tulevaisuudessa i framtiden
tulevaisuus framtid -en
tulivuori en vulkan 3
tulkata tolka I
tulla komma IV
tulla jksk bli IV
tulla valituksi bli IV inval/d -t -da
tulos ett resultat 5
tuloslista en resultatlista 1
tulossa på kommande
tulostaa skriva IV ut
tulva en översvämning 2

tulvia översvämma I
tumma mörk -t -a
tunnettu välkän/d -t -da
tunnettu jstk kän/d -t -da för ngt
tunnistaa känna II igen
tuntea känna II
tuntea, tietää känna II till
tuntea itsensä känna II sig
tuntea myötätuntoa sympatisera I
tunti en timme 2
tuntua jltk känns II
tuntua (olevan) tyckas II, verka I
tunturi ett fjäll 5
tuomari en domare 5
tuomio en dom 2
tuomiokirkko en domkyrka 1
tuomioistuin en domstol 2
tuomita döma II
tuomita sakkoihin döma II till böter
tuonti import -en
tuotanto en produktion 3
tuote en produkt 3
tuotemerkki ett varumärke 4
tuottaa producera I
turha, mitätön futtig -t -a
turha, tarpeeton onödig -t -a
turistikohde en turistattraktion 3
turistilento ett turistflyg 5
turkistarha en pälsfarm 3
turkistarhaus pälsfarmning -en
Turku Åbo
turvakoti ett skyddshem 5
turvallinen trygg -t -a
turvallisuus trygghet -en
turvallisuusneuvosto ett säkerhetsråd 5
turvautua jhk använda II sig av ngt
tuska, kipu en plåga 1, en smärta 1
tuskin knappast, knappt
tutkia undersöka II ngt, forska I i ngt
tutkielma en avhandling 2
tutkija en forskare 5
tutkimus forskning -en;
 en undersökning 2
tutkinto, loppukoe en examen, -,
 examina, -
tuttu, tuttava bekant, -, -a
tutustua jhk bekanta I sig med ngt
tuulella: hyvällä tuulella på gott humör
tuuli en vind 2
tyhjä tom -t -ma
tyhmä dum -t -ma

tyttö en flicka 1, en tjej 3
tyyli en stil 2
tyylikäs stilig -t -a
tyypillistä jllk typisk -t -a för ngn
tyyppi en typ 3
tyytyväinen jhk nöj/d -t -da med ngt
tyytyä jhk nöja II sig med ngt
työ ett jobb 5, ett arbete 4
työaika en arbetstid 3
työkaveri en kollega 1/3
työkenttä ett arbetsfält 5
työntekijä en arbetare 5; en anställd,
 den anställda, (de) anställda
työntekijä, avustaja en medarbetare 5
työntää syrjään tränga II undan
työpaikka en arbetsplats 3,
 en anställning 2
työpäivä en arbetsdag 2
työskennellä arbeta I, jobba I
työttömyys arbetslöshet -en
työtön arbetslös -t -a
työvoima arbetskraft -en
työympäristö en arbetsmiljö 3
tällä hetkellä för närvarande, för tillfället
tänne hit
tänä aamuna i morse
tärkeä viktig -t -a
täti, äidin sisko en moster 2
täydellinen perfekt, -, -a
täydentävä kompletterande (tpm)
täynnä jtk full -t -a av/med ngt
täysin, kokonaan helt
täyteen ahdettu fullspäck/ad -at -ade
täyttää jtk fylla II i ngt
täyttää (vuosia) fylla II (år)
täällä här
täältä härifrån
'töötätä', antaa äänimerkki tuta I

U

uhanalainen utrotningshot/ad -at -ade
uhata hota I
uhka jllk ett hot 5 mot ngt
uhkaava hotande (tpm)
uida simma I
ulkoa utifrån
ulkomaalainen en utlänning 2
ulkomaalainen (adj.) utländsk -t -a
ulkomaanopinnot utlandsstudier -na

ulkomaanopiskelija

en utlandsstudent 3
ulkomaat utlandet
ulkomailla i utlandet, utomlands
ulkomaille till utlandet, utomlands
ulkomailta från utlandet
ulkomainen utländsk -t -a
ulkona ute
ulkonäkö utseende -t
ulko-ovi en ytterdörr 2
ulkopuolella utanför
ulkovessa ett utedass 5
ulos ut
ulosajo (tieltä) en avåkning 2
uloskäynti en utgång 2
ulospäin suuntautunut utåtrikt/ad
-at -ade
ulvoa, mylviä vråla I
umpisuolentulehdus
blindtarmsinflammation -en
unelma en dröm 2
unelmamatka en drömsresa 1
uni en dröm 2
uni, nukkuminen sömn -en
unioni en union 3
unohtaa glömma II
upouusi splitterny -tt -a
ura en karriär 3
urheilija en idrottare 5
urheiluloma ett sportlov 5
urheiluväline ett idrottsredskap 5
useat flera
useampi fler(a)
useimmat de flesta
usein ofta
uskoa (jtk) tro III (på ngn)
uskomattoman otroligt (adv.)
uskonnollinen religiös -t -a
utelias kuulemaan/tietämään jtk
nyfik/en -et -na på ngt
uudenaikainen modern -t -a
uudenvuodenaatto nyårsafton -en
uudistaa förnya I
uupunut, nääntynyt utmatt/ad -at -ade
uusi ny -tt -a
uusvanha nygammal -t, nygamla
uutinen en nyhet 3
uutinen, lyhyt en notis 3
uutiskynny en nyhetströskel 2
uutisotsikko en nyhetsrubrik 3
uutissivusto (netissä) en nyhetssajt 3

V

vaakasuoraan vågrätt
vaaleanpunainen rosa (tpm), ljusrö/d
-tt -da (f.sv.)
vaalikone ett kandidattest 5,
ett valtest 5
vaalivilppi valfusk -et
vaan (konj.) utan
vaara en fara 1
vaarallinen farlig -t -a
vaate ett plagg 5
vaateteollisuus klädingstus -n
vaatetus klädsel -n
vaatia jltk kräva II av ngn
vaatimus ett krav 5
vaativa krävande (tpm)
vaatteet kläder -na
vaelttaa vandra I
vahingoittaa, loukata skada I
vahtimestari en vaktmästare 5
vahva stark -t -a, kraftig -t -a
vaihtaa byta II
vaihteleva omväxlande (tpm)
vaihtelu en omväxling 2
vaihtoehtoinen alternativ -t -a
vaihto-opiskelija en utbytesstudent 3
vaikeaa jllk svår -t -a för ngn
vaikka fast(än), även om
vaikuttaa verka I
vaikuttaa jhk påverka I ngt, inverka I
på ngt
vaikuttaa (olevan) tyckas II, verka I
vaikuttava imponerande (tpm)
vaikutus, vaikutelma ett intryck 5
vaikutus jhk en effekt 3; inflytande -t;
inverkan, - på ngt
vaimo en hustru 3; en fru 2
vain bara, endast
vaiva ett besvär 5
vakaus, **pysyvyys** stabilitet -en
vakava allvarlig -t -a, seriös -t -a
vakuutussuoja ett försäkringsskydd 5
vakuutusyhtiö ett försäkringsbolag 5
valaistus belysning -en
valinta ett val 5
valita välja IV, utse IV
valitettavasti tyvärr
valittaa klaga I
valittaa, olla pahoillaan beklaga I
valkaisu en blekning 2
valkoinen vit -t -a

vallata ockupera I

vallita, hallita råda II
vallitseva rådande (tpm)
valmentaja en tränare 5
valmis färdig -t -a, klar -t -a
valmis tekemään jtk bere/dd -tt -dda
att göra ngt, redo (tpm) att göra ngt
valmistaa framställa II, tillverka I
valmistaa, valmistella förbereda II
valmistautua jhk förbereda II sig för ngt
valmistautumaton oförbere/dd -tt -dda
jnk valmistus tillverkning -en,
framställning -en av ngt
valokuva ett foto 4, ett fotografi 3,
ett kort 5
valokuvaaja en fotograf 3
valokuvamalli en fotomodell 3
valokuvata fotografera I
valta makt -en
valtameri en ocean 3
valtaus en ockupation 3
valtava väldig -t -a, mäktig -t -a
valtaväylä ett stråk 5
valtio en stat 3
valvoa, vartioida bevaka I
valvonta, silmälläpito övervakning -en
valvontakamera
en bevakningskamera 1
vammainen, **vammautunut**
handikapp/ad -at -ade
vandalisoida vandalisera I
vanha gammal -t, gamla
vanhanaikainen gammaldags (tpm)
vanhentua åldras I
vanhus en åldring 2
vanki en fånge 2
vankila ett fängelse 3
vapaa fri -tt -a
vapaa, ei varattu ledig -t -a
vapaaehtoinen en volontär 3
vapaaehtoiset (de) frivilliga
vapaaehtoisjärjestö en
frivilligorganisation 3
vapaaehtoistyö ideellt arbete -t
vapaaehtoisuus frivillighet -en
vapaus frihet -en
vapautettu fri/ad -at -ade
vapauttaminen befriande -t
varas en tjuv 2
varastaa stjäla IV
varastot reserver -na



varata boka I
varauuskäynti en nödutgång 2
varausnumero ett bokningsnummer 5
varjostaa, jättää varjoonsa överskugga I
varkaus en stöld 3
varma jstk säker -t, säkra på ngt
varmasti säkert (adv.)
varmuudella med säkerhet
varmuuden vuoksi för säkerhets skull
varmuus, turvallisuus en säkerhet 3
varoa jtk se IV upp för ngt
varovainen jnk suhteen försiktig -t -a
 med ngt
varsinainen, oikea egentlig -t -a
vartija en vakt 3
vartti en kvart 3
varuskunta en garnison 3
vasemmalla, vasemmalle till vänster
vasen vänstra (tpm)
vasta först
vastakohta jllk en motsats 3 till ngt
vastata; tehdä vastahyökkäys kontra I
vastata jhk svara I på ngt, besvara I ngt
vastaus jhk ett svar 5 på ngt
vastavihitty nygift, -, -a
vastustuskyky immunförsvar -et
vastustuskykyinen jtk kohtaan
 resistent, -, -a mot ngt
vastuu jstk ett ansvar 5 för ngt
vastuualue ett ansvarsområde 4
vastuuntunto ansvarskänsla -n
vastuuntuntoinen ansvarsfull -t -a
vastuussa jstk ansvarig -t -a för
vatsakipu (ett) magont
veden välityksellä leviävä
 vattenbur/en -et -na
vedentarve vattenbehov -et
vedota, pyytää apua jltk jhk vädja I till
 ngn om ngt
vegaani en vegan 3
veli en bror, brodern, bröder -na 3
venyä (ajasta) dra IV ut på tiden
venäjän kieli ryska -n
venäläinen rysk -t -a
verenluovuttaja en blodgivare 5
verenluovutus blodgivning -en
verenluovutuspaikka
 en blodgivningsbyrå 3
verenpaine blodtryck -et
verensiirto en blodtransfusion 3
veri blod -et

veripalvelu blodtjänst -en
verkko ett nät 5
verkkosivu en webbsida 1
vero en skatt 3
verrattuna jhk jämfört med ngt
veruke, tekosyy en undanflykt 3
vesi vatten, vattnet
vesihuolto vattenförsörjning -en
vesijalanjälki ett vattenfotavtryck 5
vesipullo en vattenflaska 1
vesiputki en vattenledning 2
vessa, wc en toalett 3
vetää dra IV
viedä (ajasta) ta IV
viedä läpi, toteuttaa genomföra II
vielä ännu
viemäriveresi, jätevesi
 avloppsvatt/en -net
vierailla jssk / jnk luona besöka II ngn
vierailu ett besök 5
vieras en gäst 3
vierastyöläinen en gästarbetare 5
viesti ett meddelande 4
viesti, tekstiviesti ett sms 5
viettää (aikaa) tillbringa I
viettää aikaa jnk kanssa umgås IV
viettää joulua fira I jul
vihainen jllk arg -t -a på ngn
vihdoinkin äntligen
viheltävä; vihellellä visslande (tpm)
vihko ett häfte 4
vihreä grön -t -a
vihreä ajattelu grönt tänkande -t
viihtyisä mysig -t -a, trivsam -t -ma
viihtyä trivas II
viihtyä huonosti vantrivas II
viikko en vecka 1
viikonloppu ett veckoslut 5, en helg 3
viime aikoina på senare tid, under den
 senaste tiden
viime vuonna förra året
viime vuosina på senare år
viimeisin senast -e
viimeistään senast
viinirypäle en vindruva 1
viisas klok -t -a, vis -t -a
viisumi ett visum 5
viitata jhk, osoittaa, näyttää jtk peka I
 på ngt
vilkas livlig -t -a
villapaita en ylletröja 1

vilustuminen förkylning -en
vilustunut förkyl/d -t -da
viranomainen en myndighet 3
virhe ett fel 5
virheellinen, väärä felaktig -t -a
virkamies en tjänsteman -nen,
 tjänstemän -nen 5
virkavirhe ett tjänstefel 5
Viro Estland
virrata; kellua flyta IV
virtuaalinen virtuell -t -a
virus ett virus 5
virvoitusjuoma läsk -en
voida hyvin må III väl
voima styrka -n
voimakkaasti kraftigt (adv.)
voitonriemuisesti triumferande (tpm)
voittaa jk segra I över ngt, besegra I ngt
voitto jstk en seger 2 över ngt
voittopuhe ett segertal 5
vuohi en get -en, getter -na 3
vuokra en hyra 1
vuokrata hyra II
vuono en fjord 2
vuori ett berg 5
vuoristorata en bergochdalbana 1
vuorokausi ett dygn 5
vuosikymmen ett decennium 3,
 ett årtionde 4
vuosittainen årlig -t -a
vuosituhannen vaihde
 ett millennieskifte -t
vuosituhannen vaihteessa
 vid millennieskiftet
19-vuotias en 19-åring 2
vuotuinen årlig -t -a
vyö, kangas- ett skärp 5
vyö, nahka- ett bälte 4
väestö en befolkning 2
väestönlisääntyminen
 befolkningsökning -en
vähemmistö en minoritet 3
vähemmän mindre
vähemmän, harvemmat färre
vähentää; vähentyä minska I
vähintään minst
vähitellen småningom
vähäinen ringa (tpm)
vähän lite(t); ont om
vähän, harvat få
vähäpätöinen futtig -t -a

väite ett påstående 4
väitellä, keskustella debattera I
väittää påstå IV
väkirikas folkrik -t -a
väkivalta våld -et
väkivaltainen våldsam -t -ma
väliaikainen tillfällig -t -a
välilasku en mellanlandning 2
välinpitämätön, ei kiinnostunut
 oengager/ad -at -ade
välittää (eteenpäin) förmedla I
välittää jstk bry III sig om ngt
väri en färg 3
värikäs färg/grann -grant -granna
värvääminen en färgning 2
väsyynt, uninen sömnig -t -a
väsyynt jhk trött, -, -a på ngt
vääriä fel (tpm)

Y

yhdessä tillsammans, gemensamt (adv.)
yhdistellä kombinera I
yhdistelmä en kombination 3
Yhdistyneet kansakunnat = YK Förenta nationerna = FN
yhdistys en förening 2
yhdistää förena I, kombinera I
Yhdysvallat Förenta staterna
yhteenkuuluvuus samhörighet -en
yhteenlaskettu, yhteis- sammanlag/d -t -da
yhteensä sammanlagt
yhteinen gemensam -t -ma
yhteiskunta ett samhälle 4
yhteiskuntakriitikko
 en samhällskritiker 5
yhteiskuntarakenne
 en samhällsstruktur 3
yhteistyö samarbete -t
yhteistyöelin ett samarbetsorgan 5
yhteisö ett samfund 5
yhteisöllisyys gemenskap -en
yhtiö ett bolag 5; en firma 1
yhtye ett band 5
yhtä suuressa määrin i lika stor utsträckning

yhtäkkiä plötsligt, med ens
yhä, edelleen fortfarande
yhä useampi allt fler
YK = Yhdistyneet kansakunnat FN = Förenta nationerna
yksikkö en enhet 3
yksilö en individ 3
yksimielisesti genom konsensus
yksimielisyys konsensus -en
yksin ensam -t -ma
yksinhuoltaja ensamstående (tpm)
yksinkertainen enkel -t, enkla
yksinäinen ensam -t -ma
yksittäinen enskil/d -t -da
yksityinen privat, -, -a
yksityishenkilö en privatperson 3
yksityiskohta en detalj 3
yleensä i allmänhet, i regel
yleinen allmän -t -na
yleinen mielipide den allmänna opinionen
yleisurheilu friidrott -en
yleisö allmänhet -en
yleisö (katsomossa) en publik 3
ylhäällä uppe
ylhäältä käsin uppifrån
yliopisto ett universitet 5
ylioppilas en student 3
ylipäänsä, ylipäätään överhuvudtaget
ylittää överskrida IV
ylityö övertid -en
yllytys kansanryhmää kohtaan hets mot folkgrupp
ylläpitää upprätthålla IV
yllättää överraska I
yllätys en överraskning 2
ylpeä jstk stolt, -, -a över ngt
yltyvä tilltagande (tpm)
ylä-, ylempi övre (tpm)
yläpuolella ovanför
ylös upp
ym. = ynnä muuta m.m. = med mera
ympäri maata runtom i landet
ympäri Suomea runtom i Finland
ympärillä, ympäri kring
ympäristö (luonto) en miljö 3

ympäristö (ympäröivä alue)
 en omgivning 2
ympäristö- ja luonnonsuojelujärjestö
 en miljö- och naturvårdsorganisation 3
ympäristökatastrofi en miljökatastrof 3
ympäristötietoinen miljömedvet/en -et -na
ympäristöystävällinen miljövänlig -t -a
ympäristöön liittyvä miljömässig -t -a
ympäröimä omgärd/ad -at -ade, omgiv/en -et -na
ympäröivä maailma omvärld -en
ynnä muuta = ym. med mera = m.m.
yrittäjä en företagare 5
yrittää försöka II
yritys ett företag 5, en firma 1
yskä hosta -n
ystävällinen vänlig -t -a
ystävätoiminta vänverksamhet -en
yö en natt -en, nätter -na 3
yöpyä övernatta I

Ä

äidinkieli ett modersmål 5
ärjyä vråla I
ärsyttää irritera I
äänestysaktiivisuus valdeltagande -t
äänestyslippu en röstsedel 2, en valsedel 2
äänestyspaikka en vallokal 3
äänestäjä en väljare 5
äänestää rösta I
äänestää tyhjää rösta I blankt
ääni en röst 3
ääniharava en röstmagnet 3
äänioikeus rösträtt -en
äärimmäinen extrem -t -a

Ö

öljy olja -n
öljyvaltio en oljestat 3

Kuvalähteet

- | | | | | |
|----|--|--|-----|---|
| | Etukansi, Photonica/Fennopress | | 72 | Andy Rouse/GettyImages |
| 3 | Seppo Haavisto/Compic-Photos | | 75 | Janek Skarzynski/AFP/Lehtikuva |
| 6 | Takakansi, Frank Herholdt/Taxi/GettyImages | | 76 | Alamy/AllOverPress |
| 16 | R. Schmid/HUBER-IMAGES/Lehtikuva | | 77 | Wsoy Oppimateriaalit |
| 18 | Ingram Publishing (Superstock Limited)/Alamy/AllOverPress | | 87 | Michael Lander /Nordicphotos/Suomen Kuvapalvelu |
| 21 | Jack Sullivan/Alamy/AllOverPress | | 91 | Per-Anders Jörgensen/Scanpix Sweden/Lehtikuva |
| 22 | John Miles/FacesandPlacesPix.com/GettyImages | | 98 | David Pearson/Alamy/AllOverPress |
| 26 | Dag W Grundseth/Scanpix Norway/Lehtikuva | | 105 | Gary Miller/FilmMagic/AllOverPress |
| 27 | Philippe Gueissaz/Leuku | | 108 | Adrian Dennis AFP/Lehtikuva |
| 28 | Gräfenhain Günter/SIME/Suomen Kuvapalvelu | | 111 | Saffo Alessandro/SIME/Suomen Kuvapalvelu |
| 29 | Ausili Tommaso/SIME/Suomen Kuvapalvelu | | 118 | Siphiwe Sibeko/Reuters/Lehtikuva |
| 30 | Marja Airio/IMAP/Lehtikuva | | 124 | Suvi Hämäläinen |
| 32 | Niklas Tallqvist | | 127 | Anders Wiklund/Scanpix Sweden /Lehtikuva |
| 35 | Jan Erik Henriksson/Scanpix Sweden/Lehtikuva | | 129 | Suvi Hämäläinen |
| 36 | Lars Epstein/Scanpix Sweden/Lehtikuva | | 135 | Suvi Hämäläinen |
| 37 | Markku Ulander/Lehtikuva | | 136 | Michael Lander /Nordicphotos/Suomen Kuvapalvelu |
| 40 | Karin Kaljuläte/Scanpix Baltics/Lehtikuva | | 139 | Wsoy Oppimateriaalit |
| 43 | Xinhua/Gamma/Eyede Press/Suomen Kuvapalvelu | | 149 | Suvi Hämäläinen |
| 44 | Jonas Ekströmer/Scanpix Sweden/Lehtikuva | | 157 | Lina Alriksson/Scanpix Sweden/Lehtikuva |
| 46 | Alamy/AllOverPress | | 163 | Chip Somodevilla/GettyImages |
| 47 | Matti Björkman/Lehtikuva | | 166 | Courtesy Everett Collection/Lehtikuva |
| 49 | Henrik Montgomery/Scanpix Sweden/Lehtikuva | | 168 | Wsoy Oppimateriaalit |
| 50 | GettyImages | | 172 | Wsoy Oppimateriaalit |
| 53 | Ints Kalnins/Reuters/Lehtikuva | | 174 | Suvi Hämäinen |
| 54 | Martin Puddy/GettyImages | | 176 | Scatà Stefano/SIME/Suomen Kuvapalvelu |
| 56 | Dana Neely/GettyImages | | 179 | Joos Mind/GettyImages |
| 57 | Karsten Schneider/Science Photo Library/Suomen Kuvapalvelu | | 188 | Johan Karlström Andebratt/IBL Bildbyrå/AllOverPress |
| 59 | Wsoy Oppimateriaalit | | 194 | Martti Kainulainen/Lehtikuva |
| 61 | Smiley N. Pool/AFP/Lehtikuva | | 196 | Fredrik Persson/Scanpix Sweden/Lehtikuva |
| 63 | REUTERS/Margaret Aguirre/Lehtikuva | | 198 | Carl Redhead/Scanpix Denmark/Lehtikuva |
| 65 | Kirmo Wilžn/Leuku | | 201 | Arne Forsell/Bildbyran/AllOverPress |
| 66 | Noah Webb/Stone/GettyImages | | 203 | Wsoy Oppimateriaalit |
| 68 | David Longstreath/AP/Lehtikuva | | 206 | Kazuo Ogawa/GettyImages |
| | | | 222 | Veikko Vasama/Leuku |

Sananmuodostus

Ruotsin kielen sanoja muodostetaan erilaisten etuliitteiden ja päätteiden avulla.

Verbit

test	testa I	kokeilla, testata
varm	värma II	lämmittää
kall	kallna I	jäähtyä
mission	missionera I	tehdä lähetystyötä
vandal	vandalisera I	tehdä ilkivaltaa, vandalisoida
	besöka II	vierailla
	försöka II	yrittää
	erkänna II	tunnustaa
	fortsätta IV	jatkaa
	missbruka I	väärinkäyttää
	hårdspara I	säästää paljon
	kedjeröka II	polttaa ketjussa
	avbryta IV	keskeyttää

Substantiivit

rösta	röstning -en	äänestys
leda	en ledare 5	johtaja
röra (sig)	en rörelse 3	liike
organisera	en organisation 3	organisaatio
lyda	lydnad -en	tottelevaisuus
slösa	slöseri -et	tuhlaus
påstå	ett påstående 4	väite
inbjuda	en inbjudan, -, inbjudningar -na	kutsu
blyg	blyghet -en	ujous
fattig	fattigdom -en	köyhyys

Adjektiivit

språk	tvåspråkig -t -a	kaksikielinen
allvar	allvarlig -t -a	vakava
kaos	kaotisk -t -a	kaoottinen
spara	sparsam -t -ma	säästäväinen
regel	regelmässig -t -a	säännönmukainen
njuta	njutbar -t -a	nautittava
slösa	slösaktig -t -a	tuhlaavainen
elak	elakart/ad -at -ade	pahanlaatuinen
framgång	framgångsrik -t -a	menestyvä
frid	fridfull -t -a	rauhallinen
fantasi	fantasilös -t -a	mielikuvitukseton
risk	riskfri -tt -a	riskitön

Etuliitteillä voidaan muodostaa myös vastakohtia:

rättvis >< orättvis -t -a	epäoikeudenmukainen
tolerant >< intolerant, -, -a	suvaitsematon
legal >< illegal -t -a	laiton
nöjd >< missnöj/d -t -da	tyytymätön
vettig >< vanvettig -t -a	järjetön